

گيرنوت فيلهيم

# شارستانيه تي خورييه كان



منتدی اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

و : نارام جه لال هه مه وه ندی

# منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

كۆرنۆت قىلەيلىم

# شارستانىيەت و ميژووى خووريىه كان

(بەكىك لە نەتەوەكانى كوردستانى كۆن)

وەرگىزان لە عەرەبىيەو بۆ كوردى  
ئارام جەلال حسەن مەمەوەندى





## دهزگای توژیینهوه و بلاوکردنهوهی موکریانی

● شارستانییهت و میژووی خووریهکان (بهکێک له نه تهوه کانی کوردستانی کۆن)

● نویسنی: گێرتوت فیلهیلم

● وهرگێپانی له ئەلمانیهوه بۆ عه ره بی: د. فاروق ئیسماعیل

● وهرگێپانی له عه ره بییهوه بۆ کوردی: ئارام جه لال حه سه ن هه مه وه ندی

● بابته: میژووی کۆن، شوێنه وارناسی

● نه خشه سازی ناوه وه: گۆزان جه مال رواندزی

● بهرگ: محمه د ماشم

● چاپ: یه کهم ۲۰۰۹

● ژماره ی سپاردن: ۵۰۶

● نرخ: ۲۰۰۰

● تیراژ: ۱۰۰۰

● چاپخانه: چاپخانه ی خانی (دهۆک)

زنجیره ی کتیب (۳۵۶)

هه موو مافیکی بۆ ده زگای موکریانی پارێزراره

مالپه ر: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئیمه یل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

## ناوهرۆك

۷	..... پېشەكى وەرگىپ
۹	..... پېشەكى نووسەر
۱۳	..... دەروازەيەك دەربارەي خورويەكان
۲۵	..... ميژووي سىياسى خورويەكان
۹۷	..... شارستانىيەتى خورويەكان
۱۱۰	..... ژيانى نايىتى خورويەكان
۱۶۶	..... ئەدەب
۱۷۰	..... ھونەرى شېئەكارى خورويەكان
۱۷۷	..... لىستى خىشتەكان
۱۸۱	..... نەخشەكان
۱۸۹	..... ويىنەكان
۲۰۹	..... لىستى سەرچاۋەكان



## پیشه‌کی وەرگیر

خوریه‌کان به‌یه‌کینک له نته‌وه دیرینه‌کانی رۆژه‌لاتی کۆن داده‌نریت. که خاوه‌نی شارستانییه‌تیکي مه‌زن بوونه له ناوچه‌که‌دا، بوونی پاشاوه‌ی خوریه‌کان له‌سه‌ر خاکی کوردستان به‌لگه‌یه له‌سه‌ر نهم راستییه، بۆ نمونه پاشاوه‌ی همریه‌که له شاره‌کانی نوزی یان گاسور که ده‌که‌وێته نزیک که‌رکوکي ئیستا، واششوکانی که ئیستا ناوچه‌ی سه‌روکانی پینده‌لین، ده‌که‌وێته خاکی کوردستانی سوریا.

نهم کتیبه به‌یه‌کینک له نایابترین کتیبه‌کان داده‌نریت که زۆر به‌شپوهیه‌کی زانستیانه باسی له خوریه‌کان کردووه، نه‌و زانیاریانه‌ی که له‌ناو نهم کتیبه‌دا هه‌یه شتیکی له‌خۆه نییه، به‌لکو گشت زانیاریه‌کان له‌ریگه‌ی هه‌لکۆلینه شوێنه‌واریه‌کان و تیکسته میخیه‌کانه‌وه به‌ده‌ست هاتوون.

له‌ماوه‌ی هه‌زاره‌ی سیه‌مه‌ی پیش زاینی خوریه‌کان خاوه‌نی چه‌ندین ده‌وله‌تۆکه‌ی بچووک بوونه وه‌ک نوزی و نارابجا له کوردستانی عیراق، قه‌تنا و ئالالاخ و ئوغاریت له کوردستانی سوریا. به‌لام دواتر له‌ناوه‌راستی هه‌زاره‌ی دووه‌می پیش زاین خوریه‌کان توانیان ئیمبراتوریه‌تیکي گه‌وره پیکه‌یه‌نن که به‌مه‌مله‌که‌تی میتانی ناوبانگی ده‌رکردبوو، سنووری نهم مه‌مله‌که‌ته‌ش له ده‌ریاچه‌ی وان تا‌کو ناوه‌راستی فورات و له‌چیا‌ی زاگرو‌س تا‌کو که‌ناراوه‌کانی ده‌ریای ناوه‌راست له سوریا گرتبۆوه.

گێرنووت ئیله‌یلم نهم کتیبه‌ی به‌زمانی ئینگلیزی نووسیه‌وه و دواتر له‌لایه‌ن فارووق اسماعیل وهرگیردراوه‌ته‌سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی. منیش له‌زمانی عه‌ره‌بییه‌وه وهرمگیراوه‌ته‌سه‌ر زمانی کوردی. وهرگیرپام بۆ نه‌و کتیبه زیاتر بۆ نه‌و مه‌به‌سته بووه که ئیمه‌ی کورد پتویسته به‌پوختی شاره‌زای شارستانییه‌تی باوباپیرانی خۆمان بین له‌لایه‌ک، هه‌روه‌ک نه‌مه وه‌لامیکه بۆ نه‌و

کهسانه‌ی که به ناره‌زووی خۆیان شت دهنوسن دهرباره‌ی میژوو و شارستانییه‌تی نه‌ته‌وه‌کانی کوردستان به‌گشتی به‌بی‌نه‌وه‌ی که هیچ به‌لگه‌یه‌کی زانستی بجه‌ن‌پروو. به‌لکو به‌داخوه‌ نه‌مانه شارستانییه‌تی کوردستانیان شیواندوهه. بۆیه هیوادارم نه‌وه‌ی دهرباره‌ی میژوو و شارستانییه‌تی نه‌ته‌وه‌کانی کوردستان شت دهنوسیّت با به‌به‌لگه‌ی زانستییه‌وه بینوسیّت.

سه‌ره‌تای نهم کتیبه به دهروازیه‌ک ده‌ست پێ ده‌کات دهرباره‌ی چۆنییه‌تی ناشنابوونی زانایان به‌نه‌ته‌وه‌ی خووریه‌کان، پاشان باسی میژووی سیاسی و شارستانییه‌تی خووریه‌کان ده‌کریت و لایه‌نیکی ژبانی و نه‌دهب و هونه‌ری شیوه‌کاری لای خووریه‌کان ده‌خه‌ینه روو. له‌ کۆتایی نهم کتیبه من خۆم چه‌ندین وینه و نه‌خشه‌ی دیژکیومینتم بۆ نهم کتیبه داناهه که خۆی له‌بهره‌تدا له‌گه‌لی دا نه‌بووه، به‌جۆرتک که وینه‌کان په‌یوه‌ندی به‌ بابته‌که خۆیه‌وه هه‌یه و زیاتر له‌ نرخی زانستی کتیبه‌که‌یان به‌رز کردۆته‌وه، نهمه‌ش بۆ نه‌وه‌یه که خۆینه‌ر زیاتر شاره‌زای شارستانییه‌ت و میژووی خووریه‌کانی بییت.

له‌ کۆتاییدا هیوادارم نهم کتیبه بیته هۆکارێک بۆ نه‌وه‌ی رۆله‌کانی کورد زیاتر شاره‌زای نه‌ته‌وه‌ی خووریه‌کان ببن و بزائن که خاکی کوردستان چ شارستانییه‌تیکی له‌سه‌ر بووه و باوباپیرانی کورد چ رۆلێکییان هه‌بووه له‌ دروستکردنی شارستانییه‌ت و میژوو دا.

لیته‌دا به‌پیتیستی ده‌زاتم که سوپاسی ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی موکریانی بکه‌م که یارمه‌تیان دام له‌ بلاوکردنه‌وه‌ی نهم به‌ره‌مه‌مه، هه‌روه‌ها سوپاسی هه‌موو نه‌وه‌که‌سانه‌ ده‌که‌م که هانیان دام بۆ وه‌رگێرانی نهم کتیبه و یارمه‌تیان دام له‌ ته‌واوکردنی نهم نه‌رکه‌ پیرۆزه، هیوادارم بتوانم پاداشتیان بده‌مه‌وه.

نارام جه‌لال هه‌سه‌ن هه‌مه‌وه‌ندی



## پيشهكى نووسەر

خوريه كان بهيه كيتك له گرنگترين نتهوه كانى رۆژه لاتى كۆن داده نرين. بهلام بههوى كه مى سرچاوه كان زانياريمان دهريارهى زمان و ميژوو وشارستانيه تى خوريه كان كه مه به بهراورد له گه ل نهو زانياريانهى كه دهريارهى نتهوه كانى ترى وهك سۆمه رى و نهكه دى و بابلى وئاشوورى و حيسى و كه نعانويه كاندا. ههيه. كه مى زانيارى دهريارهى خوريه كان له گه ل نهو رۆله گرنگهى كه نتهوهى خوريه كان هه يانه له ناوچه كانى رۆژه لاتى كۆندا، بۆته هوى سره ه لدانى بيروپراى جۆراوجۆر له نيوان تويزه ره كان.

بۆيه پيويسته چاوپكى ره خنه گرانه بخشين به سهر ئهو نهغامانهى كه له تويزينه وهو ليكۆلينه وه كانى تاييه ت به خوريه كان به دهست هاتون، نهمهش له بهر دوو هۆكار كه نهمانهن:

۱- زۆربهى ئهم تويزينه وانه دهريارهى چه ندين لايه نى تاييه ته ندى جۆراوجۆرى خوريه كان نهغامدراون، كه بۆته هوى ئه وهى هه نديك لايه نى ترى گرنگ فمرا مۆش بكرت، كه نهمهش بۆته هوى چاوپوشين يان ون بوونى په يوه ندييه به يهك به ستراره كانى نيوان بابته كان خوى.

۲- سه ره پراى ئه وهى كه ليكۆلينه وه زانستيه كانى تاييه ت به خوريه كان ژماره يان كه مه، نهوا له ههمان كاتيشدا ئهم ليكۆلينه وانه بۆ ماوه يه كى زۆر پيش ئيستا ده گمريت هوه. ئهم ليكۆلينه وانه له سه ر بنه ماي چاره سه ركردنى هه نديك بابته مى سه ره كى نهغام دراون، وه له بهر رۆشنايهى ئهم ليكۆلينه وانه چۆن به تى هه لباردنى سه رچاوه كان و هه لسه نگاندينان ديارى كراوه. سه ره راي ئه وهى كه ئهم ليكۆلينه وانه له رۆژگارى ئه مپۆكه دا نرخه زانستيه كهى خويان له دهست داوه، نهمهش بههوى هه لكۆلينه شوينه واريه كان كه زانيارى نوئى تيا دا به دهست هينراوه و زۆرتك له بيروباوه ره كانى پيشووى به هه له خستۆته وه.

نەم كۆتۈپ ھەولتەكە بۇ پېشكەشكردىنى ۋەسفىتىكى تەۋاى لايەنى مېژۋى سىياسى خورىيەكان و كورتهيك دەربارەى ژيانى نايىنيان. نەمە سەرەراى ئەۋەى كە لايەنەكانى تىرى شارستانىيەتى خورىيەكان بەشىۋەيكە خىرا ناماژەى پىكراۋە، ھۆى نەمەش لە برگەى تايىت بەخۆى لەم كۆتۈپ ناماژەى پىكراۋە.

لەم رىبازەى پېشكەش كردن و ۋەسفىكردنەى تايىت بە خورىيەكان زياتر مەبەستمان برىتییە لە روونكردنەۋەى ھىلە سەرەككەكانى گەشەسەندنى مېژۋى خورىيەكان، نەمە سەرەراى بەدەرخستنى جياكەرەۋەكانى شارستانىيەتى خورىيەكان. ھەرچەندە نىمە نەمانتوانىۋە ھەموو جارىك گونجاندنىك لەنىۋان گشت گرمانەكان بەكەين بۇ شىكردنەۋەى سەرچاۋەكانى تايىت بە خورىيەكان، بەلام برىكى باشيان تەشكىد كراۋەتەۋە و بوۋە بە حەقىقەت.

پىۋىستە لىرەدا ناماژەيك بە سەرچاۋە پىتەستوۋەكان بەكەين. نىمە لىرەدا زياتر بەشىۋەيكە تايىتەى گرنگىمان داۋە بە لىكۆلىنەۋە نوپكان، ۋە زۆر جار لىكۆلىنەۋە كۆنەكان بەشىۋەيكە ئاسان لەنىۋانان بەدەرەدەكەون. لەم رىبازەى ھەلىباردىنى سەرچاۋەكان پىۋىستە تىگەيشتنىك ھەبىت لە لىستى سەرچاۋەكان، بەگشتى ۋەك تۆمارىكى دۆكىومىنتى تەۋاۋ ۋايە دەربارەى شارستانىيەتى خورىيەكان.

تاكو نىستا نەتوانراۋە بەشىۋەيكە تەۋاۋ زنجىرەى مېژۋى (كروۆنۆلۆجيا) لە قۇناغە زوۋەكانى مېژۋى رۆژھەلاتى كۇندا يكە بخرىت. ھەربۆيەش نىمە لەم كۆتۈپدا مېژۋى پەيوەست بەۋ ماۋەيەى كە دەكەۋىتتە نىۋان ھەردوۋ سەدەى (۱۵ — ۱۳ پ.ز) كورتمان كردۆتەۋە. بەلام مېژۋى پىش سەدەى (۱۵ پ.ز) ئەۋا لەگەل زنجىرەى مېژۋى كورت گونجاۋە. ھەرۋەھا مېژۋى پىش سەردەمى گوتىيەكان (نىۋەيەى يەكەمى سەدەى ۲۱ پ.ز) بەنزىكەى (۶۰ سال) كورت كراۋەتەۋە. نەم كارەش بەپى پىشنىارى (و.ۋ.ھالو — Hallo) بوۋە. لەكۆتايى نەم كۆتۈپدا جەدۋەلىكى مېژۋى ھەيە كە ماۋەى فەرمان رەۋايىكردنى مەلىكە ناۋبراۋەكانى ناۋ نەم كۆتۈپ تىدا رىزەند كراۋە. گشت ژمارەكانى پەيوەست بە مېژۋى رۆژھەلاتى كۆن ناماژە بە سەردەمى پىش زاین دەكەن كە بە كورتكراۋەى (پ.ز) دەربردراۋە.

ناۋى خورىيەكان بەشىۋە زاراۋەيەكەى نووسراۋە. بەلام ھەندىك لە توۋزەرەكان سووربوون لەسەر ۋەسفىكردنى دەنگەكانى ناۋ زمانى خورى بەدوۋ شىۋەى دەنگدار و بىدەنگ (بزۋىن و نەبزۋىن) ۋە ھولياندا بۇ دەرپرېنى نەم جياۋازىيە دەنگىيە بەشىۋەيكەى نووسراۋ. بەلام نىمە پىمان ۋايە كە ناتوانن لەم كاتەدا بەشىۋەيكەى تەۋاۋ گونجاۋ لەمە بىكۆلىنەۋە. ئەۋ سىستەمەى

نوسین و زاراوه‌یی که له‌م کتیبهدا به‌کارهاتووہ زیاتر تشکید له‌سەر پلہی به‌هیزی وخواوی دہنگہ‌کان دہ‌کاتووہ، بۆ نمونہ به‌کارهیتنانی ناوہ‌کانی وەک : (خبیات — Khepat) نەک (خبیات — Khebat)، (کوشوخ — Kushukh) نەک (کوژوڤ — Kuzukg) هتد.....، نەمە بیجگە له‌دەربرینی پیستی (ز)له‌جیاتی (س) و پیستی (و) له‌جیاتی (ڤ).

ژماره‌یه‌ک له‌هاوریکانم دەربارہی ژماره‌یه‌ک له‌کیشەکان نامۆژگاریان کردم، هەر وەک هەندیکیان به‌شیک یان گشت کتیبە‌کەیان به‌شیتوہ‌یه‌کی رەخنە‌گرانە خویندوو‌تووہ و هەلە‌کانیان تیايدا راستکردۆتووہ.

هەر‌یۆیه‌ش لیژدەا به‌پیتۆستی دہ‌زائم سوپاس و ستایشی هەریەک له‌م به‌پرتزانە‌ی خوارووہ بکەم : ی. بۆزە — J. Boese، ف. هاس — V. Hass، ه. هۆفتر — H. Hoffner، ه.م. هومل — Jr. H. M. Hummel، م. مایر‌هۆفتر — M. Mayrhofer، و. ل. موران — W. L. Moran، و. ئۆرتمان — W. Orthmann، ه. ئوتتن — H. Otten، ک. زکاگنینی — C. zaccagnini.

من په‌یوہستم به‌لیژنە‌ی زانستی له‌بەرلین هەر له‌سەرەتای دامەزراندنییووہ، که له‌بواری (کۆمە‌لە‌ی گشتی شوینە‌وارە‌کانی زمانە‌وانی تاییەت به‌زمانی خوریه‌کان) کاردە‌کە‌ین. هەر‌یۆیه‌ش کۆبوونووہ‌کانی لیژنە و گفتوگۆ‌کانیان سە‌بارەت به‌خوریه‌کان سوودی زۆری هەبوو له‌کاتی دانانی ئەم کتیبە‌دا و له‌نرخ‌ی زانستی ئەم کتیبە‌ی بەرز کردۆتووہ. هەر‌یۆیه‌ش لیژدەا به‌پیتۆستی دہ‌زائم که سوپاسی هاوکارانم بکەم له‌لیژنە‌ی زانستی له‌بەرلین بۆ هەریە‌کە له : ف. هاس — F. Hass، ی. رینجەر — J. Renger، م. سالفینی — M. Salvini، ی. فۆن. شولر — E. Von Schuler، ی. ڤینگنر — I. Wegner بکەم.

به‌پرتز دکتۆر (ج - ر. بوین — G. R. Puin) تاییەتمەند له‌لیکۆلینە‌ووہ‌کانی پۆژ‌هە‌لات له‌ (زانکۆی سارلاند) هەستا به‌وردیینی له‌ناوی شوینە‌کانی ئەم‌پۆ که کاتی خۆی ناوی شارو مەملە‌کە‌تە‌کانی خوریه‌کان بوون. هەر‌وو‌ها به‌پرتز (م. لایشن — M. Leicht) له‌شاری ساربرۆ‌ککن هەلستا به‌دانانی نە‌خشە‌ی جوگرافییه‌کانی هاویچ بۆ ئەم کتیبە، هەر‌یۆیه‌ من لیژدەا سوپاسی هەردووکیان دە‌کە‌م.

هەر‌وو‌ها سوپاسی هەریە‌کە له‌بە‌پرتزان : خاتوو (ی. م. مۆنیککە — E. M. Monecke) و بە‌پرتز (م. کلاین — M. Klein) له‌شاری ساربرۆ‌ککن و بە‌پرتز (ه. گراف — H. Graaf) له‌هامبۆرگ دە‌کە‌م که زۆر یارمە‌تیان دام له‌کاروباری چاپە‌مە‌نیدا.

زانستی لیکۆلینهوهی خوریه‌کان (خوریۆلۆجی — Hurritologie) زانستییکی سهریه‌خۆیه، ئەم زانسته له‌ناکاو له ئەنجامی ئاشکراکردنی شوێنه‌وارتیکی گرنگ سهری هه‌لنه‌داوه، هه‌روه‌ک ئەوهی سه‌بارهت به سهره‌ل‌دانی زانستی لیکۆلینه‌وه هه‌سییه‌کان روویدا، ئەویش له‌کاتی دۆزینه‌وهی به‌لگه‌نامه‌کانی ناوچهی خاتووشا له ساڵی ۱۹۰۶ زاینی. به‌لکو سهره‌تای سهره‌ل‌دانی لیکۆلینه‌وه‌کانی تایبەت به خوریه‌کان ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ ساڵی ۱۸۸۱ زاینی هه‌روه‌ک له ده‌روازهی ئەم کتێبه‌نامه‌ی پێکراوه. هه‌ریۆیه‌ش ده‌توانین ئەم کتێبه‌نکه‌مین به دیارییه‌ک بۆ ناهه‌نگی یادی سه‌د ساڵه‌ی سهره‌ل‌دانی زانستی لیکۆلینه‌وه‌کانی تایبەت به خوریه‌کان.

گیرنوت فینله‌یلم

نیهانی ساڵی ۱۹۸۱

## دهروازه يهك ده باره ي خورويه كان

خورويه كان<sup>(۱)</sup> يه كيڭ له نهموه كانى رۆژه لاتى كۆنن، به لام ليڭكۆلينه وه ميژويه ميژويه كان به شيويه كى كه م باسيان له گرنكى نهم نهمويه كردوه. له سهره تادا شويته ورناسه كان گرنكى نهم نهمويه يان نهمه زانى. به لام له دواى سده ي ۱۹ى زايىنى گرنكى نهم نهمويه بۆ شويته ورناسان و هه لكۆلهره كان ده ركوت، نهميش به هۆى دۆزينه وه ي شويته واره پاشماوه كانى تايهت به م نهمويه. ناوى خورويه كان له كتيبي ته ورات به شيويه (خوريم)<sup>(۲)</sup> هاتوه. به لام نهم ناوه به مفهومي ميژويه و زمانه وانيدا ده لالهت له سهر نهمويه خورى ناكات. نهم ناوه تاكو نيستا مانا كه ي به ته واهتى نازانرېت. همرچهنده جهندين ته فسيرات و شيكر دهمه ي بۆدانراوه، به لام نهم ته فسيرات و شيكر دهمه وانه جيبي پي پشت به ستا نييه، چونكه هيج كامپيكيان به لگه ي ته واه قه ناعهت پيكره ي له گه لدا نييه.

يه كيڭ نهم ته فسيراتانه ناوى (خوريم) په يوه ست ده كات به وشه ي (خورادى) (khuradi) كه به ماناى (سهر يان وشيار) (الجندى اليقظ) ديت. نه گهر سه لماندمان كه وشه ي خورادى (نهم وشه يه زۆره تيڭسته زوسراوه كانى خورى و نۆزار تيهه كان هاتوه)، ههروه ها له سهرده مى نه كه دى كوتايى (اكدي دتاخر) به تايهت ي له ديالتيكى ناشورويه كان<sup>(۳)</sup> (اللهجة الاشورية) ههروه ها له تيڭسته نۆغار تيهه كانيش به كار هاتوه) له نه صلا خوريه. له م حالته دا پيويسته بره گه ي (دى) په يوه ست بكرى به وشه كه خويه وه، (بره گه ي — دى — له زمانى خوريدا له دواى ناوى كه سه كان ديت بۆ ده لالهت كردن له سهر وه صف كر دنيان). ههروه كه ره گه ي وشه كه (خور) ده لالهت له سهر هه نديك مانا ده كات كه په يوه ندى به لايه نى جه نگه وه هه يه. نهمه ش زۆر گونجاو ومه قه بوله بۆ نهمه ي خودى

---

(۱) شيواى راسته قينه ي ناوه كه (خورى، Khur - ti) ه نهك (خورى) به لام نييمه ناوى (خورى) مان به كار هيتاوه چونكه له ليڭكۆلينه وه زانسته يه كان زياتر به كار ديت.

(۲) ههردوو بيتى (ى، م) له زمانى عبرى هيمى كويه.

(۳) زمانى نه كه دى هه ره له سهره تاي هه زاره ي دووه مى پيش زايى دوو ديالتيكى سهره كى له خو ده گرت نهمانيش : ديالتيكى ناشورى له باكورى ولاتى دوو رويار، ديالتيكى بابلى له ناوه راست و باشورى ولاتى دوو رويار. جياواى نيوان نهم دوو ديالتيكه له راناوه كان و ده ريرى ده نكه كان و ماناى وشه كان و ژماره يهك له به كار هيتانه زمانه وانويه كان ده رده كه ويت.

نتموهیهک یان جنسهکی بهشمیری پیّ وهصفبکریّت و بناسریت. شایانی باسه پیتوسته ئیشارته بهوش بکهین که هاوهلی خوداوهندی (کەش‌ی)<sup>(۴)</sup> (الطقس) خوریهکان ناسراو بوو به خوږی، ههروهها شارهکی به ناویانگی خوریهکان به (خوږا)<sup>(۵)</sup> ناسرابوو.

له لیستی وشه هاوواتاکانی نهکهدی توانرا ههندیک وشه‌ی زمانی خوږی بناسریتهوه وهک (نهمهل (namall) واته سهربر(نوین)(خهوگه)، فتق pit واته (منداڤ). نهمهش پیتش نهوه‌ی ناوی خوریهکان بزانیّت بهو جۆره‌ی که له تیکسته میخیهکان (مسماریهکان) دا هاتبوو، ههروهها له پاڤ نهم وشانه ناوی سوږر (su-bir4 ki)<sup>(۶)</sup> هاتبوو، که نهم ناوهش ده‌لالهت له ولاتیک ده‌کات که له تیکسته نهکهدیهکان زۆر باسی لیتوه کراوه.

دوای نهمه به ماوهیهکی کهم نامیهکی (۴۹۴)دێڤی له گردی عه‌مارنه (تل عمارنه) له ناوه‌راستی (میسر) دۆزرایهوه، نهم نامیه له نیوان به‌لگه‌نامه ره‌سییه‌کانی به‌شی ئهرشیفی دیبلۆماسی تایبتهت به هه‌ردوو فیرعه‌ونی (میسر) نهمینۆفیسسی سیهم و نهمینۆفیسسی چوارده (نهمخاتون) دۆزرایهوه. له نهمجانی دراستهت کردنی نهم نامیه ده‌رکوت که نامه‌که به‌زمانه‌کی نه‌ناسراو نوسراوه‌تهوه. بیجگه له پیتشه‌کییه‌که‌ی نه‌ییت که به‌زمانی نه‌کهدی نوسرابوو که نه‌ویش باهته‌ی ساڤوکردنی له خۆگرتبوو. هه‌ر بۆیه‌ش نهم زمانه نه‌ناسراوه‌ی که نامه‌که‌ی پیّ نوسرابوو له سه‌ره‌تا به (زمانی میتانی) ناو‌نرا وهک ناماژه‌یه‌ک بۆ نه‌و ولاته‌ی که نامه‌که‌ی لیتوه هاتوه. چونکه نامه‌که له ولاتی میتانییه‌کانه‌وه ره‌وانه‌ی (میسر) کرابوو. به‌لام دواتر تووتینه‌وه له خودی نهم زمانه زۆر قوناغی پیتشکه‌وتوو به‌خۆیه‌وه بینی، نه‌ویش به‌هۆی روون کردنه‌وه‌ی نهمانه‌ی خواره‌وه:

۱- هه‌ندیک له‌و ووشانه‌ی که تایبتهت بوون به ناوی ولاتی سوږر که له لیستی وشه هاوواتاکانی زمانی نه‌کهدیدا هاتبوون به‌هه‌مان شیوه له‌و نامه‌یه‌شدا به‌کارهاتبوون.

۲- نه‌و باسانه‌ی که به‌زمانیکی تری نامۆ نووسراونه‌تهوه به‌نیسه‌تهت نه‌و نامانه‌ی که به‌زمانی

---

(۴) خوداوهندی کهش له‌لایه‌ن خوږیه‌کان به خوداوه‌ند (تیشوب) ناسرابوو، که له‌به‌شی ژبانی نایینی خوږیه‌کان زیاتر باس له‌م خوداوه‌نده ده‌که‌ین.

(۵) له‌تیکسته‌کانی شاری ماری و مه‌لیکه‌کانی سه‌رده‌می ناشوری ناوه‌راستهت زۆر باسی ناوی شاری خوږرا هاتوه، که تیایدا بۆمان ده‌رده‌که‌وتیت که نهم شاره ده‌که‌وتیهت ناوچه‌ی (نیدا معره‌ص)، نهم ناوچه‌یه‌ش ده‌که‌وتیهت به‌شی باکووری رۆژناوای ناوچه‌کانی سیگۆشه‌ی خابوور.

(۶) ناوی سوږر یان سوږارتۆ له‌تیکسته میخیه‌کانی کۆتایی هه‌زاره‌ی سییه‌می پیتش زاین به ناوچه‌کانی و نیسته‌جێ بوونی خوږیه‌کان له رۆژه‌لاتی سه‌رووی رووباری دجیله و رۆژناوای رووباره‌که ده‌گوترا.

ئەكەدى نووسراون لە نامەكانى گەردى عەمارنە، ئەوا ئەم باسانە (نامەكان) لە شارى (تونىب)<sup>(۷)</sup> ەو ەاتوو ە دەكەوتتە كوردستانى سوريا (ناوەرپاستى سوريا)، كە لە گەل نامەى ناسراو بە مېتانى ھاوشوئەبە لە رووى زمانەوانىيەو.

۳- زۆر لە ناوى ئەو كەسانەى كە لە تىكستەكانى سەردەمى بابلى كۆن و ناوەرپاستا ەاتوو ە پەيوەنديان ەبە بە زمانى ئەم نامەبە (نامەى مېتانى).

لە سالى ۱۹۰۶ زايىنى ەلگۆلئىنى شوئەوارى (التفقيبات الاثرية) لە پايتەختى حېسىبەكان لە خاتوشا<sup>(۸)</sup> (ئىستا پىي دەلئىن: بوغازكۆي، بوغازكاله) دەستپىنكرد، كە تيايدا ژمارەبەك تىكست دۆزرايەو. ئەم تىكستانە بەزمانىكى ئەزانراو نوسرابوو. ەروەك ەندىك تىكستى تىرش دۆزرايەو كە ناوەرپۆكە كەيان برىتى بوو لە پەيماننامەى نۆدەولەتى كە بەزمانى ئەكەدى نوسرابوو. لە ناوەرپۆكى ئەم پەيماننامانە بۆمان دەردەكەوتت كە ولاتەك ەبە بە ناوى (خوورى) و دانىشتوانەكەشى بە خوورىبەكان ناسراون. ئەم ناوەش سەرەتا بە (خەرى) خوئندرايەو، چونكە ئەو ەبما مسمارىبەى كە پىي دەنوسرىت (خەرى) ەردوو روو وەرەگرت. واتە بەدوو شىواز دەخوئندرىتەو (خەرى، خور). بەلام لە دواتر بۆمان دەركەوت كە شىوەى راستى خوئندىنەو كە (خور)ە. چونكە ناوەكە لە تىكستىكى مېخى تردا بەدوو برگە نوسرابوو بەم جۆرە (-KHU UR). ەمرچەندە ەندىك لە زاناکان پىشنىارى ئەم جۆرە خوئندىنەو راستەيان كردبوو پىش سەلماندى بە بەلگەى گونجاو.

ئىنگلەر لە سالى (۱۹۰۷ز) پىشنىارى بوونى پەيوەندى نىوان ەردوو ناوى (خوورى) و (ئارى) كرد. ەروەها زمانى خوورى بە زمانى ئارىابى كۆن (ەيندۆئىرانى) لە قەلەم دا. بۆ پالپشتى كردنى ئەم دەربرىنەشى ئىنگلەر پىشتى بەناوى ئەو خواوەندانە بەستا كە سوئندى پىخورابوو ئەو پەيماننامە نۆدەولەتیبەى كە كاتى خۆى لە نىوان مەلىكى حېسى (شوبىلۆلىۆماى يەكەم) و مەلىكى مېتانى

---

(۷) تونىب شارىك بوو كە مەلبەندى ئىمارەتتىكى بچوك بوو لە سوريا لە سەردەمى مەملەتتى نىوان (حېسىبەكان) و (مىسرىبەكان) لە سەر خاكى سوريا. تاكو ئىستا ئەوانراو شوئەكە و ستورە جوگرافىبەكەى ديارىبكرت. بەلام بەپىي بەلگە نووسراوكان (تىكستە مېخىبەكان) رەنگە ئەم شارە بكەوتتە رۆژناواو باكوورى رۆژناواى شارى حەمات.

(۸) شوئەوار ناسى ئەلمانى ە. ئىنگلەر - H. Winckler توانى پايتەختى حېسىبەكان (خاتوشا) بەدۆزىتەو. كە دەكەوتتە دوورى ۱۵ كەم لە رۆژەلاتى شارى ئەنقەرە.

(شەتتى وازا) بەستراپوو، ئەم خوداوەندانەش بە ھەمان شێوەش لەزمانى ھىندىدا ھەنە.  
ئەم تىۆرە (نظریە) راست نەبوو بە تايبەتتى دواى ئەوھى تىكىستەكى نوسراو لە خاتوشا دۆزراپوھە  
كە بەزمانى ھىسى وەسفى ئەو زمانەى كوردبوو كە تىكىستەكەى پىتى نوسراپوو. كە بە  
خورلىلى(khurlili) ناوى ھىتابوو. ئەم وشەيش (خورلىلى) لە وشەى خورلا (khurla) ھەتوھە.  
كە ئەمەش وشەىكى ھىسىيە و بە ماناى خوررەكان دىت. زمانى ئەم تىكىستەش ھاوشىوھەش  
لەگەل زمانى ئەو نامەىكى كە بە مېتانی ناسراو (ئەوھى كە لە مېسر دۆزراپوھە).

سەرھەراى ئەوھى كە ناوى (خورلىلى — hurlili) تەمسىلى وەسفەكى زمانەوانى دەكات كە  
گوغجاوھ لەگەل ئەو ناوھى كە لە نامەى مېتانیدا ھاوھە بەشێوھى خوروخ (khurowkhe) یان  
خورپروخ (khurrowkhe) كە بامانای (زمانى خوروى) دىت. ئەمەشيان پشت بە وەسفەكى  
خۆى(ذاتى) دەبەستىت. بەلام ھەندىك لە تىۆرەوھەكان پىشنيارى (أ. ئوئخناد) یان بەچاكر زانى بۆ  
ئەوھى ئەم زمانە بە(زمانى سوپارتى) ناوئىرت. ئەمەش بەنسبەت وولاتى سوپارتۆ<sup>(۹)</sup> بەناویانگ  
لەلای وولاتى بابل، كە لە تىكىستەكانى وولاتى بابل زۆر ناماژەى پىنكراوھ.

سەرھەراى بوونى بەلگەى كۆنتر لەم بەلگانەى سەرھەو لە سەر زمانى سوپارتى. كە برىتییە لە  
ناوى كۆمەلە كەسانىك كە مېتوھەكەى دەگەرپتەوھە بۆسەر دەمى بنەمالەى نورى سېئەم<sup>(۱۰)</sup> بگرە  
كۆنترىش لەم سەرھەمە. بەلام كۆنترىن بەلگە ھەبىت لە سەر ناوى خوررەكان بۆ

سەرھەمى ھىسى كۆن<sup>(۱۱)</sup> دەگەرپتەوھە. ھەرىۆھەش ئەئخناد واى بىنى كە پىتۆستە لە تىكىستەكانى  
بۆغازكۆى وشەى ناوى خوروى بكرىتە سوپارتى. ھەرچەندە ئەئخناد لە لىكۆلىنەوھەكى خۆى  
ئىشارەتتى بەوھەدبوو كە ھىچ جىاوازیسەك نىبە لە نىوان وشەى (خوروى) (بەپىتى بەلگەكانى سەرھەو)  
لەگەل وشەى (سوپارتى) كە نامەى ناسراو بە(مېتانی) پى نووسراپوو.

(۹) سوپارتۆ ناوى كۆنى خاكى كوردستانى ئەمەركەبە. سۆمەرىيەكان لە ناوھەراستى ھەزارەى سېئەم بە خاكى  
كوردستانیان دەگوت (سوپەر — SUBER4)، دواتر لە سەرھەمى ئەكەدەبىيەكان و بابلىيەكان ناوھەكەى بوو بە  
(سوپارتۆ — SUBARTU)، بەلام لە دواى ھەزارەى دووھەمى پىش زابىن وولاتى سوپارتۆ لە لاىەن ناشوررەكان  
داگىر كراو، دواتر نىمەراتۆرىيەتى ناشوررى لەسەر دامەزرىتئرا. (وھەرگىت)

(۱۰) سەرھەمى بنەمالەى نورى سېئەم لە وولاتى نىوان دوو رووبار (۲۱۱ - ۲۰۰۳) پ.ز دەگرتەوھە.

(۱۱) سەرھەمى ھىسى كۆن ماوھى (۱۶۵۰ - ۱۵۰۰) پ.ز دەگرتەوھە.



بهلام دواى ئەوئى سپايزەر له چەندىن لىكۆلىنەوهيدا، كه له سالانى (١٩٢٦، ١٩٣٠، ١٩٣٣) زابىنى دەرىكردبوو پشتگىرى له ناوى (خوورى) كرد له شوتنى ناوى سۆبارتىيى. ھەريۆيە ئەمە بوو پائەمرىك بۆ ئەوئى كه ناوى(خوورى) وەك ناويكى رەسمى له لىكۆلىنەوه نوڤكاندا بەكاربھيتريت و پششى پى بېسەستريت. بەلگەكانى تايبەت بە زمانى خووبىەكان بە شىوئەيەكى بەردەوام له زياد بووندا بوو. ئەمەش له ئەنجامى ھەلكۆلىنەكانى شوئەوارناسان له ھەريەك لەناوچەكانى خاتوشا و مارى(گردى مەسكەنە)(كه ھەموويان سەر بە خاكى كوردستانى گەورەن)كه له ئەنجامدا چەندىن تىكستى خوورى نوئى دۆزرانەوه كه له نىوانياندا تىكستى زۆر گرنگ ھەبوو له رووى فەرھەنگى يەوہ(معجم).

ھەروەك ژمارەى ناوى كەسە خووبىەكان زيادى كردوو گەيشتە ھەزاران ناو. ئەمەش بەھۆى ئەو بەلگەنامە زۆرانەى كه له نوزى (يورغان تەتە) نزيك شارى كەركوك و كوورپوخەنى (تل فخر) له باشوورى رۆژئاواى نوزى و ئالالاخ (تل عطشانە) ئوغاريت و چەندان ناوچەى تر دۆزرايوونەتەوه. زانستى دراساتى خوورى(خوورپۆلىجى - Hurritology)، برىتییە لەو زانستەى كه ھەموو ئەو لىكۆلىنەوه و دراساتانەى تايبەت بە زمان و شارستانىيەت و ميژووى خووبىەكان دەگریتەوه. بەلام تاكو نىستا ئەم زانستە نەبۆتە لقىكى سەربەخۆ له نىوان زانستەكانى رۆژھەلاتى كۆندا (Altorientalistik) وەك زانستى دراساتى سۆمەرى و ئەكەدى و حىسى. ھەريۆيەش تاوہكو نىستا پسپۆرانى خوورپۆلۆجى ھەول دەدەن لايەنە جياوازەكان و كيشەكانى ئەم زانستە چارەسەربكەن.

تاكو نىستا پسپۆرانى دراساتى ئەكەدى بە قولایى له دراساتى حىسى ناكۆلنەوه بە جۆرىك كه يارمەتيدەربيت بۆ گەران بە دواى سەرچاوہكان و بەراوردكردنيان. بەپيچەوانەوش پسپۆرانى دراساتى حىسى له دراساتى ئەكەدى ناكۆلنەوه. ھەر بۆيەش بەدەرخستنى راستىيەكانى پەيوەست بەتويزىنەوه لەم بابەتانەى كه پسپۆران گرنكى پىندەدەن له نىوانياندا لىكۆلىنەوهكانى تايبەت بە زمانى خوورى بەشىوئەيەكى سەربەخۆ دەبيت. (١٢)

گرنگترين ئەو كيشانەى يان ئەو پرسگەلانەى كه ناكۆكيان لەسەرە له تويزىنەوهكانى پەيوەست بە خووبىەكان ئەمانەى خوارەوہن:

(١٢) مەبەستان لىرەدا ئەوئەيه له تويزىنەوهى زانستى تايبەت بە دراساتى خوورى پيوستە سوود له زانستى دراساتى ئەكەدى و حىسى وەربگيريت.

- ۱- زانستی زمانی خووری و پۆلین کردنی.
- ۲- کیشهی بوونی په‌یوهندی نیوان خووریه‌کان و سۆبارتیه‌کان.
- ۳- کیشهی بوونی په‌یوهندی نیوان خووریه‌کان و ئاریه‌کان.
- ۴- جیاوازی راو بۆچوون له‌و توێژینه‌وانه‌ی که په‌یوه‌ستن به‌ دۆزراوه‌کانی نوزی(پایته‌ختی خووریه‌کان).

۵- مه‌سه‌له‌ی میژووی نایینی خووریه‌کان و په‌یوهندی به‌بیرو باوه‌ری (معتقداتی) دانیش‌توانی ئاسیای بچووک. به‌ تاییه‌تی ئه‌وانه‌ی که په‌یوه‌ستن به‌ تیکسته‌کانی ناوچه‌ی بۆغازکۆی سه‌ر به‌ خووریه‌کان و مه‌راسیمه‌ نایینییه‌کانی ناوچه‌ی کیززۆ فه‌تنا.<sup>(۱۳)</sup>

له‌ سالی ۱۹۸۰ زاینی هه‌ولتکی زۆر درا بۆ پۆلینکردنی زمانی خووریه‌کان به‌ پیتی پێوانه‌ی زانستی زمانه‌وانی. ئەم پۆلین کردنه‌ش له‌لایه‌ن (یانسن - Jensen) و (برۆنۆف Brunnow) و (سایس - Sayce) و (میسرشمیدت Messerschmidt) و (بۆرک Bork) له‌سه‌ر نامه‌که‌ی ناسراو به‌ (نامه‌ی میتانی) ئەنجامدرا. که‌ توانیان کۆمه‌له‌ مۆرفیمه‌ک و مانای چهند وشه‌یه‌ک دیاریبکهن. ئەمه‌ش به‌ یارمه‌تی چهند نامه‌یه‌ک که‌ به‌زمانی ئەکه‌دی نووسرا‌بوون (له‌ ئه‌رشیفی تل عمارنه‌) که‌ له‌لایه‌ن هه‌مان ئه‌و که‌سه‌ ره‌وانه‌ کرابوو که‌ خاوه‌نی نامه‌ی میتانی بوو. له‌م نامه‌ هه‌ندیک ده‌سته‌واژه‌ی هاوشیوه‌ی ده‌سته‌واژه‌کانی ناو (نامه‌ی میتانی) به‌کاره‌یترا‌بوو. هه‌روه‌ها له‌ ناوه‌رۆکی ئەم نامه‌ ناوی چهند که‌ل و په‌لێکی دیاریکراو ه‌یترا‌بوو.

توێژینه‌وه‌کانی تاییه‌ت به‌ زمانی خووریه‌کان پێشکه‌وتنیکی به‌رچاوی به‌خۆه‌ بینی له‌ سالانی سیه‌کانی سه‌ده‌ی بیستم. ئەمه‌ش به‌هۆی دۆزینه‌وه‌ی چهند تیکستیکی میتخی (مسماری) له‌ شاره‌کانی وه‌ک: نوزی و ئۆغاریت و ماری. هه‌روه‌ک په‌له‌کردن له‌ بلاوکردنه‌وه‌ی ئه‌و تیکسته‌ خووریه‌ی که‌ له‌ خاتوشا دۆزرا‌بوونه‌وه‌ رۆلی خۆی هه‌بوو له‌م پێشکه‌وتنه‌دا. که‌ به‌هۆیه‌وه‌ توانا له‌لایه‌نی ته‌سریفکردنه‌وه‌ بنه‌مای مۆرفیمه‌ ده‌نگداره‌کان و بی‌ ده‌نگه‌کان (الصاتته و الصامتة) دیاریبکهن. هه‌روه‌ها له‌لایه‌نی ریزماندا توێژه‌ره‌وه‌کان توانیان به‌شێوه‌یه‌کی ته‌واو به‌ش به‌شی بکهن و کاری هه‌موو مۆرفیمه‌کان دیاری بکهن. هه‌روه‌ک توانیان شیوازی کاری که‌سی نادیار (صیغ الفعل مبنی للمجهول) دیاریبکهن. به‌م جۆره‌ توانیان به‌شێوه‌یه‌کی دروست و ته‌واو وه‌سفی زمانی خووری

---

(۱۳) کیززۆفه‌تنا ناوی شویتیکه‌ ده‌که‌ویتته‌ باکووری که‌نداوی ئەسکندرۆنه‌ که‌ هه‌ردوو رووباری جه‌مچون و سه‌مچون به‌لایدا تێده‌په‌ریت..

يکمن. بهووی که بریتییبه لهو زمانهی که توانای شیکردنهووی هدیبه و لهسهر کاری بکههر (Ergativ) و مستاوده. بهلام له لایهنی فهرههنگی زمانهوانیدا توانا مانای زۆرێک له وشهکان بزائن و دیاریبکهن. بۆ ئەم مهبهستانهش بهشێوهیهکی تایبهتی سوودیان له تێکستهکانی خاتوشا وهرگرت.

نهم کاره گهورهیهش بهپلهی یهکهم لهلایهن ههریهک له : (فریدریچ (Fridrich)، (گۆتزه (Goetze)، (سپایزر (Speiser)، (تۆرۆ- دانگن- (Thureau-Dongin)، (قۆن براندن شتاین (Von Brandenstin) نهنجامدرا. ههسوو نهو نهجام و بهرههمانهی که لهم قۆناغهی توێژینهووی سهبارته به زمانی خووری بهدست هاتبوو له لایهن سپایزر له کتیییکدا به ناوی (دهروازهیهک بۆ زمانی خووری) له سالی ۱۹۴۱ زاینی بلاوکرایهوه. تاكو ئیستاش نهم کتیبه جیگای پشت پهی بهستنه لهم یوارهدا.

لهوای جهنگی جیهانی دووهم چهننیدین بیرورای نوی له بواری دراسته کردنی زمانی خوویهکان سهری ههڵدا. بهتایبهتی دوای دۆژینهووی تێکسته نوسراوهکانی ئوغاریت. ههروهک توێژینهوه له نامهکی ناسراو به (نامهی میتانی) زانیاری نویی بهدست دا.

ههندیك له توێژههکان (باحثین) پێشتر تیبینی بوونی پهیههندییهکی خزمایهتیان کردبوو له نیتوان زمانی خووری و زمانی ئۆزارتی. به تایبهتی ئەو زمانه ئۆزارتیهی که ههندیك تێکستی پهی نووسراوو که میژووهرهکیان بۆ سهدهکانی (۹ - ۶) پێش زاین دهگهڕێتهوه. (فریدریچ) له ژمارهیهک له دراستهکانی تهئکیددی لهسهر بوونی ئەم پهیههندییه خزمایهتیه کردبووهوه، بهتایبهتی له مهجالی فهرههنگی. ههروهها لیکۆلینهوهکانی توێژههری پروسای (دیاکۆنۆف-Diakonoff) و چهننیدین توێژههری تریش قۆناغی گرنگیان بری لهم مهسهلهیهدا. بهجۆرێک که توانا به رادهیهکی زۆر ورد پلهی خزمایهتی نیتوان نهم دوو زمانه دیاریبکهن. بهم جۆره له ژیر پۆشنایی ئەم نهنجامانه و به پشت بهستن بهو پێشکهوتنانهی که سهبارته به زمانی خووری و زارهکانی بهدست هیتراوه، دهتوانین بهشێوهیهکی تهئکید بلیین زمانی ئۆزارتی لهزمانی خویری گهشهی نهسهندوو. بهلکو ههردوو زمان دوو لقی سهربهخۆن لهزمانی دایک (زمانی خووری - ئۆزارتی سهرهتا) و ههریهکهیان له سهرهتای ههزارهی سییهمی پێش زاین لهوهکهی تر جیاپۆتهوه.

ئهو گریمانهی که دیاکۆنۆف پێشنیاری کردبوو سهبارته به بوونی پهیههندی خزمایهتی ههردوو زمانی خووری و ئۆزارتی لهگهڵ زمانهکانی ناوچهی قهفقاس جیگهی سهرنج بوو. بۆ ئەم مهبهستهش دیاکۆنۆف پشتی به کۆکردنهووی وشه ویکچووهرهکانی ههردوو زمانی (خووری و ئۆزارتی) له

زمانه‌کانی باکووری رۆژه‌لاتی قه‌فقاس به‌ست. به‌تایبه‌تی له‌ زمانێ ویناخی و زمانێ له‌زجی.<sup>(۱۴)</sup>  
له‌ دواي کتیبی سپایزه‌ر (که‌ پیشتر ئیشاره‌ت‌مان بۆ کرد) چه‌ندین کتیب و توێژینه‌وه‌ی نوێ له‌سهر  
رێزمانی خووری نوسراون. که‌ هه‌ریه‌که‌یان له‌رووی پینکهاته و شینوازه‌وه جیاوازن. گرینگترینیان  
ئه‌مانه‌ن :

- ف. بۆش: رێزمانی خووری (نامه‌که‌یه‌ پینکه‌ش به‌ زانکۆی براندیس کراوه له‌ سالی  
۱۹۶۴).

- ی. م. دیاکوئوف: خوویه‌کان و ئۆرپرتیبه‌کان (به‌زمانی ئه‌لمانیه‌) له‌سالی ۱۹۷۱ز.  
- ی. فریدریچ: زمانی خوویه‌کان: (توێژینه‌وه‌یه‌که‌ له‌ فهره‌نگی لیتکۆلینه‌وه‌ی رۆژه‌لاتیبه‌کان  
بلاو کراوه‌ته‌وه‌) له‌ سالی ۱۹۶۹ز.

- ه. ی. تیل: پینکهاته‌ی سه‌رفی و رێزمانی (نحو) خووری، له‌ سالی ۱۹۷۵ز.  
هه‌روه‌ها توێژه‌ری فهره‌نسی (ی. لاروش) هه‌لستا به‌ دانانی یه‌که‌م فهره‌نگی خووری که‌  
رێژه‌یه‌یه‌کی زۆری وشه‌ی ناو تیکه‌سته‌کانی له‌ خۆگرته‌بوو، که‌ له‌ سالی ۱۹۸۰زاینی بلاو کراوه‌.<sup>(۱۵)</sup>  
لیتکۆلینه‌وه‌ له‌ میژووی خوویه‌کان پینکه‌وتنی به‌رچاری به‌خۆوه‌ بینی. ئه‌ویش له‌ ئه‌نجامی ئه‌و  
هه‌موو هه‌ولدانه‌ی که‌ درا بۆ تینگه‌یشتن له‌ گرنگی میژووی خوویه‌کان له‌ چوارچێوه‌ی شارستانیه‌تی  
رۆژه‌لاتی کۆن. کتیبه‌که‌ی (ئه‌نجناد) که‌ به‌ ناوینشانی (سویارتۆ). به‌شداری کردنی له‌ شارستانیه‌ت

---

(۱۴) زمانێ ویناخی سه‌ر به‌ کۆمه‌له‌ زمانه‌کانی رۆژه‌لاتی قه‌فقاسه‌. ئه‌م زمانه‌ به‌ سه‌ر سێ زار دابه‌ش  
ده‌کریت که‌ ئه‌مانه‌ن :

- زاری شیشانی و نه‌نگۆشی: ژماره‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ گفتوگۆ به‌م زاره‌ ده‌که‌ن له‌ ولاتی دایک نزیکه‌ی یه‌ک  
میلیۆن که‌سه‌، به‌لام نزیکه‌ی په‌نجا هه‌زار که‌س له‌ ولاته‌کانی (تورکیا، سووریا، ئه‌ردنه‌ن) گفتوگۆ به‌م زاره‌ ده‌که‌ن.  
- زاری باتی: ئه‌وانه‌ی به‌م زاره‌ گفتوگۆ ده‌که‌ن له‌ ولاتی جۆرجیا نیشه‌ته‌جین، ژماره‌یان نزیکه‌ی ۲۵۰۰ که‌سه‌  
به‌پیتی ئاماری سالی ۱۹۳۹زاینی.

- زاری له‌زگی: ئه‌مه‌شیان زمانێ کۆمه‌لته‌که‌ به‌ (له‌زگی تشال) ناسراون. ئه‌م زمانه‌ له‌گه‌ڵ هه‌ندیک زاری تر  
له‌قی ساموریانی خوارووی پیک ده‌هینیت له‌ نێوان کۆمه‌له‌ زمانه‌کانی رۆژه‌لاتی قه‌فقاس، که‌ ئه‌مه‌شیان سێ زار  
له‌خۆ ده‌گریت که‌ ئه‌مانه‌ن: کیشووری، نه‌که‌یتتۆ، کویا. زاری یه‌که‌میان به‌زمانی نووسین داده‌نریت له  
نێوانیاندا. نزیکه‌ی ۳۸۳ هه‌زار که‌س به‌م زاره‌ گفتوگۆ ده‌که‌ن.

(۱۵) ئه‌م فهره‌نگه‌ سه‌ره‌تا له‌ گۆفاریکی سالانه‌ی فهره‌نسی به‌ناوی (سه‌رچاوه‌ جیسی و ناسیایه‌کان) له  
هه‌ردوو ژماره‌ی ۳۴ی سالی ۱۹۷۸ و ۳۵ی سالی ۱۹۷۷ زاینی له‌ پاریس بلاو کراوه‌وه‌.

و میژووی نهمهوه کانی باشووری رژژئاوای ناسیا) بینگهیه کی تاییه تی همبو له نیتوان لیکنۆلینهمهوه کانی تردا. نهم کتیبه له بمرلین و لایبزیچ له سالی ۱۹۳۶ زاینی بلاو کرایهوه. (نهغناد) له م کتیبهیدا خوریه کانی یه کۆنترین کۆبوونهوهی رهگهزی داده نیت له ولاتی دوو رووبار (وادی الرافدین)، همر له سمردهمی بهردینی نوێوه خوریه کان به توخمیکی شارستانی (عنصر حضاری) داده نیت. به لأم له گم له شهیدا نهغناد نهیتوانی نهم بۆچوونهی خۆی پشت راست بکاتهوه به پشت به ستن به سمرچاوه میژوویی و زمانهوانی و شوینهواریه کان. نهمهش به هۆی پهیرهوکردنی مه نهه جی نه گوغجاو له نیتوان پوخساری رهگهزایه تی و دیارده زمانهوانی و شارستانییه ته کان.

سمره رای نهوهی که سپایزه همر له زوهوه (له سالی ۱۹۲۶) دژی نهو بۆ چوونهی نهغناد ودهتا که ده لیت سۆبارتییه کان شوتهنگه و گرنگی تاییه تی خۆیان ههیه له ولاتی دوو رووبار. به لأم دواتر سپایزه نهو هه لۆتستهی که له کتیبه کهی به ناوی (بنهره تی ولاتی دوو رووبار. نهتهوه سمره کییه کانی رژژه لاتی کۆن، فلادلفیا سالی ۱۹۳۰ زاینی) گرت بهر زۆرجاواز نهبو لهوهی که نهغناد بۆی چوو بوو، که دهیگوت نهسلی خوریه کان له باکووری ولاتی دوو رووباره (کوردستانی عیراق).

به لأم دواتر چاوی بهو هه لۆتستهی خۆی داخشاندهوه و له سالی ۱۹۳۲ زاینی هه موازیکرد. لهو کاتهی که هه لکۆلینی شوینهواری له گاسور /نوزی دهریخت که نهم شاره له دهو روبه ری ۱۴۰۰ پ.ز خوریه کانی تیدا نیشته جی بووه. کهچی له سمردهمی نه که دی (۲۳۴۰-۲۱۹۵ ق. م) ههچ شوینهواریکی خووری تیدا به دهر نه که وتوه.

به لأم توژه ری نه مریکی گیلب Gelb له سالی ۱۹۴۴ ز رایه کی نوئی پیشنیار کرد. که ناماژهی کرد بهوهی که ده بیت جیاوازی بکریت له نیتوان خوریه کان و سۆبارتییه کان. بهو پینهی که سۆبارتییه کان (له رووی زمان و ره چه له کهوه) بریتین له نهتهوهی بنهره تی له باکووری ولاتی دوو رووبار (کوردستانی عیراق) همر له کۆنترین چاخه کانهوه. ههرچی خوریه کان نهوا نهوهی سۆبارتییه کانن و له دواي نهواندا سمریان هه لداوه. نهم بیروپایه ی (گیلب) له بیروپا هه موازکراوه کهی (تعديل) سپایزه ده چیت به لأم له دوايدا له سالی ۱۹۵۶ ز (گیلب) ناچار بوو نهم رایه ی خۆی هه موازیکات (تعديل). نهمهش دواي بلاو کرد نهوهی نه خشیکی مه له کی نووسراو به زمانی خووری که ده گم ریتهوه بۆ کۆتاییه کانی هه زاره ی سیته می پیتش زاین. به لأم له گم له شهیدا نهوهش پیشنیاری یه که می همر مایه وه.

له لایه کی تره وه سپایزه له سالی ۱۹۴۸ زاینی نیشاره تی بهوه کردوه که سۆمهری و بابلیه کان

پېرستى زمانه‌وانى خوریه‌کانیان به (سۆبارتی) له قه‌لەم داوه. به‌لام له‌گەڵ ئەوەشدا ئیشارەتی به هەندیک وشە کردووێ که نەسامییە (زمانی ئەو نەتەوانەى که له دوورگەى عمرەبیەوه هاتوونە بۆ ولاتی دوو رووبار) و نە خوریه له‌نیوان ئەو پېرستە زمانه‌وانیانەى که به‌سۆبارتی له قه‌لەم دراوه.

ئەو هێلە بنه‌رتیانەى که بنیاتراون له نەنجامی ئەم گەتوگۆ و مناقشەتانه‌ى که سەبارەت به‌رۆلى خوریه‌کان له پێشکەوتنى شارستانییه‌تى رۆژه‌لات به‌سترابوو تاكو ئەم‌رۆش هەر ماوه و به‌رده‌وامه.

خوریه‌کان له ناوچه چیايه‌کانى باکوورى رۆژه‌لاتى ولاتى دوو رووبار (کوردهستان عێراق) له کۆتایى هەزاره‌ى سێهەمى پێش زابین سەریان هەڵداوه. پاشان که‌وتنه ژێر کاریگەرى شارستانییه‌تى سۆمەرى و ئەکه‌دییه‌کان. هەروەها خوریه‌کان له‌ناوه‌راستى هەزاره‌ى دووهەمى پێش زابینی دهورێكى گرنگیان گێرا له گواستنه‌وه‌ى شارستانییه‌تى ولاتى دوو رووبار بۆ سوریا و ئاسیای بچووک (واته کوردهستانى سووریاو کوردهستانى تورکیا).

خەمڵاندنى ئەو کۆمەڵە مرۆفانه‌ى (المجموعات البشرية) که به‌زمانه‌کانى هیندوئارى دوه‌وین ماوه‌یه‌كى درێژى خایاند. به‌تاییه‌تى ئەوانەى که زنجیره‌ک له ناوی ناسه‌کی (اسم علم) و پاشناو (لقب)یان به‌ده‌ستەوه هاتوو له‌تیکسته میخیه‌ دۆزراوه‌کانى ناوچه‌کانى ژێر ده‌سته‌لاتى مه‌مله‌که‌تى میتانى (خوورى) و ناوچه‌کانى تری کاریگەر به‌ ده‌سته‌لاتى مه‌مله‌که‌تى میتانى (خورى) له‌ رووى سیاسى و شارستانییه‌ته‌وه که ده‌گه‌رێتیه‌وه بۆ سه‌ده‌ى پانزه‌ى پێش زابین و سه‌ده‌کانى دواتر. ئەم مه‌سه‌له‌یه‌ش تاكو ئەم‌رۆکه‌ش جینگەى ناكوکى توێژه‌رانه. به‌لام

(م. مایه‌رۆفر Marhofer) هات میژوووى توێژینه‌وه‌ى تاییه‌ت به‌م لایه‌نه‌ى دراستى خوورى له دوو کتیب به‌ شیوازى گێرانه‌وه و شیکارى خسته‌روو، کتیبه‌کانیش ئەمانه‌ن:

- هیندۆ ئاریه‌کان له رۆژه‌لاتى کۆندا. (فیسباڤن ۱۹۶۶ز).
- ئاریه‌کان له رۆژه‌لاتى کۆندا. ئایا ئەفسانه‌یه؟ (فیه‌ننا ۱۹۷۴ز).

له‌ ناوچه‌کانى رۆژه‌لاتى رووبارى دیچه به‌لای باکووریه‌وه (له‌ نوزى) هەندیک تیکست دۆزرايه‌وه که ده‌گه‌رێتیه‌وه بۆ سه‌ده‌کانى پانزه و چواره‌ى پێش زابین. ئەم تیکستانه‌ بونه‌ مادده‌یه‌كى باش بۆ لایه‌نى لیکۆلینه‌وه‌ى تاییه‌ت به‌ (دراستى رۆژه‌لاتى کۆن). ئەم تیکسته نووسراوانه‌ش به (توێژینه‌وه‌کانى نوزى) ناسراون و ناویانگیان دهرکردوو. ئەمه‌ش گرنگیه‌كى یه‌كجار گه‌وره‌ى هه‌یه بۆ لایه‌نى لیکۆلینه‌وه‌کانى تاییه‌ت به‌زمانى ئەکه‌دى و زمانى خوورى. به‌لام توێژه‌ره ئەلمانیه‌یه‌کانى وه‌ك (دیترىخ Dietrich)، (لۆریتز Loretz)، (مایه‌ر Mayer)، له‌سالى ۱۹۷۲ زابینی مچلدىكى

زلیان دەرکرد که هه‌موو سه‌رچاوه‌یه‌کی په‌یوه‌ست به‌و تیکستانه‌ی که له نوزی دۆزرا‌بو‌نوه له خۆ گرتبوو.

خوریه نیشته‌جی بووه‌کانی ئەم ناوچانه (نوزی) (به‌لایه‌نی که‌م به‌شیکیان) دوو زمانیان به‌کارده‌هیتنا، به‌زمانی خووری گفتوگۆیان ده‌کرد، به‌لام بۆ نووسین زاری سه‌رده‌می بابل‌ی ناوه‌راستیان به‌کارده‌هیتنا. ئەم به‌کاره‌یتانه‌ش به‌ریژه‌یه‌کی جیاواز به‌ پیتی نووسه‌ره‌که زاری ناشووری له خۆده‌گرت، هه‌روه‌ک کاریگه‌ریه‌کی گه‌وره‌ی زمانی خووری پێوه دیاربوو.

هه‌رچی له‌رووی ناوه‌رژه‌وه ئەم به‌لگه‌نامه‌نه به‌ ماده‌یه‌کی باش داده‌نرتین بۆ زانینی بارودۆخی کۆمه‌لایه‌تی و نابووری و سیاسی ناوچه‌که له‌و کاتدا تیکسته‌ می‌خه‌یه‌کانی نوزی زۆر به‌راود ده‌کران له‌گه‌ڵ چیرۆکه‌کانی ناو ته‌ورات، به‌لام له‌گه‌ڵ تیه‌ریوونی کاتدا ئەم دراسته‌ و لیکۆلینه‌وانه‌ گرنگی خۆیان له‌ده‌ست داو رێژیه‌یان که‌م بۆوه، دوا‌ی نه‌وه‌ی که‌ ماوه‌یه‌کی زۆر له‌توتۆینه‌وه ئەمه‌ریکه‌کان ده‌ریاره‌ی تیکسته‌کانی نوزی بلا‌و‌بوو.

هه‌ول‌دان له‌رووی لایه‌نی شو‌ینه‌واره‌یه‌وه به‌رده‌وام بوو بۆ روونکردنه‌وه‌ی بنه‌چه‌و بنه‌مای خوریه‌کان و چۆنیه‌تی بلا‌و‌بوونه‌ویان له‌ (هیلال خه‌صیب). ئەم بلا‌و‌بوونه‌وه‌شیان به‌ستایه‌وه به‌ بلا‌و‌بوونه‌وه‌ی جۆریکی گلێنه (فخار)، به‌تایبه‌تی ئەو جۆره‌ی که‌ به‌ گلێنه‌ی (خه‌ریه‌ت کیره‌ک) <sup>(١٦)</sup> ناسراوه. ئەم جۆره‌ گلێنه له‌ ناوچه‌کانی قه‌فقا‌سه‌وه به‌ره‌و رۆژه‌لاتی ناوچه‌ی ئەنادۆل و باکووری سو‌ریا (کو‌ردستانی سو‌ریا و تو‌رکیا) گوا‌ستراوه‌ته‌وه و بلا‌و‌بوته‌وه تاده‌گاته‌ فله‌سه‌تین. ئەم جۆره گلێنه‌یه‌ش بۆ خوریه‌کان ده‌گه‌رێته‌وه. به‌لام ئەم جۆره‌ بیردۆزه‌ لاوازه‌ و پالپه‌شتی نا‌کریته‌ به‌هۆی شی‌وا‌وی زنجیره‌ی چینه‌ می‌ژوویه‌کان (الطبقات التاریخیه‌) تیا‌یدا. چونکه ئەم جۆره گلێنه‌یه‌ به‌ چهن‌دین سه‌ده‌ کۆنتره‌ له‌و به‌لگه‌ سه‌ره‌تایانه‌ی که‌ ده‌ریاره‌ی خوریه‌کان زانرا‌ون. له‌و کاته‌ی که‌ به‌لگه‌کانی تایبه‌ت به‌ بلا‌و‌بوونه‌وه‌ی خوریه‌کان له‌ (کو‌ردستانی سو‌ریا) ده‌گه‌رێته‌وه بۆ هه‌زاره‌ی دووه‌می پێش‌زاین. که‌چی می‌ژووی ئەم جۆره گلێنه‌یه‌ ده‌گه‌رێته‌وه بۆ هه‌زاره‌ی سێیه‌می پێش‌زاین (٢٧٠٠ پ.ز). ب. هرودا (Hrouda) له‌ هه‌ردوو لیکۆلینه‌وه‌که‌یدا که‌ له‌ سا‌لی ١٩٥٨ز بلا‌یکرده‌وه، توانی چهن‌دین زانیاری جۆرا‌و‌جۆری نو‌ی سه‌باره‌ت به‌ شارستانییه‌تی ماددی له‌ ناوچه‌ی نیشته‌جی بووه‌کانی خوریه‌کان ب‌خاته‌ به‌رده‌ست.

(١٦) خه‌ریه‌ت کیره‌ک نا‌وی شو‌نیکه‌ که‌ ده‌که‌وتیه‌ باشووری رۆژئا‌وا‌ی ده‌ریا‌چه‌ی ته‌به‌ریا. می‌ژووی ئەم جۆره گلێنه‌یه‌ش له‌م ناوچه‌یه‌دا ده‌گه‌رێته‌وه بۆ ٢٧٠٠ پ.ز.

بلاویونهوهی شیوه جوړبه جوړه کانی گلینه کیشمه که وه کیشی هاتوچوی نتهوه کان له ناوچهیه کهوه بۆ ناوچهیه کی تر. نهم کیشمه ش له نهغامی چند هۆکاریک دروستبوه لهوانه: گۆرانکاری له پیکهاتهی سیاسی، هوجوله بازارگانییه کان، شیوه و مؤدیلاته کانی گلینه که (الموظات)، گۆرانی دانیشتوان (دیوگرافیا).

نهم خۆ پارزیه ش به ههمان شیوه لهسر گلینهی فلهستینی دوو رهنگ (Bichromen) گلینهی ناوچهی خابوور دیته جی. ههرچنده بلاویونهوهی نهم دوو جوړه گلینهیه هابینچه له گهل سره هلدانی چندان به لگمی میژووی تایبته به خوریه کان.

زاراوهی خووری (بمو شیوه فراوانه کی نه مریۆ به کارده هیترت) به شیوهیه کی سره کی ده لالهت لهسر یهک زمان و یهک نتهوه دهکات، نهویش زمان و نتهوهی خوریه. بهلام نیتمه مانا که مان له چوارچیه کاتی و شوننیه کی خزی به شیوهیه کی زۆر گه وره تر و فراوانتر کردوه. مهرج نیبه نهم چوارچیه گونجاویت له گهل نهم دهر پرنانه کی له تیکسته کانهوه دهر هیتراون، نهمه ش ده لالهته لهسر گرنگی راستی میژووی، ههروهک چۆن هه ریه که له وشه کانی (ولآت، هیتز، مه لیک) هه مووی به (خوروی) وه سفکراون.

سهره رای نهم هه موو دژیه کییه، بهلام یه کیک له خاله به دهست هاتوه کانی نهم کتیبه، نهوهیه که مهرج نیبه هه موو کۆمه له. مرۆفیک زمانه کی دیاریکراو به کار بهیتن به کۆمه لگهیه کی سهریه خۆی له قه لهم بدریت. ههروهک ده لالهت ناکاته سر هیتزه میژووییه کی. هه ر بۆیه ش نهم کتیبه هه ولدانی که بۆ پیشکه ش کردنی باسیکی تهواوی هه موو نهو نتهوانه کی که به زمانی خووری ده دوین له رۆژه لاتی کۆن. نهمه ش چونکه نهو شارستانییه ته کی که خوریه کان هه یانه پاساوه بۆ نهغامدانی نهم کاره. چونکه هه ندیک داب ونه ریتی تایبه ته مندی هاوبه ش هه یه، هه ر له سهره تایی دروستبوون و سهره هلدانی کۆنترین ده ولته که زمانی خووری تیندا به کاره تاییت تا کۆتایی هاتنی نهو بلاویونهوهیهی له ناوچه کانی شارستانییه ته رۆژه لاتی کۆن. هه ر بۆیه جیتی خۆیه ته نیتمه کی کوردی نهوهی خوریه کان به شانازییه وه باسی میژووی باوبا پیرانمان (خوریه کان) بکه یین شان به شانی باسکردنی میژووی ناشووری و حیسیه کان.



## (میترووی سیاسی خووریهکان)

کۆترین سەرچاوه میتروویهکان له پۆژهلاتی کۆن به پهلێ به کهم تیشک دهخهنه سهر میترووی شاره سۆمهریهکان و گرنگترین بنهماله دهستهلاتارهکان له ولاتی سۆمهر. ههرهوک مملانی ناوهخۆیهکانی نێوان ئهم بنهماله سۆمهریانه بهدهردهخه، که میترووهکهی دهگهریتسهوه بۆ چاخێ بهربهیانی بنهماله دهسهلات دارهکان له ولاتی سۆمهر. بهلام ئهم سەرچاوه میتروویانه هیچ زانیاریهکیان ئیشارهتیک ناکهن به میترووی ئهو ناوچانهی که دهکهوتته ههردوولای بهشی سهرووی پروویاری دیکه و لقهکانی پۆژهلاتیهوه. ئهم شوێنانهش به وولاتی یهکهمی خوریهکان دادنهزیت له پۆژهلاتی کۆندا.

ههر بۆیهش وهلامی ئهو پرسیارهی که دهلێت خوریهکان له کهیهوه لهناوچه چیایهکانی باکووری ولاتی دوو روویار و بهشهکانی باکووری پۆژهلاتیهوه ژیاون؟ تاكو ئیستا روون نییه و بهتهواوی نازانریت. ههرهوک مهسهلهی کۆچکردنی خوریهکان له دهریای قهزوینهوه بۆ ئهم ناوچانهی باسکران له چاخهکانی پێش میتروو تهنها گریمانه، ئهمهش به هۆی باری سەرچاوه میتروویهکان وهک ناماژهمان پێکرد.

ئهو ناوچهیهی که دواتر ناسرا به ولاتی ناشوور و ناوچهکانی پۆژهلاتی سهرووی پروویاری دیکه و بهشهکانی باکووری ولاتی دوو روویار. ئهوا بۆ یهکهم جار له رووی سیاسیهوه بهشیهیهکی راستهوخۆ کهوته ژێر دهسهلاتی ئهکهدییهکان (۲۰۹۰ - ۲۲۳۰ پ.ز). واته بۆ یهکهم جار ئهم ناوچانه کهوتنه ژێر دهسهلاتی مهملهکهتیکێ باشووری ولاتی دوو روویار که بهشیهیهکی راستهوخۆ له لایهن ئهمهی دوایهوه (مهملهکهتی ئهکهد) بهرپۆدهبران. دامهزرێنهری مهملهکهتی ئهکهدی سهرجۆن (شهرپروکین) یهکهم کس بووه که شەری کردوه له دژی ولاتی سوهارتۆ. ئهمهش بهپێی بهلگهنامهیهکی میترووی که رووداوهکانی بهشیهیهکی یهکهم بهدوای یهکی یان ریزههههه تیندا نووسراوه.

ناوه جوگرافیهیهکی سوهارتۆ (به سۆمهری پێی دهلێن : سویر) ناماژه به ناوچهیهکی دیاریکراو ناکات به جۆریک که بتوانریت به وردی سنورهکهی دیاریکرت له باکووری ولاتی بابل. بهتاکم له بنهههتا ئهم ناوه دهلالهتی له سهر بهشیک له ناوچهکانی پۆژهلاتی سهرووی پروویاری دیکه (باکووری دیکه) دهکرد. بهلام دواتر دهلالهتی ئهم وشهیه فراوانتربوو تا وای لیهات که به ههموو ولاتی ناشوورو باکووری ولاتی دوو روویار بگوتریت سوهارتۆ. ئهمهش لهم دوایهدا له تیکستیکێ سهردهمی بابلی نوی روون بۆتهوه که تیایدا بهشیهیهکی ئهدهبی باسی ولاتی ناشوور دهکات.

ههندیک زانیاریان ههیه له سهر ئهوهی که سهرجۆنی ئهکهدی له یهکێک له ساڵهکانی

فەرمانزېھوایدنا هېرشېتېكى سەربازى كەردۆتە سەر ولاتى سېموروم. ھەرەك لەم دوایى تەوانرا بەشېۋەيەكى تەنكېدكراو شوئى شارى سېموروم دياربېكرېت كە دەكەوتتە لاي سەرۋى رويبارى زابى خوارو (يان زابى بچوك). نەقشېكى نووسراوى تايبەت بە يەكېك لە مەلېكە كانى سېموروم لە باكوروى دەشتى رانېيە (ئېستە دەرياچەى دوكانە) دۆزرايەۋە. ئەم نەقشە نووسراۋە بۆ كۆتايى سەردەمى بىنەمالەى شوورى سېھەم و سەرەتاي سەردەمى بابلى كۆن<sup>(۱۷)</sup> دەگەرېتەۋە. ئەم ھەلمەتەى سەرچۆنى ئەكەدى بۆ سەر ولاتى سېموروم بە سەرەتاي كارە كانى دادەنرېت بۆ داگېر كەردنى ناۋچە كانى پۆژھەلاتى رويبارى دېچلە. پاشان بۆمان دەردەكەوتتە كە ناۋچەكە تەنەنەت ولاتى ئاشور و نەينەۋاش بوونەتە بەشېك لە مەملەكەتى ئەكەدى لە سەردەمى جېتېشېنە كانى سەرچۆنى ئەكەدى.

چەندىن بەلگەنامەى نووسراۋ دۆزراۋنەتەۋە لە دوو ناۋچەى تارادەيەك لېك دوور بەلام ھەردووكيان دەكەونە ستوروى ناۋچە كانى باكور كە لەلايەن مەلېكە ئەكەدېيەكان داگېر كرابوون : ئەۋانېش ناۋچەى گەردى براكە (تل يراك) كە دەكەوتتە ناۋچەى سېگۆشەى خابور<sup>(۱۸)</sup>. ئەۋى تىرىش ناۋچەى گاسورە (نوزى) كە دەكەوتتە تىرك شارى كەركوك لە باكوروى ناۋچە كانى پۆژھەلاتى رويبارى دېچلە. ئەم دوو ناۋچەى لە ھەزارەى دوۋەمى پېش زابىن لە نىۋان ئەم ناۋچانە دابوونە كە زمانى خوورى تېدا بابوۋە لە بەكارھېتانداندا. ھەربۇيەش دەرەست كەردنى ئەم تېكستانەى كە لەم دوو ناۋچەيەدا دۆزراۋنەتەۋە بەتايبەتەى ناۋى كەسەكان و وشە خوربەكان زۆر گەنگە. چۈنكە يارمەتېمان دەدات بۆ دياربېكرېتى زەمەن و كاتى بىلابوونەۋى خوربەكان لەم ناۋچانە. بەلگەنامە كانى گەردى براك ژمارەيان كەمە و لەرووى زانباربەۋە ھەزارن بە جۆرېك كە يارمەتېدەرنېيە بۆمان. بەلام بەلگەنامە كانى گاسور (نوزى) ژمارەيان زۆرە و زانبارى باشى پېنداۋىن و كۆمەلېكى باش ناۋى خورى تېداھاتبو.

لە بەلگەنامە كانى گاسور (نوزى) ھەندېك ناۋى سۆمەرى و ئەكەدى ھەيە، ھەرۋەھا ھەندېك ناۋى تر ھەيە كە ناتوانرېت لايەنە زمانەۋانېيەكەى دياربېكرېت. ھەر بۇيەش توتېزەرۋەكان ئەم ناۋانەيان بۆ زمانى (سۆبارتې) گەيراندەۋە. بەلام ئەمە تاكو ئېستە ناكۆكى لەسەرە، چۈنكە ناتوانېن بىلېن

(۱۷) ئەم نەقشە نووسراۋە لە لايەن د. عبدالھادى فونادى لە گۆفارى سۆمەرى عىراقى ژمارە ۳۴ سالى ۱۹۷۸ زابىنى لە لاپەرە ۱۲۲ - ۱۲۹ بىلابوونەتەۋە.

(۱۸) زاراۋى سېگۆشەى خابور لە لېكۆلېنەۋە كانى تايبەت بە شارستانىيەتە كۆنەكان بەر ناۋچانە دەگوتىت كە دەكەوتتە نىۋان ھەردوۋى رويبارى خابور و دېچلە. كە شېۋەيەكى سېگۆشەى ھەلگەپراۋە پېكدەھىتېت. كە لاكانى ئەم سېگۆشەيە لە لاي شارى ھەسەكەى كوردى بەيەك دەگەن.

که (سۆبارتی) یه کهیه کی زمانهوانی تهواوه. ههروهک سۆمهريهکان له سهردهمه کۆنهکاندا بهزمانی سۆبارتیان دهگوت (نیمی - سویر EME- SUBER4) که نه مهش بهشیویه کی راستهوخۆ ناماژه بهزمانی خوریهکان دهکات.

له تیکستهکانی ناوچهی گاسور ههندیك ناو ههیه نه سۆمیری و نه تهکه دی و نه خوریه. ئهم ناوانهش به زۆری له سی پرگهی دهنگ پیکدیت. که پرگهی دووم و سییه میان وه که یه که بۆ نمونه وهک ناوهکانی (ئا - زو - زو)، (ئا - زی - زی)، (ئا - زا - زا)، (ئی - دا - دا)..... هتد. ههندیك بهباشی نازانن که ئهمانه به زمانیکی دیاریکراو بهستنهوه. چونکه ناوی یه که له حاکهکانی ناشورر وهک ئهمانه بووه. ههروهک ژمارهیهکی یه کجار زۆر له م ناوانه له ولاتی سۆمردا ههبووه.

ئهو ناوانه ی که له تیکستهکانی گاسور دۆزراوه تهوه په یه ههیه به زمانی نه تهوهکانی چپای زاگرووس وهک لولوبیهکان<sup>(۱۹)</sup> و گوتیهکان<sup>(۲۰)</sup>. که شتیکی زۆر دهاریه ی ئهم نه تهوانه نازانن. گومانای تیدا نییه که خوریهکان گرنگتیرین کۆمهلی زمانهوانی نه بوونه له ناوچهکانی

---

(۱۹) لولوبیهکان نه تهوهیهک بوون که له دهه روبروی شاری سلیمانی ئیستادا دهژیان. له تیکسته میخییه نوسراوهکاندا بۆ یه که م جار له کۆتایی سهدهی ۲۸ پ.ز ناماژه به م نه تهویه کراوه. لولوبیهکان له سهردهمی بنه ماله ی ئووری سیهه م (۲۰۰۴ - ۲۱۱۲ پ.ز) ده سه لاتیان زۆر فراوان بوو. ههروه ها له سهردهمی بابلی کۆندا (۱۹۰۰ - ۱۶۰۰ پ.ز) هه موو هۆزه چپایه کان به ناوی لولوبیه کانه وه ناسرابوو. هه ر له م سهرده مه شه وه لولوبیه کان به ره و رۆژئاوا بلا بوونه وه. ههروه ها له سهردهمی ناشورری ناوه راست دا (۱۹۰۰ - ۱۶۰۰) هه موو ناوچه کانی لولوبیه کان که وته ژێرده سه لاتی ناشوریه کان. که چی له سه ده ی هه شته می پێش زاین به شی رۆژئاوای ناوچه کانی لولوبیه کان به (زاموا) ناربانگی ده رکردبوو

(۲۰) ولاتی گوتیهکان ده که وته باشورر باشورری رۆژئاوای ولاتی لولوبیهکان له ناوچهکانی که رووباری دیاله و عوزیمی پێدا تیه ره ده بن. گوتیهکان زۆر دژی نه که دهیه کان شهریان کردوه. هه ربویهش ناوچه کانیان تروشی چه ندين هه لمه تی سه ربازی نه که دهیه کان بۆ ته وه. به لام له کۆتایی سهردهمی مه مله که تی نه که دهیه کان گوتیهکان توانیان به ره و لای باشورر هه لیکشین ومه مله که تی نه که دی داگیریکه ن شاری نه که ده ته ختبه کن و ده سه لاتی خۆیان تیدا به سه پیتن و بۆ ماوه ی سه دهیه ک تیایدا بمتنه وه. پاشان له لایه م مه لیکي سۆمیری نۆتۆحیکال که حاکی شاری نۆزۆک بوو له ناوچه که دوورخرانه وه. ده سه لاتی گوتیهکان له هه زا ره ی دووه می پێش زاین ته نها به سه ر نه و ناوچه نه بوو که خۆیان له بنه ره ته وه تیدا نیشه جی ببوون. که چی دواتر کۆمه لیک له گوتیهکان کۆچیان کرد بۆ ناوچه کانی جهزیره و مه مله که تی ماری (کوردستانی سوریا) له وێشه وه تیکه ل به خوریهکان و نامووریهکان بوون.

پوژھه لاتى سەرووی پروویاری دىچله لەسەردەمی ئەكەدی و دواتر. هەروەك بوونیان لە چوارچۆهە سنووری راستەقینەى مەملەكەتى ئەكەدی شتەكى پروون و ئاشكرانییە.

رپاڤۆرتیک لە بەردەست دایە كە مێژووه كەى بۆ سەردەمی بابلی كۆن دەگەریتەوه. ئەم رپاڤۆرتە بەشێوهیەكى ئەدەبى نوسراوه و باس لە رپاڤەرینەكى گشتى دژى مەلیكى ئەكەدى نەرام - سین (٢٢٥٩-٢٢٢٣ پ.ز) دەكات. كە تیايدا ئاماژە بە ناوی (پوتتیم - ئەتەل Puttim- atal) دەكریت. كە ئەمەشیان یەكێكە لە مەلیكەكانى سیمووروم ناوه كەشى ناویكى خوریه. بەلام ئەم رپاڤۆرتە رەنگدانووهى بارودۆخى نوێترى پێوه دیاره لە پرووی مێژوویەوه. ئەمەشیان لە هەندیک زانیاری دەردەكەوتت كە لە رپاڤۆرتە كە خۆیدا هاتووه.

لە شاری نیچوور(نوفقر) كە بە مەلبەندى ئایینی سۆمەرییەكان دادەنریت نەقشیکى نوسراو دۆزرایهوه كە مێژووه كەى بۆ سەردەمی ئەكەدییهكان دەگەریتەوه. ئەوهى زۆر سەرنج راکیشە ئەوهیه كە ئەم نەقشە هەندیک نار و دیاردهى زمانهوانى زمانى خوورى لە خۆگرتبوو. ناوه رۆكى نوسینه كەش لە لیستیک بە ناوی ژمارهیهك لە جل و بەرگ پێكهااتبوو كە تەسلیمی یەكێك كرابوو بە ناوی(شێخړین - نیورى) . كە ئەم ناوهش بە هەمان شێوه ناویكى خوریه. ئەوهى زۆر نامۆیه دەبیسین كە ناوه رۆكى ئەم تێكستە مێخییە هەرچەندە زۆر گرنگ نییه و پەيوەندى بە ژيانى رۆژانهوه هیه بەلام لە سەر تاتە قور نەنوسراوه تەوه، بەلكو لە سەر ماددەیهكى بەنرخ نوسراوه تەوه ئەویش بەردى مەرمەرى سپییه. هەربۆیهش هەندى لە زاناكان ئەم تێكستەیان بە نامەیهكى رەسمى هاویچكراو لەگەڵ كۆمەلێك دیاری لە قەلەم دا. بەلام تاكو ئیستا سەرچاوهى ئەم تێكستە (الرقیم) نەزانراوه. بەلام هەندیک دەیگەریتنەوه بۆ یەكێك لە دەولەتە خوریهكانى ناوچهكانى باكوری چیاى زاگرووس و پوژھه لاتى چیاكانى ئەنادۆل كە سەر بە سنووری مەملەكەتى ئەكەدى بووه. هەروەك لە دیاریکردنى شوێنى ئەم تێكستە مێخییە بۆ ئەم ناوچانەى باسما نكرد توێژه رەكان پشتیان بە هەندیک بارودۆخى مێژوویی نوێتر بەستاده. بەلام نێمە ناتوانین بە بەلگەى مێژوویی ئەم قسانە پشت راست بكەینەوه.

راسته كە نێمە زانیاریمان دەربارهى خوریهكان زۆر كەمە لە سەردەمی ئەكەدییهكان. تەنها ئەوه نەبیت كە دەزانین لەناوچهكانى دەورو بەرى شارستانیهتى ولاتى دوو رووبار ژیاون. بەلام بە تەشكیدیوه لەدواى ئەمە(لە كۆتایی سەردەمی ئەكەدى) لیتشاریكى خوریهكان هاتوونەتە ناوچهكانى پوژھه لاتى سەرووی پروویاری دىچله و تیايدا نیشته جى بوونە.

به‌لام کیشمی نالوگۆزکردنی پۆشنبیری له نیتوان خوریه‌کان و نه‌ته‌وه‌کانی تردا شه‌وا به‌ماوه‌یه‌کی کورت له دوا‌ی سه‌رده‌می نه‌که‌دی روویدا. نه‌مه‌ش به‌ه‌لگه‌ی شه‌وی که چه‌ندین بینه‌ماله‌ی ده‌سه‌لاتدار په‌یدا‌بوون که ناوی مه‌لیکه‌کانیان خوری بووه. هه‌روه‌ک شه‌م مه‌لیکه‌کانه‌ خۆیان له ئاستی مه‌لیکه‌کانی نه‌که‌د داناوه.

میژووی شه‌م ده‌وله‌ته‌ خوریه‌انه تا‌کو ئیستا به‌ شیه‌یه‌کی ته‌واو نازانریت. به‌جۆزیک که زۆر زه‌حمه‌ته به‌ وردی با‌سیکی په‌یوه‌ست به‌م ده‌وله‌تانه بکریت. نه‌مه‌ش به‌هۆی ناروونی شه‌و پرسگه‌لانه‌ی که په‌یوه‌ستن به‌میژووی زه‌مه‌نی شه‌م ده‌وله‌ته‌ خوریه‌انه له‌لایه‌ک و زه‌حمه‌تی دیاریکردنی شوینی سه‌ره‌هلدانیان له‌لایه‌کی تره‌وه. به‌لام سه‌ره‌رای نه‌مه‌ش له‌ لاپه‌ره‌کانی داها‌توودا هه‌ولتیک‌ی باشمان داوه بۆ دووباره‌ روونکردنه‌وه‌ی میژووی شه‌م ده‌وله‌تانه، به‌جۆزیک که ئیستا که بووه‌ته‌ راستیه‌کی دان پیدانراو.

مه‌مله‌که‌تی نه‌که‌دییه‌کان له دوا‌ی کۆتایی هاتنی ماوه‌ی حوکمرانی کردنی دوا‌ین مه‌لیکی ناوداریان که شه‌ویش (شارکه‌لی شاری) (٢١١٤-٢٠٩٠ پ.ز) بوو رووخا. رووخانی مه‌مله‌که‌تی نه‌که‌دی به‌هۆی شه‌و پاله‌ په‌ستۆیه‌ بوو که له‌لایه‌ن گوتیه‌کانه‌وه دروستکرا‌بوو بۆ سه‌ر مه‌مله‌که‌ته‌که. نه‌ته‌وه‌ی گوتیه‌کان له‌ ناوچه‌کانی چیا‌ی زاگرو‌سه‌وه دابه‌زین و توانیان مه‌مله‌که‌تی نه‌که‌دی به‌یه‌که‌جاره‌کی له‌ ناوبه‌ن. له‌ پال هیرشی گوتیه‌کان، مملانیسی سیاسی ناوه‌خۆی ده‌سه‌لاتداری مه‌مله‌که‌تی نه‌که‌دی بۆ ده‌ست گرتن به‌سه‌ر ته‌ختی ده‌سه‌لات له‌لایه‌کی تره‌وه کاریگه‌ری لاوه‌کی خۆی هه‌بوو بۆ له‌ناوچوونی مه‌مله‌که‌ته‌که‌یان.

گوتیه‌کان توانیان به‌شه‌کانی ولاتی بابل داگیربکه‌ن. به‌لام وه‌ک مه‌لیکه‌ نه‌که‌دییه‌کان ده‌سه‌لاتیان به‌سه‌ر ناوچه‌کاندا نه‌سه‌پاند بۆ حوکمکردنیان. نه‌مه‌ش چونکه‌ جۆری بیرو باوه‌ری گوتیه‌کان له حوکمکردنی ناوچه‌کان جیاواز بوو له‌گه‌ڵ نه‌که‌دییه‌کان. هه‌روه‌ک گووتیه‌کان ده‌سه‌لاتی ته‌واویان به‌سه‌ر هه‌موو ناوچه‌کانی مه‌مله‌که‌ته‌که‌دا نه‌سه‌پاند‌بوو. هه‌ر له‌ به‌ر نه‌مه‌ش له‌ هه‌موو شوینتیک‌ دژی گوتیه‌کان هه‌ولده‌را بۆ به‌ده‌سه‌ته‌ینانی سه‌ره‌خۆیی و حوکمی زاتی. به‌م جۆره‌ له‌دوا‌ی نه‌مانی ده‌وله‌تی نه‌که‌دی یه‌که‌م ده‌وله‌تی خووری زانراو بۆ ئیسه‌ دروست‌بوو. نه‌مه‌ش دوا‌ی شه‌وی خوریه‌کان توانیان خۆیان له‌ ژیر ده‌سه‌لاتی گوتیه‌کان رزگار بکه‌ن.

حاکمیک‌ که ناوی (ئه‌هل- شین) یان (ناری - شین) که شه‌م ناوه‌ش له‌ بئه‌ره‌تدا ناوتیکی خووری کۆنی شه‌سه‌له. شه‌م حاکمه‌ نه‌قشیک‌ی نوسراوی به‌زمانی نه‌که‌دی له‌ دوا‌ی خۆیدا جی

هېشتووه. ئەم نەقشە نووسراوه له سەر تابلۆيەکی برۆنزی<sup>(٢١)</sup> نووسراووتەوه. ئەم نووسراوێش بە بەردی بناغەي دروستکردنی پەرستگای خواوەند (نەرگال) دادەنریت. ئەم خواوەندەش بۆ يەكەم جار لەسەردەمی ئەكەدییەکان ناونانگی دەرکرد. ئەم خواوەندەش (نەرگال) ریتز و تەقدیرینکی تاییبەتی هەبوو لەلای خوربەکان. هەرۆك دواتر ئەم خواوەندە پینگیەکی گرنگی گرت لە کۆمەلگەي نایینی بابلیدا. (ئەتەل-شین) لەنوسینەكەیدا خۆي ناودەبات بە (مەلیکی نۆرکیش و نەوار) ئەم دوو شارەش لە چەند تیکستیکی نووسراوی تردا ناسراون، بەلام تاكو ئیستا بەشێوہیەکی تەئکید نەتوانراوه شۆینی ئەم دووشارە دیاریبکری<sup>(٢٢)</sup>.

(٢١) ئەم تابلۆي پیکهاتووه له پەیکەری شێرتک که دەمی کردۆتەوه، پەیکەری شێرەكەش لەسەر ئەو تابلۆ برۆنزییەي که تیکستە میخییەكەي (نوسینە مسمارییەكەي) لەسەر نووسراوه چەسپکراوه. نیتستاش لە مۆزەخانەي لۆفەر له پاریس پارێزراوه. ئەم تابلۆي بە شێری نۆرکیش یان تابلۆي عامودا ناسراوه. چونکە توێژەرەکان بە پشت بەستن بە وەي بازارگانانی کەلۆپەلی شۆیتەواری دەلێن سەرچاوەکەي شاری (عامودا) یە له سوریا. نەمەش بووه هۆی روودانی هەلەبەکی گەوره چونکە بەپێی نەمە توێژەرەکان دەیانگوت نۆرکیش دەکەوتتە گردی عامودا یان گردی شرمولا له نزیکي شارەكە ئەم بیروبووچوونە هەلەبەش تا ماوہبەك باو بوو. بەلام دواتر هەلکۆلینە شۆیتەوارییەکان دەریان خست که ئەم بۆ چوونە هەلەبە و سەلماندیان که شاری نۆرکیش دەوکهوتتە گردی موزان (تل موزان). هەرۆك گردی عامودا بەراوورد کرا بە شاری کولیشیناس Kulishinas که له کۆتایی هەزارەي دووہمی پینش زاین پینگیەکی تاییبەتی هەبوو.

(٢٢) ئەمەریکیەکان له سالی ١٩٨٤ زاینی بە بەرپۆبەرایەتی مارلین کیلی و جۆرجیۆ بۆتشیلاتی دەستیان کرد بە هەلکۆلیني شۆیتەواری له گردی موزان که ٨ کم لەپۆژۆهلاتی عامودا دورە تاكو نیتستاش هەلکۆلیني تێدا بەردەوامە. له نەنجامی ئەم هەلکۆلینە شۆیتەواریەدا توانرا چەندین کەل و پەلی شۆیتەواری بەنرخ بدۆزیتتەوه لەتیوانیاندا مۆری لولەي که نوسینی میخی له سەر نووسرابوو. که نوسینەکانیش نامازد دەکەن که ئەم ناوچەي شاری نۆرکیشە که پایتەختی خوربەکان بووه. ئەم زانیاریەش له کاتی نوسینی ئەم کتیبە نەزانراوو هەربۆیەش زانیارییەکان پێویستیان بە ریکخستتەوه هەبە سەبارەت بەم ناوچەيە. هەرچی شاری (نەوار) نەوا چەند رایەکی تری نوێ هەبە بۆ مەبەستی دیاریکردنی شۆیتەكەي. که ئەم بیروایانەش پینچەوانەبە لەگەل بیروای نووسەر. ئەم بیروا نوێیانەش پشت دەبەستت بە بەلگەي ماددی و نووسراو که بەم دوايە دۆزراونەتەوه. که گرنگترینیان نەمانەن :

- ناوی (نەوار) که شێوازیکی زاڕەکییە بۆ ناوی (نەجار). و نەسلی هەردوو ناوہكەش وشەي (نەجوارە) (Nagwar)). ئەم شۆیتەش متابقە لەگەل گردی براك (تل براك). بۆ ئەم مەبەستەش سەیری ئەم سەرچاوەيە بکە:

بینگومان شاری نهار نمر شوتنه‌یه که له سه‌رچاوه نووسراوه‌کانی ناشووریه‌کان و بابلییه‌کان به (نمار - نمری) ناماژه‌ی پیکراوه. نمر شوتنه‌ش ده‌که‌ویته ناوچه‌کانی زاگروس له نیوان هردوو رووباری دیاله و زابی خواروو هه‌روه‌ها ووشه‌ی(نهار) له‌ناوه‌راستی هه‌زاره‌ی دووه‌می پیش زابین زور باوبوه له به‌کاره‌یناندا. که وه‌ک به‌شیک یان برگه‌یه‌ک له پیکه‌ینانی ناوی که‌سه‌کان به‌کاره‌اتوه له‌شاری نوزی که ده‌که‌ویته رۆژه‌لاتی رووباری دیجه.

هه‌رچی شاری (نورکیشه) له‌سه‌ره‌تا وایان ده‌زانی نهمویش به‌هه‌مان شیه‌ ده‌که‌ویته رۆژه‌لاتی رووباری دیجه. به‌لام دواتر له ناوچه‌ی سینگۆشه‌ی خابوور به‌دوای داگه‌ران.

J.-M. Durand: L'emploi des toponymes dans l'onomastique d'époque Amorrite. SEL 8(1991)81-97.

- یه‌ک له‌و په‌یمانامه‌ سیاسیانی که دۆزراوه‌توه له گردی له‌یلان (تل لیلان) به نه‌که‌دی (شیت انلیل - شخنات) ی پیده‌لین. نهم په‌یمانامه‌یه‌ش له نیوان مه‌لیکی شاری له‌یلان و مه‌لیکی شاری که‌خه‌ت (نیستا گردی به‌ری پیده‌لین) به‌ستراپو. که تیایدا باسی مه‌مله‌که‌تی که‌خه‌ت ده‌کات و ده‌لێت نهم مه‌مله‌که‌ته -

له‌ نوار درۆده‌بیتوه و تاده‌گاته نوار(تیگستی ژماره ۱۳۶۲ / سالی ۱۹۸۷) به‌مه‌ش بۆمان ده‌رده‌که‌ویته دوو شوین هه‌یه به هه‌مان ناو، که گومانی تیدانیه که هه‌ردوو ناوچه‌که ده‌که‌ویته ناوچه‌ی سینگۆشه‌ی خابوور.

- (ی. نایدم) هه‌لستا به‌ داسه‌ت کردنی هه‌موو نه‌و به‌لگانه‌ی که باسی شاری نه‌جارده‌کات(نه‌وانه‌ی که له ناوچه‌کانی نیببلا، سپار، گردی براك، شیبیت نینلیل دۆزراپوونه‌ه). که تیایدا گه‌یشه‌ت نه‌و نه‌نجامه‌ی که شاره‌کانی نه‌جارو نواری باشوور(باشووری که‌خه‌ت)و گردی براك هاوشیه‌ن(متطابق). هه‌رچی شاری نواری دووه‌مه نه‌وا ده‌که‌ویته باکووری که‌خه‌ت. له ناوچه‌کانی نریک شاری قامیشلی. که توێژه‌ر نواری دووه‌می متابق کرد به ناوچه‌ی کرناس که له لایه‌ن تورکه‌وه هه‌لکۆلینی تیدا نه‌نجامدراو له‌نه‌نجامدا توانیان چه‌ندین کمل وپه‌لی شوینواری جۆراوجۆر به‌دۆزنه‌وه له‌نیواناندا هه‌ندیک تیگستی نووسراوی میخی(مسماری) هه‌بوو که میژووه‌که‌ی ده‌گه‌رتمه‌وه بۆ هه‌زاره‌ی یه‌که‌می پیش زابین. هه‌روه‌ک نهم ناوچه‌یه‌ش پاشاوه‌ی شاری کۆنی تیدا ده‌رکه‌وت که له‌هه‌زاره‌ی دووه‌می پیش زابین به‌ناوی (نواله) یان (نوالی) ناوبانگی ده‌رکردبوو. هه‌ربۆیه‌ش نهم توێژه‌ره پێشنیار ده‌کات که له هه‌زاره‌ی سیه‌مه‌ی پیش زابین ناوی (نوار) گۆزاییه‌ت بۆ (نواله). بۆ نهم مه‌به‌سته‌ش بگه‌ریه‌وه بۆ نهم سه‌رچاوه‌یه :

D.Mathwes, J.Eidem: Nagqr and Tell brak.Iraq55(1993).

- (ج. بۆتشیللاتی) که هه‌لکۆلینی له ناوچه‌ی گردی موزان (نورکیش) ده‌کرد ده‌لێت له‌قه‌بی مه‌لیکی خووری (نه‌ته‌ل - شین) ناماژه به‌ شاره سه‌رده‌کیه‌که‌ی (نورکیش) ناوچه چیاپیه‌کانی به‌رامبه‌ری له‌لای باکووری رۆژئاواپه‌وه. واته به‌شی رۆژئاوای کتوی عابدين (نوار). بۆ نهم مه‌به‌سته‌ش سه‌یری نهم سه‌رچاوه‌یه بکه :

G. Buccellati and M.K.Buccellati:Urkeshe The First Hurrian capital.Biblical Archaeologist 60 (1997)92f...

له کۆتاییدا (شان لایر) (van Liere) له سالی ۱۹۵۷ زایینی و هرودا (Hrouda) له سالی ۱۹۵۸ زایینی توانیان شوینی شاری نورکیش دیاریبکه نەویش گەردی عامودا<sup>(۲۳)</sup> بوو که دەکهوێته باکووری شاری عامودا نزیک سنووری نیوان سوریا و تورکیا.

یه کێک له گەرنگترین پالنه‌ره‌کان بۆ نەم به‌راورد کردنه (دیاریکردنی شوینی شاری نورکیش) نەو زانیاریانه بوو که له تێکستیکی سه‌رده‌می بابلی کۆندا هاتبوو. که به‌شێوازی پۆژانه یان وه‌ک پێ نیشانده‌ریک (ده‌لیل) زانیاریه‌کانی تێدا نوسرابوو. که تیایدا ناماژه‌ی به‌ ژماره‌ی وێستگه‌کانی گه‌شتیکی بازرگانی له شاری سپاره‌وه بۆ شاری نیمار (تل المسکنه) ی نزیک پێچه‌که‌ی (منعطف) رووباری فورات دا کردبوو. له‌م تێکسته‌دا باسی نورکیش ده‌کات له‌کاتی باسکردنی پێگه‌ی گه‌رانه‌وه‌دا. که نەم شاره‌ وێستگه‌ی دوا‌ی شاری (ئه‌شنه‌ککوم) پێکده‌هێنیت (نەمه‌ش په‌نگه‌ متابق بیته‌ له‌ گه‌ل ناوچه‌ی - چه‌گار بازار - ی ئیستا؟).

وا پێده‌چیت شاری نورکیش له‌سه‌رده‌می بابلی کۆندا بچوک بوویت و گەرنگیه‌کی زۆری نەبوو. نەمه‌ش چونکه‌ کاروانه‌ بازرگانیه‌کان تیایدا نەوه‌ستان له‌کاتی چووندا، هه‌روه‌ک له‌کاتی گه‌رانه‌وه‌شیاندا ته‌نها یه‌ک شه‌و تیایدا (له‌ ئورکیش) ماونه‌ته‌وه. نەمه‌ له‌و کاته‌ی که‌ چه‌ندین پۆژ له‌ شاره‌ گەرنگه‌کاندا ماونه‌ته‌وه.

له‌ پۆژه‌ه‌لاتی کۆندا زۆرجار ناوی چه‌ند شارێک وه‌ک یه‌ک بووه. نه‌گه‌ر نەم خاله‌ به‌ به‌رچاوه‌ وه‌ ره‌یگرین، نه‌وا په‌نگه‌ نەو شاره‌ی که‌ به‌ نورکیش ناسراوبوو له‌سه‌رده‌می بابلی کۆندا، هه‌مان نەو نورکیشه‌ نه‌بیته‌ که‌ به‌ مه‌لبه‌ندی مه‌مله‌که‌تی خووری داده‌نرا له‌ کۆتایی هه‌زاره‌ی سه‌یه‌می پێش زاین. هه‌روه‌ک نەم شاره‌ له‌هه‌مان کاتدا شارێکی نایینی گەرنگ بووه که‌ به‌ مه‌لبه‌ندی په‌رستی خوداوه‌ند کوماریی داده‌نرا. که‌ نەمه‌شیان خوداوه‌ندی سه‌ره‌کی بووه له‌ نه‌فسانه‌ خوڕیه‌کان.

به‌م پێیه‌ش نه‌گه‌ر نەوه‌ راست بیته‌ که‌ ده‌لێن ئورکیش ده‌که‌وێته‌ ناوچه‌ی خابوور. نەوه‌ ده‌بیته‌ دان بنیین به‌ بوونی مه‌مله‌که‌تیکی خووری سنوور فراوان. که‌ سنووره‌که‌ی له‌ ناوچه‌ی سێگۆشه‌ی خابوور درێژده‌بیته‌وه‌ و تاکو ده‌گاته‌ ناوچه‌کانی رووباری دیاله. که‌ باکووری ولاتی (ناشوور) پێش ده‌گرتته‌ خۆ. به‌لام درێژی‌بوونه‌وه‌ی مه‌مله‌که‌تی ئورکیش به‌ره‌و لای باکوور به‌ وردی نازانریت، به‌لام په‌نگه‌ گه‌شته‌بیته‌ ناوچه‌ چیا‌یه‌کانی باشووری ده‌ریاچه‌ی وان. چونکه‌ له‌م ناوچه‌یه‌دا دوا‌ی تێپه‌ریبونی پانزه‌ سه‌ده‌ زمانی خووری تیایدا هه‌ر به‌کارهاتوه‌.

---

(۲۳) مه‌به‌ستان گەردی شه‌رمولایه (تل شه‌رمولایه) که‌ ده‌که‌وێته‌ کوردستانی سوریا.



(نه‌تل- شین) له یه کیک له نووسینه‌کانی (له‌نه‌قشیتکی نووسراوی) دا وه‌سفی خۆی ده‌کات و ده‌لیت من کوری (شەتەر- مات) م. ئەم ناوێی دواى له تیکستەکانی تردا ناماژە بەم ناوێ نه‌کراوه، بەلام ناوێه‌کى ناویکی خووریه. ناتوانین ماوه‌ی حوکمکردنی (نه‌تل- شین) به‌شێوه‌یه‌کی ته‌واو دیاریکه‌ین. بەلام وا گومان ده‌کریت که له کۆتایی سه‌رده‌می گوته‌یه‌کان حوکمی کردبیت (٢٠٩٠- ٢٠٨٤) پ. ز یان که‌میک دواى ئەم سه‌رده‌مه حوکمی کردووه، واته له ده‌ سالی یه‌که‌می سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی ئوری سێهه‌م (٢٠٤٧- ١٩٤٠ پ. ز) حوکمی کردووه. هه‌روه‌ها تێبینی ده‌کریت که شێوازی نه‌و دوعا و له‌عنه‌تانه‌ی که مه‌لیک (نه‌تل- شین) له نووسینه‌که‌یدا کردووه‌تی وه‌ک نه‌و له‌عنه‌تانه‌یه‌ که مه‌لیکی نه‌که‌دی (سه‌رام- سین) له نووسینه‌کانی (له‌سه‌ر نه‌قشه‌کانی) کردووه‌تی (٢١٥١- ٢١١٥).

مه‌لیکیکی تری خووری هه‌بووه که له کۆتایی سه‌رده‌می نه‌که‌دییه‌کان یان له ماوه‌ی سه‌رده‌می گوته‌یه‌کان حوکمی کردووه. ئەم زانیاریه‌ش له تیکستێکی نووسراوی تایبەت به‌ شه‌عائو و رێپه‌رسی نایینی (خووری- حیسى) ه‌کان ناماژە‌ی پیکراوه. ئەم تیکستەش له خاتوو‌شای پایته‌ختی حیسە‌کان دۆزراوه‌ته. شایانی باسه ئەم تیکستە به‌ چەند سه‌ده‌یه‌ک دوا‌ی فەرمانه‌وا‌ی کردنی ئەم مه‌لیکه نووسراوه‌ته‌وه. بەلام له‌گه‌ڵ نه‌وه‌شدا پارێزگاری کردووه له‌داب و نه‌ریته‌ بنه‌ره‌تیه‌کانی سه‌رده‌می نه‌که‌دی. ئەم مه‌لیکه‌ش ناوی (کیکلیب- نه‌تل)ه، نه‌و شاره‌ی که تیا‌یدا حوکمی کردووه ناوی (توکریش)ه، که تا‌کو ئیستا به‌وردی شو‌ینه‌که‌ی نازان‌ریت و دیاری نه‌کراوه. بەلام هه‌وا‌لی ئەم شاره له سه‌رچاوه نووسراوه‌کانی سه‌رده‌می بابلی کۆندا هاتووه. به‌ پێی ئەم سه‌رچاوه بابلیانه ئەم شاره ده‌که‌ویتته پۆژه‌لانی وولاتی دوو رووبار (وادى الرافدين)<sup>(٢٤)</sup>.

به‌لگه‌نامه‌کانی سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی ئووری سێهه‌م ناماژە ده‌که‌ن به‌وه‌ی که ناوچه چیا‌یه‌کانی پۆژه‌لانی و باکووری وولاتی دوو رووبار که‌سانێکی تیا‌دا ده‌ژیا که خوری زمان بوون. هه‌ر له‌م سه‌رده‌مه‌دا (سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی ئووری سێهه‌م) خو‌ریه‌کان توانیان له ناوچه‌کانی پۆژه‌لانی رووباری دیمچه و باکووری رووباری دیاله‌ش بلا‌وبه‌نه‌وه. هه‌ربۆیه‌ش ده‌بینین دانیش‌توانی مه‌مله‌که‌ته‌کانی ئەم ناوچه‌ (هه‌ندیک له‌م مه‌مله‌که‌تانه له‌ژێر ده‌سه‌لاتی بنه‌ماله‌ی ئووری سێهه‌م بوون) زۆرینه‌یان خووری بوون، هه‌ندیکیشیان سۆمه‌ری بوون، به‌لام نه‌سلی هه‌ندیکیان تا‌کو ئیستا نه‌زانراوه. ئەگه‌ر به‌پێی تیکستە نووسراوه‌کان دیاری کردنی شو‌ینی هه‌ندیک له‌و شارانه‌ی که

(٢٤) هه‌ندیک له‌ تو‌یژه‌ره‌کان ده‌لێن شاری توکریش ده‌که‌ویتته باشووری پۆژه‌لانی ده‌ریاچه‌ی ئورمیا.

له تیکسته کاندا باسکراون راست بیټ. نهوه بۆمان ده رده که ویت که زمانی خووری گه شتوته ناوچه کانی پوژناوا، به لایه نی که مهوه تاکو سه رچاوه کانی روویاری خابور.

نازانتیت که مهمله که تی نورکیش مابووه یان نا(بهو فراوانییهی که وه سفکرا بوو به پیتی نازناوه کهی (ته تل - شین) له سه رده می مه لیک شولگی (۲۰۲۹-۱۹۸۲ ق.م) که دووم مه لیک بنه ماله ی نوری سییه مه. مه لیک شولگی له نیوهی دووه می ماوه ی حوکم کردنیدا هه ولیدا ناوچه کانی پوژنه لاتی سه رووی روویاری دیجله بجاته ژیر دهسته لاتی خو ی، به لام دانیشتوانی ناوچه که بهرگریه کی زور توند و نازایانه یان کرد دژ به هیرشه کانی مه لیک شولگی. نه مهش له نه نجامی نهو په لاماره زۆرانه ی شولگی بۆ سه ر نه م ناوچانه ده رده که ویت.

سالنامه ی سه رده می مه لیک شولگی<sup>(۲۵)</sup> نیشاره ت به شالوو و په لاماره کانی ناویراو ده کات. که ده توانین له سی شه ری بنه پرتی کورتی بکه ی نه وه. یه که م و دووه میان دژی هه ردوو ولاتی (کارره خه مر و سیموروم) بوو که هه ردوو کیان ده که ونه باکووری پوژنه لاتی چپای هه مرین. به لام سییه میان شه ری کی گشتی بوو، که تیایدا شولگی توانی هه مو ناوچه کانی پوژنه لاتی روویاری دیجله بریت و بگاته ناوچه ی شاشروم<sup>(۲۶)</sup> و نوریلوم (هه ولیری نیستا) و ولاتی لولویییه کان له ناوچه کانی سلیمانی نیستا دا.

چینشینی شولگی که ناوی (نه مار- سین) (۱۹۸۱-۱۹۷۳ پ.ز) بوو نه مهیش دهسه لاتی به سه ر ناوچه کانی پوژنه لاتی روویاری دیجله سه پانده. نه مه میان (نه مار- سین) ته نها دوو شالوو نه نجامداوه بۆ سه ر هه ردوو شاری نوریلوم (هه ولیر) و (شاشروم). که نه م دوو شاره له رووی گرنگییه وه له پیشه وه ی ناوچه کانی تر ده هاتن بۆ فراوان کردنی دهسه لاتی.

(۲۵) له کۆندا هه مر مه لیک که سالنامه ی تایبته به خو ی هه بوو که یه که م رۆزی هاتنه سه رده سه لات به یه که م رۆزی نه م سالنامه یه داده ترا، به مردنی مه لیک خو ی سالنامه که کۆتایی پیده هات، هه ر سالتیکیش به ناوی رووداوه کی گرنگ یان شه رتیک یان کارتیکی گرنگی مه لیک ناوده ترا. (وه رگیت)

(۲۶) شاری شاشروم یان شوشه ریا ده که ویتته ناوچه ی گردی شمشاره که نه مر پۆ به شتیکی که ورتته ژیر ناوی هه مرزی دوکان له کوردستانی عیراق، نه م شاره کۆنه له لایم تیمتیکی شوینه وارناسی دانیه ارکی له کۆتایی سالانی په نجاکان هه لکزیلینی تیدانه نجامدا. له گرنگه رین دۆزراوه کان تیایدا بریتی بوو له نه رشیفیک - له تیکستی کۆن که به نووسینی میخی نووسرا بوون که میژوه که میان ده گهرتته وه بۆ سه ده ی ۱۸ پیتش زاین. هه ندیک له تیکستانه له لایم J.Laessoe بلاو کرایه وه، به لام دواتر گشت تیکسته نیداریه کان بلاو کرا نه وه له :

J. Eidem: The Shemshara Archives 2. The Administratives Texts. Copenhagen, 1992.

مەلیك شولگی له شەرەكانیدا دژی خوریه‌كان توانی ژماره‌یه‌کی زۆر له خوریه‌كان به‌دیل بگریت و بیانگوازیته‌وه بۆ وولاتی سۆمەر. كه ئەم دیلانه‌ی وه‌ك هێزی كار(كۆیله) به‌كارده‌هێنا له‌ناوچه‌ی سۆمەر. هەر بۆیه‌ش ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ ناوی خوریه‌كان له‌ تێكسته‌ نووسراوه‌كانی ئەم سهرده‌مه‌دا هاتوه‌. به‌تایبه‌تی ئەو تێكستانه‌ی كه‌ له‌ باشووری نیوان دوو رووبار دۆزراونه‌وته‌وه‌. به‌لام ئەوه‌ مانای ئەوه‌ نییه‌ كه‌ خوریه‌كان له‌ باشووری وولاتی دوو رووبار نشینگه‌ی خووری سه‌ربه‌خۆیان بێكه‌یتنا بێت له‌رووی زمان و شارستانییه‌تییه‌وه‌. به‌لكو مانای ئەوه‌ ده‌گه‌ینیت كه‌ ئەو خوریانه‌ی كه‌ له‌ سروشتی شارستانییه‌تی خۆیان لابرداون و گواستراونه‌ته‌وه‌ بۆ وولاتی سۆمەر به‌شێوه‌یه‌کی خێرا خۆیان له‌گه‌ڵ ئەو كۆمه‌لگه‌ نوێیه‌ گونجاندوه‌. به‌لگه‌و شایه‌تیش له‌سه‌ر ئەمه‌ هه‌یه‌. له‌وانه‌ پیاوه‌کی خووری كه‌ناوی(نوناب-شین)ه‌ به‌لام كوره‌كه‌ی ناوی سۆمهری هه‌یه‌، كه‌ پێگه‌یه‌کی به‌رزو به‌پێزی هه‌بووه‌ له‌ ناو كۆمه‌لگه‌دا له‌ كۆن دا نووسه‌ر پله‌و پایه‌یه‌کی به‌رزى هه‌بووه‌، كه‌ پله‌كه‌ی له‌ ناستی نووسه‌ر (كاتب) بووه‌.

ئوركیش له‌ده‌ره‌وه‌ی ناوچه‌كانی ژێر ده‌سته‌لاتی مەلیكه‌كانی ئوور مایه‌وه‌. هه‌ربۆیه‌ش له‌ راپۆرته‌كانی تابه‌ت به‌و شه‌رانه‌ی كه‌ مەلیكه‌كانی بنه‌ماله‌ی ئووری سێهه‌م كردوویانه‌ باسی ئەم شاره‌ ناكړیت. هه‌روه‌ها به‌لگه‌ و ده‌لیلمان له‌ به‌رده‌ستدا هه‌یه‌ له‌سه‌ر بوونی په‌یوه‌ندی دبلوماسی له‌ نیوان هه‌ردوو شاری ئوور و ئوركیش.

ماوه‌ی فه‌رمان ره‌وايكردن مەلیك (شو-سین) ۱۹۷۴-۱۹۶۴ پ.ز ده‌خایه‌نیت. كه‌ ئەم ماوه‌یه‌ش به‌ پێچه‌ك(منعطف) داده‌نریت له‌ میژووی مه‌مله‌كه‌تی ئوردا. چونكه‌ ئەم مەلیكه‌ له‌ ناكاو خۆی به‌ گه‌مارۆدراوی و له‌ هه‌لوێسته‌کی به‌رگه‌یه‌کی بێنیه‌وه‌. ئەمه‌ش له‌ ئەنجامی پالنه‌ستۆی هۆزه‌ ئاموریه‌كان رویدا كه‌ له‌ باكووری رۆژئاواوه‌ ده‌هاتن. به‌رچاوترین به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئەمه‌ش دروستكردن شورا به‌بوو. ئەم شورا به‌ش تاكو باكووری شاری به‌غدادی ئیستا درێژبووه‌وه‌. واته‌ له‌ رووباری فورات تاكو رووباری دجله‌و دیاله‌ درێژبووه‌وه‌. ئاماڤ له‌ دروستكردن ئەم شووره‌یه‌ش راگرتنی هێرشه‌ له‌ناكاره‌كانی هۆزه‌ ره‌وه‌ندكار به‌ ئاموریه‌كان بوو بۆ سه‌ر ناوچه‌ شارستانییه‌كان.

نازاین تاچ راده‌یه‌ك ناوچه‌كانی رۆژه‌لاتی رووباری دجله‌ له‌م ماوه‌یه‌دا له‌ ژێر ده‌سته‌لاتی بنه‌ماله‌ی ئوور نازادیان بووه‌. به‌لام گومانی تێدا نییه‌ كه‌ ده‌سه‌لاتی ئوور له‌سه‌ر ئەم ناوچانه‌ به‌ تهاوی كۆتایی هات له‌سه‌رده‌می مەلیك (شەبی - سین) (۱۹۶۳ - ۱۹۴۰ پ.ز) كه‌ ئەمه‌شیان دواهه‌مین

مهلیکی بنمهالهی نوری سیتههم بوو. لهم قوناغهدا یه کیټک له مهلیکه کانی نوور کیش که ناوی (تیش - نه تهل) بوو توانی دهسکهوته کانی سهرده می مهلیک (نه تهل - شین) به دهست بهیټیتومه، به جورټک که توانی مهمله که تی نوور کیشی خوریه کان جارټکی تر فراوان بکاتوه و بگاته ناوچه می ژور دوور له پرژه هلات و باشووری پرژه هلات.

نهم مهلیکه ش (تیش - نه تهل) ناوی له چهن دین نه قشی نو سراودا دهرده که ویت. به لام نهم نه قشه نو سراوانه هم مووی تاییه ت نیبه به یه که مهلیک به لکو نهم نه قشه نو سراوانه ده گهرټنومه بو چهن مهلیکه که به لام هم موویان یه که ناوی وه که یه کیان همیه که نمیش (تیش - نه تهل). به لام دواتر توانرا ماره می فرمانه وایی کردنی نهم مهلیکه (تیش - نه تهل) دیار بیکرت، نهمه ش به هوی دوو به لگه نامه که له نه شتونا (گردی نه سممر - تل آسمر - له سمر روویاری دیاله) دوزر ابوهه. لهم دوو به لگه نامه نو سراوه ادا دهرده که ویت که (تیش - نه تهل) ناز ناوی (بیایوی نهینه وای) بو خوداناهه. نهم مهلیکه (تیش - نه تهل) له به شه کانی باکووری ولاتی ناشوور به تاییه تی له شاری نهینه وای حوکمی کردوهه. شاری نهینه وای به مه لهنده می نایینی سهره کی خوریه کان داده نرا که خودا وهندیکی گرنگی خوریه کان که ناوی (شاووشکا) بوو تیایدا دهره ستره.

نهم دوو نه قشه له سالی سیته همیه فرمانه وای کردنی شوسین مهلیکی نوور نو سراوه تمه واته له سالی ۱۹۷۱ پ. ز. یه کیټک لهم دوو نه قشه نامه ده کات به وهی که تیش - نه تهل له گهل سمر یازه کانی که ژماره یان زیاتر له ۱۰۰ سمر یاز بووه هه لستاه به لیټکولینومه له فرمانی مامی مهلیکی نوور و سهر کرده می هیټزه کانی که به سهر که وتوانه هیټر شیتیکی سمر یازی دژی ولاتی (سیمانوم) به نه نجام گیانندوو. نهمه ش بووه هوی نهمه کی بگاته نریک سنووری ناوچه کانی ژتر دهسه لاتی (تیش - نه تهل).

تیش - نه تهل (وه که مهلیک نه تهل - شین) نه قشیتیکی نو سراوی له دوا دا به جیماوه. نهم نه قشه ش به بوټه می دانانی به ردی بناغهی دروست کردنی په رستگای خودا وهند (نهر گال) نووسیوه. نهم نه قشه ش به زمانی خووری نو سراوه. به نسه بت نیټه نهم نه قشه به کونترین تیټکستی نو سراو به زمانی خووری داده نرت که تا کو نیستا له به رده ست داییت. له نه قشه نو سراوه که دا نهمانه می خواره وه هاتوهه<sup>(۲۷)</sup>:

{ تیش نه تهل هه لستا به دروست کردنی - نیندهن نوور کیش - په رستگایه که بو خودا وهند (نهر گال). خوزگه خودا وهند (لویا گادا) نهم په رستگایه دهره پاریزی. نهمه می بیسه ویت نهم

(۲۷) بگهرټیه بو: Andre Parrot, Jean Nougayrol: Un document de foundation hurrite.

په‌رستگایه تیځبډات ده‌خو‌ازم که خوداوه‌ند لوياگادا له‌ناوی ببات و بیف‌وه‌وتینې. ده‌خو‌ازم که خوداوه‌ندی که‌ش (تیشووه) دوعا و پارانه‌وه‌کانی قه‌بوول‌نه‌کات و ده‌خو‌ازم که خوداوه‌ندی خاتوونی شاری نه‌جار<sup>(۲۸)</sup> و خوداوه‌ندی خو‌ر و خوداوه‌ندی که‌ش..... هتد نه‌وهی که تیکي ده‌دات).

(تیش - نه‌تل) له‌م تیځسته‌یدا به "ئینده‌ن نورکیش" خزی ناو ده‌بات. نه‌مه‌ش نازناو‌یکه که گه‌ران به دواي ماناکه‌ی شتیکی زه‌مه‌ته و نازانریت. به‌لام نیستا نیمه ده‌زانین که له‌م نازناوه‌(نینه‌دن) دا پاشگری (ده‌ن) که زور به‌کار دیت له‌ ناوه‌ خو‌ریه‌کان ده‌لاله‌ت له‌سر وه‌زیفه‌یه‌ک یا‌ن پیشه‌یه‌ک ده‌کات. به‌لام بزته‌فسیر کردنی برگه‌ی "نین" دوو رای سه‌ره‌کی هه‌یه که نه‌مانه‌ن :

۱- نه‌م برگه‌یه هاوشیوه‌ی وشه‌ی (نین - EN) ی سۆمه‌ریه‌ که ده‌لاله‌ت له‌سر یه‌ک له‌ پله‌کانی ده‌سه‌لاتی حوکم‌کردن ده‌کات. به‌مانای گه‌وره (سید) دیت

۲- په‌یوه‌ندی به‌ وشه‌ی (نین - EN) ی خو‌وری هه‌یه که له‌ نووسراوه‌ خو‌ریه‌کانی هه‌زاره‌ی دووه‌می پیش زاین به‌ مانای (خودا) دیت.

نه‌گه‌ر نه‌م رایه‌ی دووه‌م راست بیت نه‌وه نیمه‌ پاستیه‌کی ترمان بۆ روون ده‌بیت‌وه‌ نه‌ویش نه‌وه‌یه که مه‌لیکه‌ خو‌ریه‌کان خو‌یان کردووه به‌ خودا<sup>(۲۸)</sup> له‌ کۆتایی سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی نووری سیته‌م. نه‌مه‌ش وه‌ک چاولیکردنیک له‌ مه‌لیک شولگی و جینشینه‌کانی بووه.

مۆزیکي لووله‌یی (پادشای) هه‌یه که سه‌رچاوه‌که‌ی نازانریت له‌ کوی دۆزراوه‌ته‌وه. نه‌م مۆزه‌ لووله‌یه‌ نووسینیک له‌ خو‌ ده‌گریت که نه‌مه‌ ده‌قه‌که‌یه‌تی : (تیش - نه‌ته‌ل مه‌لیکی کارره‌خه‌ر.....) هه‌روه‌ها له‌پیش ناوی (تیش - نه‌ته‌ل) نه‌وه‌ هیمايه‌ نوووسراوه‌ که

---

(۲۸) نه‌م خوداوه‌نده (Belet Nagar) یه‌کینک بوو له‌ خوداوه‌نده سه‌رکيه‌کان له‌ ناچه‌ی سینگۆشه‌ی خابوور. هه‌روه‌ک (خاتوونی ولاتی نابووم) واته‌ نه‌م خوداوه‌نده‌ی که ناچه‌کانی شه‌خنا /شوبه‌ت نینلیل (گردی له‌یلان) به‌ مه‌لته‌ندی داده‌نرا. ناوی نه‌م خوداوه‌نده زور هاتووه له‌ به‌لگه‌نامه‌کانی گردی له‌یلان و چه‌ندین ناچه‌ی تریش.

(۲۹) له‌م سه‌رده‌مه‌دا زور له‌ مه‌لیکه‌کان خو‌یان ده‌کرد به‌ خوداوه‌ند وه‌ک مه‌لیکی بنه‌ماله‌ی نووری سیته‌م (شولگی) که نه‌مه‌ش هزیه‌که‌ی ده‌گه‌رپته‌وه بۆ بارو‌ده‌وخ‌ی تاییه‌تی ولاته‌که له‌رووی سیاسی و نابووری و ناسایشه‌وه...هتد.هه‌ربۆیه به‌دوور نازانریت که مه‌لیکه‌ خو‌ریه‌کانیش له‌م سه‌رده‌مه‌دا خو‌یان کردبیت به‌خوداوه‌ند.

دهلالهت له سەر خودایهتی دهکات.. یه کیتک له بهلگهکانی تر سهبارهت بهخۆ له قهلهمدانی مهلیکهکانی رۆژههلاتی رووباری ديجله به خوداوهند ئەوا نهقشی نووسراوی مهلیک (ئیدی - سین)ه مهلیکی سیمموروم (که پیشتر ناماژهمان پیکرد) و مۆری لولهیی کوپهکی (ئیدی - سین) که ناوی (زابا - زوونا) بوو، ههروهک ئەم دیاردهیه لهسەر مۆری لولهیی مهلیکیکی تر له مهلیکهکانی کارهخه که ناوی (زهردا - موو) بووه دهردهکهوئیت.

مۆرهکهی (تیش - ئەهل) له رووی شیوازهوه بۆ سهردهمی بنهمالهی نووری سیهه یان کهمیک دواتر دهگهڕێتهوه. ئەمهش مانای ئەوهیه که هاوجوووتیهک ههیه له نێوان مهلیک (تیش - ئەهل)ی شاری ئورکیش و مهلیک (تیش - ئەهل)ی شاری کارهخه. که لهرووی میژووویهوه تهواو متابقی یه کترن بهبی بوونی ههچ جیاوازیهک.

شاری کارهخه له سهراوه ئاشووویهکان به شاری (خهرخار) ناسراوه. ئەم شارهش دهکهوئیه ناوچهکانی سهرووی پرێهوی رووباری دیاله. بهم جۆرهش ئیسه هیمایهکی گرنگمان بۆ روون دهبیتهوه سهبارهت به فراوانی سنووری مهملهکهتی ئورکیش له کۆتایی سهردهمی بنهمالهی نووری سیهه. که تاراددهیهک وهک سنووری مهملهکهتهکی سهردهمی مهلیک (ئههل - شین) که له دواي کۆتایی هاتنی سهردهمی ئەکهدی توانیبووی پێکی بهیئیت.

چارهنووسی مهملهکهتی ئورکیش دواي ئەمانه ناروونه و نازاریت. بهلام لهگهڵ ئەوهشدا تیبینی دهکریت که کهلتووری نووسینی خوریهکان تاکو کۆتایی ههزارهی دووهمی پیش زابین پاریزگاری کردوه لهسەر ههندیک ناو که میژوووهکهیان بۆ قۆناغی دامهڕاندنی مهملهکهتهکه دهگهڕێتهوه. له نێوانیاندا ناوی حاکمهکانی ئەکهد (تهنانهت شارکهلی شاری) و ناوی چهندن مهلیکی تر که له ولاته چیاویهکانی رۆژههلات حوکمیان دهکرد. رهنگه ناوی مهلیک (ئههل - شین) له نێوانیاندا هاتییت.

تیکسته نووسراوهکان بۆمان دهردهخات که مهملهکهتی ئورکیش هاوشان بووه لهگهڵ مهملهکهتی ئەکهد، ههروهک لهلايهکی ترهوه بۆمان روون دهبیتهوه که میژوووی خوریهکان تنها لهسەر لایهنی زمانهوانی نهوهستاوه بهلکو له یهکهیهکی میژووویی سهربهخۆی پێکهوه بهستراو پێکهاتوه.

رووخانی مهملهکهتی نووری سیهه بووه هۆی بههیز بوونی دهسهلاته خۆماليیهکان له باکووری ولاتی دوو رووبار و ناوچهکانی سهرووی رووباری ديجله (باکووری رووباری ديجله). ئەمهش نهبووه هۆی سهرههڵدانی مهملهکهتیکی سنوور فراوان له باکوور. بهلکو بووه هۆی

سهره‌لانی چه‌ن‌دین ده‌ولته‌تی بچوکی سهره‌خۆ، هه‌روه‌ک له نه‌خشه‌ی سیاسیدا پروون ده‌بیته‌وه. ئەم ده‌ولته‌ته بچوکه سهره‌خۆیانەش به‌زۆری له شارێکی سهره‌کی و ناوچه‌کانی ده‌وروبه‌ری پێکده‌هاتن. له به‌رکه‌می به‌لگه‌نامه میژووویه‌کانی تایبەت به‌م ده‌ولته‌تۆکانه میژوه‌که‌یان تا‌کو ئیستا نازان‌ریت.

کۆت‌ترین تیکسته نووسراوه‌کانی هه‌زاره‌ی دووه‌می پێش‌زایین که زانیاریان پێده‌ده‌ن ده‌رباره‌ی بارودۆخی ولاتی ئاشوور و باکووری سوریا (کوردستانی سوریا) و ولاتی ئەنادۆل (کوردستانی تورکیا) بریتین له به‌لگه‌نامه نووسراوه‌کانی بازرگانه ئاشووریه‌کان. چونکه ئەم بازرگانه ئاشووریه‌کان له سهره‌تای سه‌ده‌ی هه‌ژده‌می پێش‌زایین له بازرگانی کردنی کاتزا به‌نرخه‌کان و تۆتیا و به‌ره‌مه‌کانی رستن وچین له نیوان ولاتی ئاشوور و ئەم ناوچانه‌دا کاریان ده‌کرد.

کۆمه‌لێک له تۆماره بازرگانیه‌کانی ئەم بازرگانه ئاشووریه‌کان ده‌وێت به‌هه‌ڵه‌که‌ له مه‌له‌به‌نده بازرگانیه‌کانی ولاتی ئەنادۆل. له به‌ناویانگرتنیان ئەو گرده‌یه که ئەم‌ڕۆ به (کول ته‌په) ناسراوه. له‌م گرده‌دا پاشاوه شوینه‌واره‌کانی شاری کانیس<sup>(٣٠)</sup> ده‌وێت به‌هه‌ڵه‌که‌ شاری کانیس به‌یه‌کێک له گرتگرتین شاره‌کانی ئەنادۆلی کۆن داده‌نریت. که له‌م شاره‌دا (کانیش) کۆمه‌لێکی زۆر له به‌لگه‌نامه‌ی نووسراو (تیکستی میخی) ده‌وێت به‌هه‌ڵه‌که‌.

له‌م به‌لگه‌نامه نووسراوه‌دا ناوه خوریه‌کان زۆر به‌که‌می هاتوه. هه‌ر بۆیه‌ش خه‌ملا‌ئێنی فراوانی چوارچۆیه‌ی ئەم ناوچانه‌ی که زمانی خووری تێدا به‌کارده‌یت له ولاتی ئەنادۆل له سه‌رده‌می ئاشووری کۆندا کاریکی زه‌حمەت و گرانه.

له شاری کانیس نامه‌یه‌ک ده‌وێت به‌هه‌ڵه‌که‌ له لایه‌ن میریک به‌ ناوی (ئانوم - خیربی) که له شاری (ماما)<sup>(٣١)</sup> فه‌رمان ره‌وا‌یه‌ی ده‌کرد بۆ حاکمی شاری کانیس په‌وان کرابوو. ئەم شاره‌ش (ماما) ده‌که‌وتیه ناوچه‌کانی ده‌وروبه‌ری شاری مه‌رعشی ئیستاوه. گه‌ر ئەمه راست بێت - زۆریه‌ی توێژه‌ره‌کانیش وای ده‌بینن - که ناوی (ئانوم - خیربی) ناویکی خووری بێت ئەوه ده‌توانین بڵین که ناوچه‌کانی شاری ماما (که له سه‌ده‌ی ١٤ ی پێش‌زایین به‌ ته‌نکی‌دی زمانی

(٣٠) ئەم شاره ده‌که‌وتیه نیوان شاری کيساری و رووباری کيزيل نيمارک له کوردستانی تورکیا.

(٣١) زۆریه‌ی توێژه‌ره‌کان شاری ماما MAMA مطابق ده‌که‌ن به ناوچه‌ی گوکسون Goksun که ده‌که‌وتیه باشووری رۆژه‌لاتی کول ته‌په (کانیش).

خووری تیدا به کارهاتوهه) همر له سه ره تای سه دهی ۱۸ پ. ز که سانیکی تیایدا ژیاون که خووری زمان بوونه. یان ناوچه که (شاری ماما) له لایهن بنه مالهیه کی خووری هوکمرکراوه. به لام نیستا ناتوانریت ئەم تیروانینه ته نکید بکریتهوه.

سه رچاوه میژوویه کان له گه ل کۆتایی سه دهی ۱۸ پ. ز ژۆرده بن به تاییه تی له سه رده می شمشێ نه ده دی مه لیکێ ناشوور و خامورایی (خامورایی) مه لیکێ بابل. له دیاریترین سه رچاوه میژوویه کان بریتیه لهو به لگه نامانه ی که له مهمله که تی ماری له سه ر رووباری فورات دۆزراونه ته وه. که ئەم به لگه نامانه باسیکی ته واومان پینده دن ده رباره ی ده وله تیکی خووری که سنووره که ی له باکووری سوریا (کوردستانی سوریا) بو باکووری ولاتی دوو رووبار (کوردستانی عێراق) درێژده بیته وه تا کو ده گاته ناوچه کانی رۆژه لاتی رووباری دیحله وچای زاگروس.

به خووری له قه لثم دانی ئەم ده وله تانه ده گه ریتته وه بو ئەوه ی که ناوی مه لیکه کانیا ن خوریه. ئەمه سه ره پای ئەوه ی که ژماره یه کی زۆری دانیشتوانی ئەم ده وله تانه به خووری قسه یان کردوه. ئەمهش به پشت به ستیمان به نامارکردنی ناوی تاکه کانی دانیشتوو له م ناوچه فراوانه ی که ده که ویتته باشووری زنجیره چیا به رزه کانی (تورۆس) وه.

لیتره ده توانین ره خنه یه کی مه نه دجی بگرین به وه ی ناییت خۆمان له و راستیه لابه دین که نینتمانی زمانه وانی ناوی که سیک ناییت به لگه و ده لیل له سه ر دیاریکردنی زمانه ی که سه که. ئەگه سه دا په نجای ناوه کان خووری بیته ئەوه مانای ئەوه نییه که نیوه دانیشتوانی مهمله که ته که به زمانه ی خووری قسه یان کردوه. له لایه کی تره وه پاساو هینانه وه به هۆی دیارده ی ناوه زۆرباوه کان (ناوه مۆدیله کان) له م پریره وه ناییتسه یاسایه کی گرنگ و بایه خدار له لایه نی دراست کردنی ناوی که سه کان له رۆژه لاتی کۆندا.

به لام ته گه ره ئەوه له بهر چاوبگرین که ئەو که سانه ی ناوه کانیا ن خوریه، ئەوه یان به زمانه ی خووری قسه یان کردوه یان سه ر به خیزانیکی خووری زمانن. بۆیه لیتره دا ده بیته دان بنیین به بوونی په یوه ندیسه کی ئالوگۆر له نیتوان چۆنیسه تی بلاو بو نه وه ی ئەم ناوه خوریا نه له ناوچه کان و قه باره ی کۆچی خوریه کان که له سه رده مانیکدا روویدا بوو که ده گه ریتته وه بو پیش میژووی ئەم ناوانه.

چهن دین تیکستی نوسراو دۆزرا نه وه له شاری ئالالاخ که ده که ویتته خوارووی رووباری عاسی. ئەم ناوچه یه ش به دوورترین ناوچه داده نریت له ناوچه کانی رۆژئاوا که تیایدا تیکستی نووسراوی تاییه ت به سه رده می بابلێ کۆنی دۆزرا وه ته وه. له ناو ئەم تیکستانه ش ناوی چهند



که سانیکی خووری هاتبوو.

ئەو ناوێ خوریانەیی کە لە تیکستەکانی چینی ھوتەم (الطبقة السابعة) دا ھاتوو (چینی ھوتەم میژووێ کە دەکەوێتە نێوان نیوێ یە کەمی سەدەیی ۱۷ تا ۱۵۶۰ پ.ز) نزیکەیی نیوێ ناوێ کانێ پێکدەھێنێت و رێژەیی ئەو تاکانەیی کە ناوی خوریان ھەلگرتووێ دەگاتە نزیکەیی ۳۷,۵% کۆی گشتی دانیشتوان بە شێوێ یە کێ گشتی.

بەلام ئەو تیکستانەیی لە چەگار بازار<sup>(۳۲)</sup> (نەشنە ککوم) ی کۆن دۆزراونەتەوێ لە ناوچەیی سینگۆشەیی خابوو. ئەو رێژەیی ناوێ خوریەکان تیایدا بەم زۆریە نەبوو، بەلام لە گەم ئەو شەدا سەرنج راکێش بوو. کە بەلایەنی کە مەوێ دەگەیشتە ۲۰% کۆی گشتی ئەو ناوانەیی کە لە تیکستەکاندا ھاتبوون.

ھەر وەک لە تیکستە دۆزراوەکانی گردی رماح (تل رماح) ناوێ کۆنە کەشی (کارەنسا یان قەتتارا)<sup>(۳۳)</sup> یە رێژەیی کێ زۆر ناوی خووری تیایدا ھاتبوون<sup>(۳۴)</sup>. میژووێ ئەم تیکستە نووسراوانەیی گردی رماح دەگەرێتەوێ بۆ سەردەمی بابلی کۆن. گردی رماح (قەتتارا) دەکەوێتە نێوان نەینەوا (موصل) و چیا ی سەنجار.

---

(۳۲) ھەلکۆلینەکانی شوینە واراناسی ئینگلیز (مالەوان) – لە گەم خێزانە کەیی نەجاسا کریستی کە نووسەرێکی ناسراو بوو- لە سالی ۱۹۳۵ - ۱۹۳۷ زاینی لە ناوچەیی چەگار بازار توانی نەرشیفە کێ بچووک لە بەلگە نامەکانی سەردەمی بابلی کۆنی بدۆزیتەوێ کە میژووێ کەیی دەگەرێتەوێ بۆ سەدەیی ۱۸ پ.ز. ئەم نەرشیفە نزیکەیی ھفتا بەلگە نامەیی نیداری و نابووری لە خۆ گرتبوو.

(۳۳) ھەلکۆلینەکانی شوینە واراناسی ئینگلیزی (نۆتس) لە گردی رماح لە نێوان سالانی ۱۹۶۴ - ۱۹۷۱ بووێ ھزی دۆزینەوێ نەرشیفە کێ لە بەلگە نامە، کە میژووێ کەیی بۆ سەردەمی بابلی کۆن (سەدەیی ۱۸ پ.ز) وێ دەگەرێتەوێ، ئەم نەرشیفە نزیکەیی ۳۴۱ تابلۆیی مێخی لە خۆ گرتبوو کە بەشی ھەر زۆری پەپھەندی بەلایەنی نابوری و بەرێوەبردن ھەبوو. ھەر وەھا ۱۵۱ نامە تیایدا بۆ شاژن (ئیلتانی) ھوانکرا بوو. ھەر وەک لە لیکۆلینەوێ کان بۆمان دەرکەوت کە ناوی کۆنی ئەم شوینە (قەتتارا) یە.

(۳۴) توێژەر ستیفانی دیللی ھەستا بە ھەراورد کردنێک لە نێوان ناوێ خووریەکانی ھەریەک لە تیکستەکانی گردی رماح و گردی چاگار بازار، لە نەخامدا بۆی دەرکەوت کە ناوێ کانێ گردی رماح نزیکەیی ۱۵,۸% ئەو ناوانەیی کە لە نامەکانی شاژن نیلتانیدا ھاتوو، پێکدەھێنێت و نزیکەیی ۴۲% ناوێ کان لە تیکستەکانی تردا ھاتوو، وە نزیکەیی ۲۰,۶% ی ناوێ کان لە تیکستەکانی چاگار بازار دا ھاتوو.

ناوه خوورییه‌کان له تیکسته‌کانی ناوچه‌ی چه‌گار بازار و گردی رماح به پله‌ی یه‌که‌م له‌لیستی تیکسته‌کانی تایبەت به دابه‌شکردنی خوڤاک به‌سەر کرێکاره‌کاندا دەرده‌که‌وێت. رهنه‌گه‌ ئه‌مانه‌ش وه‌ک دیلی جه‌نگ یان وه‌کو کۆیله‌ کرابن و هینرا‌بیته‌نم دوو شاره‌.

له شاری ماری بارودۆخه‌که‌ جیاوازییه‌کی زۆری نییه‌. که‌ ناوه‌ خویرییه‌کان له‌ تیکسته‌کانی ماریدا له‌ لیستی هاوشیوه‌ی لیسته‌کانی چه‌گار بازار و گردی (رماح) دا هاتووه‌. هه‌ر بۆیه‌ش به‌دوور ده‌زانرێت که‌ رێژه‌یه‌کی خووری خاوه‌ن پله‌ و پایه‌ هه‌بن له‌نیوان دانیش‌توان له‌ ناوچه‌که‌دا. هه‌روه‌ک له‌سروشتی کاری ئه‌وانه‌ی که‌ ناوی خویریان هه‌لگرتووه‌ له‌شاری (ماری) دا دەرده‌که‌وێت، که‌ ئه‌مانه‌ له‌ چینه‌ دونیاییه‌کان بوونه‌ و له‌وانه‌ن که‌ ناوونوس کرابن بۆ خزمەت کردن له‌ باکووری ولاتی دوو رووبار.

له شاری (شوشه‌پرا) که‌ ده‌که‌وێته‌ سه‌رووی رووباری زابی خواری هه‌ندیک تیکستی نووسراومان به‌ده‌ست گه‌یشتووه‌ که‌ ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ ماوه‌ی فه‌رمانه‌وه‌ایی کردنی حاکمیکی خۆمالی (علی) که‌ ناوی (کوواری) بووه‌. به‌پێی ئه‌م تیکسته‌ دۆزراوانه‌ی شوشه‌پرا ده‌توانین ب‌لێین که‌ دانیش‌توانی ئه‌م شاره‌ به‌ خووری قسه‌یان کردووه‌، ئه‌مه‌ش له‌به‌ر به‌کارهێنانی وشه‌ و ناوه‌ خویرییه‌کان به‌ رێژه‌یه‌کی زۆر له‌ ناو ئه‌م تیکستانه‌دا. شاری شوشه‌پرا هه‌مان ناوچه‌ی - شه‌روم-ه‌ که‌ له‌ تیکسته‌کانی بنه‌مائه‌ی ئووری سیه‌هم زۆر باسی لێوه‌کراوه‌. له‌ باشووری شاری شوشه‌پرا شاری نوزی هه‌بوو، که‌ له‌شوینی شاری گاسووری کۆن دروست ببوو. دانیش‌توانی شاری نوزی له‌ ماوه‌ی سه‌ده‌کانی ۱۵-۱۴ پ.ز به‌ زمانی خووری قسه‌یان کردووه‌. ئه‌و بارودۆخه‌ی که‌ وایکرد ناویکی نوێ له‌م شاره‌ بنییت (واته‌ به‌کارهێنانی ناوی نوزی له‌ جیاتی ناوی گاسوور) له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی هه‌ژده‌ی پێش زاین به‌ شیوه‌یه‌کی ته‌ئکید نازانرێت. به‌لام رهنه‌گه‌ دووباره‌ دروستکردنه‌وه‌ی په‌رستگای شاره‌که‌ که‌ ته‌رخان کرابوو بۆ خواوه‌ند شلوروشکا (عه‌شتار) و گۆرینی بۆ په‌رستگایه‌کی دوانه‌یی (معبد مزدوج) و دووباره‌ دروستکردنه‌وه‌ی شاره‌که‌ بپیته‌ هۆی گۆرانی ناوه‌که‌ی.

له‌م په‌رستگایه‌دا خواوه‌ند شاووشکا ده‌په‌رسترا (له‌لایه‌ن خویرییه‌کان خواوه‌ند شاووشکا هاوشیوه‌ی خواوه‌ند عه‌شتار بوو). ئه‌مه‌ سه‌ره‌پای تیا‌دا په‌رستنی خواوه‌ند تیششوب (خواوه‌ندی که‌ش) که‌ به‌گه‌وره‌ی خواوه‌نده‌کانی خویرییه‌کان داده‌نرا.

دوای سه‌ره‌له‌دانی شه‌پۆلیکی نوێی کۆچکه‌ره‌ خویرییه‌کان بۆ ناوچه‌که‌ په‌رستنی خواوه‌ند تیششوب زۆر فراوان بوو. (خواوه‌ند تیششوب دواتر بووه‌ سه‌رۆکی هه‌موو خواوه‌نده‌ خویرییه‌کان

یان له لوتکه‌ی کۆمه‌لگه‌ی نایینی خوریه‌کان ده‌هات، به جۆرتیک که ناوی نهم خاوه‌نده زۆر باوبوو له پینکه‌یتانی به‌شیک له ناوی کهسه‌کان له تیکسته‌کانی هه‌ردوو سه‌ده‌ی (۱۵- ۱۴ پ.ز). به‌لام نه‌وه‌ی جیگای سه‌رنجه ناوی نهم خاوه‌نده ته‌نها به‌شپوهیه‌کی سنووردار و مام ناوهند بلاوه‌ی کرد له پینکه‌یتانی ناوی کهسه خوریه‌کان تاكو سه‌رده‌می مه‌مله‌که‌تی ماری. ته‌نانه‌ت (بۆ نه‌ونه) نه‌گه‌یشه‌ی راده‌ی بلاوبوونه‌وه‌ی ناوی (ته‌هل) له پینکه‌یتانی ناوی کهسه خوریه‌کان.

ناوچه خوریه‌کانی ده‌هه‌ریه‌ری ولاتی دوو رووبار ژماره‌ی یه‌کجار زۆری دانیشته‌وانی به‌خۆه یینی. ناوچه‌کانی باکووری ولاتی دوو رووبار و ناوچه‌کانی رۆژه‌لاتی سه‌رووی رووباری دیجله گرنه‌گرتینی نه‌و ناوچانه بوونه که کۆیله‌ی لێوه ده‌هینرا. له سه‌رده‌می مه‌لیک سه‌مسۆ- دیتانا (۱۵۶۱-۱۵۳۱ پ.ز) له سه‌رده‌می بابلی کۆن به‌لگه‌نامه‌یه‌ک هه‌یه که باس له گه‌شتیکی بازرگانی بازرگانیک ده‌کات، که بازرگانه‌که له‌م گه‌شته‌یدا کۆیله‌کی کرپوه له ولاتی سواریته‌و. له به‌لگه‌نامه‌یه‌کی تردا که به‌هه‌مان شپوه میژووه‌که‌ی ده‌گه‌رپته‌وه بۆ سه‌رده‌می بابلی کۆن هه‌والی کرپنی کۆیله‌کی ئافره‌ت له ناوچه‌یه‌ک که ده‌که‌ویته باکووری ولاتی نیتوان دوو رووبار ده‌گه‌رپته‌وه. (به‌زمانی نه‌که‌دی به‌م ناوچه‌یه ده‌لین: مات — بریتی) <sup>(۳۵)</sup>. له‌ناوچه‌ی رۆژه‌لاتی رووباری دیجله هه‌ردوو شاری (ئه‌شوخ، ئولوبدی) <sup>(۳۶)</sup> که هه‌ردووکیان ده‌که‌ونه باشووری سنووری ناوچه‌ی خوریه‌کان، به بازاریکی گرنگی کرپن و فرۆشتنی کۆیله خوریه‌کان داده‌نران. بۆیه بوونی ناوی که‌سانیکی خووری له ناو جه‌رگه‌ی شاری بابل به‌شیتیکی نامۆ تازانریت له‌و سه‌رده‌مه‌دا. هه‌روه‌ک چۆن نهم دیارده‌یه له سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی ئووری سییه‌مدا هه‌بوو. هه‌روه‌ک تیبینی ده‌که‌ین که زۆربه‌ی نه‌و ناوه خوریانه له‌و تیکسته نووسراوه‌ندا دیت که له شاری (دیلبه‌ت) دۆزراونه‌ته‌وه <sup>(۳۷)</sup>.

نامه‌کانی ماری هه‌والی راسته‌وخۆمان پیشکه‌شده‌که‌ن سه‌باره‌ت به‌بوونی پالنه په‌ستۆی دانیشته‌وان له به‌شه‌کانی رۆژه‌لات. هه‌روه‌ها له‌نامه‌که‌دا هاتوه که دانیشته‌وانی زاگروسی که به (توروککو — Turukku) ناویان ده‌بات به‌هۆی برستیه‌وه هه‌رشیان کردوه بۆ سه‌ر ناوچه

(۳۵) mat biriti واته ولاتی ناوه‌راست، ناوه‌خۆیی.

(۳۶) نهم دووشاره ده‌که‌ونه باشووری شاری ناررابجا (که‌رکوک) له‌نزیک رووباری عوزیم

(۳۷) دیلبه‌ت نیتسا گه‌ردی دوله‌می ناوه که ده‌که‌ویته نزیک شاری کوفه‌ی نیتسا.

نیشته جی بووه کانی ترو خۆراکیان تیدا به تالان بردوووه. تیبینی ده کهین که ناوی شهوانی که به (توروککو - Turukku) نوبراون له نامه کهدا، به تاییهتی ناوی سمر کرده کانیان له بنه رهدا ناوی خورینه.

شهمشی نه دهه (کوپری یه که له و بنه مالانه یه که له شاری تیرقا حوکیان ده کردو - تل العشاره-)، پاشان مهلیکه کانی ماری له سمر دهسه لاتیان لادا له م (شاره دا) له نیوهی دووه می سه دهی هه ژده دا به یارمهتی مهمله کهتی بابل توانی دهسه لاتی خۆی به سمر شاری نی کاللاتومی<sup>(۳۸)</sup> ناشووریدا به سپینیت. ئەم مهلیکه توانی کوتایی به دهسه لاتی بنه ماله ی ناشووری کۆن بهینیت و تهختی ناشوور (کۆشکی شمرگاتی نیستا) وه برگریت. دواي ئەمه شه مشی نه دهه توانی دهسه لاتی خۆی به سمر هه موو ناوچه کانی نیوان رۆژئاوا و باشووری رووباری فورات و رۆژه لاتی چپای زاگروس به سپینیت. ده توانین ناوچه کانی ژێرده سه لاتی ئەم مهلیکه (شه مشی نه دهه) بۆ سی به شی سهره کی دابهشکهین که ئەمانه ن:

۱- ناوچه کانی سه رووی رووباری خابوور و لقه کانی (که به جه زیره ی سه روو ناوده بریت) (کوردستانی سوریا). که پایته خته که ی ناوی شو به ت نیلیل (تل لیلانی نیستا) بوو. مهلیکه شه مشی نه دهه زۆر جهزی له پایته خته ده کرد، هه له ناوچه یه ش ژییانی به سه رده برد.

۲- وولاتی ناشوور. به رپۆه بردنی شه شاره ی ته سلیمی کوره که ی (نیشمی - داگان) کرد بوو، ئەم کوره ی میراتگری (جیشینی شه مشی نه دهه بوو) تهختی دهسه لاتی بوو.

۳- ناوچه ی فوراتی ناوه راست که هه موو ناوچه کانی ده رو به ری شاری ماری ده گریتسه وه. ئەم ناوچه ش له لایه نی کوره به جوو که که ی شه مشی - نه دهه که ناوی (یه سمخ - نه دهه) بوو به رپۆه ده برا.

ئەم مهلیکه توانی هیرشه ترسناکه کانی ره وه نده کان (کۆچه ریبه کان) بۆ سمر ناوچه کشتو کالیبه کان رابگریت. ئەمه ش به هۆی پهیره و کردنی سیسته میکی به رپۆه بردنی چاک و وورد، که به پله ی یه کهم پشتی به دابهشکردنی ناوچه کان بۆ ولایهت و دانانی پارێزه ری سه ربازی له ناوچه کاند (حامیات عسکریه) به ستبوو. ههروه ها شه مشی - نه دهه توانی دهسه لاتی خۆی له ناوچه نیشته جی بووه کانی ناو دۆل و نشیوه کانی رووباره کان بپارێزیت.

---

(۳۸) ئەمه ش گردی هه بکه ل (تل هیکل) ی نیستایه له نزیک کۆشکی شمرگات (شاری ناشوور).

چونکه توانی دانیشتوی ناوچه که له خووری و نامووریه کان بهینیتته پال خۆی و به کاریان بهینیت دژی دهسه لاته ناوخییه کانی ئەم ناوچانه.

ئەم مەملەکەتە شەمشی - ئەدەد زۆر بە خێراییی رووخاوە ناوچوو. چونکه ئەم مەملەکەتە ئەسەر لێهاتووی و دیبلۆماسی و هەبەتیی سەربازی (عسکری) شەمشی - ئەدەد خۆی وستابوو. هەر بۆیەش بە مردنی مەلیک شەمشی - ئەدەد راستەوخۆ مەملەکەتە کەش رووخاوە ناوچوو. ئەو کاتە کە نیشمی - داگان کە کوری شەمشی ئەدەد و میراتگری تەختی دەسه لاتی بوو توانی پارێزگاری بکات لە دەسه لاتی خۆی لە سەر وولاتی ئاشوور. ئەو شاری (ماری) جارتیکی تر کە وتەوه دەستی (زیری - لیم)، ئەمەش میراتگری ئەو بنەمەلە یەبە کە لە کۆندا پیش شەمشی ئەدەد لە شاری (ماری) دا حوکمیان دەکرد. هەرچی ناوچه کانی باکووری وولاتی دوو زوویار بۆ چەند یەکیه کی سیاسی بچووک دابەشبوون.

لە ئەنجامی ئەم بارودۆخەدا چەندین بنەمەلە دەسه لاتدار لە باکووری وولاتی دوو زوویار سەریان هەلدا. ناوی سەرکرده کانی ئەم بنەمەلە بە شێوه یەکی روون و ئاشکرا خووری بوون، وەک : مەلیک (نەتەل - شیننی) حاکمی شاری بوروندوم، مەلیک (شوکروم - تیششوب) حاکمی شاری (تیلەخوت)<sup>(٣٩)</sup>. سەرەرای ئەمانەش ژمارە یەکی زۆر حاکمی تر هەنە کە ناوە کانیان خووری بووه و لە ناوچه کانی سەرۆی روویاری دێجەلە لە باکووری وولاتی ئاشوور حوکمیان کردووه، لەوانەش وەک : مەلیک (نەنێب شەویر) حاکمی (خابووراتوم)، مەلیک (شەددو - شەری) حاکمی شاری (ئازوخینوم)، مەلیک (تیش ئولی) حاکمی شاری (مەردەمان)<sup>(٤٠)</sup>.

ئەگەر بچینه باکووری سوریا (کوردستانی سوریا) دەبینین خەلەب (خەلەب) یەکیک بووه لەو مەملەکەتە تانە کە توانی بەرگری لە خۆی بکات دژی فراوانیە کە مەملەکەتە کە شەمشی ئەدەد، هەر بۆیەش لە دواي رووخانی مەملەکەتە شەمشی ئەدەد ئەو مەملەکەتە خەلەب بووه یەکیک لە بەهێزترین هێزه سیاسییه کانی پۆژەه لاتی کۆن لە ناوچه کەدا. بەشێوه یەکی سروشتی هاویە یانییه ک لە نێوان هەردوو مەملەکەتە خەلەب و ماری

---

(٣٩) ئەم دوو شارە بەیێ بەلگە نامە نووسراوه مێخیه کان دەکەونه سەرۆی ناوچه کانی سینگۆشە ی خابوور، لە لای باکووری پۆژناوایه وه.

(٤٠) ئەم شارانە دەکەونه ناوچه کانی نزیک روویاری دێجەلە و لقه کە ی (خابوور) لە باشوور و باشووری پۆژەه لاتی شاری زاخۆ، هەر وەک ناوی شاری یەکەم (خابووراتوم) لە ناوی روویاری خابوور هوه وەرگیراوه.

دروستبوو. نهمهش چونکه زغری لیم میراتگری تهختی دهسهلاتی مملهکتهتی ماری له مملهکتهتی حلهب دهژیا دوی نهوی لهلایه شمشي نهدهد له شاری ماری دهکرابوو. بهلام له دوی نهمانی شهمشی نهدهد و گهپانهوی زغری لیم بۆ سهر تهختی دهسهلات له شاری ماری نهم پهیوهندی نیوانانیان پتهوتر بوو. نهمهش بهتایبهتی دوی ژن خواستنی زغری لیم له بنهمالهی دهسهلاتداری مملهکتهتی حلهب. ههروهها زمزلیم لهلایه مملهکتهتی حلهب یارمهتی درا بۆ گهپانهوی بۆ سهرتهختی دهسهلات له شاری ماری. نهمانهش ههمووی بوونه هژی درووستبوونی نهم هاویه میانییهتهی نیوانیان.

نهگهر سهرچاوه میژووویهکانی دواتر (پاش سهدهو نیویک)، مملهکتهتی حلهب به گهورهترین مملهکتهتی نارچهکه وهسفبکن، نهوه بیگومان بههۆی نهو دهسهلاته زۆره بووه که مملهکتهتی حلهب له باکووری سوریا (کوردستانی سوریا) ههییوو. بیجگه له مملهکتهتی حلهب چهند دهولت و مملهکتهتی تر ههبوون له پۆژئاوای روویاری فورات. نهم دهولتانه ههولیان دهدا جۆره هاویه میانییهتیک لهگهژ مملهکتهتی ماری بههستن نهمهش بۆ پارستنی خۆیان له مهترسی ههیش کردنی مملهکتهتی حلهب، که رۆژ له دوی رۆژ ترسی بۆ سهریان زیادی دهکرد. له گرینگترینی نهم مملهکتهتانهش بریتیی بوون له مملهکتهتکانی (کهرکهمیش، نوورشوم، خهششوم).

بهم دواایانه توانا شوینی شاری کهرکهمیش دیاری بکرتیت، که دهکهوتیه سهر روویاری فورات له شوینی هاتنه ژوورهوی نهم روویاره له زهویهکانی تورکیاوه بۆ سوریا (تهرابلسی ئیستا)یه (خاکی کوردستانه)، ههرچی شاری (خهششوم) تویرهکان دهلین یان دهکهوتیه باکووری رۆژههلاتی شاری حلهب، یان پۆژئاوای روویاری فورات یان پۆژههلاتی روویاری فورات. بهلام ئیتمه وای دهبینین که نهم شاره بکهوتیه باکووری پۆژئاوای حلهب، نهمهش بهپیتی نهو زانیاریانهی که له راپۆرتیهکانی تایبهت به ههلمهته سهریازیهکانی مهلیکی حیسی خاتتوشیللی بۆ سهرکوردستانی سوریا دا هاتوو. له لاپههکانی داها توودا باسی نهم ههلمهته سهریازیهکانی مهلیکی خاتتوشیللی دهکهین. ههرچی شاری (نوورشوم) نهوا له نامهکانی (ماری) دا نامهژ به ناوی مهلیکهکهی کراوه که ناوی (شینهم)ه. ههروهک له نامهکانی شاری ماریدا نامهژ بهناوی (تانیس - خوری) دهکات و دهلیت مهلیکی شاری (خهششوم) بووه. وهک دیاره ناوی نهم مهلیکانه له بنهپهتدا ههمووی ناوی خورینه، بهلام بهلگهیهکی تهنکیدکراوی له سهردانییه.

بهشیهیهکی تهواو له سهردهمی مملهکتهتی (ماری) دا قهبارهی دانیشتوان و شارستانییهتی (بهتایبهتی لایهنی ئایینی) خوریهکان له ناوچهکانی پۆژئاوای روویاری فورات

نازانين. به لّام له ده‌روبه‌ری ۱۵۶۰ پ. ز له هه‌ردوو شاری حه‌لب و ئالالاخ تییبینی بوونی ریژه‌یه‌کی زۆری خوریه‌کان ده‌کریت. ئەمه سه‌ره‌پای ئەوه‌ی که ناوی مه‌لیکه‌کانی ئەم دوو شاره له بنه‌رتدا ناوی ئامووری بوون. ئەمه‌ش ته‌نها له ناسنامه زمانه‌وانی ناوی که‌سه‌کان په‌نگی نه‌داوه‌ته‌وه، به‌لکو له ناسنامه‌ی کۆمه‌لگه‌ی ئایینی و ئەو زاراوانه‌ی که له پێوره‌سه ئایینییه‌کانیش به‌کار دیت په‌نگی داوه‌ته‌وه. (لاندس بی‌رگر Landsberger) له ساڵی ۱۹۵۴ زاینی باسی بوونی چوار مه‌مله‌که‌تی خووری کردوه له رۆژئاوای رووباری فورات. ئەوانیش: (حه‌لب، ئوورشوم، خه‌ششوم، که‌رکه‌میش). به‌شێوه‌یه‌کی پاست و ته‌واو باسی بارودۆخه‌کی کردوه، له‌گه‌ڵ پارێزی کردنی له دانانی که‌رکه‌میش له‌نیوانیاندا.

له‌به‌ر ئەوه‌ی پێشکه‌وتنه‌کان له ماوه‌ی (۱۹۶۵-۱۶۵۰ پ. ز) له‌سه‌ده‌ی حه‌فده‌می پ. ز به شێوه‌یه‌کی به‌رده‌وام به‌بێ پچران به‌پێوه‌ چوو، هه‌ربۆیه‌ش بارودۆخی شاره‌کانی حه‌لب و ئالالاخ و خه‌ششوم له‌ سه‌ده‌ی (۱۶ پ. ز) وه‌ک ئەو بارودۆخه ده‌خه‌ملێنریت که له سه‌ده‌ی (۱۷ پ. ز) له‌م شاراندا هه‌بووه، به‌لّام ئەم بیرورایه تاكو ئیستا نه‌سه‌لمێنراوه. به‌لّام له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا له‌م روه‌وه جیاوازییه‌کی زۆریان نییه له‌گه‌ڵ ئەوه‌ی که (که‌مه‌نه‌زبه‌ر) له ساڵی ۱۹۷۷ ناماژه‌ی پێکردوه. (هه‌رچه‌نده ئەوه‌ی که‌مه‌نه‌زبه‌ر پشت به سه‌رچاوه‌ی پوون نابه‌ستیت). که‌مه‌نه‌زبه‌ر واداده‌نیت که له سه‌رده‌می مه‌مله‌که‌تی ماری خوریه‌کان هه‌یچ هاتووچۆ و گواسته‌نه‌وه‌یه‌کیان نه‌بووه له‌و ناوچانه‌ی که ده‌که‌وتته‌ نیوان رووباری فورات و ده‌ریای سه‌ی ناوه‌پاست. هه‌رچۆنیک بیت(به‌چا پۆشین له تیکسته نووسراوه‌کانی ئیسیلا) هه‌یچ سه‌رچاوه‌یه‌کی نووسراوی ترمان له‌به‌رده‌ستدانییه که ئیشاره‌ت بکات به کاتیکی دیاری کراو بۆ سه‌ره‌تای کۆچی خوریه‌کان بۆ باکووری سوریا(کوردستان).

گه‌شه‌سەندنی رووداوه‌کان دوا‌ی نه‌مانی مه‌مله‌که‌تی شه‌مشێ نه‌ده‌د، تا رادده‌یه‌ک هاوشێوه‌ی ئەو رووداوانه‌ بوو که له دوا‌ی رووخانی مه‌مله‌که‌تی ئەکه‌د و بنه‌ماله‌ی ئووری سه‌ییم روویدا. به‌جۆرێک که ده‌توانین به‌شێوه‌یه‌کی ته‌واو ته‌شکێد له‌سه‌ر سه‌ره‌له‌دانی چه‌ند نشینگه‌یه‌کی زۆر قه‌له‌بالغ بکه‌ینه‌وه. هه‌روه‌ها دانیشتوانی ئەم نشینگه‌یه به‌زمانی خووری گفتۆگۆیان کردوه.

له‌رووی لایه‌نی ئابووری و سیاسیه‌وه ده‌توانین بلین که ئەم رووداوانه له بنه‌رتدا هاوشێوه‌ی سێ حاله‌ته‌که‌ی تر بوو که باسه‌مانکردن. رووخانی کیانیکی سیاسی و سنوور فراوان بووه هۆی له ده‌ستدانی کۆنترۆلی ئیداری و سه‌ربازی. به‌م جۆره ئەمه‌ش به‌شێوه‌یه‌کی خراب

به سمر لایه‌نی نابووری شکایه‌وه. له لایه‌کی تر بازرگانی دهره‌کی له کورتیدا. هه‌روه‌ها دیارده شارستانه‌تیه‌کانیش که مبووه‌وه، نهمه سهره‌پای تیکچوونی سیسته‌می ناودتیری. نهمه‌ش بووه هۆی نه‌وه‌ی که زه‌ویه کشتوکالییه‌کان سنوورداربن. به‌لام به‌ختوکردنی ناژه‌ل(مه‌رومالآت) به‌شیه‌یه‌کی به‌رچاو ته‌شه‌نه‌ی سهند، نهمه‌ش بووه هۆی که م بوونه‌وه‌ی به‌ره‌می کشتوکالی. به‌م جۆره له نهمامی نهمانی کیانی سیاسی بارودۆخی وولات زۆر شیواوی به‌خۆسه‌وه بینسی، به‌جۆریک که وای لیتهات دانیشتوان تهنها پشت به کۆمه‌له کارنکی بچووک به‌ست.

نهم گۆرانکاریانه به‌همان شیوه کاریگه‌ری خۆی کرده سهر دانیشتوانی ده‌وروه‌ری ناوچه چیاپیه‌کان. به جۆریک که بووه هۆی شیواندن و تیکچوونی ژیانی نابووریان. نهمه‌ش به‌هۆی کاریگه‌ری گۆرانی پیشه‌ی شاره‌کان و که م بوونه‌وه‌یان له لایه‌ک و شیوه جۆربه‌جۆره‌کانی کۆچره چیاپیه‌کان بۆ ئالوگۆردنه بازرگانیه‌کان. به‌تاییه‌تی بازرگانیه‌ ناوخته‌کان له‌گه‌ل ناوچه شارستانییه پیشکه‌وتوه‌کان (المناطق الحضاریه). نهمه‌ش بووه هۆی نه‌وه‌ی به‌شیک له دانیشتوان ناچارین شیوازی ژیانیان بگۆرن و به‌دوای لایه‌نیککی تر بگه‌رتن بۆ دابین کردنی بۆتوی ژیانیان له ده‌شته کشتوکالییه‌کان.

کۆچره‌ نوپیه‌کان له کۆتایی جینگیر بوون، جا نهم جینگیربوونه‌ش ج به‌شیه‌یه‌کی ناشتی بیت یان شه‌رکردن بیت. به‌لام نهم سیسته‌مه سیاسیانه‌ی که جارنکی تر سهر له‌نوی له شاره‌کان سهریان هه‌لدا نه‌وا مۆزکینکی داگیرکاری و شه‌رخوازی هه‌لگرتبوو. نه‌و شار و نیشینگانه‌ی که پارێزگاری له مانه‌وه‌ی خۆی کردبوو به‌شیه‌یه‌کی سهربه‌خۆ، نه‌وا له‌م سهرده‌مه‌دا له ژێرده‌سه‌لاتی چینه‌کی سهریازی بوون، که نهم چینه‌ پۆژ له دوا پۆژ به‌هیتتر ده‌بوون، به‌جۆریک که دواتر بوونه گه‌وره‌ترین مولکداری ناوچه‌که.

نه‌و به‌لگه‌نامانه‌ی که له شاری نوزی دۆزرایه‌وه (نوزی ده‌که‌ویته وولاتی نارراخا که ده‌که‌ویته پۆژه‌لاتی روویاری دیجله — ناوچه‌کانی که‌رکوکی نیستا —) به سهرچاوه‌یه‌کی ده‌وله‌مندی نه‌و گۆرانکاری و کیشانه داده‌نریت. به‌لام تاکو نیستا دراسته‌نه‌کراون له ژێر پۆشنایی چۆنییه‌تی سهره‌لدانی نه‌و کۆمه‌لگایه‌ی که باسی ده‌کات.

له‌نیوان نه‌و کۆچهرانه‌ی که له ناوچه چیاپیه‌کانی پۆژه‌لاتی نه‌نادۆله‌وه هاتوون، کۆمه‌لنیک هه‌بوون که به‌زاری هیندۆجه‌رمانی قسه‌یان ده‌کرد. له راستیدا ده‌توانین بلیتین نه‌مانه به شیوازیکی زۆر کۆنی زمانی هیندۆناریایی قسه‌یان کردوه. نهم راستیه‌ش گرنگیه‌کی گه‌وره‌ی پیدرا له میژووی لیکۆلینیه‌وه‌کانی تاییه‌ت به پۆژه‌لاتی کۆندا. هه‌روه‌ک له نیسه‌ی به‌که‌می



سەدەي بېستەم چەندىن تەفسىراتى بۆ دانرا. بەلام ئەم تەفسىراتانە زۆر گارىگەربوون بە بىرۆكە رەگەز پەرسىتىيە كەي نازىيەكان تايبەت بە نازىيەكان كە كاتى خۆي زۆر بلاۋبۈوہ.

لە ئەنجامى گەرائىكى قوول لەو ماددە زمانەوانىيە كە مەي كە لەبەر دەست دابوو توئۆرەكان (باحثەكان) لە زۆر خالدا كۆك بوون. ھەرچەندە مناقەشاتەكان ھەندىك جار شىوازىكى زۆر توندى بەخۆوہ بىنى. بەلام ئەوہى كە پەيوەندى ھەيە بە ھەلسەنگاندنى ميژووى گشتى ئەوہ ديارىترىن مەسەلە تىايدا كە ناكۆكى لەسەر بېت ئەمانەن : (تايأ ئەوانەي كە بە زمانى ھىندۆئارى قەسەدەكەن لەگەل خورىيەكان بە يەكەوہ لە قەققاسەوہ كۆچيان كىردوہ و بەرەو ولاتى (ھىلال الخصب)؟ يان ئەو دياردە زمانەوانىيە ھىندۆئارىيەي كە لە زمانى خورىدا بەدى دەكرىت سەرەتاكەي دەگەرپتەوہ بۆ بەريەككەوتنى ئەم دوو نەتەوہيە لە كاتى كۆچكردى ھىندۆ ئەوروييەكان بۆ ئىران پاشان بۆ ھىند).

زۆريەي توئۆرەكان دەلتىن رەنگە ئەم بەريككەوتنەي(احتكاك) نىوانيان لە ناوچەي قەققاس روويدايت. سەرەراي ئەوہى كە دەتوانىن لە رووى زمانەوانىيەوہ بزانىن كە لە ھەزارەي يەكەمى پيش زابىن دانىشتوانى قەققاس بە زمانى سەرەتايى ئۆرارتى (زمانى كۆنى ئۆرارتى) قەسيان كىردوہ. ئەم زمانەش (لەگەل زمانى خوورى يەك سەرچاويان (نەسليان) ھەيە. بەلام دواتر لە سەدەي بىستى پيش زابىن لىك جىابوونەتەوہ. رەنگە ئەم بۆچوونە بېتتە راستىيەكى باوەرپىتكراو نەگەر ھەندىك وشەي خوورى يان ئۆرارتى سەرەتايى گەيشتېتتە ھىند وەك جۆرىك لە جۆرەكانى خواستنى زمانەوانى. بەلام ئەمە تاكو ئىستا ئەنكىد نەكراوہ. بەم جۆرە وا پىدەچىت كە خواست (استعارە) تەنھا بەيەك ناراستە بووہ، ئەويش لە زمانى ھىندۆئارى بۆ زمانى خوورى بووہ.

لەبەر ئەوہى پاشاوەكانى زمانى ھىندۆئارى (ئەم پاشاوانەي زمانى ھىندۆئارى تەنھا ناوى خواوہندەكان و كەسەكان دەگريتەوہ، ئەمە سەرەراي لە خۆگرتنى كۆمەلە زاراوہيەكى تايبەت بە ھەندىك كارو پيشەي تايبەت بە بەخۆكردى ئەسپ) بە پلەي يەكەم پەيوەندى ھەيە بە بنەمالەي مېتانييەكان. بۆيە لىرەوہدا ئەوہمان دەستدەكەوتت كە ئەم زمانى مېتانييەكان لە ناوچەكانى قەوقازوہ دروستبووہ بە كارىگەرى ھىندۆئارىيە كۆچەرەكان و ھەندىك داب و نەرىتى تايبەت بە خۆيان لە لاينى ناوہكانى پەيوەست بەم چىنە (دەتوانىن ئەويش روونبەكەينەوہ بە بەدوا داچوونى بنەمالەكان يەك لە دواي يەكترى) پاشان گواسترايەوہ بۆ باشوورى رۆژئاوا كە زياتر لە ۵۰۰ كم برى تا گەيشتە مەملەكەتى مېتانى لە باكورى نىوان

دوو رووبار.

بهلام نایا نهوه مانای نهوه نییه که چیرۆکیکی نهفسانهی هیندۆنارییه کان بگۆرینهوه بهیه کیکی تری خووری؟ نیمه مهسهله که بهشیهیه کی زۆر ماقولتر دهبینن نهویش نهوهیه که کۆمهلیک له هیندۆنارییه کان له لیژاره سه ره کیه کهی نهو هۆزه کۆچهرانهی که به نیراندا کۆچیان ده کرد به رهو هیند جیابونه تهوه. پاشان نهوانه له گهژ خوورییه کان هاتنه ناوچهی (هیلال الخصب). دواتر نهم کۆمهلهی هیندۆنارییه کان له ناو خووریه کان توانهوه له ژینگه ی ولاتی دوو رووبار و کوردستانی سوریا دا. بهم جۆره نهمه بووه هۆی نهوهی که زمانه کهیان له کاتیکی زووهوه له ناو بچیت.

ژمارهیه کی که می ناوی کهسه کان و وشه خواستراوه کانمان به دهست گهیشتوه، که تیایدا نهم ووشانه ئیشارهت بهو دهره ی هیندۆنارییه کان ده کات که له قوناعی پیش میژوو له مهسهله که تی میتانی بینویانه. ههروه ها نهم ناو و ووشه خواستراوانه یارمه تیمان ده دات بۆ زانیی گرتگی میژوویی نهم کۆمه لانه.

هه موو مه لیکه کانی مهسه له که تی گه وره ی خووریه کان که له سه ده ی ۱۶ پ. ز سه ریان هه لدا (سه ره تا نهم مهسه له که ته به (مایتانی) یان (مهیتانی) ناسرابوو، پاشان ده ربرینه که ی گۆراو بوو به (میتانی). ناوه کانیان خووری نه بووه. گومانی تیدا نییه که ناوی هه ندیکیان له بنه ره تدا یان له رووی پتکهاته ی زمانه وانی هیندۆنارییه. بۆ نمونه دک نهو ناوانه ی خواره وه:

• نهرته تاما (أرتتاما): له زمانی (فیدا) <sup>(۴۱)</sup> (رتا زامن) ه واته: خه لگی ناوچه ی (رتا) یه.

• توشراتا: له زمانی فیدا (تفصا رشا): واته گالیسکه جهنگییه که ی به خیرایی دهروات.

• شهتتی وازا: له زمانی هیندۆناری کۆندا (ساتی فایا) یه واته: زالبون (الظفر) به سه ر کهل و په لی جهنگیدا)

هه رچی به نیسه بت نهو کۆمه له ناوه ی که به میتانی له قه له م ده دریت، نهوا نه سلکی زمانه وانی قه ناعهت پتکراوی ده ربه ی نییه. بهلام به ناشکرا زۆر جیاوازن له گه ل نهو ناوه

---

(۴۱) الفیدا: (واته: زانیاری) کۆمه لیک له گۆرانی و سرودی ناییی و قسه ی نهسته قی هیندی کۆن ده گرتیه وه

که میژووه که ی ده گه ریتیه وه بۆ ۱۵۰۰-۱۰۰۰ پ. ز.

خوریانه‌ی که به‌لگه‌یه‌کی زۆر دهر باره‌یا هه‌یه. ههر ئه‌مه‌شه که بووه هۆی ئه‌وه‌ی ئه‌مانه له کۆمه‌له زمانه‌کانی هیندوئارییه‌کان ریزه‌بند بکه‌ین.

دوو دلسی و لیکۆلینه‌وه‌ی وردی مه‌نه‌جی به پاساو داده‌نیین، (که به مه‌به‌ئه‌که‌ی یازمه‌تیده‌ر وه‌سفی ده‌که‌ن له لیکۆلینه‌وه‌کانی تاییه‌ت به زانستی زمانه‌وانیدا)، به‌لام به‌ته‌نکید نه‌مانه گرنگیه‌کی ئه‌و تۆیان نییه به‌رامبه‌ر به هه‌لسه‌نگاندنی میژووی ئه‌م دیاره‌ زمانه‌وانیه‌ی. ئه‌م جۆره‌ ناوانه که تا ئیستا مانا‌کانیان جینگای ناکۆکیه‌، وه‌ک ناوی چه‌ند حاکیک به‌ده‌رده‌که‌وێت که له سه‌ده‌ی ۱۴ پ.ز له ناوچه‌کانی نیوان باشووری سووریا تا کو قه‌له‌ستین حوکمیان کردووه. به‌لام ئه‌مه ته‌نها له تیکه‌لاویه‌کی سیاسی وشارستانییه‌تی نیوان دوولته‌ دروست بووه‌کانی ئه‌م ناوچه‌یه و مه‌مله‌که‌تی میتانی هه‌چی تر نییه.

زمانی خووری له سه‌ده‌ی ۱۴ پ.ز به ناو ناوچه‌کانی ناوه‌راستی سووریا تا کو گه‌یشه‌ته‌ قه‌تنا و قادیش<sup>(۴۲)</sup> بلا‌وبوووه. ئه‌مه‌ش ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بوو بلا‌وبوونه‌وه‌یه‌کی فراوانی خوویه‌کان له کاتی سه‌ره‌له‌دانی مه‌مله‌که‌تی میتانی. هه‌روه‌ها به‌دووری نازانین که هیندۆ ئاریه‌کانیش گه‌یشه‌تبه‌ ئه‌م ناوچه‌یه. به‌لام هه‌ندیک له تۆژه‌ره‌کان ئه‌مه ره‌ت ده‌که‌نه‌وه به پاساوی ئه‌وه‌ی که به هه‌چ شیه‌یه‌که به زمانی هیندۆئاری له رۆژه‌ه‌لاتی کۆندا قسه‌نه‌کراوه. ئه‌و به‌لگه‌نامانه‌ی که دهر باره‌ی هیندۆ ئاریه‌کان پیمان گه‌یشه‌توون له چه‌ند وشه‌یه‌که زیاتر نییه که مانا‌که‌شیان نازانریت. ئه‌م ووشانه‌ش له نیوان زمان و ناری که سه‌ خوویه‌کان ماونه‌ته‌وه که به شیه‌وازی جیا‌وازی و جۆرا‌و‌جۆر نو‌سرا‌بوون. هه‌ر بۆیه لی‌ره دا پتویسته ئه‌وه به‌په‌نینه‌وه یادمان که توانای زمانه‌وانی نو‌سه‌ره‌کان نه‌ ژینه‌گه‌یه‌کی فره‌ زمان گومانی تیدانیه‌ جۆرا و جۆر ده‌بی‌ت و هه‌ریه‌که‌یان به لایه‌نی زمانه‌وانی خۆی کاری‌گه‌رده‌بی‌ت. هه‌روه‌ک گواسته‌وه‌ی ناوه نامۆیه‌کان یان نو‌سینیان له‌لایه‌ن نو‌سه‌ره‌کان نه‌ده‌توانرا به‌شیه‌وه بنه‌ره‌تیه‌که‌ی خۆی بنوسیت، چونکه زمانه‌که‌یان جیا‌وازی‌بوو، ئه‌مه‌ش وایکرد که به‌شیه‌وازیکی تر دهریچیت وبنوسریت. له کۆتاییدا چه‌ندین مه‌سه‌له له‌م لایه‌نه‌وه سه‌ری هه‌لدا و دروستبوو، که ناتوانین له‌م کاته‌دا وه‌لامیان به‌ه‌ینه‌وه. هه‌ریه‌ش ئه‌م بریارانه‌ی که په‌یوه‌ندی به‌م لایه‌نه‌وه هه‌یه له هه‌ردوولایه‌نی سه‌لی و ئیجابی دا پشت به‌ به‌لگه‌یه‌کی ته‌واو نابه‌ستیت، هه‌ریه‌ش مونا‌قه‌شه‌ی تیدا کۆتایی نایه‌ت.

---

(۴۲) قه‌تنا نیستا پیتی ده‌لین گه‌ردی مه‌شه‌فه که ده‌که‌وێته باکووری شاری (حصص)، هه‌روه‌ها قادش نیستا به‌ گه‌ردی پیغه‌مه‌ر (مه‌ند) ناسراوه که ده‌که‌وێته باشووری شاری (حصص).

گرنگترین شو خواوه‌ندانه‌ی که له لایهن مه‌لیکه میتانییه‌کان له کۆتایی سه‌ده‌ی ۱۴.ز. پهرستراون بریتین له (میشرا، فاروونا، ئەندرا، ناستیا)<sup>(۴۳)</sup> یه. ئەم خوداوه‌ندانەش له کۆتترین چیرۆکه‌ی شعریه‌ی هیندییه‌کان ناسراو به‌ فیدا (الفیدا) ده‌رده‌که‌ون. ئەم خوداوه‌ندانە تاکو ئیستا تهنه‌ها له دوو په‌یمانامه‌ی نیو ده‌ولته‌تی باسکراون. هه‌ربۆیه‌ وایپنده‌چیت که پهرستنی ئەم خواوه‌ندانە سنوورداربویت و له چوارچیوه‌ی بنه‌ماله‌ی ده‌سه‌لاتدار ده‌رنه‌چوویت.

له‌ نمونه‌ی ناوی حاکه‌ میتانییه‌کانه‌وه‌ بۆمان روون ده‌بیته‌وه‌ که ئەو کۆمه‌لانه‌ی که به‌هیندۆناری قسه‌یان ده‌کرد(وه‌ک باسکران) ده‌وریکی گرنگیان هه‌بووه‌ له‌و گۆرانکاریانه‌ی که له‌ باکووری ولاتی دوو روویار روویداوه‌ له‌ ماوه‌ی سه‌ده‌کانی ۱۷- ۱۶.ز. ئەم ناوانه‌ش(ناوی مه‌لیکه‌ میتانییه‌کان) په‌یه‌ندی ته‌واویان هه‌یه‌ به‌پاشماوه‌ی زمانه‌وانی هیندۆنارییه‌کان.چهن‌دین به‌لگه‌ هه‌یه‌ که ناماژه‌ به‌م ده‌ور گیرانه‌ی هیندۆنارییه‌کان ده‌کات له‌مانه‌:

۱- ئەو تیکسته‌ نووسراوه‌ی شاری نوزی که میژووه‌که‌ی ده‌گه‌رپتسه‌وه‌ بۆ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی ۱۴.ز. باس له‌ هه‌ندیکی سیفه‌تی و‌لاخه‌ به‌رزه‌ (ئه‌سپ) ده‌کات، ئەمانه‌ش له‌ بنه‌رتدا به‌ هیندۆناری داده‌نریت.

۲- تیکسته‌کی حیسی هه‌یه‌ که باس له‌ چۆنییه‌تی پره‌یتانی و‌لاخه‌ به‌رزه‌ (ئه‌سپ) ده‌کات. ئەموش له‌ لایه‌نی که‌سیکی میتانی پسه‌پۆر له‌م بواره‌دا نوسراوه‌. ئەم تیکسته‌ هه‌ندیکی زاراوه‌ی هیندۆناری تیدا به‌کارهاتوه‌. بۆیه‌ بۆمان ده‌رده‌که‌ویت که هیندۆنارییه‌کان شاره‌زاییه‌کی چاکیان هه‌بوو له‌ بواری به‌خێوکردن و پره‌یتانی نه‌سپدا.

ئەم شاره‌زاییه‌ی تابه‌ت به‌ پره‌یتانی ئاژه‌ل په‌یه‌سته‌ به‌ به‌کارهیتانی گالیسکه‌ی دوو چه‌رخه‌ (دووتایه‌) که له‌ کرده‌وه‌ سه‌ربازییه‌کان زۆر به‌ کارده‌هات. ئەم گالیسکه‌نه‌ش ده‌وریکی گرنگیان هه‌بووه‌ له‌ هه‌لمه‌ته‌ سه‌ربازییه‌کانی میتانییه‌کان بۆ سه‌رناوچه‌کان. هه‌روه‌ک تیکسته‌ نووسراوه‌کان ناماژه‌ ده‌که‌ن که میتانییه‌کان تابه‌ته‌مند بوونه‌ له‌ بواری هونه‌ری ئابلقه‌دان و به‌کارهیتانی که‌وان هه‌ر له‌ قۆناغه‌کانی سه‌ره‌تایی مه‌مله‌که‌تی میتانی.

له‌سه‌ره‌تادا واده‌زانرا که ئەم گالیسکه‌ دووچه‌رخانه‌یان(دووتایانه‌) هیندۆنارییه‌کان له‌گه‌ل

---

(۴۳) میشر بریتیه‌ له‌ خوداوه‌ندی خۆر و رووناک، (فاروونا) خوداوه‌ندی مانگه‌، (ئندرا) خوداوه‌ندی گه‌ردهلول و باویژانه‌ (العاصفه‌)، ناستیا (تاکو ئیستا خوداوه‌ندیکی نهناسراوه‌؟). ئەم خوداوه‌ندانە له‌ لایهن حیسیه‌کانیش پهرستراون.

خویان بۆرۆژه لاتى كۆن هیناویانه. بهلام نیتستا دهرکه وتوو که نهم جوره گالیسکانه له  
پۆژه لاتى کۆندا سەرى هەلداوه. نهم گالیسکه به ماوه یه کى زۆر کهم به هەموو ناوچه کانی  
پۆژه لاتى کۆن و میسرو ناوچه کانی دهریاچه ی نیهجا دلاو بوونهوه.

نەسپ وگالیسکه جه نگییه کان زۆر به نرخ بوون هەر بۆیهش له بهر گرانی نرخه که ی تهنها  
له لایه نی چینه کی که می دهوله مهنده کان به کارده هینرا. نهم چینهش له ناوچه ی  
نارابجا (کرکوک) ده ژیان. هەر تاکتیکی نهم چینهش به (راکب - نهرکه بتی) ناوده بران، نهم  
وشه یهش به مانای: (سوارچاکی گالیسکه سه ریا زیه کان دیت)، نهم چینهش به شتیکی گرنگی  
له شکره جه نگییه کان یان پینکده هینا. ههروه ها نهم چینه له کاتی جهنگدا دهرتکی بالایان  
هه بوو. بهلام نهم چینه له هه ریه که له مهمله که تی میتانی و سوریا و فهله ستین به  
چینی (مەری - یه ننی - نا) ناسرابوو، نهمهش وشه یه که به وشه ی (ماریا) په یوه ست کراوه.  
نهم وشه یهش (ماریا) وشه یه کی هیندی کۆنه و به مانای (کور، گهنج) دیت. ههروه ها هه مان  
وشه له زمانی ئافیتستا<sup>(٤٤)</sup> به مانای نهندامی پیاوانی یه کگرتوی (عضو اتحاد رجالی) دیت.

له نهنجای نهو گۆران کار یانه ی که له میژوری مهمله که تی میتانی روویدا نهم تپه  
جه نگییه (خاوه ن گالیسکه کان) له گه ل تپه ر یوونی کات بوونه دهسته ی خانه واده (فئه  
النبله). ههروه ها تیکسته نو سراهه کانی ئالالاخ باسی نهمانه ده کات و ده لیئت (مەری -  
یه ننی - نا) هه موو نهو خانه وادانه ده گرتیه وه که گالیسکه ی جه نگیان هه یه). ههروه که  
تیکستیکی تر نیشاره ت بهم چینه ده کات و ده لیئت بۆته وه ی که سیک بچیته ریزی چینی (مەری  
- یه ننی - نا) نهو پتویسته مه لیک بریاری له سه ر بدات. سه ره له دانی مهمله که تی میتانی و  
فراوان بوونی هاوشان (معاصر) بوو بۆ یه کینک له سه رده مه ئالۆزو تاریکه کانی میژوری ولاتی  
(میسر). نهم سه رده مه له میسر به سه رده می گواستنه وه ی دووم دهناسریت (الفتره الانتقاليه

---

(٤٤) ئافیتستا کتیبی پیروزی زه رده شته کانه. که تیایدا وتوو رینمایه کانی پیغه مبه ر زه رده شتی تیدا  
کۆکراوه ته وه. نهم نایینه له سه رته تای سه ره له دانی له لایه ن پیاوه نایینه کانی فارس زۆر دژایه تی کرا. بهلام  
له گه ل نه وه شدا بنه ماکانی نهم نایینه به رده وام بوو له گه شه کردن و بلا بوونه وه. بهلام دواتر نهم نایینه له  
کۆتایی سه ده ی شه شه می پیتش زاین کرا به نایینی ره سی نهم راتۆریه تی نه خنییه کان. نهمهش له گه ل  
ده ستیکی هاتنه سه ر ته ختی مه لیکى نه خنیی مه لیک دارای یه کهم (٥٢١ - ٤٨٦ پ.ز). ههروه ها کتیبی  
ئافیتستا له سه رچاوه عمه ره بییه کان به نارى (نه بستاق) ناسراه

الثانیة<sup>(۴۵)</sup>. لهم سەردەمەدا کەسانیک فرمان رەوای مسیریان کردووە کە مەلیکەکانیان لە سەرچاوە یۆنانییەکان بە هیکسۆس ناو دەبریت<sup>(۴۶)</sup>. ئەمانەش لەنیوان ئەو بنەمالانەیی کە حوکمی مسیریان کردووە بە بنەمالەیی (۱۵)م ناسراون. هیکسۆسەکان شاری (نەواریس) کردە پایتەختی خۆیان. ئەم شارە دەکەوتتە ناوچەیی دەلتای نیل. ئەم مەلیکانەیی هیکسۆس لە لایەن میسریەکان بە داگیرکارو بیگانە لە قەلەم دەدران.

تۆژەرەکان هەولیاندا مانای ناوی مەلیکەکانی هیکسۆس شیبکەنەو بەپشت بەستن بەزمانی خووری بەلام ئەمە هیچ ئەنجامتیک بە دەستەووە نەدا. هەرۆک ئەوانەیی کاتیک باسی مەملەکتی جیهانی هیکسۆسەکانیان دەکرد بەوێ کە هەموو بەشەکانی پێشەوێ ناسیای گرتبەووە، ئەوا ئەمڕۆ ئەمە بەشتیک ئەفسانە و ناراست لەقەلەم دەدریت.

یەکیک لە مەملەکانی تر کە تاكو ئیستا کیشەیی لە سەریت، ئەوێە کە دەلیت هۆی هاتنی هیکسۆسەکان بۆ ولاتی میسر دەگەریتەووە بۆ بلاویونەوێ خوریەکان لە ناوچە کە بەجۆرێک کە ئەم بلاویونەوێەیی خوریەکان پالە پەستۆیەکی زۆری دروستکرد لە سەر نەتەووە سامیەکانی دانیشتووی باشووری سووریا و فەلەستین. لە ئەنجامی ئەمەشدا کۆمەلێک لە سامییەکان ناچار بوون بچنە (میسر). راستە کە ئەم بیروکەیی تاكو ئیستا بە بەلگەیی تەواو پالپشتی نەکراوە، بەلام رەتکردنەوێشی بەبێ رەچاوکردنی زنجیرەیی میژوویی (کۆنۆلۆجی) بەشتیک تەواو هەلە لە قەلەم دەدریت.

کۆچی دووهمی خوریەکان بۆ باکووری ولاتی دوو رووبار لە کۆتایی ماوێ فرمان رەوایکردنی شەمشێ ئەدەدی یەکەم دەستی پیکرد. پێش ئەو کاتە ناوچەکانی تورعابدین و جەزیرە (کوردساتنی سووریا) خوریەکانی تیدا نیشتەجێ ببوون. بەلام لە دواي پووختانی مەملەکتی ماری خوریەکان زۆر بە خیرایی لە دەشتاییەکانی رووباری بلیخ و ناوچەکانی

(۴۵) فەترەیی ئنتقالی دووهم نزیکەیی ۱۷۸۶-۱۵۷۵ پ.ز. دەخایەنیت. ئەم فەترەییەش دەکەوتتە نیوان هەردوو

سەردەمی دەولەتی میسری ناوەراست و نوی

(۴۶) هیکسۆس بەمانای مەلیکی شوانەکان، یان شیخی هۆژە گەرۆکەکان دیت. بیرورای جۆراوچۆر و جیاواز هەبە دەربارەیی ئەسلیان، لە باکووری رۆژھەلاتی میسرەووە چوونە ناو ولاتی میسرەووە توانیان لە سەردەمی بنەمالەکانی (۱۵، ۱۶، ۱۷)، فرمان رەوایی بکەن، واتە لە کۆتایی سەدەیی ۱۸ تاكو دەرووبەری ۱۵۷۵ پ.ز، واتە نزیکەیی سەدە و نیوێ حوکمیان کردوو.

فوراتی ناوه‌پاست و ناوچه‌کانی ناوه‌پاستی رووباری (عاصی) بلاو بوونه‌وه. به پشت به‌ستن به نمونه‌ی کورتی کرۆنۆلۆجیا (التسلل التاریخی القصیر) ئەوا ئەم رووداوانه له سه‌ده‌ی ۱۷ پ.ز. روویداوه. هه‌ربۆیه‌ش پاساوی ته‌واو هه‌یه‌ به‌ۆ ته‌وه‌ی بلیین په‌یوه‌ندییه‌کی هۆکاری (علاقه‌ سببیه) هه‌یه‌ له‌ نیوان گۆرانی دیۆگرافیا له‌ به‌شی پێشه‌وه‌ی ناسیا له‌ گه‌ڵ هێرش کردنی هیکسۆس بۆ سه‌ر میسر له‌ ده‌وره‌ی ۱۶۵۰ پ.ز.

تاكو ئیستا سه‌ره‌تا‌کانی میژووی مه‌مله‌که‌تی میتانییه‌کان روون وئاشکرانییه. به‌لام نه‌گه‌ر پشت به‌زنجیره‌ی میژووی کورت یان کرۆنۆلۆجیای کورت (التسلل التاریخی القصیر) به‌ستین ئەوا پێوه‌ی‌کی روون ده‌رده‌که‌وێت. که‌ تیایدا شه‌ری مه‌لیکه‌کانی مه‌مله‌که‌تی حیسی کۆن دژ به‌ خوریه‌کان و بوونی مه‌مله‌که‌تیکی خووری گه‌وره‌ له‌ باکووری سووریا دوا‌ی ئەمه‌ به‌نزیکه‌ی یه‌ك سه‌ده‌ ده‌به‌ستیته‌وه. هه‌ربۆیه‌ش ئەم جه‌نگانه‌ش به‌ به‌شێك له‌ سه‌ره‌تای میژووی سه‌ره‌له‌دانی مه‌مله‌که‌تی میتانی داده‌نرێت. به‌لام نه‌گه‌ر پشت به‌ستین به‌زنجیره‌ی میژوویی درێژ یان کرۆنۆلۆجیای درێژ (التسلل التاریخی الگویل) ئەوا ئەم به‌یه‌ك به‌ستنه‌وه‌یه‌ شتیکی زۆر نه‌گه‌نجاوه‌ و تیایدا قه‌بوول نا‌کرێت.

دوا‌ی ته‌وه‌ی حیسییه‌کان ده‌سه‌لاتیان جی‌گه‌ریبوو له‌سه‌ر ناوچه‌ چیا‌یه‌کانی نه‌نا‌دۆل و ده‌شته‌کانی کیلیکیه‌ و خۆیان تیا‌یدا قایم‌کرد. ئینجا هه‌لمه‌ته‌ سه‌ربازیه‌کانیان بۆ سه‌ر شه‌اره‌کانی باکووری سووریا (کوردستانی سووریا) ده‌ستی پێ‌کرد. به‌تایبه‌تی ئەوانه‌ی که‌ ده‌که‌وێته‌ نیوان پێچه‌که‌ی رووباری فورات و ده‌ریای سه‌ی ناوه‌پاست. ئەمه‌ش چونکه‌ ئەم ناوچانه‌ له‌ رووی ئابوورییه‌ زۆر ده‌وله‌مه‌ند بوون، ئەمه‌ سه‌ره‌رای ته‌وه‌ی که‌ ئەم ناوچانه‌ له‌ رووی بازرگانی ده‌ره‌کییه‌وه‌ زۆر گه‌رنگ بوون. ئەم مه‌مله‌که‌تانه‌ی که‌ پێشتر ناویان له‌ نامه‌کانی ماریدا هاتبوو هه‌ر ما‌بوون. له‌ به‌ناوبانگه‌رتینیان مه‌مله‌که‌تی جه‌له‌ب و مه‌مله‌که‌تی ئالالاخی هاو‌په‌یمانی بوو که‌ ده‌که‌وێته‌ سه‌ر رووباری (عاصی). ئەمه‌ سه‌ره‌رای مه‌مله‌که‌ته‌کانی تری وه‌ك که‌رکه‌میش و ئورشوم و خه‌ششوم. له‌ پال ئەمانه‌ش هه‌یه‌کی تری نوێ هه‌بوو که‌ له‌ نامه‌کانی ماری دا به‌ روون و ئاشکراییی ناماژه‌ی پێته‌که‌رابوو، که‌ ته‌ویش خوریه‌کان بوون که‌ له‌ ناوچه‌کانی پۆژه‌ه‌لاتی رووباری فورات نیشته‌جێ ببوون. خوریه‌کان دواتر هه‌یتیکه‌ گه‌وره‌یان پێکه‌یتنا که‌ له‌ مه‌مله‌که‌تی‌کدا خۆی نواند که‌ دواتر پاش چه‌ندین سه‌ده‌ به‌ مه‌مله‌که‌تی میتانی ناوبانگی ده‌رکرد و ناسرا.

نامانجی سه‌ره‌کی هه‌لمه‌ته‌کانی مه‌لیکی حیسییه‌کان خاتوشیلی یه‌که‌م ده‌وره‌ی (۱۵۶۰

پ.ز) بۆ سەر باکوروری سوریا داگیرکردنی بو، که دوایر نامانجه که دی شهوش به داگیرکردن و کاولکردنی مهمله که تی نالالاخ. باسکردنی سهرکرده به کی سهر بازی شاری ههلب به ناوی (زوکراشی) که نه مهش ناویکی خوریه به لگه یه و ته نکید له سهر په یوهندی و ریککه وتنی نیتوان سهرچاوه میژوو ییه کانی ههریه که له شاری نالالاخ و بوغازکۆی ده کاتهوه. چونکه له تیکستیکی میخی شاری نالالاخ که له چینی ههوته می نهم شاره دۆزرا بووه، ههروهها له چیرۆکیکی میژوو ییه کانی ههوته می نهم شاره (بوغازکۆی) دۆزرا بووه که باس له سهرده می هوکمرانی کردنی مهلیک خاتوشیلی به کهم ده کات. له ههر دووکیان (واته له تیکسته که ی چینی ههوته می شاری نالالاخ و چیرۆکه میژوو ییه که ی بوغازکۆی باسی نهم سهرکرده خوریه — زوکراشی — کراوه) باس له سهرکرده سهر بازییه (زوکراشی) ده کات. ههروه که نهمه یارمه تیمان ده دات بۆ به راورد کردنیک له نیتوان نه کاولکارییه که خاتوشیلی باسی لیتوه ده کات له لایه که و پاشاوه ی نه کاولکارییه که هه لکۆلینه شوینه وارییه کانی ته نکیدیان له سهرکرده توه له چینی ههوته می له نالالاخ. له لایه کی تره وه واپیده چیت که خاتوو شیلی سهرکه وتنه کی گه وه ی به ده ست نه هیتنا بیت له کاتی نابلوقه دانه که ی شاری نورشوم که له دوا ی داگیرکردنه که ی شاری نالالاخ پیتی هه لتابوو. ههر نه مهش وای لیکردوه که باسیکی ته وای نهم نابلوقه دانه ی شاری نورشوم وه که شه وه ی شاری نالالاخ نه گیتته وه. ههر بۆیه ش ته نها باس له کاولکردنی ده کات و بهس به بی هیچ وورده کاریه که. په نگه نه مهش له بهر نه وه بیت که نه ی توانی بیت شاره که داگیربکات. چیرۆکیکی میژوو یی تره هیه که هاوشیویه له گه ل ناوه رۆکی نهم به لگه نامه یه. نهم چیرۆکه ش له روه ی بابه ته وه به هه وائی کۆشک ناسراوه. نهم چیرۆکه ش باس له هه له کانی گه وره پیاوان و ده سه لاتداره کانی حیسییه کانی ده کات. له چیرۆکه دا زانیاری زۆر ورد هاتوه، که تیایدا نامه زه به گه وره پیاوان و ده سه لاتداره حیسییه کانی ده کات و ده لیت نه مانه هۆکاری سهره کی بوونه بۆ گه رانه وه دواوه و سهرنه که وتنی حیسییه کانی له کاره کانیاندا (هه له ته کانیان). له تیکسته کانی نهم چیرۆکه دا به نازناوی (کوری خودا وهندی که ش) نامه زه به خوریه کانی کراوه، خوریه کانی هاوپه یانی شاری نورشوم بوون و رۆلینکی گرنگیان هه بووه له خۆراگرتنی شاره که. ههروه که به دوور نازانریت که نهم هه له ته سهرنه که وتوه ی وه که هیمایه که به کاره نیتنا بیت بۆ هاندانی به شه یاخی بووه کانی مهمله که تی حیسی بۆ راگه یانندی سهره خۆیی خۆیان.

لیژده نا بیت شه له بیر بکه یین که مهمله که تی حیسییه کانی له سهر چ بنه مایه که



دامه زرابوو. نهم مهمله که ته له یه کگرتنی کۆمه لێنک قهواره ی سیاسی پێکهاتیبوو. که هه ریه که له مه قهواره سیاسییانه دهسه لآت و نفوزی تایبته به خۆی هه بووه و له پێکهاتیشدا جۆراوجۆر بوونه، به لآم له پرووی پلهی دهسه لآت و هه تزه جیاواز بوونه. ههروه ها بوون و مانه وه ی نهم مهمله که ته په یوه ست بووه به چۆنیه ته به ریه بردنی کاروباره کانی تایبته به حوکمکردنی ناوچه که له لایهن دهسه لآتی مه رکه زیه وه.

خاتوشیلی له سالی دواتر ناچار بوو ههمله تیکێ سهریازی بۆ سه ر ولآتی (نارزاوا) له باشوری نه نادۆل نه نجام بدات. نهم ناوچه یه ش به ییتی نه و زانیاریه انه ی که له یاسای حه سییه کاندایا هاتوه — که بۆ یه که م جار له م سه رده مه دا یاسایان داناهه — به به شیک له مهمله که ته حه سییه کان داده نرا تا کو میژوو ی نهم هه له ته که خاتوشیلی خۆی له راپۆرته که ییدا باسی ده کات و ده لیت : دوژمنه کان (خوریه کان) له خانی که لباته وه<sup>(47)</sup> هاتن بۆ ولآته که م هه موو ولآته که میان لێسه ندم. به جۆرێک که هه یچ شو ئینیک نه مابوو ته نه نا خاتوشا نه ییت. نهم راپۆرته ش هه تزه ده سه لآتی نو ئی خوریه کان ده رده خات که چۆن له سنووری خۆی ده رچوه و فراوان بووه، به جۆرێک که ده سه لآته که یان ناوچه دووره کانی تری باکووری سوریا شی گرتوه (کورده ستانی سوریا و ترکیا).

نه گه ر ناوی (خانی که لبات) (که لێره به شیوازی شه که دیه که ی ده رده که ویت) به راستی له تیکسته نه سلیه که ی داها تیت، به جۆرێک که زیاده کراو نه ییت له لایهن نوو سه رتیکێ تر که جاریکی تر تیکسته که ی نوو سه بیته وه له زمانیکێ تر، نه وایا نهم به کۆنترین به لگه ی ناوه که دیت له نوو سه راه حه سییه کاندایا. نهم ناوه ش ده لاله ت له ولآته که ده کات که بۆ یه که م جار له سه رده می بابلی کۆن دا باسی کراوه. دواتر ناوی (خانی که لبات) شو ئینی ناوی (مه تانی) گرتوه.

خاتوشیلی مه لیکێ حه سییه کان له سه له کانی دواییدا خه ریکێ هه تانه وه ی ناوچه کانی که به دوکیا بوو بۆ ژێر ده سه لآتی حوکمی خۆی<sup>(48)</sup>. که هه لستا به سزادانیکێ توندی ناوچه کانی باشووری رۆژئاوا و پاشان باشووری رۆژه لاتی مهمله که ته که ی. دوا ی نه وه ی (خاتوشیلی) له

---

(47) ناوی خانی که لبات له به لگه نامه کانی سه رده می باشووری ناوه راست مه له بندنی مهمله که ته میتانی پێکه ده هه نا. ئه تاشا ش پیتی ده لێن سینگۆشه ی خابوو (مه لث الحابوو)

(48) ناوچه ی که به دوکیا ده که ویته ناوه راستی ولآتی نه نادۆل له رۆژه لاتی خاتوشا.

یه کخستنوهی مهمله که ته کی تهاو بوو ئینجا خوی تهرخانکرد بۆ نه بجامدانی ههلمه تیکتی سهربازی فراوان بۆ سهر کوردستانی سوریا.

خاتوشیلی له سهرهتای ئەم ههلمه تیدا شاری (زارونا) ی نزیك ئاللاخی داگیرکرد و کاوی کرد. دواي ئەمه له بانی ئەدهلور (هضبة أدلور) له نه مانۆس له گهه هیزه کانی شاری خهششوو یان خهششووم که له لایهن فرقه یه کی سهربازی شاری ههله ب پالیشتی ده کرا به یهک گهیشتن. له تیکستیکدا که ناماژه بهم رووداوه دهکات و دهلین خوریه کانی له پال هیزه کانی شاری خهششوو بۆ بهر بهرچ دانوهی هیزه که می خاتوشیلی وه ستاون. بهلام له کوتاییدا خاتوشیلی نه مانه ی تیکشکاند، پاشان روویاری (بوره ننا) یان (بوروننا) ی بری (نه مهش رووباری که هه ندیک له توێژه کان دهلین روویاری (عاصی) ئیستایه، بهلام هه ندیک تر دهلین نه خیز روویاری عه فرینه) دواي نهوهی خاتوشیلی ئەم رووباری بری توانی شاری خهششو داگیرکات. خاتوشیلی داگیرکردنی ئەم شاره ی به یه کیک له گرینگترین سهر که وتنه جهنگیه کانی خوی داده نیت، ههروهه له نووسراوه کانی خوی به درژی باسی چۆنییه تی تالان کردنی ئەم شاره ی کردوه.

له نه بجامی ئەمه شهدا خانوشیلی ههستا به گواستنوهی خوداوه ندانه کانی مهمله که تی خهششوو. (خوداوه ندی کهش له شاری نه رمه رۆک، خوداوه ندی (کهش) ی شاری ههله ب و شاری نه للاتۆم و شاری نه ده للور و شاری لیللوری و شاری خیپات) له گهه هه موو ئەو کهل وه لانه ی که له مه راسیمه ئایینییه کانی تایبهت بهم خوداوه ندانه به کارده هاتن، بۆ په رستگای گه وره ی خوداوه ندی رۆژ له شاری نه ریننا، و په رستگای خوداوه ندی میزوللا له شاری خاتوشا. (خوداوه ندی میزوللا له لای حیسییه کان به کچی خوداوه ندی رۆژ داده نرا). لیته دا تیبینی ده که ین که هه ندیک لهو خوداوه ندانه ی که گواسترا نه وه له به نه رتدا خوداوه ندی خوری بوونه. چونکه ئەم خوداوه ندانه له کۆمه له ی خوداوه ندی خوریه کانی به شی رۆژئاوا (جمع الآلهة الخوریه الغریبه) ناسراو بوون. گواستنوهی ئەم خوداوه ندانه له لایهن حیسییه کانه وه بۆ پایته ختی حیسییه کان بووه هۆی گواستنوهی په رستن و ریه رهمی نایینی و ناههنگه ئایینییه کانی تایبهت بهم خواوه ندانه بۆ ناچه ی یان پایته ختی حیسییه کان، نه مهش هه ر له کاتیکی درهنگ روویداوه. بهلام هه ندیک له توێژه ره کان ناماژه بهوه ده کهن که بیروباوه ری ئایینی خوریه کان هه ر له سه رهتای سه رده می مهمله که تی حیسی کۆندا گه یشتۆته خاتوشای پایته ختی حیسییه کان.

دواي داگیرکردنی شاری خهششو له لایهن حیسییه کان به ریه بردنی شاره که درا به حاکی شاری (خورما) ی حیسی. بهلام باروودۆخ له شاری خهششو هه ر به ناجیگری مایه وه، نه مهش

چونکه حاکمی شاره که زۆر له خوریه کانی شاره که ده ترسا. ئەمەش بەپێی ئەو هەوالاتی که له بەلگەنامەی ناسراو بە هەوالتی کۆشک (اخبار القصر) دا هاتوووە لەو بەشەدا که باس لە رووداوێکی سەردهمی خاتوشیلی یە کەم دەکات. هەر بۆیەش ئەم حاکمە سزایەکی توندی درا. لە شوێنەکی تری هەمان ئەو بەلگەنامەیە ناوی فەرمانبەریکی تری گەورە دیت لە شاری خەششو، کەناوی (ئیوری - شەدوونی)<sup>(٤٩)</sup> یە، ئەم ناوەش لە دوو بەش پێکدێت که بەشی یە کە میان خوریه و بەشی دوو هەمان ئەکەدییه. ئەمەش بەلگەیە لە سەر بوونی پەيوەندی شارستانییهتی له نێوان خوریه کان و ئەکەدییه کان له سەردهمی داگیرکاری حیسبییه کان.

سەرۆکایەتی کردن و دەست بە سەرداگرتنی حیسبییه کان بۆ سەر ناوچه کانی باکووری سوریا (کوردستانی سوریا و عێراق) بەپێی داگیرکردنی شاری حەلب کارێکی ناسان نەبوو که مەلێ نەندێکی سەرەکی له ناوەندە که پێکدەهێنا. پێش ئەمە له سەردهمی مەملەکەتی (ماری) دا حەلب بە یە کێک له گەرنترین مەلێ نەندە کانی شارستانییهت له پۆژەهلاتی کۆن دادەنرا. هەر وەک له رووی بازرگانیهوه بە میراتگری دراوستیکەدا خۆی (مەملەکەتی نیبیللا) دادەنرا. لە بەر ئەمەش حیسبییه کان مەملەکەتی حەلب بیان بە یە کێک له مەملەکەتە گەورە کانی ناوچه که دادەنا، داگیرکردنیشی بە بریارێکی ئیلاهی (خودایی) له قەلەم دەدا.

خاتوشیلی نەیتوانی شاری حەلب داگیربکات. دوا هەمین هەلەمەتی سەربازی سەرکەوتووی خاتوشیلی له ناوەراستی ماوهی حوکمرانی کردیدا ئەنجامی داوه که دژ بە شاری خەخوم بوو، ئەم شارهش دەکەوتێ قەراغی رووباری فورات و دوور له شاری حەلب. (خاتوشیلی ئەم هەلەمەتی خۆی له راپۆرتێکی تایبەت بە کارە کانی خۆی باسکردوو). بەلام له سەرچاوه یەکی حیسبی کۆن بۆمان دەردەکەوتێ که خاتوشیلی له کۆتاییه کانی حوکمرانیدا هەلەتێکی سەربازی دژی شاری حەلب ئەنجامداوه بەلام لەم هەلەتیدا ژبانی خۆی ئەدەستدا، ئەمەش دواي ئەوهی بۆ جێنشینە کەدا خۆی (مورشیلی یە کەم) وەسپه تێکی بە جیهیشت، که له وەسپه تە کەیدا تەنکیدی له سەر زەرورەتی داگیرکردنی مەملەکەتی حەلب کردبووه<sup>(٥٠)</sup>.

(٤٩) وشە یە کەم (Ewari) خوریه، که بەمانای (مەلیک) دیت. بەلام دوو هەمان (Shaduni) وشە یەکی ئەکەدییه بەمانای (چیا ی ئیمه) دیت.

(٥٠) هەندێک تێکستی نووسراو ناماژە دەکەن بەوهی که مەلیک خاتوشیلی له شەرە کەدا دژی مەملەکەتی حەلب. بریندا بووه، بەلام برینداریه کەدا زۆر خراب بووه، ئینجا بە برینداری گواستراوه تەوه بۆ شاری

له پيشه كيه ميژوويه كهي نو په يماننامه سياسييه كه له نيوان مهليك مورشيلي دووم و مهليكي حله ب به سترابوو، نم په يماننامه يهش له دواي دوو سده له كوشتني خاتوشيلي به سترابوو، بزمان دهرده كه ویت كه خاتوشيلي توانييووي مهمله كهي حله ب دابريت له ناوچه كاني تر، به لام مورشيلي يه كه م مهمله كهي حله بي به تواوي كاويل كړدبوو.

داگير كړدني شاري حله ب كاريگه ريه كي زوري كرده سهر مهمله كهي حله ب بوون هر له روزه لاتي رووباري فورات. چونكه خوربه كان هاوپه ياني مهمله كهي حله ب بوون هر له روزه لاتي مورشيلي، نم هاوپه يانيه ته ي نيوانيشيان ماويه كي زوري خاياند. (نيدرېمي) كه يه كي كه له نهوه مهليكه كاني حله ب، له نيوه يه كه مې سده ي ۱۵ پ.ز ناماژه ي به هاوپه يانيه ته كړدوه. مورشيلي يه كه م خوربه كاني به نامانجي دووه مې خوي داناوه بوشه كړدن له گه لئاندا دواي داگير كړني شاري حله ب. هر يو يهش دواي له ناوېر دني مهمله كهي حله ب حيسييه كان گشت شويته كاني خوربه كانيان كاويل كړد. ليره دا روون نييه كه مبه بست له مه هموو ناوچه خوربه كاني دهورويه ري حله ب يان هموو شاره خوربه كاني روزه لاتي رووباري فوراته. به لام هر چو نيك بيت مبه بست ليره دا هير شيكي كاويل كاري و فو تينه ر نييه بوشه ناوچه خوربه كان (نهمهش له رووداوه ميژوويه كاني دواتر دهرده كه ویت) به لام رننگه مورشيلي له رووباري فوراتي په ريبه توه بوشه داين كړدني كه ناره كاني لاي چه پي رووباره كه. نهمهش وه ريخوشك مريك بوشه كاره سهر بازييه له ناكاهه كهي، مبه سستان ليره دا نو هه لمته سهر بازييه كه بوشه شاري بابل نه غاميدا. كه بوشه داگير كړدني زياتر له هزار كيلومترې بري و له كوتاييدا له سالي ۱۵۳۱ پ.ز شاره كهي داگير كړد<sup>(۴۱)</sup>.

(كه ششار)، هر له شاره دا دواي له گوره پياوان و دسه لاتدارني مهمله كهي مه جليسي سهر پهرشتي كار كړد كه به (بانكز) ناسرابوو كوښنه وه، هر له كزيوونه و په يدا مندالي كورده كي خوي كه ناوي (مورشيلي) بوو كړد به چينشيني خوي. هر وهك دواي له راويزكاراني خوي كړد كه به شيوه يه كي زور توند په روره ده ي بكن، به چو نيك كه بيچكه له نان هيچي تري نه دهنې و له ناو زياتر هيچي تر نه خواته وه، به لام دواي نهوه كي ده گاته ته مهنې گه نجيته ناني باشي بدهنې و ناره قيش بخواته وه. هر وهك هيواي خواست كه چينگره كهي زور همزيكات له رشتني خوښن وهك بليتي كه ناماده ي كړدوه بوشه توله سندنه وه له دانيشتراني مهمله كهي حله ب.

(۵۱) به پي ريبازي ميژووي كورت، به لام به پي ري ريبازي مام ناوه ند نو انز يكه ي له دهورويه ري (۱۵۹۵ پ.ز) روويداوه، واته به جياوازي ۶۵ سان.

سەرەپای سەرکەوتنی مورشیلی یەكەم لە داگیرکردنی شاری بابل. بەلام بەهۆی شەپە بەردەوامەکانی خوریه‌کان لە دژی حیسییەکان بوو هۆی ئەوێی که مورشیلی یەكەم نەتوانی بۆ ماوەیەکی درێژ دەسەلات بەسەر رینگای رووباری فوراتدا بگرێت.

لەدوای ئەمە مەملەكەتی حیسییەکان لە لایەنی سیاسەتی دەرەكیدا تووشی ووشکییەکی تەواو بوو. ئەمەش بەهۆی مەملەكەتی خۆتەوای ناوێخۆ لەسەر وەرگرانی تەختی دەسەلات. ئەمەش بوو هۆی بێهێزبوونی مەملەكەتی حیسییەکان. لە ئەنجامی بێهێزبوونی حیسییەکان مەملەكەتی حەلب جارتیکی تر سەرەخۆیی خۆی بەدەست هێناوە، هەرۆك و لاوسی کیزۆفەتەش لە مەملەكەتی حیسییەکان جیا بوو. و لاوسی کیزۆفەتەش ناوچەکانی کیلیکیه و جوکورفای دەرووبەری ئەدەنەیی ئیستا دەگرێتەوه که بەدرێژایی رێپۆی هەردوو رووباری جەیحان و سەیحان (لە یۆنانیدا بەم دوو رووبارە دەڵێن Saros, Pramros) درێژ دەبێتەوه تا دەگاتە ناوچەکانی کەبەدۆکیا. مەلەبەندی ئایینی سەرەکی مەملەكەتی کیزۆفەتەش شاری (کومەننی) بوو، که ئەمەش شارێکی زۆر بەناوبانگ بوو. هەرۆك ئەم شارە دواتر لە سەردەمی رۆمانییەکان بە مەلەبەندە ئاینەکی و زۆری پیاوێ ئاینەکانی ناوبانگی دەرکردبوو. که بە (چۆمانا کەبەدۆکیا) ناسرابوو.

ولاوسی کیزۆفەتەش پێگەیەکی میژوویی و شارستانی گرنگی هەبوو. لەرێگەیی ئەم وڵاتەشەوه رێپۆرەسە ئاینییەکانی خوریه‌کان گواسترایه‌وه بۆ ناوچە جیاوازه‌کانی حیسییەکان. بەلام تاکو ئیستا نازانین کە کیزۆفەتەش بوو بە دەوله‌تێکی سەرەخۆ و بارودۆخەکانی تیادا جێگیربوو. بەلام ڕەنگە ئەمە راستەوخۆ دواي هێرشە کاولکارییەکی خوریه‌کان بۆ سەر و لاوسی حیسییەکان روویدا، لە سەردەمی مەلیك خانتیلی که دواي مورشیلی یەكەم هاتە سەر تەختی دەسەلاتی مەملەكەتی حیسییەکان. که ڕەنگە ئەمە لە دەرووبەری ١٥١٠ پ.ز روویدا (٥٢).

شەکی ناستەمە که وەك ناوچەییەکی سەرەخۆ بڕوانین و لاوسی کیزۆفەتەش لەو کاتەیی که مەملەكەتی حیسییەکان کۆن لەوێرێ بەهێزیدا بوو لە سەردەمی مەلیك خاتوشیلی یەكەم و

---

(٥٢) تێکستەکان دەگێرنەوه که خێزانی مەلیك مورشیلی یەكەم خۆی داوێتە دەست خزمەت کاریکی کۆشک بەناوی خانتیلی، ئەم کارەش لەوکاتەدا روویدا که مەلیك مورشیلی خەریکی هەلەتە سەربازییەکانی بوو لەدەرەوهی کۆشکی تاییەتی خۆی. ئەمە بوو هۆی ئەوێی که خێزانی مەلیك مورشیلی یەكەم مندالیکی لە خانتیلی بێت. پاشان خانتیلی مەلیکی کوشت و بەشێوێیەکی ڕەسمی شازنی هێنا و دەسەلاتی عەرشێ وەرگرت بەلام بەبێ ئەوێی که نازناوی مەلیك وەرگرت.

مورشیلی یه کم. هرچه نده لم قوناغه زووه دا ده راره ی بارودؤخی سیاسی له کیزؤفته تا زانیاریان که مه، بیجگه له ناوی هندیك شوین که له فرمانه نوسراوه کانی تیلیینؤ<sup>(۵۳)</sup> داهاتوه هیچی تر نازاریت، که نه مهش گرنگیه کی میژوویی نهوتؤی نییه. سهره رای نهوه ی که نیشارهت به حمزی مهلیکه یه که مه کانی مهمله که تی حیسی ده کات بهوه ی که ههولیانده دا که دهسه لاتی مهمله که ته که میان بگاته ده رای ناوه راست.

به لام هرچؤنیک بیت باسکردنی شاری (لوخوزه ندیا) (دواتر بووه شاری لاوازه نتیا) له کاتی وه سفرکردنی نابلؤقه دانه کی سهر شاری (نورشؤ) له لایهن مهلیک خاتوشیلی یه کم، رهنگه ده لالت بکات له سهر نهوه ی که به لایهنی که مهوه ناوچه کانی باکوروی کیزؤفته تا له دهست حیسیه کان بووه.

بؤ یه کم جار ولاتی کیزؤفته تا وه که وهاره یه کی سیاسی، له سهرده می مهلیکی حیسی (زیده نتا) له دهوروبه ری ۱۴۹۰ پ.ز. سهری هه لدا. نم مهلیکesh دووم جینشینی مورشیلیه. چونکه نیمه شهوه ده زانین که مهلیکی کیزؤفته تا که ناوی (فیلیلیا) بوو په یاننامه یه کی له گه ل مهلیکی حیسی (زیده نتا) به ستا. که بههؤی نم په یاننامه یه ش شهر له نیران هه ردوولا کؤتابی پیهات. له مه په یاننامه یه و چه ندیان په یاننامه ی تریش ده رده که ویت که ولاتی کیزؤفته تا هه ریمیک نه بووه که سهر به مهمله که تی حیسیه کان بیت. به لکو هه ریمیکی سهر بههؤی گرنگ بووه، نه مهش له خاله کانی په یاننامه که ی نیران نم دوو مهلیکه رهنگی داوه ته وه، نه مهش چونکه برپاره کانی ناو په یاننامه که به شیوه یه کی به کسان به سهر هه ردوو لایهن سه پیتراوه.

ولاتی نه ده نییا (واته ناوچه کانی نه ده نه ی نیستا، که کیزوفه تناش ده گرتسه وه) به شداری کردووه له هاویه یانیه که دؤی مهلیکی حیسی ناموننا (۱۴۸۰ پ.ز). وا ده رده که ویت که ولاتی کیزؤفته تا به شیوه یه کی ته واه سهر بههؤی بووه له ماوه ی نهوه ی داهاتودا. نه مهش به به لگه ی نهوه ی که مهلیکی کیزؤفته تا که ناوی (نیشبوته خشؤ) بووه له (۱۴۶۰ پ.ز) نازناوی (مهلیکی گه وره ی) هه لگرتوه نه مهش له ختمیکی نهو مهلیکه ده رده که ویت. که نم ختمهش له شاری تهرتوسی سهر به کیلیکیه دؤزراوه ته وه. نم مهلیکه به هه مان شیوه په یاننامه یه کی تری

---

(۵۳) نه مهش نووسراویکه که مهلیک تیلیینؤ (۱۵۰۰- ۱۴۷۵ پ.ز) ده ریکردووه، که تیاپدا باس له ریکخستنی بنه ماکان و چؤنیه تی وه رگرتنی ته ختی دهسه لات ده کات.

بهستوو له گهڼ مەملەكەتی حیسییه كان. ههروهه چەندین پەیماننامە ی ترمەن ههیه كه میژوو كه یان نازاریت، ئەم پەیماننامەش له لایەن چەند مەلیکی تری کیزۆفەتەن له گهڼ مەلیکه كانی مەملەكەتی حیسی بهسترون، ئەم مەلیکانەش: ئیخییا، بهتەتیشۆ.

به لایەنی كەم زمان و بیروباوهری ئایینی خوریه كان له ماوهی سەدهی (١٥٠٠ ز) له ولاتی کیزۆفەتەن بڵاوبۆوه. ههچەنده زانیارییه كانان ده‌رباره‌ی ئەم سەرده‌مه له‌هەندیک تیکستی نووسراوی حیسی سەرده‌مه‌کانی دواتر وەرگرتوو. هۆکاری ئەمەش ده‌گەرێتوه بۆ كەمی سەرچاوه‌ی ئەسلی له‌ ناوچه‌كه خۆیدا.

له‌ ئەنجامی خەریك بوونی هه‌ریه‌كه له‌ خوریه‌كان و حیسییه‌كان به‌ شەڕ و مەملانییه‌کی توندی ئێوانیان به‌ مەبه‌ستی سەپاندنی ده‌سه‌لاتیان به‌ سەر ناوچه‌کانی رووباری فورات و كه‌ناره‌کانی ده‌ریای ناوه‌راست. ئەم كاتەدا له‌ میسر بنه‌مائه‌یه‌کی میسری كه‌ له‌ شاری (تیه) حوكمیان ده‌كرد توانیان كۆتایی به‌ حوكمرانی هیکسۆسه‌كان له‌ میسر به‌یتن و جاریکی تر ولات یه‌كبخه‌نوه.

مەلیکه‌کانی ده‌وله‌تی میسری نوی<sup>(٥٤)</sup> دوا‌ی ماوه‌یه‌کی كورت له‌ یه‌كخستنی ده‌سه‌لاتی ناوه‌خۆیان، ده‌ستیان به‌ هه‌ولدانه‌كانیان كرد بۆ سەپاندنی ده‌سه‌لاتیان به‌ سەر ناوچه‌ دراوسێکانی باكووری ولات، به‌تاییه‌تی مەلنه‌نده سەره‌کیه‌کانی بازرگانی. مەبه‌ستی سەره‌کیشیان له‌ مه‌دا به‌ ده‌ست هیئەن و باش کردنی باری ئابووری ولات بوو. ئەویش له‌ پێگه‌ی ئەو مەل و مۆلکه‌ی كه‌ له‌ کاتی ئەنجامدانی هه‌لمه‌ته‌ سەربازییه‌كان و سەپاندنی زه‌ریه‌ش به‌ سەر ناوچه‌كان به‌ ده‌ستیان ده‌هێنا. هه‌ر بۆیه‌ش حوقمسی یه‌كەم (١٤٩٧ - ١٤٨٢ پ.ز) بیهێت بۆنی ده‌سه‌لاتی حیسییه‌کانی له‌ باكووری سوریا به‌ هه‌زانی، بۆیه‌ش هه‌لمه‌تییکی سەربازی بۆ سەر ناوچه‌كه ئەنجامدا و توانی فەله‌ستین داگیربكات. به‌لام له‌ هه‌لمه‌ته‌کانی تری دا میسریه‌كان توشی دوژمنه‌ك هاتن كه‌ پێیان ده‌گوتن (نه‌هرینا) (له‌ ته‌ورات به‌ (نارام نه‌هرایم) ناماژه‌ی پێ‌ كراوه) كه‌ ئەمەش به‌ مانای (وولاتی رووبار) دیت. مەبه‌ست ئەم ناوه‌ش ئەو ناوچه‌یه‌ كه‌ ده‌كه‌وتتە لای پێچه‌كه‌ی رووباری فورات (كوردستانی سوریا). هه‌روه‌ها نه‌قشییکی نووسراو (ناته‌واوه) هه‌یه‌ كه‌ ده‌گەرێتوه بۆ سەرده‌می (ته‌حوقمسی یه‌كەم) كه‌ تیایدا بۆ یه‌كەم جار باسی ناوی مه‌یتانی (دواتر بووه‌ میتانی) ده‌كات. ئەمەش ئەو ناوه‌یه‌ كه‌ دانیشتوانی ناوچه‌ی كوردستانی كۆن به‌ ولاته‌كه‌ی خۆیان ده‌گوت.

(٥٤) سەرده‌می ده‌وله‌تی نوی میسری له‌ (١٥٧٥ - ١٠٨٧ پ.ز) ده‌گەرێتوه.

تویژه ره‌کان و لیکۆله‌ره‌وه‌کان تاكو ئیستا نه‌یاتوانیوه‌ ناوی میتانی شیبکه‌نوه و مانا‌که‌ی دیاری بکه‌ن. به‌لام واپنده‌چیت که به‌شی سه‌ره‌کی تیایدا برگی (مه‌یتا) یه‌ که زۆر جار وه‌کو ناویکی که سه‌کان دیت، به‌لام برگی (نی) نه‌وا بریتیه‌ له‌ پاشگر. هه‌ندیک له‌ تویژه‌ره‌کان ده‌لین ناوی (میتانی) ناوی سه‌رکرده‌یه‌کی سیاسی کۆن بووه‌. به‌لام کۆنترین به‌کاره‌یتانی ئەم ناوه (بۆ یه‌که‌م جار له‌ نه‌قشه‌ میسریه‌ نووسراوه‌ که هاتوه‌) ئیشاره‌تی به‌ ولاته‌ک کردوه‌ نه‌ک به‌ نه‌ته‌وه‌یه‌ک یان چینیکی کۆمه‌لایه‌تی. به‌لام سه‌رچاوه‌ نه‌که‌دی‌ه‌کان له‌ جیاتی ناوی میتانی ناویکی تری هاوواتای نه‌میان به‌کاره‌یتاوه‌ شه‌ویش (خانی که‌لبات یان خالی که‌لبات)ه‌، هه‌رچه‌نده‌ کۆنترین شیوازی ئەم ناوه به‌ (خاین که‌لبات)هاتوه‌.

هه‌ردوو ناوی (میتانی، خانی که‌لبات) ده‌لاله‌ت له‌یه‌ک ولات ده‌که‌ن. شه‌ویش نه‌و ولاته‌یه‌ که ده‌که‌وێته‌ نێوان پێچه‌که‌ی رووباری فورات و ریزه‌وی سه‌رووی رووباری دیحله‌ مه‌لێنده‌که‌شی ناوچه‌ی سیڭگۆشه‌ی سه‌رچاوه‌کانی رووباری خابوره‌. به‌لام سنوره‌کانی باکووری ئەم ولاته به‌شیوه‌یه‌کی ته‌واو نازانریت. هه‌روه‌ها مه‌مله‌که‌تی میتانی ناوچه‌کانی تورعابدین و ده‌شته‌کانی ده‌وریه‌ری شاری دیاربه‌کری ئیستا ده‌گریته‌وه‌، به‌لام له‌لای باکووریدا هاوشان بسوه‌ له‌گه‌ڵ هه‌ردوو ولاتی نیشووا ولاتی نه‌لشی. ولاتی نیشووا مه‌لێنده‌ ئابوریه‌که‌ی ناحیه‌ی نه‌لتینۆقا بووه‌. که ئیستا لایه‌کانی ده‌ریای - کیه‌ن - ه‌. به‌لام ولاتی نه‌لشی ده‌که‌وێته‌ باکووری رووباری دیحله‌، له‌و به‌شێ که له‌ رۆژناواوه به‌ره‌و رۆژه‌لات ده‌پوات. ئەم به‌شێ رووباری دیحله‌ له‌ سه‌رچاوه‌ یۆنانیه‌کان به‌ ئه‌رزه‌نینه‌ی (Arzanene) ناوبراوه‌. هه‌ردوو ولاتی نیشووا و نه‌لشی خوریه‌کانی تیادا ده‌ژیا. ئەم دوو ولاته‌ش به‌دریژایی چاخه‌کان سه‌ر به‌ناوچه‌کانی ژێرده‌سه‌لاتی مه‌مله‌که‌تی میتانی بووه‌.

سه‌رچاوه‌ نووسراوه‌کان، به‌تایبه‌تی سه‌رچاوه‌ نووسراوه‌کانی حیسییه‌کان، زیاتر له‌ جاره‌ک ئیشاره‌ت به‌ خوریه‌کان ده‌که‌ن وه‌ک نه‌ته‌وه‌یه‌ک یان ئیشاره‌ت به‌ ولاته‌که‌یان (ولاتی خووری) ده‌که‌ن. ئەمه‌ش له‌پاڵ ناوی نه‌و شوینه‌ جوگرافیه‌ی پێشتر باسمان کرد. وه‌ک (میتانی، خانی که‌لبات، نه‌هرینا).

تیکسته‌ میسریه‌ نووسراوه‌کانی سه‌رده‌می (بنه‌ماله‌ی ۱۸)<sup>(۵۵)</sup> ئیشاره‌ت به‌ خوریه‌کان ده‌کات. که سه‌ره‌تا ئاماژه‌ ده‌که‌ن به‌وه‌ی که نه‌ته‌وه‌یه‌کن له‌ سووریا و فه‌له‌ستین نیشه‌جی

(۵۵) سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی هه‌ژده‌می میسر له‌ سالی (۱۵۷۵ - ۱۳۰۸ ب.ز) ده‌خایه‌نیت



بوونه، پاشان له ناوچه كانی هاوشان بۆ سنووری باكووری میسر به تاییه تی ناوچه كانی  
فهلهستین و فینیقییا.

به كارهیسانی له قه بی (مهلیکی میتانییه كان یان مهلیکی خوریه كان) له هندیك سهرچاوه  
نه كه دبییه كان به هیچ شیوه یهك نابیت وا شیبكریته وه وهك پالپشتی كهرانی نهو بیردۆزه كۆنهی  
كه دهیانگوت میژووی خوریه كان له ماوهی سهده كانی (۱۵-۱۴ پ.ز) بریتی بووه له میژووی  
دوو دهوله تی جیاوازی ركا بهر.

ناوچه كانی ژیرده سه لاتی مهمله كه تی میتانی له لای رۆژتاواوه له دهوروهی (۱۴۷۰ پ.ز)  
زۆر فراون بوو. به جۆریك كه مهمله كه تی حهله بیش كهوته ژیرده سه لاتی مهمله كه تی میتانی.  
نه مهش له دوا ی داگیر كردنی مهمله كه تی حهله ب له لایهن مهلیکی حیسه كان مورشیلی یه كه م  
وهك باسانكرد له لاپه ره كانی پششودا. نهوا مهمله كه تی حهله ب توانی جارێکی تر سهر به خزیی  
خۆی را بگه یه نیت. له ماوه یه ی سهر به خزییدا سی مهلیك له حهله ب فهرمانه وایان كرد  
نهوانیش (شهره — نیل، نهبال — نیل، نیلیم — نیلیمما) بوون. به لام له دوا ی نه مه  
مهمله كه تی حهله ب كهوته ژیرده سه لاتی مهمله كه تی میتانی. نه مهش له كاتی فراوان بوونی  
مهمله كه تی میتانی به ره و رۆژتاوا روویدا. مهمله كه تی حهله ب پیش نه وه ی له لای میتانییه كان  
داگیر بكریت ده سه لاته کی به هیژی هه بوو له سهرده می نه م سی مهلیكه ی باسانكرد. كه توانی  
چه ندین دهوله تۆكه ی بچوك بخاته ژیر ده سه لاتی خۆی له لای رۆژتاوا وهك دهوله ته كانی نییا و  
نه ممانو و موکیش — ئالاخ — كه سنووره كه ی ده گه شته كه ناره كانی ده ریای ناوه راست.

له حهله ب شوپشیک سهری هه لدا كه له لایهن میتانییه كان پالپشتی ده كرا له نه نجامی نه م  
شوړشه وه (نیدریمی) كوری دوا هه مین مهلیکی مهمله كه تی حهله ب رایكرد و سالانیکی زۆری  
له ده ره به ده رایه تی به سه ر برد. له ماوه یه شدا (بارراتارنا) ی مهلیکی خوریه كان توانی سنووری  
مهمله كه ته كه ی (مهمله كه تی میتانی) فراوان بكات و بگاته ده ریای ناوه راست. پاشان نیدریمی  
توانی ناشت بیته وه له گه ل (بارراتارنا) و په یمانتیکی له گه ل به ستیت، كه به هۆیه وه كردی به  
مهلیك له سه ر ئالاخ.

ناوچه كانی ژیرده سه لاتی نیدریمی (بیجگه له موکیش — ئالاخ-) ناوچه كانی نییا و  
نه ممانوی ده گرت ه وه. به لام حوكم كردنی مهله ندی مهمله كه تی حهله بی پششوو به یه کیکی تر  
سپێردا. له هه وانه حیسیه كانی دواتر بۆمان ده رده كه ویت كه حهله ب هه ر به شارێکی مهله کی  
مایه وه. ههروه ها نیدریمی به پیی په پاننامیه ك ناچار بوو سه ر بۆ سه رۆكایه تی میتانی دابنسی و

جزیه‌شی پیدبات. به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا مافی نه‌جمادانی به‌ستنی په‌یمانامه‌ی نیوده‌وله‌تی و سیاستی دهره‌کی سه‌ربه‌خۆی هه‌بوو. به‌مه‌رجینک ده‌بی‌ت له‌ژئیر ئه‌رك و فه‌رمانه‌کانی ته‌واوی مه‌لیکی میتانی دابیت.

ئه‌مه‌ش له‌و په‌یمانامه‌یه‌دا دهرده‌که‌ویت که ئیدیری به‌ستویه‌تی دوا‌ی سه‌رکه‌وتنی له‌ شه‌ری‌کدا به‌سه‌ر مه‌لیک فیلیا مه‌لیکی کیزۆفته‌نا ی دراوسیتی له‌لای باکووریه‌وه. نه‌م په‌یمانامه‌یه‌ش سه‌باره‌ت به‌ دیاریکردنی سنووری نیوانیان بووه. له‌م په‌یمانامه‌یه‌ش بۆمان دهرده‌که‌ویت که کیزۆفته‌نا وه‌ک ئالالاخ سه‌ر به‌مه‌مله‌که‌تی میتانی نه‌بووه، هه‌ر بۆیه‌ش ئیدیری بۆ هه‌تورکردنه‌وه‌ی بارودۆخی ناوچه‌که‌ نه‌م په‌یمانامه‌یه‌ی به‌ شتیکی زه‌روری زانیوه. ئه‌مه‌ش کاریکی پیتیست نه‌بووه نه‌گه‌ر بی‌ت و هه‌ردوو ده‌سه‌لات (ئیدیری له‌ ئالالاخ و فیلیا له‌ کیزۆفته‌نا) سه‌ر به‌یه‌ک ده‌سه‌لات بوونایه‌ که‌نه‌ویش مه‌مله‌که‌تی میتانییه. هه‌روه‌ک پیتیش ناما‌ژه‌مان به‌وه‌ کرد که چۆن مه‌لیکی میتانی ئیدیری کرده‌ مه‌لیک له‌ سه‌ر ئالالاخ، بۆیه‌ لی‌تره‌ دا به‌لگه‌یه‌کی روون دهرده‌که‌ویت که کیزۆفته‌نا له‌ سه‌رده‌می فیلیا سه‌ر به‌ مه‌مله‌که‌تی میتانی یان خووری نه‌بووه. بۆیه‌ نه‌م په‌یمانامه‌یه‌ به‌سه‌راوه، ته‌گه‌رنا هه‌ردوو ده‌وله‌ت سه‌ر به‌ مه‌مله‌که‌تی میتانی بوايه‌ نه‌وا پیتیستی به‌م په‌یمانامه‌یه‌ نه‌ده‌کرد له‌وکاته‌ی هه‌ردوو لایه‌ن سه‌ر به‌یه‌ک ده‌سه‌لاتن.

خو‌ریه‌کان و ها‌وپه‌یمان‌ه‌کانی به‌ته‌وا‌وه‌تی ده‌ستیان به‌سه‌ر جم‌وج‌ولی بازرگانی‌دا گرت‌بو‌و له‌ ناوچه‌که‌دا. به‌لام هه‌ندیک جار نه‌مه‌ له‌ژئیر ده‌ستیان نه‌ده‌ما نه‌ویش به‌هۆی هه‌لمه‌ته‌ سه‌ربازییه‌کانی میسریه‌کان بۆ سه‌ر سو‌ریا. به‌لام دوا‌ی نه‌وه‌ی فیرعه‌ونی میسری ته‌حوتسی سی‌هه‌م توانی بارودۆخی ناوه‌خۆی ولاته‌که‌ی جینگیربکات، نینجا له‌ سالی (١٤٥٨ پ.ز) یه‌که‌م هه‌لمه‌تی سه‌ربازی بۆ سه‌ر ولاتی سو‌ریا به‌ به‌شه‌که‌ی کوردستانیشه‌وه‌ نه‌جمادا. که‌ توانی شه‌ریکی سه‌رکه‌وتوانه‌ نه‌جمادات له‌ نریک شاری (میجیدۆ)<sup>(٥٦)</sup>، دژی یه‌که‌گرتنیکی سو‌ری به‌سه‌رکردایه‌تی مه‌لیکی قادش<sup>(٥٧)</sup>.

---

(٥٦) نه‌م شوینه‌ نه‌م‌رۆ به‌ گردی م‌وته‌سه‌للم ناسراوه‌ که‌ ده‌که‌وینه‌ باکووری رۆژه‌لاتی تو‌ولکه‌ره‌م له‌ فه‌له‌ستین.

(٥٧) نه‌مه‌ش نه‌م‌رۆ گردی پینغه‌مه‌به‌ر (مه‌نده‌ه‌ که‌ ده‌که‌وینه‌ باشووری رۆژنا‌وا‌ی دهریاچه‌ی قه‌تینه‌ (حمص).

هیچ شتیک دهرباره‌ی په‌یوه‌ندی ده‌وله‌ته‌کانی سوریای ناوه‌پراست و باشور و مەملە‌که‌تی میتانی (له کوردستانی سوریا و عیراق) نازانین له‌و سەر‌ده‌مه‌دا. به‌لام له‌رتیگه‌ی هه‌ندیک تیکستی میخی (مسماری) نوێتر له‌ رووی میژوو‌ییه‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌وتیت که خوریه‌کان به‌شیکه‌ی سەر‌ه‌که‌ی دانیشتوانی نهم ده‌وله‌تانه‌یان پیکده‌هیتنا، زۆربه‌ی چینه‌که‌مه‌لاتییه‌ به‌رزه‌کان و چینه‌ده‌سه‌لات‌داره‌کان لهم ده‌وله‌تانه‌ له‌ سوریا له‌و کاتدا له‌ خوریه‌کان پیکهاتبوو. نهمه‌ش وه‌ک له‌ تیکسته‌ نووسراوه‌کان ناماژه‌ی پیکراوه‌.

هه‌ربۆیه‌ش لی‌ره‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وتیت که بوونی په‌یوه‌ندی شارستانییه‌تی له‌ نیوانیاندا له‌ نهم‌جامی په‌یوه‌ندی هاوشی‌وه‌ی سیاسی بوو. هه‌روه‌ک نهم یه‌گرتنه‌ی مەملە‌که‌ته‌کانی سوریا دژی فرعه‌ونی میسری تهمقس له‌لایه‌ن مەملە‌که‌تی میتانییه‌وه پالپشتی ده‌کرا.

په‌هاوتیشتنی میسریه‌کان بۆ لایه‌کانی باشوری رۆژئاوای سنووری مەملە‌که‌تی میتانی هه‌لیکی باش بوو بۆ ولاتی ئاشور که نه‌و کات هێژیکه‌ی سیاسی لاوازی پیکده‌هیتنا له‌ سەر سنوره‌کانی باشوری رۆژه‌لاتی مەملە‌که‌تی میتانی، بۆ نه‌وه‌ی دژی بلا‌بوونه‌وه‌ی خوریه‌کان له‌ناوچه‌کانیدا بوه‌ستیت. هه‌ر بۆیه‌ش دوا‌ی ته‌وا‌بوونی شه‌ری مه‌جیدۆ له‌به‌رژه‌وه‌ندی فرعه‌ونی میسری حاکمه‌کانی ئاشور دیاری به‌نرخیان بۆ فرعه‌ونی میسری نارد. دوا‌ی نهمه‌ش به‌ ماوه‌یه‌کی که‌م حاکمی شاری ئاشور که‌ناوی (ئاشور — نادن — نه‌خی) بوو له‌ سالی ۱۴۳۰ پ. ز زێری بۆ ره‌وانه‌کرا له‌لایه‌ن فرعه‌ونه‌کانی میسرییه‌وه.

دوا‌ی نه‌وه‌ی تهمقسی سییه‌م، له‌ هه‌لمه‌تیکی توانی قه‌لای قادش داگیریکات. ئینجا له‌ هه‌لمه‌ته‌کانی تریدا به‌شپوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ رووی کرده‌ نه‌و ناوچه‌یه‌ی مەملە‌که‌تی میتانی که‌ ده‌که‌وتیه‌ رۆژئاوای رووباری فورات. له‌سالی (۱۴۴۷ پ. ز) گه‌یشته‌ ناوچه‌کانی که‌رکه‌میش. پاشان له‌ رووباری فورات په‌ریه‌وه‌ بۆ لای چه‌پی به‌بێ نه‌وه‌ی له‌لایه‌ن میتانییه‌کان هه‌یج به‌ره‌هه‌لستییه‌کی بکرت.

له‌پاڵ ئاشورییه‌کان دراوسێیه‌کی تری مەملە‌که‌تی میتانی ده‌ستیکرد به‌ هه‌م‌جۆل که‌ نه‌وانیش حیسیه‌کان بوون، که‌ نه‌مانه‌ش پێش نهمه‌ له‌ مه‌وقفه‌کی دیفاعیدا بوون. مه‌لیکی حیسیه‌کان تو‌خالیای یه‌که‌م (یان دوهم) ده‌ستیکرد به‌ په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ فرعه‌ونی میسری که‌ تیا‌یدا نار‌ه‌زووی خۆی ده‌برری بۆ به‌ستنی هاوپه‌یمانیه‌ک له‌گه‌ڵیدا، هه‌روه‌ها دیارییه‌کی زۆریشی بۆ ره‌وانه‌ کرد.

دروستبوونی نهم بارودۆخه‌ سیاسی و سه‌ربازییه‌ نوێیه‌ به‌شپوه‌یه‌کی ته‌واو گونج‌اوه‌ له‌گه‌ڵ داگیرکردنی له‌ نا‌کاوای حه‌له‌ب له‌لایه‌ن حیسیه‌کان. هه‌روه‌ک په‌یمانامه‌یه‌کی نیوده‌وله‌تی

حیسییه کان نیشارهت به داگیرکردنی حهلب ده کات له لایهن مهلیکیکی حیسی که ناوی توتخالیایه. په ننگه نهم داگیرکردنهش به رینکهوتنیک بوویتت له گهژ فرعهونی میسری. یان په ننگه مهلیکی حیسییه کان بارودۆخی ناجیگیری باکووری سوریا (کوردستانی سوریا) به هۆی ههلمهته سهربازییه کانی میسرییه کان ههلقۆستییهوهو نهم کارهی (داگیرکردنی حهلبی) نه نجام دابیتت. په یماننامهیه کی (میسری — حیسی) به ستراوه که په یوهست بووه به دیاری کردن و چاک کردنی سنووری نیوانیان که به جۆریک له بهرژهوهندی میسرییه کان دابیتت. نهم په یماننامهیهش له سهرچاوهیه کی میژوویی دواتر نیشارهتی پیکراوه.

ته حوقسی سییهم سههره رای سهمرکهوتنه سههربازییه کانی نهیتوانی ناوچه کانی سوریا (به کوردستانییهوه) بکاته بهشینکی جینگر له نهمراتۆرییهته کهی. دواهه مین ههلمهتی سهربازی حوقس بۆ سهر سوریا له سالی ۱۴۳۸ پ. ز. بوو، کهتیایدا ههستا به له ناوپردنی شۆرشیک که له لایهن میتانییه کانهوه پالپشتی ده کرا. نهم شۆرشهش له ههر دوو شاری توینب و قادش سهری هه لدا بوو.

به پشت به ستا بهو زانیاریانهی که له سهرچاوه کاندا هاتوون، ناتوانن ناوی یه که مین حاکمه کانی مهمله کهتی میتانی که له تیکسته نووسراوه کان هاتووه به پروداوه کانی ناوچه که بههستینهوه. بهلام دهتوانن سهردهمی فهرومانهروایی کردنی به ناویانگترین مهلیکی میتانی ناسراو به (ساوشتاتار) دیاری بکهین، که ماوهی فهرومان پهوایی کردنی مهلیک ساوشتاتار له دواي کۆتایی هاتنی ههلمهته کانی فرعهونی میسری ته حوقس سییهم دهست پیده کات.

ساوشتاتار توانی جاریکی تر سهر له نوێ مهمله کهتی میتانی یه ک بجاتهوه. ههروهک شاری ناشووری داگیر کرد که پیشتر ههولی به دهستهینانی سهربهخۆی ده دا. بۆ نه نجامدانی نهم کاره مهلیک ساوشتاتار په یماننامهیه کی له گهژ میسر دا مۆر کرد، ههروهها دهسهلاتی خۆی به سهر ولاتی موکیش (نالالاخ) تا کو دهگاته دهریای ناوهراست سه پاند. پاشان دهستی گرت به سهر شاری نۆغاریت که له رووی بازوگانیهوه بهیه کیک له گرنگترین شاره کان داده ترا که دهکهویتییه باکووری که ناره کانی دهریای ناوهراست. ههروهها دهستی گرت به سهر مهمله کهتی کیزوفتنا له ولاتی کیلیکیه. نهم فراوان بوونهی مهمله کهتی میتانی حهلبهیشی گرتیهوه. ههروهک له لای رۆژهلات مهلیکی نارپا بجا سهر به دهستهلاتی مهمله کهته کهی ساوشتاتار بوو. بهم جۆره ناوچه کانی ژیر دهسهلاتی ساوشتاتار له چپای زاگرۆسهوه تا کو دهریای ناوهراستی درێژبووهوه. بهمهش هه موو ناوچه شارستانییه خووری نشینه کان کهوته ژیر دهسهلاتی و بوو به بهشینک له مهمله کهتی میتانی. (سهیری وینهی ژماره ۳ بکه)

پایتهختی مهمله که ته که ی ساوشتاتار شاری وهششوکانی بسو. دواتر پایتهخته که لهسهردهمی ناشووری ناوهراست ناوه که ی بووه نوششوکانی، دواتر له سهردهمی ناشووری نویدا ناوه که ی گۆرا بۆ سیکانی<sup>(۵۸)</sup>. ناوی سیکانی له تیکسته ناشوورییه کاندایا وهک شاریک باسی دهکریت. له تیکسته کاندایا ناواژه بهم شاره دهکات و دهلیت ده که ویتته سهر سهرچاوه کانی پروباری خابوو. نه مهش واته نریک شاری (سهروکانی) (رأس العین) ی نیستا. به مهش ده توانین بلین رهنگه شاری سیکانی نیستا بکه ویتته ژیر گردی ناسراو به گردی فخریه یان فخریه واته (گردی گلینه)، نه مهش له بهربوونی پاشماوهی گۆزه ی کۆن تیایدا بۆیه نه می ناوهی لیتراوه. بهلام نهوانه ی که دهلیت ناوی سیکانی شیوازیکی پیشکه و تووی گۆراوی پایتهختی میتانییه کانه (وهششوکانی، نوششوکانی) نهوه گومان له بیرو بۆچوونه کانیان هیه نه مهش له بهردوو هوکار که نه مانه ن:

- ۱- تیکسته نووسراوه کانی سهردهمی بنه ماله ی نووری سیهم (کۆتایی هه زاره ی سیهم پیش زاین) نیشارهت به بوونی شاریک به ناوی سیگان (Sigan) دهکات له ناوچه ی خابوو.
  - ۲- شیگردنه وه کانی چالاکی تیشکی نیوترۆن که له سهر نهو تاته قورانه ی که نامه کانی مهلیکی میتانی توشراتا له سهر نووسراوو، ده ریخست که تاییه تمه ندیه کانی نهو توخمانه ی که لهو تاته قورانه دا ماونه ته وه ته واو جیاوازه له پیکهاته ی تاته قوره نووسراوه کانی سهردهمی ناشووری ناوهراست که له گردی گۆزه (فخریه) دۆزرا بوونه وه.
- هه ربۆیه ش رهنگه شاری واششوکانی بکه ویتته ناوچه کانی دوورتر به لای باکووریه وه، واته دهوور بهری شاری ماردین. به زۆری رهنگه بکه ویتته رۆژئاوا یان باکووری رۆژئاوا ی شاری ماردین<sup>(۵۹)</sup>.

---

(۵۸) له نووسراوه کانی سهردهمی ناشووری نوو (۹۱۲ - ۶۱۲ پ.ز) ناوی سیکانی چه ندین جار ناواژه ی پیکراوه. هه روه ها له نه قشیککی نووسراو له سهر په یکه ریککی بازلتی ناوی سیکانی نووسراوو. نه م په یکه ره له سالی ۱۹۷۹ زاینی له گردی فوخریه ی نریک شاری سهروکانی (رأس العین) دۆزرایه وه.

(۵۹) بیرو پای زۆر جیاواز و دژیه هیه سه بارهت به متابه قه کردنی هه ردوو شاری واششوکانی و سیکانی. هه روه ها سه بارهت به شوینی شاری وهششوکانی. هه ربۆیه ش نه م کیشیه تاکو نیستا ماوه ته وه و تویره ره کان له سه ری ریک نه که و توون.

تاكو ئىستا سەرچاوه مېژووېه كاغان له پايتەختى مەملەكەتى مېتانى يان لە ھەر ناوھىدىكى تى مەملەكەتكە بەدەست نەگەيشتووه. ھەر بۆيەش ناچارىن پشت بېستىن بەسەر ئەو بەلگەنامانەى كە لە چوارچىوھى ناوچەكانى ژىردەلەلانى مەملەكەتكە دۆزراونەتەوھ لەوانەش:

۱- نامەيەكى مەلىك توشراتا كە لەشارى نوزى سەر بە ھەرىمى نارابخا دۆزراپتووه. ئەم نامەيەش تەمغەى مۆرىكى پېنەپە كە لەسەرى ناوى مەلىك بارساتاتار نووسراوھ كە ئەمەش ناوى باوكى ساوشتاتارھ.

۲- دوو تاتە قورپى نووسراو كە لە ئالالاخ دۆزراونەتەوھ، كە ناوھەركەكەى ھەندىك بېرىارى ياساى و فەرمانى لەخۆگرتىوو. ئەم بېرىارانەش لەلەين مەلىك ساوشتاتار پەسند كرابوون. ئەمەش بەمۆركردنى ئەم بېرىارانە لەلەين مەلىك ساوشتاتار بە بەكارھېنانى مۆرى بىنەمالئى دەسەلەتدار. ئەمەش مۆرىكە بۆ يەككە لە مەلىكەكانى بىنەمالئى دەسەلەتدار دەگەرپتەوھ دواتر وەك مىرات و بەلگە لەسەر شەرعىتەى دەسەلەتكەى لەلەين مەلىكەكانى دواتر بەردەوام بەكارھاتووه. ئەم جۆرە بەكارھېنانەى مۆر بەشىئەپەكى مىراتگى يەك بەدواى يەكى زۆربا بووھ لە ھەرىكە لە ئالالاخ و ئوغارىت و ناموررو. ئەو مۆرەى كە تايبەتە بە بىنەمالئى دەسەلەتدارى مېتانى ئەو نووسىنەى لەسەر نووسرابوو (شوتارناى كورى كىرتا، مەلىكى مېتانبىيەكان) ئەمەش يارمەتىمان دەدات بۆ زانىنى ناوى دوو مەلىك كە لە نووسىنەكانى تر نەزانرابوو.

ناوى شوتتەرنا لە زىغىرەى ناوى مەلىكەكانى مېتانى زۆر دووبارە دەبىتەوھ. بەلام مەلىك كىرتا، ھەندىك لە تويژەرەكانى وەك ئۆلبرايت Albright، ناستۆر Astour دەلەين ئەم ناوھ ناوھ بىنەپەتەكەى مەلىكى ئەفسانەى (كرت)ھ. كە چىرۆكىكى ئەفسانەى ئوغارىتى بەناوبانگ دەربارەى ئەم مەلىكە ھەبە. بەلام لەگەل ئەوھشدا ئەمەيان شتەكى تەنكىدكراو نىبە. كات و ماوھى حوكمكردنى ئەم دوو مەلىكە بە تەواوھتى نازانرېت. بەلام پەنگە ماوھى حوكمى ئەم دووانە بگەوېتە نىوان ماوھى حوكمى ھەردوو مەلىك (بارراتارنا) و (۱۴۷۰ پ.ز)، بارساتاتار (۱۴۴۰ پ.ز). دىارىكردنى ئەم ماوھەيش بەپېى ھەلسەنگاندنى ئەو لېستانەپە كە لە نىوان بەلگەنامەكانى بەرپۆھەردنى كۆشك لە نوزىدا دۆزراپوونەوھ. كە تىپايدا ئاماژە بە مردنى مەلىكەك دەكات بە ناوى بارراتارنا، ئەمەش نىكەى لە ھەمان ئەو سەردەمدا نووسراوھ كە نامەكەى ساوشتاتارى تىدا نووسرابوو وەك لە پېشەوھ ئاماژەمان پىتكرد.

دهقه‌کانی نهم لیسته ناماژه ناکات به‌وهی که نهو مه‌لیکه‌ی مردووه میتانییه. به‌لام له‌راستیدا میتانی بووه چونکه مه‌لیکه‌کانی نارپا‌بجا یان نوزی ناوی خوری یان (میتانی) هه‌بووه نه‌ک ناوی هیندوژناری. نهم به‌لگه‌نامه‌یه‌ش (نامه‌که) به‌رده‌وام وا ته‌فسیر ده‌کرتیت به‌وهی که نیشاره‌ت بۆ بارراتارنا ده‌کات وه‌ک گه‌وره‌ی نیدریی. به‌لام نهمه ده‌بیتته هۆی نه‌وهی که له‌نیوان نهم دوو به‌لگه‌یه‌دا (لیستی نوزی، بارراتارنا گه‌وره‌ی نیدریی) ماوه‌یه‌کی زه‌مه‌نی هه‌بیت که به (۵۰-۴۰) سال ده‌خه‌ملینریت. ههر بۆیه‌ش وادانراوه که هه‌ردوو مه‌لیک (کیرتا و شوتارنای یه‌که‌م) لهم ماوه‌یه‌دا حوکمیان کردووه. هه‌روه‌ها مه‌لیکیکی تر به‌ ناوی بارراتارنای دووهم بۆ ماوه‌یه‌کی که‌م فەرمانه‌وه‌ی کردووه پیش یان پاش ساوشتاتار له‌ ده‌رووبه‌ری (۱۴۲۰ پ.ز).

ململانتی نیوان مه‌مله‌که‌تی میتانی ومه‌مله‌که‌تی میسری بۆ سه‌پاندنی ده‌سه‌لات به‌سهر سوریا به‌رده‌وام بوو تا‌کو سه‌رده‌می تخوتسی چوارهم (۱۴۰۰-۱۳۹۰ پ.ز)، که له‌هه‌والیکدا نیشاره‌ت به‌ نه‌غامدانی هه‌لمه‌تیکی سه‌ربازی ده‌کات بۆ سه‌ر ولاتی نه‌هرینا. به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا گۆرانکارییه‌کی به‌نه‌رتی له‌سه‌ر په‌یوه‌ندییه‌کانی نیوان نهم دوو زه‌هیزه سه‌ره‌کیه ده‌ستپیکرد.

په‌یوه‌ندی دیبلۆماسی له‌ نیوان میتانییه‌کان و میسرییه‌کان له سه‌رده‌می (نه‌مینۆفسی) دووهم (۱۴۲۸-۱۴۰۰ پ.ز) جاریکی تر ده‌ستپیکردوه. که له‌ نیوان نهم دوو مه‌لیکه‌دا په‌یماننامه‌یه‌کی ناشتی به‌ستراو مۆرکرا. دواتر په‌یوه‌ندییه‌کانی نیوانیان زیاتر په‌ره‌ی پیندا نه‌ویش به‌ نه‌غامدانی ژن و ژن خوازی له‌ نیوان هه‌ردوو به‌مه‌اله‌ی ده‌سه‌لاتدار (میتانی و میسرییه‌کان). که مه‌لیکی میتانی مه‌لیک نه‌رتاتا‌مای یه‌که‌م جیگری مه‌لیک ساوشتاتار هه‌ستا به‌ پیدانی یه‌کیک له‌ کچه‌کانی خۆی به‌ فرعه‌ونی میسر بۆ نه‌وهی ببیت به‌خیزانی.

نهم زانیارییه‌شمان له‌ نامه‌یه‌ک بۆ ده‌رده‌که‌ویت که دوا‌ی دوو پشت لهم رووداوه نووسراوه. هه‌روه‌ک له‌ نامه‌که‌دا ده‌لێت نهم ژن خوازییه به‌ نه‌غام گه‌یه‌ترا دوا‌ی نه‌وهی هه‌وت جار له‌لایه‌ن فرعه‌ون داوا‌ی کچی مه‌لیک نه‌رتاتا‌مای یه‌که‌م کرا، واته دوا‌ی داوا‌کردن و گه‌توگۆیه‌کی زۆر. نهمه‌ش ناماژه‌یه بۆ نه‌وهی که هه‌ردوو ده‌وله‌ت میتانی و میسری هاوسه‌نگن له‌ پرووی ده‌سه‌لات و هیزدا.

په‌نگه له‌گه‌ل نهم ژن و ژن خوازیه‌ش هه‌ردوو مه‌مله‌که‌ت سنووری نیوان خزیان له‌ سوریا ریک‌خستیت، نهم سنووره‌ش له‌ ساله‌کانی داها‌توودا به‌ جیگری مایه‌وه. سنووری ناوچه‌کانی ژنر ده‌سه‌لاتی میسر ناوچه‌که‌ناواییه‌کانی زیاتر ده‌گرتوه وه‌ک له‌ناوچه‌کانی به‌شی ناوه‌دا، به‌مه‌ش شاری (ئوغاریت) ده‌گرتیه‌وه، که له‌ پرووی بازرگانییه‌وه گرنگی زۆری هه‌بوو. هه‌روه‌ها

له دۆلتي عاسي سنووري ميسر ده گه يشته ناوچه ده شتاييه كاني شاري (حمص). به لام شماره كاني تونيب و قهتنا هر له ناوچه كاني ژيرده سه لاتي ميتانييه كان مابوننه وه. به لام ده سه لاتي ميسرييه كان تاكو قادش و ولاتي ناموررو دريژيبوه وه.

له كاتي به ده ركه وتني ده سه لات و ترسي حيسييه كان نهوا ميتانييه كان و ميسرييه كان په ياننامه ي ناشتيان له گه ل يه كترى مؤرده كرد. قوناغه ميژوييه كاني حيسييه كان له ماوه ي پيش سرده مي ممله كه تي گه و ره ي حيسي نوي (عصر المملكة الحيشية العظمى) تاكو نيستا بزمان پوون و ناشكرانييه. تنانه ت ميژووي نهو رووداوانه ي كه ده رباره ي حيسييه كان به ده ستمان گه يشتوونه شتيكي وا به ده ست نادهن. نه مهش وهك ميژووي ميتانييه كان له سه رها ت ناروونيه كي ته وراوي پتوه دياربوو، هر بزبهش ناتوانين بلتين كه حيسييه كان له بيست سالي يه كه مي سه ده ي (١٤ پ.ز) ترسيكي گه و ره يان دروست كرديت له سر ده سه لاتي هه ردوو ممله كه تي ميتاني و ميسرييه كان. به لام ده توانين بلتين كه هه ولدان بو ده ستگرتن به سه ر بارودوخ ي ناوه خو له هه ردوو ممله كه ته كه دا كاريكي زورگران و زه همت بووه. به جورتيك كه يارمه تي ده رنه بوو بو نه غامداني هه لمه تي سه ربازي به شيويه كي فراوان له لايه ن هه ردوو ممله كه تي ميتاني و ميسري بو مه به ستي فراوان كردي سنووري ممله كه ته كه يان. هه روهك تيبيني ده كه مين كه هه ردوو ممله كه ت (ميتاني، ميسري) دوو نه وه دواي نه مه تيكي چووني باري ناوه خو ي و باري سه ربازي به خوژه ديوه. نه مهش كاريكه ناتوانين بيگه رتيني نه وه بو سه ره لداني له ناكاوي دوژمنه كي ده ره كي.

شوتارناي دووهم و كوري نه رته تاما له ده ورو به ري (١٣٨٠ پ.ز) هاته سه ر عه رشي ده سه لاتي ممله كه تي ميتاني. نه مه شيان هه ستا به ناردي يه كيك له كچه كاني كه ناوي (كيلو - خيپات) بوو بو فرعه وني ميسري (نه مينوفيس ستيه م) (٢٣٩٠ - ١٣٥٢ پ.ز). نه مه شيان له ده يه مين سالي فرمان ره وايي كردي فرعه ون نه مينوفسي سيه م بوو واته له سالي ١٣٨١ - ١٣٨٠ پ.ز دابوو.

له م ماويه دا په يوه ندي نيوان ميتاني و ميسرييه كان زور باش بووه. باش بووني نه م په يوه ندي به ده ركه ووت له نه غامي ناردي په يكه ري خوداوه ند عه شتار (كه له لاي خوريه كان به شاوшка ناوي ده ر كرديوو كه مه لبه ندي په رستني له شاري نه ينه وا بووه) له لايه ن مه ليك شوتارناي دووهم بو لاي فرعه وني ميسري بو مه به ستي چاكبوونه و ه ي له نه خو شيه كه ي. چونكه نه م خوداوه نده ناويانگي ده ر كريبو به و ه ي كه توانايه كي چاكي هه يه له چاك كرده و ه ي مرو ف له نه خو شي. مه ليك



شوتارنا توانی ولاتی نیشوای چیبایی که ده که ویتسه ناوچه کانی سهرووی پروویاری فورات له  
حیسییه کان وهر بگریتهوه دوی نهوی که ماوهیه کی زۆر له ژیر دهسته لاتی حیسییه کاندای بوو.

دوی مردنی شوتارنای دووهم مهمله که تی میتانی توشی شله ژاویه که و شیواندنتیک هات  
نه مهش به هۆی ناکوکی و مملانی تی ناوه خۆیه کان له سر تهختی دهسه لات. له گه ل نهوی که  
دریژه ی رووداوه کان ناروونه و نازانریت و له لایه ن چهنده ها تویره و زانا به چه ندین شیوه ی  
جیاواز شیکراوه تهوه و دهر پراوه. به لام ده توانین بلین نهم بۆ چوونه ی خواره وه تارا دهیه که نزیکه له  
راستیدا، نهویش به م جۆریه :

که سیک به ناوی نوتخی که سر به بنه ماله ی مهله کی نه بوو ههستا به کوشتنی (نه رتا شو مارا) ی  
کوری مهلیک شوتارنا که میرا تگری عهرشی دهسه لاتی مهمله که تی میتانی بوو. نوتخی ههستا  
به دانانی توشراتا که نه مهشیان کوری دووهمی مهلیک شوتارنا بوو، که ته مهنی زۆر بچوک بوو،  
کردی به مهلیک له سر مهمله که تی میتانی بۆ نهوی وه ک یاریه که وایت له دهستی خزیدا.

په یوهندی دیبلۆماسی میتانییه کان له گه ل میسر دا وهستا. به لام دوی نهوی توشراتا توانی  
نوتخی بکوژیت و توله ی براکی خۆی (نه رتا شو مارا) به نیتتهوه. په یوهندییه دیبلۆماسییه کانی  
نیوان مهمله که تی میتانی و میسری سهری هه لدایه وه. به کوشتنی نوتخی توشراتا توانی  
جاریکی تر دهسه لاتی شهرعی و دهستوری بۆ مهمله که تی میتانی بگه رتیتتهوه. ناشکرایه که  
نهوانی له گه ل نوتخی وهستان له دژی نه رتا شو مارا ی غه درلیکراو به رازی بوونی هه موو  
هیژه کانی ولاتی میتانی نه بوو. هه ربۆیه ش دوی ده سال مهلیکیکی خووری ده رده که ویت  
به ناوی (نه رتا تامای دووهم) که خۆی به نه ندایمیک له بنه ماله ی دهسه لات دار داد نهیت و گرته  
دهستی عهرشی دهسه لات به مافی خۆی ده زانیت.

مهلیک نه رتا تامای دووهم هاویه یانییه کی له گه ل حیسییه کان بهستا. دوی نهوی  
حیسییه کان توانیان جاریکی تر دهستبکه ن به نه نجامدانی هه لته ته سه ربازییه کانیان بۆ  
سهرو لاتی سوریا. نه مهش له دوی گرتنی ولاتی کیزۆفه تناو، کو تایی هینان به سه ریه خۆی  
ولاتی ناززاوا، بلاو کر د نه وه و سه پاندنی هیمنی و ناسایش له باکووری نه نادۆل. ههروه که  
مهلیکی حیسییه کان له یه کیگ له نازناوه کانیدا ناماژه ده کات به وهی که وا گه وریه سر  
ناوچه یه کی باکووری رۆژه لاتی مهمله که تی میتانی بووه. به لام تویره ره کان دهر یاره ی راستی  
نهم بانگه شه کردنه بیرواری جیاو زیان هیه. هه ندیک له م تویره رانه ده لین نه مه ته نها نازناو یکه  
حیسییه کان به کاریان هیناوه شتیکی دووره له راستیدا (واته به پرویا گهنده ی له قه ل م ده دن).



همدیتک له کم و په لاندې که له شهره کې دژې حیسیه کان دهستی به سمر داگرتبوو له گڼ  
تیردراوه کانی خوی بولای فیرعه ون. نم هیرشه ی حیسیه کان که له دهیه کی شه شمی سده ی  
(۱۴. پ. ج) بووه له لایه ن مه لیک شویلیو لیمو نه غامدراوه.

له دیاریکردنی میژووی نم کرده سربازیه به شتویه کی سهره کی پشتمان به و راستیه  
بمستاره، که ده لیت کرده و سربازیه کانی حیسیه کان پیش هاتنی شویلیو لیمو ای به کم بؤ  
سمرده سلات به پله ی به کم بؤ به کگرتنه و ی پارچه جیا جیا کانی مهمله که ته که بیان بوو که  
خعریک بوو له ناو ده چوو به هو ی هیرشه سربازیه کانی کاشکیه کان<sup>(۶۱)</sup>. که له باکووری  
نماد و له و ده هاتن.

شویلیو لیمو ای له سمر داوای باوکی له شهره کان و هلمه ته سربازیه کان خوی  
سمر کردایه تی هیره کانی ده کرد. له و کاته ی که باوکی مه لیک بوو شویلیو لیمو به شتویه کی  
کاتی له شاری شه موخا<sup>(۶۲)</sup> داده نیشست، نه مه ش دوا ی نه و ی که کاشکیه کان پایته ختی  
حیسیه کانیان (خاتتوشا) بیان رووخاند و کاولیان کرد.

له لایه کی تره و په رنګه توشراتا له باسکردنی سهرکه و تنه که ی به سمر حیسیه کان که میک  
موباله غه ی تیادا کردیت. که له راستیدا په رنګه نم کیشیه تنه نا کوکیه کی سنووری بیت  
نه تیوان هه ردوو مهمله که تی میتانی و مهمله که تی حیسی له سمر ولاتی (نیشووا) که  
ده که ویته سمر سنووری نیوان هه ردوو مهمله که تی له سمر ووی روویاری فورات. که هه ردو ولا  
هه ولیانده دا نم شاره بجه نه ژیر رکتی خویانه وه.

روداو ویک تری گرنګ له سمر سنووری مهمله که تی حیسیه کان روویدا، که تیایدا  
ددرده که ویت که مهمله که تی میتانی سنووری ناوچه کانی ژیر ده سلاتی مهمله که تی

---

(۶۱) کاشکیه کان له کونترین هوزه کانی ولاتی نه نادولن. که له هزاره ی سته می پیش زاین له ناوچه کانی  
سمر ووی روویاری هالیس و باکووری سمر چاوه کانی روویاری فورات نیشته جی بیون. تاکه کانی نم هوزه به  
به ختو کردنی ناژل و سمر و مالات و چاندن و ریک کردنی په زی تری و دوست کردنی نارق و شاره زایان له  
شمردا ناوبانگیان ددر کردبوو. هه روه که دهره تنانی کانزا بؤ به کم جار له لایه ن نم هوزه و  
نه غامدراوه. حیسیه کان زور بهرق و کینه وه سهیری نم هوزه بیان کردوو. نم هوزه له لایه ن حیسیه کان به  
به ختو که ری بهراز و چینی که تان وه سفرکاون. حیسیه کان تارا دده ی که به شتویه کی به رده وام له گڼ  
کاشکیه کان له جهنگدا بیون. همدیتک له تویره ره کان کاشکیه کان به نه و ی سهرکه سه کان داده نین.

(۶۲) شوتنه وار و پاشماوه ی نم شاره نیتستا له که رشه ره له نریک مه لاتیبه.

حیسییه‌کانی به‌زاندووه. هررهك زانراوه كه مه‌مله‌كه‌تی كیزۆفه‌تنا سر به‌مه‌مله‌كه‌تی میتانی بوو له نیوه‌ی دووه‌می سده‌ی پانزده‌ی پیش‌زاین. له‌یه‌ك له به‌لگه‌نامه نووسراوه‌كاندا ده‌بینین مه‌لیك ساوشتاتاری میتانی به‌رۆلئی ناوبژیوان هه‌لده‌ستیت بۆ چاره‌سه‌رکردنی كیشه‌یه‌کی یاسایی نیوان (نیقمیبا)ی مه‌لیکی ئالالاخ و (شونوشه‌رپرا)ی مه‌لیکی كیزۆفه‌تنا.

پاشان له نیوه‌ی یه‌كه‌می سده‌ی (١٤.پ.ز) مه‌لیك شونوشه‌رپرا مه‌لیکی كیزۆفه‌تنا له كۆتی مه‌مله‌كه‌تی میتانی هاته‌ده‌ره‌وه و چوو پال مه‌مله‌كه‌تی حیسییه‌كان و په‌یماننامه‌یه‌کی نیۆده‌ولته‌تی له‌گه‌ل حیسییه‌كاندا به‌ست. ده‌قی ئەم په‌یماننامه‌یه‌مان به‌ده‌ست گه‌یشتووه. به‌لام ناوی مه‌لیکی حیسی تیندا تیک‌چوو به‌جۆرێك كه‌ناتوانریت بۆتیرتته‌وه. له‌سه‌ره‌تادا توژیژه‌ره‌كان میژووی ئەم په‌یمانامه‌یان گه‌رانده‌وه بۆ سه‌رده‌می مورشیلی دووم یان مووده‌ته‌للی، ئەمه‌ش ده‌مانگه‌ینیتته‌ ئه‌وه‌ی كه‌ شوپیلۆلیۆمای یه‌ك‌م دامه‌زرینه‌ری مه‌مله‌كه‌تی حیسی نوێ (مه‌مله‌كه‌تی حیسی گه‌وره) دوژمنی‌کی كۆنی مه‌لیکی كیزۆفه‌تنا بووه. به‌لام دیارێكردنی ئەم میژوو به‌و‌جۆره‌یه‌ شوینی گومانه‌ به‌پشت به‌ستن به‌به‌لگه‌ی میژوویی زمانه‌وانییه‌كان (به‌پیتی بیره‌باوه‌ری ه. هۆف‌نرس H. Hoffners كه‌ به‌زاره‌کی ئاگاداری كردمه‌وه له‌شیکاغۆ). ئەگه‌ر نه‌توانین له‌ چوارچێته‌ی گشتی میژوویی ئه‌وه‌ روون بکه‌ینه‌وه، ئه‌وه‌ ناوه‌رۆکی په‌یماننامه‌یه‌ی شونوشه‌رپرا باس له‌ هه‌ندێك رووداوی میژوویی ولاتی ئیشووی پۆژه‌لاتی ئەنادۆل ده‌كات. ئەم رووداوانه‌ش به‌هه‌مان شیوه‌ به‌كورتی ناماژه‌ی پینکراوه‌ له‌ تیکستی‌کی تردا كه‌ میژوو‌ه‌كه‌ی زانراوه. لیژده‌ مه‌به‌ستمان له‌م تیکسته‌دا ئه‌و په‌یماننامه‌یه‌یه‌ كه‌ شوپیلۆلیۆما له‌گه‌ل مه‌لیکی میتانی (شه‌تی — وازا) به‌ستویه‌تی.

ئەگه‌ر ناوه‌رۆکی ئەم دوو په‌یماننامه‌یه‌ به‌راورد بکه‌ین (په‌یماننامه‌ی شونوشه‌رپرا و په‌یماننامه‌ی شه‌تی — وازا) بۆمان ده‌رده‌که‌وێت كه‌ ئه‌و رووداوانه‌ی ناماژه‌مان بۆ كرد (به‌پیتی په‌یماننامه‌ی یه‌ك‌م) له‌سه‌رده‌می ئه‌و مه‌لیكه‌ حیسییه‌ی كه‌ په‌یماننامه‌یه‌ی به‌ستووه‌ روویداوه. به‌لام (به‌پیتی په‌یماننامه‌ی دووم) ئه‌وا له‌ سه‌رده‌می فه‌رمانه‌روایی مه‌لیك شوپیلۆلیۆما، واته‌ توغالیای دووم (یان سیه‌م) روویداوه له‌ ده‌روره‌ی (١٣٨٠.پ.ز). به‌م جۆره‌ ده‌گه‌ینه‌ میژوویی‌کی وردترو ریکتر سه‌باره‌ت به‌ په‌یماننامه‌یه‌ی شونوشه‌رپرا، مه‌به‌ستم لیژده‌ ماوه‌ی فه‌رمان په‌وایی کردنی توغالیای سیه‌مه، كه‌ سه‌رچاوه‌کانی تر ناماژه‌ به‌ دارمانی‌کی خرابی ده‌سه‌لاتی حیسییه‌كان ده‌که‌ن له‌ سه‌رده‌می ناوبراودا. هه‌روه‌ها له‌ پیشه‌کی ده‌قی ئەم په‌یماننامه‌یه‌دا ده‌رده‌که‌وێت كه‌ حیسییه‌كان له‌سه‌ر سنووری پۆژه‌لاتی مه‌مله‌كه‌ته‌که‌یان

هه لوتستیتکی بهرگری کهریان هه بووه له بهرامبهر خوریه کان. هه چچی ولاتی کیزوفه تنایه شهوا تاکو بهستنی شه پهماننامهیه په یوه ندیبه کی توند و تۆلی هه بووه له گهله ممله که ته میتانی. تنانده توانی دواتر روویه پرووی ممله که ته حیسیه کان بیتهوه و سه ره خۆیه کی شهواو بوو خۆی به دست بهینیت.

لیته ده ناماژه به پهماننامهیه کی کۆنتر ده کهین که تیایدا ناماژه به بهستانه وهی کیزوفه تنایه به ممله که ته میتانی ده کات. به لام به پیتی شه پهماننامه نۆیهی که دواتر به ستراوه بوومان ده ده که ویت که جیبه جیکردنی شه پهماننامهیه کی ولاتی کیزوفه تنایه به ممله که ته میتانی ده به ستیه وه کۆتایی پیهاتوه. هه ربزیه ش ناتوانین زانیاری راست و شهواو به دست بهینین نه گهر شه پهماننامه کۆنه له گهله پهماننامهیه کی تری مه لیک شه نوشه پریا بهراورد به کهین که له لایه Mayer سالی ۱۹۵۳ از بلاو کرانه وه.

بووه وه لامی کی شهواومان نیبه سه بهارهت به و پرسیارانهی که ده کۆنتر ده به راهی شه نوشه پریا. به جۆری که شه نوه نازانیت شه شه نوشه پریایه کی شهواونی پهماننامه نیوده وه لته تیه کانه هه مان شه نوشه پریایه که سه ره به ده سه لاتی مه لیک میتانی ساوشتاتار بووه؟. یان شهواوه دوو که سی جیاوازن به لام هه مان ناویان هه بووه؟. به لام نه گهر یه کن شهواو ده بیت شه ممله که ماوهیه کی دریتو فه مان په وایی کردیت.

هه موار کردنی پهماننامه کی شه نوشه پریا بهم جۆرهی که پیتشینارمان کرد، میژووی ولاتی کیزوفه تنایه روونترو ناشکراره ده کات. دهقی پهماننامه که باسی شهوه ده کات که ولاتی کیزوفه تنایه له سه ره ده می باوه گه وره (باپیری) مه لیک حیسیه به شیک بووه له ممله که ته حیسیه. به لام دواي شهوه ولاتی کیزوفه تنایه که و ته ژیره سه لاتی خوریه کان (میتانییه کان). شه مابه گه وره یه ش (باپیر) له مه لیک توخالیای یه که م (یان دووه م) که توانی شاری حله ب داگیربکات زیاتر که سیکی تر نیبه. به ته نکید شه ممله که توانیبووی که ده سه لاتی خۆی به سه ره کیزوفه تنایه به پیتیت. به لام هاتنی ولاتی کیزوفه تنایه بوو ژیر ده سه لاتی ممله که ته میتانی شهواو گومانی تیدانییه له سه ره ده می مه لیک ساوشتاتار بووه، شه ممله که شهواونی به هیزترین هه لته سه ره ریا زیه کانی ممله که ته میتانی بووه. شه ممله که توانی ده سه لاتی خۆی به سه ره ولاتی کیزوفه تنایه به پیتیت.

به لام دواي شهوه به ماوهیه کی که م له کۆتای سه ره ده می فه مان په وایی مه لیک حیسیه توخالیای دووه م، کیزوفه تنایه به شهواوه تی خرایه سه ره ممله که ته حیسیه کان. له تیکسته

نووسراوه کانی دواتر که باسی له سهردهمی ئەم مهلیکه ده کهن (توخالیای دووهم) دهرده که ویت که کیزۆفه تنا به شینک بووه له مهمله کهتی خهتتی (مهمله کهتی حیسبییه کان).

سهرچاوه کان ئیشارهت بهوه ده کهن که مهلیکیکی ناسراو به توخالیای ههستاوه به گواستنهوهی هیماکانی په رسته که ناسراون به (خوداوه نهدیتی رهش - الالوهیقاالسوداء)<sup>(۶۳)</sup> له کیزۆفه تناوه بۆ شه موخا. ئەم کارهش په نگه له لای باوکی شوپیلۆلیۆما ئەنجام دراویت، که ماوه یه که له شه موخا جینگیر بوو، په نگه وه که پایته ختیک بۆ مهمله که ته کهی خۆی هه لیبژارد بیت.

گواستنهوهی هیماکانی خوا په رسته (وه که ناماژه مان پیکرد) له شوپینیکه وه بۆ شوپینیکی تر عاده تن له دواي داگیر کردنی شوپینه که وه ئەنجام ده درا. ئەم شایه تیهش به لگه یه کی تره له سهر نهوهی که له سهردهمی مهلیک توخالیای دووهم (یان سهپهه م) ولاتی کیزۆفه تنا خراوه ته سهر مهمله کهتی حیسبییه کان.

له سهردهمی مهلیک نه رنوفه ندای یه کهم جینشینی مهلیک توخالیای دووهم ولاتی کیزۆفه تنا له پال پایته ختی حیسبییه کان (خهتتی) به قهواره کی تایبهت داد نه ریت، به لام له چوارچێوهی سنووری گشتی مهمله که ته که. ئەمهش له په یان نامه ی ئیشمیریکا<sup>(۶۴)</sup> دهرده که ویت که بۆ هه مان سهردهم ده گه رپته وه.. (سهیری وینه ی ژماره ۲ بکه)

له ئەنجامی ئەمهش بهم دوا ییه تیبینییه کی زۆر گرنگمان بۆ روون بووه وه. که ناماژه ده کات بهوهی که بۆ یه کهم جار له سهردهمی مهلیک نه رنوفه ندای یه کهم کاریگه ریه کی به هیزی شارستانییه تی خوریه کان له خاتوشای پایته ختی مهمله کهتی حیسبییه کان سهری هه لداوه. ئەم شارستانییه تیهش له ریگه ی ولاتی کیزۆفه تناوه گواستراوه ته وه بۆ خاتوشای پایته ختی حیسبییه کان. کاریگه ری ئەم شارستانییه تهش له په پره وکردنی جۆرێک له داب و نه ریت و رپۆره سمی نایینی خوریه کان له لایه ن حیسبییه کانه وه زۆر به روون و ناشکرای دهرده که ویت. به ته واوه تی نازانریت که مهمله کهتی کیزۆفه تنا ماوه یه که دواي ئەمه پێگه نایینییه که ی خۆی له ده ستداوه، یان هه ره رده وام بووه تیایدا. چهن دین رپۆره سمی نایینی خووری هه یه که

---

(۶۳) ئەمهش دهرپرینیکی تایبه تیه که ده لاله ت له سه ره ندیك خوداوه ندی تایبه تی ده کات. که روخساری خوداوه ندی خووری (شاووشکای) خوداوه ندی خۆشه ویستی و شه ر یان هه لگرتبوو.

(۶۴) ئەمهش ناوی شوپینیکه که نه مرۆ پیتی ده لێن (سیوره ک - Siwerek) که ده که ویتته باکووری رۆژه لاتی نورفا.

میژووہ کہی بۆ ئەم سەردەمە دەگەریتەوہ. ئەم رۆژەسمەش لەلایەن یدک لە مەلیکەکانی کیزۆفتنا کەناوی (فەللییا) بوو ئەمجا مدراوہ. بەلام ئەم ناوہ رەنگە شیتوانکی تری ناوی فیلییا بێت کە پێشتر دوو مەلیک لە مەلیکەکانی ولاتی کیزۆفتنا هەمان ئەو ناوہیان هەبووہ. هەرەها ئەمیرەک کەناوی تیلیبینۆ بوو وەک پیاوہکی ئایینی لە شاری کومەنی<sup>(٦٥)</sup> پایتەختی ولاتی کیزۆفتنا دەژیا لە سەردەمی شوییلۆلیۆمای مەلیکی حیسی. ئەمەش بەلگەییە لە سەرئەوہی کە مەملەکتی کیزۆفتنا پێش ئەمە تەواو پێگەیشتوو بووہ.

ئەو رۆژداوانەئە کە لە سەر سنووری باکووری رۆژئاوای مەملەکتی میتانی روویدا لە سەرەتادا کاریگەرەکی ئەو تۆی لەسەر مەملەکتی میتانی نەبوو. هەرەوک ئەو نامانەئە کە مەلیک توشراتا بۆ هاوپیەمانە میسریدەکی خۆی رەوان کردووہ تاکو ئاگاداریان بکاتەوہ لە سەرکەوتنەکانی بە سەر حسیبەکان تیشک ناخەنە سەر ئەم لایەنە کە بزانی بەروردۆخی مەملەکتی میتانییەکان بە شیتوہیەکی جدی توشی هەرەشەئە لە ناو چوون بۆتەوہ یان نا. بەلکو بەپێچەوانەوہ نامەکانی نیتوان توشراتا و ئەمینۆفیزی سێهەم بە شیتوہیەکی گشتی باس لە پرۆژەییەک دەکات کە هەردوولا حەزیان دەکرد ئەجماعی بدن، ئەویش پرۆژەئە ژن خواستنی فرەوونە لە یەکیک لە کچەکانی توشراتا. دیاردەئە ژن و ژن خوازی داب و نەریتیکی بەردەوام بوو لە چواچیوہی سنووری پەییوئەندیەکانی نیتوان هەردوو مەملەکتەدا، ئەم دیاردەییەش هەر لە سەردەمی فەرمانرەوایی کردنی مەلیکی میتانی نەرتاتامای یەکەم (٤٠٠ پ.ز) سەری هەلدا بوو.

گفتوگۆ لە نیتوان هەردوو مەملەکت بۆ ئەجماندانی ئەم ژن خواستنە چەند سالتیکی خایاند، بە شیتوہیەکی تاییەتی گفتوگۆکان لەسەر دیاریکردنی بیری مارەییەکەئە بوو. دیاریترین ئەو تیکستە نووسراوانەئە کە پەییوئەندی بەم لایەنەوہ هەبێت ئەو تیکستەئە کە بە (نامەئە میتانی) ناسراوہ. ئەمەش بە گەرنگترین بەلگەنامەئە زمانەوانی دادەنریت لە لایەنی لیکۆلینەوہ خوریەکان (الدراسات الخوریة). ئەم تیکستە لە چەندین برگەئە درێژ پینکدیت. ئەم تیکستەش بە شیتوہیەکی ساغ و تەواو بە دەستمان گەیشتووہ. بە ماددەییەکی باش لیکۆلینەوہئە زمانی خووری دادەنریت، ئەمەش تاکە نامەئە لە نیتوان نامەکانی توشراتا کە بەتەواوئەتی بە زمانی خووری نوسرا بێت، چونکە نامەکانی تر بە زمانی ئەکەدی یان ئەکەدی و خووری نووسراون. بەلام هەموو

---

(٦٥) شاری کومەنی نیتوان دەکەوێتە سەروری ئەو ناوچانەئە کە دەکەوێتە نیتوان هەردوو رۆویاری سەیحوون و جەیحوون لە باکووری کەنداوی ئەسکەندەرەنە.

نامه‌کان له رووی بابەت و شیوازی نوسینەوه له یەك دەچن. ئەمەش یارمەتیدەر بوو له تینگەیشتنی ئەم نامەیه (نامە میثانی) و پشت پێ بەستنی له دانانی بناغە ی رێژمانی خوریدا. ئەم بەلگە نامەیه (نامە که) له گەڵ شازنی میثانی تاتوخیبا (تەتتو - خیپپا) <sup>(۶۶)</sup> پەوانە کراوه له کاتی سەفەرکردنی بۆ کۆشکی فرعون. ئەمەش خوارووەش بەشێکە له نامە کەدا. که ئەمەش سوودی هەیه بۆ زانینی چۆنیەتی شیوازی پەیوەندی دییلۆماسی لهو سەردەمدا <sup>(۶۷)</sup>. (بۆ نيممۆریا) <sup>(۶۸)</sup>. بۆ مەلیکی میسر.. بۆ برام.. بۆ ئەو زاوایە که خۆشم دەوێت.. ئەوێ که منی خۆش دەوێت. پیت دەلیم:

توشراتا مەلیکی مەملەکەتی میثانی.. خەزوروت که تۆی زۆر خۆش دەوێت.. برات... بەم جۆرە پیت دەلیم:

حالی من باشه، هیوادارم که حالی تۆش به هه مان شیوه باش بیت. ئەو زاواکەم! هیوادارم ئەحوالی خێزانەکان و کچەکان و شێخەکان و ئەسپەکان و گالیسکە سەربازییەکان و هیژە جەنگییەکان و ولاتەکەت و سەرۆت و سامانەکەت باش بیت.....

براکەم تەمەنای خێزانیکی (ژن)ی بۆ خۆی کردبوو..... ئیستا من پێم دا، وا بەرەو لای براکەم بەریکەوت..... ئیستا من ژنیکم بە براکەم دا، وا بەرەو لای براکەم هات. کاتیک دەگات براکەم دەیبینی.... و دەگات، ئەویش (ژنەکه) زۆر دل خۆشه بە برام و گونجاوه بۆ ئارەزووەکانی دلی برام. براکەم جارتیکی تر مارهیه که وەرده گرت.....

کاتی خێزانی براکەم دەگات و خۆی بە براکەم پێشاندەدات، ئەو کاتە دیارییەکەم دەرده کهوێت. دەخوایم که براکەم هەستیت بە کۆکردنەوهی گشت خەلکی ولاتەکهی و نوێنەرانی گشت ولاتەکانی تر، دەخوایم گشت نێردراوه‌کانی ئامادەبن، ئینجا مارهیه‌کهی پیشکەش بکات بە براکەم. دەخوایم هەموو شتی که له بەرچاوی براکەم جینگە خۆشی و شادمانی بیت.... دەخوایم مارهیه‌که جینگە شادی بیت.... دەخوایم که خانمیش به هه مان شیوه دل خۆش بیت. ئیستا ئەو هەتا کچی باوکم، خوشکی من لهوێه (میسر)، ئەو تیکستە که

(۶۶) شازن تاتوخیبا هه‌مان ئەو شازنەیه که له میژووی کۆنی میسر به شازن نەفرتیتی ناسراوه. نەفرتیتی وشەیه‌کی میسری کۆنە بەمانای (سەیرکه ئەو نافرەتە جوانەکه هات).

(۶۷) J.Friedrich: Subaraische Texte. In: Kleinasiatiscche Sprachdenkmaler, Kleine Texte fur Vorlesungen und Ubungen No.163, ed.II Lietzmann, Berlin 1932, 7-35.

(۶۸) لێره‌دا مەبەستی (نیمنۆرتەبی سیتەمە) ه که له نووسراوه یۆنانییەکان به ئەمینۆفسی سیتەمە ناسراوه.



ماره‌یه‌که‌ی تیدا نووسراوه له وینه. شه‌ه‌تا کچی باپیرم، خوشکی باوكم شه‌ویش له وینه (میسر)، شه تیکسته نووسراوه‌ی که ماره‌یه‌که‌ی تیدا نووسراوه شه‌ویش به‌ه‌مان شیوه له‌وینه (میسر). هیوادارم برام داوای تیکستی نووسراوی هه‌ردووکیان بکات، پاشان گووی له خویندنه‌وه‌ی ناوه‌رۆکه‌که‌ی هه‌ردوو تیکسته‌که بگریت. هیوادارم داوای تیکسته نووسراوه‌که‌ی من بکات، تیکستی نووسراوه‌بارته به‌و ماره‌یه‌ی که له‌لایهن منه‌وه پیشکەش کراوه، ده‌خوایم که بزانیته شه‌ومارییه زۆر گه‌وره‌یه و جوانه و شایسته‌یه بۆ برام:

ده‌مه‌وێت شتیکی تر به براکه‌م بلێم، هیوادارم براکه‌م گووی لینیته..... شه‌و شتانه‌ی که شه‌رتا‌مامی باپیرم جیه‌جی کردووه بۆ باروکت بریتییه له.....، منیش زۆر زیاترم کردووه له‌وه‌ی که باپیرم ناردوو‌یه‌تی، که ۱۰ جار له هی باپیرم زیاتره.

هیوادارم براکه‌م ده‌وله‌مه‌ندم بکات له به‌رچاوی ولاته‌که‌م، هیوادارم براکه‌م دل‌م نه‌شکینی، بۆیه..... داوا له برام ده‌که‌م که په‌یکه‌ریکی کچه‌که‌م له زێر بۆ بنیترت. من ده‌زام که براکه‌م له قسولای دل‌سه‌وه منی زۆر زۆر خۆشه‌وێت، هه‌روه‌ها ده‌زام که له ولاتی براکه‌م زێریکی زۆر هیه.....

له لایه‌کی تروه، هیوادارم براکه‌م په‌یکه‌ریکی دروستکراو له عاج (شاخی فیل) پیشکەشم بکات. (هیوادارم شه‌مانه‌م گووی لی بیته): "شه‌و په‌یکه‌ره‌ی که له زێر دروستکراوه په‌یکه‌ری (تاتۆ - خیا)یه کچی توشراتا گه‌وره‌ی میتانییه‌کان" که شه‌م کچه‌شی پیشکەش کردووه به شه‌موریا گه‌وره‌ی میسر. شه‌موریا په‌یکه‌ریکی له‌زێری بۆ دروستکردووه، زۆر به خۆشه‌ویستییه‌وه پیشکەشی به توشراتا کردووه.

له‌به‌ر هه‌موو شه‌مانه نیمه‌یه‌که‌ترمان خۆشه‌وێت..... به شیوه‌یه‌کی زۆر زۆر گه‌وره، ناشتی بالی کیشاوه به‌سه‌ر ولاتی هه‌ردوو کمان. هیوادارم هیچ دوزمه‌نک نه‌بیته بۆ براکه‌م، به‌لام نه‌گه‌ر دوزمن په‌لی هاویشته بۆ ناو ولاتی براکه‌م با ناگادارم بکاته‌وه، تاکو ولاتی خوریه‌کان و زریبۆشه‌کان و چه‌که‌کان..... هته‌ له‌ژێر فه‌رمانی براکه‌م دا‌بیته بۆ به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی دوزمن.

له‌لایه‌کی تروه، نه‌گه‌ر دوزمنی‌کم بۆ سه‌ره‌له‌دا..... هیوادارم سه‌ره‌له‌نه‌دات. شه‌وا برام ناگادار ده‌که‌مه‌وه، تاکو براکه‌م ولاتی میسریه‌کان و زریبۆشه‌کان و چه‌که‌کان..... هته‌ له‌ وان‌ه‌ی که تاییه‌تن به برام له ژێر فه‌رمانی منی دا‌بیته.

نه‌گه‌ر یه‌کی‌ک وشه‌یه‌کی ناشیرن و نارێک به برام بلێته به‌ناوی من یان به‌ناوی ولاتی من، شه‌وا ده‌خوایم له برام که باوه‌ر به‌هیچ وشه‌یه‌ک نه‌کات شه‌گه‌ر له‌ده‌می منی و کیلییا (شه‌م



و یه کترمان خوشبویت به شیوه یه کی بریا نه. ههروهک چۆن مرۆف خواوهندی رۆژی خوشدهویت.....، بهم شیوه یه دههویت یه کترمان خوشبویت.....).

لیردها تییینی دههکین که مهلیک توشراتا زیاتر له جارێک داوای له فرعهونی میسر کردوه بۆ ئهوهی زێڕیکی زۆری پێ بدات. ئهمهش په یوهندی به سووریوونی مهلیک توشراتا همیه له سهر دروستکردنی مهزارێک (به خووری: که رهشک) بۆ باپیری خۆی (مهلیک ئه رتاتامای یه که م). گرنگیدانی ئهم مهلیکه به پیشینهی خۆی دهگه ریته وه بۆ ئه وهول و کۆششانهی که نهجمای داوه له پیناوسلمانندی شه رعیه تی دهسه لاته که ی و لابردنی هه موو شک و گومانه ک ده رباره ی شه رعیه تی حوکم کردنی.

ئهمینهۆفسی سه ته م مرد دوا ی چهند سالیکی که م له هینانی (تاتۆ- خه پیا). له دوا ی مردنی ئه میش ئه مینهۆفسی چواره م که به ئه خناتوون ناسرابوو هاته سه ر دهسه لاتی عهرشی میسر.

ئهمینهۆفسی چواره م دهستیکرد به جی به جیکردنی بهرنامه یه کی چاکسازی ئایینی. بهمهش په یوهندی دیبلۆماسیه کانی میسر له سه رده می ئهم فیرعه ونه له گه ل مهمله که تی میتانی وهستا، ئهمهش بووه هۆی بهردهوام نه بوونی په یوهندییه باشه کان و پاوهستانی ژن و ژن خوازی نێوانیان. بهمهش په وانه کردنی زێری میسر بۆ مهمله که تی میتانییه کان وهستا، ههروهک نێردراوهکان و نوینه ره کانی نێوان ههردوولا گه رانه وه بۆ ولاتی خۆیان. بهم جو رهش په یوهندی نێوان ههردوو مهمله که ت به ته واوی کۆتایی هات و په چرا. په نگه به که م زانینی په یوهندییه کانی نێوان میسر مهمله که تی میتانی له لایه ن ئهم فرعه ونه له بهر نه وه به ت که مهمله که تی میتانییه کان له و کاته دا به شیکی یان هه مووی له لایه ن حیسییه کان گه مارۆ درابوو. بهمهش شوینگه ی خۆی له دهست دا بوو به وهی وهک یه کێک له هیزه سه ره کیه کانی ناوچه که (ناسیای په تشه وه) له قه له م بدریت له پال میسر و با بلدا.

له م ماوه یه دا له ولاتی خه تی (ولاتی حیسییه کان) مهلیک شو ییلۆلیۆما هاته سه رده سه لات و جارێکی تر دهستیکرد به پیکه پینانه وه و فراوانکردنی مهمله که تی حیسی و هینانه وهی به شه کانی بۆ ژێر دهسه لاتی خۆی. ئهمهش دوا ی ئه و کاره ساته بوو که له ئه جمای هه له ته سه ربازییه کانی کاشکییه کان بۆ سه رمه مله که ته که ی پرویدا بوو. بهلام راستی ئهم بارودۆخه و کاتی ئهم پروودا وانهش تا کو ئیستا نه سه له ئنراوه.

نامه‌یه‌کی شۆبیلۆلیۆمای یه‌که‌م به‌ده‌ستمان گه‌یشتوه که‌تیایدا پی‌رۆزبایی له‌ فیرعه‌وئیک ده‌کات به‌پۆنه‌ی وه‌رگرتنی ته‌ختی ده‌سه‌لات. به‌لام نازانین که‌ نهم نامه‌یه‌ بۆ نه‌مینۆفسی چواره‌م یان بۆ (توت — عه‌نخ — نامون) بووه. لی‌ره‌ ده‌رده‌که‌وئیت که‌ شوبیلۆلیۆمای یه‌که‌م ماوه‌یه‌کی زۆر فرمان ره‌وایی کردووه. به‌لگه‌ش له‌سه‌ر درێژی ماوه‌ی حوکم‌کردنی شۆبیلۆلیۆمای یه‌که‌م هه‌وائیکه‌ له‌لایه‌ن نه‌وه‌که‌ی (کوری کوری) خاتوشیلی سی‌هه‌م هاتووه. که‌ تیایدا ده‌رده‌که‌وئیت که‌ کاره‌ سه‌ربازییه‌کانی شۆبیلۆلیۆما بۆ ماوه‌ی ۲۰سال بۆته‌ هۆی سه‌پاندنی ناشتی له‌ ولاتی ناسیای بچووک. به‌لام ره‌نگه‌ نهم هه‌واله‌ ناماژه‌ بی‌ت بۆ راپۆرتی‌کی نات‌ه‌واو که‌ تیایدا باس له‌ کاره‌کانی شۆبیلۆلیۆما ده‌کات، هه‌روه‌ک پێشتر ناماژه‌مان پێکرد. له‌ راپۆرته‌که‌دا باسی‌کی ته‌ه‌واوی گشت کاره‌ سه‌ربازییه‌کانی مه‌لیک شۆبیلۆلیۆما ده‌رده‌خات له‌وکاته‌ی که‌ میر بووه‌ واته‌ پێش نه‌وه‌ی بی‌ته‌ مه‌لیک<sup>(۶۹)</sup>. نهم راپۆرته‌ هه‌موو ده‌سه‌کوته‌ سه‌ربازییه‌کانی شۆبیلۆلیۆما ده‌رده‌خات له‌ ماوه‌ی نه‌و ۲۰ساله‌ی که‌ له‌ناو راپۆرته‌که‌دا ناماژه‌ی پێکراوه.

له‌نیوان نه‌و راپانه‌ی که‌ له‌م چهند ساله‌ی دوایی پێش‌نیازکراوه‌ سه‌باره‌ت به‌ دووباره‌ ریزکردنه‌وه‌ی زنجیره‌ی پێشینه‌ی (باوبایرانی) مه‌لیک شۆبیلۆلیۆما، بی‌رۆکه‌یه‌ک هه‌یه‌ که‌ ده‌لیت هێنانه‌کایه‌وه‌ی نه‌و ناشتییه‌ی که‌ پێشتر ناماژه‌مان پێکرد له‌سه‌ر ده‌ستی برای مه‌لیک شۆبیلۆلیۆما که‌ ناوی مه‌لیک (نه‌رنووه‌ندای یه‌که‌م)ه‌ به‌ده‌سته‌تاتووه. (سه‌یری وینه‌ی ژماره‌ ۲ بکه‌) نه‌رنۆفندا برا گه‌وره‌ی شۆبیلۆلیۆمایه‌ و پێش نه‌و حوکمی کردووه. نه‌مه‌ش راپه‌یه‌کی گونج‌اوه، که‌ تیایدا ده‌رده‌که‌وئیت شوبیلۆلیۆما زۆر زی‌ره‌ک نه‌بووه‌ له‌وکاته‌ی که‌ هه‌ولیداوه‌ بۆ ته‌ختی ده‌سه‌لات. هه‌ربۆیه‌ش ناتوانین لی‌ره‌دا قه‌بوولێ ئه‌و راپه‌ بکه‌ین که‌ ده‌لیت شۆبیلۆلیۆما هاتۆته‌ سه‌ر ته‌ختی ده‌سه‌لاتی مه‌مله‌که‌تی حیسی دوا‌ی نه‌مانی نه‌مینۆفسی چواره‌م (نه‌خاتوون) له‌ میسر. به‌لگو ده‌رکه‌وتنی ده‌وری نهم مه‌لیکه‌ (شۆبیلۆلیۆما) له‌ باروود‌خی سیاسی و سه‌ربازیدا له‌ ناوچه‌ی (ناسیای پێشه‌و‌دا) له‌ ماوه‌ی ده‌یه‌کی چواره‌م و سی‌هه‌می کۆتایی سه‌ده‌ی چوارده‌ی پێش. زابین (۱۳۴۰-۱۳۳۰پ.ز). پێویسته‌ لی‌ره‌دا ناماژه‌ به‌وه‌ بکه‌ین که‌ نه‌وه‌ی تا‌کو ئیستا

(۶۹) شۆبیلۆلیۆما له‌ سه‌رده‌می باوکیدا میر بووه‌ واته‌ هێشتا نه‌بووه‌ به‌ مه‌لیک، به‌لام دوا‌ی مردنی باوکی بووه‌ته‌ مه‌لیک، له‌سه‌رده‌می باوکیدا کاتی‌ک که‌ میر بووه‌ سه‌رکرده‌یه‌تی هێزه‌ سه‌ربازییه‌کانی حیسیه‌کانی ده‌کرد و سه‌رکه‌وتنی گه‌وره‌ی به‌ده‌سته‌تاتناوه‌.



شۆبیلۆلیۆما توانی به خۆی و هێزه کهی له رووباری فورات بپه‌ریتسه‌وه. به‌مه‌ش توانی ولاتی ئیششوا داگیر بکات و بگاته سنوره‌کانی ولاتی نه‌لشی. مه‌لیکی ولاتی نه‌لشی (نه‌نته‌ر - نه‌تلی) دواین شاری ولاته‌که‌ی که شاری کوئمه‌ر بوو به‌ ده‌سته‌وه‌دا و له‌لایه‌ن شۆبیلۆلیۆما داگیر کرا. دوای نه‌مه‌ش شۆبیلۆلیۆما بۆ لای باشوور به‌ره‌و مه‌له‌به‌ندی مه‌مله‌که‌تی میتانی به‌رێکه‌وت.

توشراتا له‌ رووبه‌روبوونه‌وه‌ی شۆبیلۆلیۆما له‌شه‌رێکی یه‌ك لاکه‌ره‌وه‌دا خۆی پاراست، هه‌ر بۆیه‌ش شۆبیلۆلیۆما به‌ره‌و لای رۆژئاوا به‌رێکه‌وت و له‌ رووباری فورات په‌رپه‌وه‌و پاشان له‌ یه‌ك هه‌لمه‌تی سه‌ربازی توانی هه‌موو ناچه میتانییه‌کانی نیتوان پیچه‌که‌ی رووباری فورات و ده‌ریای سپی ناوه‌راست داگیر بکات. له‌نیتوانیاندا شاری (که‌رکه‌میش)ی داگیر کرد. شۆبیلۆلیۆما ده‌سه‌لاتی خۆی به‌سه‌ر حاکمه‌ ناوه‌خۆیه‌یه‌کانی ئه‌و ناوچه‌یه‌ی که داگیری کردبوون سه‌پاند، به‌ جوړێک که پاشکۆیه‌تی (تبعیه) ئه‌و بکه‌ن. مه‌لیکی قاش (ئهم مه‌لیکه‌ش ته‌نها به‌ناو سه‌ر به‌ ده‌سه‌لاتی میسر بوو) دژایه‌تی مه‌لیک شۆبیلۆلیۆمای ده‌کرد. ئه‌مه‌ وای کرد که مه‌لیک شۆبیلۆلیۆما هه‌لمه‌تێکی سه‌ربازی دژی مه‌لیکی قاش ته‌نجامبده‌ت و به‌سه‌ریدا سه‌رکه‌وێت. شۆبیلۆلیۆما له‌م هه‌لمه‌ته‌ی خۆی به‌رده‌وام بوو تا کو گه‌یشته‌ ولاتی لوینانی ئیستا و داگیر کرد. له‌به‌ر ئه‌م هێزه‌ زۆره‌ی شۆبیلۆلیۆما و له‌لایه‌ک و بۆ ده‌نگی هاو‌په‌یمانی میسری له‌لایه‌کی تر، ئه‌وا مه‌لیکی ولاتی ناموررو ناچار بوو دان به‌ده‌سه‌لاتی شۆبیلۆلیۆما دابنێ.

ئه‌مه‌ش بووه‌ هۆی روودانی گۆرانیکێ ناشرکه‌ به‌سه‌ر ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی مه‌مله‌که‌تی میسر. ئه‌م گۆرانیکارییه‌ش بووه‌ هۆی دروست بوونی ناکوکیه‌کی درێژخایه‌ن له‌نیتوان میسریه‌کان و حیسییه‌کان. به‌لام دوای یه‌ك سه‌ده‌ له‌ شه‌رو ناکوکی نیتوان په‌یماننامه‌یه‌کی ناشتی به‌سه‌را له‌نیتوان فرعه‌ون ره‌مه‌سیسی دووه‌م و مه‌لیک خاتوشیلی سیه‌م. توشراتا سووربوو له‌ سه‌ر نازاد کردنی ناوچه‌کانی نوخه‌ششی<sup>(٧٠)</sup> به‌ شیوه‌یه‌کی سه‌ربازی. توشراتا له‌ سه‌ره‌تای هه‌لمه‌ته‌ سه‌ربازییه‌که‌یدا سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌سته‌یه‌تیا و هێزه‌کانی گه‌یشته‌ ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی میسریه‌کان. به‌لام ئه‌مه‌ ماوه‌یه‌کی زۆری نه‌خایاند، چونکه‌ هێزی حیسییه‌کان به‌رپه‌رچیان دایه‌وه‌ و تێکیان شکاند.

---

(٧٠) نوخه‌ششی ناوی کۆنی ئه‌و ناوچه‌ ده‌شتایانه‌یه‌ که ده‌که‌وتیه‌ رۆژه‌لاتی رووباری (عاصی) و باشووری شاری حه‌له‌ب.

شوییلۆلیۆما بە شتیۆیه کی یه کجاره کی به پێوه بردنی سووریا (به کوردستانی سووریا وهش) دایه دهست یهك له سهركرده كانی به ناوی (لویه ککی) و کوره کهی به ناوی (تیلیبینۆ) که نازناوی (پیاوی نایینی) (کاهن) هه لگرتبوو. تیلیبینۆ کاهنی (پیاوی نایینی) خودا وهندی کهش (اله الطقس) بوو له شاری کومهنی پایتهختی ولاتی کیزۆفه تنایه. به لām نهخامدانی هێرشیکێ سهربازی هاویهشی خووری و میسری دژی حیسیهکان شوییلۆلیۆمای ناچار کرد جارنیکێ تر خۆی بپهتوه مهیدانی جهنگ له سووریا. وایپهده چیت لهم قوناغهی بهر بهر هه کانییدا مهمله کهتی میتانییهکان هه رماییت و توانای بهرگری کردنی له خۆی هه بوو بیت، نه مهش به به لگهی نه وهی که مه لیک توشراتا هه ر زیندوو بووه و ده سه لاتی به ته وا وهتی کۆتایی نه ها توه.

شوییلۆلیۆما ده ستیکرد به دانانی ئابلقه له سه ر شاری کهر که میش، له و کاته ی که لویه ککی (سه ر کرده ی هیزه کانی شوییلۆلیۆما له سووریا) چوو بۆ بهر په رچ دانه وه ی هیزی میسریه کان که ده یانویست جارنیکێ تر قادش بجنه وه ژێرده سه لاتی مهمله کهتی میسری. چیرۆکیکی به ناوی بانگ هیه که میژوو هه کی بۆ نه م قوناغه ده گه رپه ته وه. نه م چیرۆکه له م راپۆرت هدا ها توه که باس له ده سه کوت و کاره کانی شوییلۆلیۆما ده کات. ناوه پۆکی چیرۆکه کهش نه مه یه: ﴿دوای مردنی فرعهونی میسر خیزانی فرعهون داوای له مه لیک حیس کرد که به کتک له کوره کانی خۆی بنیترپه ته لای بۆ نه وه ی میژدی پتیکات و ببیته مه لیک له سه ر ولاتی میسر. دوای دلتیابوونه وه ی مه لیک شوییلۆلیۆما له راستی نه م هه واته، داوا که ی خیزانی فرعهونی قبوول کردو یه کتک له کوره کانی خۆی بۆ میسر په وانکرد. به لām میری حیس (کوری مه لیک حیس) له رینگه ی چوونی بۆ میسر کوزرا﴾.

به داخه وه نازانین نه م بپوه ژنه (خیزانی فرعهونی مردوو) کتیه که به م شتیوه نامۆیه هه ولێداوه له رینمایه کانی میراتگری عه رشی فرعهون ده ر بچیت. به لām به م دوایه هه ندیک به لگه ی نوێ دۆزرا وه ته وه که تیایدا ده ر ده که ویت که نه م ئافه رته خیزانی فرعهون نه مینۆفسی چواره م (ته خناتون) (۱۳۵۲-۱۳۳۶ پ.ز) بووه نه ک بپوه ژنی توت عه نخ ئامون ههروهک پشتر واده زانرا.

هیزی حیسیهکان له م ماوه یدا توانیان شاری کهر که میش داگیر بکه ن، که به گرنگترین مه لبه ندی (معقل) سه ر رووباری فورات داده نرا. نه م شاره پتگه یه کی ستراتیجی تایه تی هه بوو، سه ره رای نه وه ی که نه م شاره ریزو پیرۆزییه کی زۆری هه بوو چونکه مه لبه ندی په رستنی خوا وه ند

کوبابا (Kubaba) بووه<sup>(۷۱)</sup>. ئەم خواوەندەش ھەر لە سەردەمی بنکە بازرگانییەکانی ولاتی ناھور لە ناسیای بچوک پەرستراوە. ھەربۆیەش لە کاتی داگیرکردنی شارەکان ھێزەکانی تەنھا بەشی خوارووی شارەکان بەتالان برد، بەلام بەشی سەرۆی شارەکان کە پەرستگا نایینیەکان لە خۆ دەگریت توشی تالان کاری نەبوون ئەمەش لەبەر یایەو ریزی ئەم خواوەندانە بوو لەلایان. شۆیلۆلیۆما کورەکی خۆی (بەششیللی) ھەلبژارد بۆ حوکمکردنی شاری کەرکەمیش. ئەم کورەکی بە نازناویکی خوری کە (شەری - کوشوخ) ھەناسرابوو لە شاری کەرکەمیش. ئەمەش بەلگەیە کەداب و نەریتی خوریەکان لەو کات لەشاری کەرکەمیش زۆر زالبوو. ھەرەوک ھەموو جێنشینەکانی دوای (شەری - کوشوخ) نازناوی خوریان ھەبوو. بەلام کورەکی تری شۆیلۆلیۆما کە ناوی تیلیبینۆ بوو (کە پێشتر ناماژەمان پێکرد کە پیاوی نایینی - کاهن - بوو). بەرپۆھەردنی شاری ھەلبەبێ خرایە ئەستۆ. ئەمەش لەبەر ئەوەی شاری ھەلبەب مەلەندی نایینی سەرەکی پەرستنی خواوەندی کەشی خوریەکان (تیششوب) بوو، کە جیسییەکانیش ھەر لەکۆنەو ئەم خواوەندەیان پەرستوو دوای ئەوەی بەشیوازیکی مەللی گۆرانیان بەسەرداھیناوە. پێش ئەمەش تیلیبینۆ کاهن بوو لە شاری کومەننی.

دوای ئەوەی توشراتا بەشی رۆژشاوای رووباری فوراتی مەملەکەتی میتانی لەدەستدا. یەکتە لە کورەکانی خۆی تیرۆری کرد و کوشتی. ھەرچەندە ئەم کورەکی نەیتوانی جاریکی تر قەوارەکی میتانی سەرەخۆ پێکبھێنیتەو. شوتارنای سیتھەم کورە نەرتاتامای دووھم کە ئەو کات لە سەر ژاندا مابوو (بەلام لە تەمەنیکی زۆر گەورە دابوو) ئەم ھەلەکی قۆستەو توانی بە یارمەتی ھاوێمانە ناھوری و ئیلشێھەکان دەست بگریت بە سەر مەملەکەتی میتانی و پایتەختەکی داگیر بکات. لە ئەنجامی ئەوەش زۆر زیوہەکانی کۆشکی مەلەکی گواسترایوود بۆ ناھور. ھەرەھا ژمارەکی زۆری یەکە جەنگییە میتانیەکانی (جەنگاوەرەکانی) تاییەت بە بەکارھێنانی گالیسکەکی جەنگی گواسترایوود بۆ شاری ئەلشی، مەلیکی میتانی لە شاری تەئید بەند کرا، ھەرچەندە ئەو راپۆرتەکی کە ئەم زانیاریەمان لێوەرگرتوو، و پێشان دەدات کە مەلیک شوتارنا وەک تۆلە سەندنەو یەک ئەم کارە کردوو و ھەر خۆی ھیزی جولینەری رووداوەکان بوو لە ناوچەکە. بەلام لە راستیدا شوتارنا بیجگە لە نامرازەکان لە دەستی ھاوێمانەکانییەو زیاتر ھیچی تر نەبوو ئەمەش بەشیوہەکی روون و ناشکرا دەرەدەو کەووت لە

(۷۱) ئەمەش بریتییە لە خواوەندی دایک. ئەم خواوەندە پەرستگایەکی ھەبوو لە شاری کەرکەمیش.



کاردانمەوی حیسییه کان له دواى تەواوبوونى مەلىك شۆبیلۆلیۆما له لەناوبردنى بزوتنەوەیهكى  
 ھەلگەراوە (متمرد) كە لەباكوورى ئەنادۆل سەریان ھەلدابوو. بلاوبوونەوہى ناشووریه كان و  
 ھاتنیان تاكو پێچى رووبارى فورات مەلىكى حیسییه كانى زۆر نارەحەت كەربوو، بۆیە ھیچ  
 دوو دلى نەكرد له ھەلقۆستەنەوہى یەكەم ھەلى گونجاو بۆ گۆرانی ھەلوئىستی پێشوو له  
 ھاوبەیمانیه تەكەى لەگەڵ ناشووریه كان دژى میتانییە كان. گۆرانی ھەلوئىستی مەلىكى  
 حیسییه كان بە مەبەستى دەرھێنانى ولاتى میتانى لەژێر دەسەلاتى ناشووریه كان و خستە  
 ژێردەسەلاتى خۆیەوہ بوو. بەدەرکەوتنى شەتتى وازا (كە ئەمەش كۆرێكى تری توشراتایە) له  
 سەر ساحەى سیاسى ھەلى گونجاو بۆ شۆبیلۆلیۆمای مەلىكى حیسییه كان رەخسا. (شەتتى —  
 وازا) له ھەولتێكى تیرۆركردن لەلایەن نەكیت — تیشوب (ھەر ئەمەش بوو كە توشراتای  
 تیرۆركرد) رزگارى بوو. پاشان بە سەرکردایەتى یەكەمەكى گالیسكەى جەنگى ژمارەكەم راي  
 كرد له كاتى رووخانى مەملەكەتى میتانى. دواى ئەوہى كە مەلىكى بابل رازى نەبوو وەك  
 پەناھەندەبەك (شەتتى — وازا) وەرگرت، ئەوا ناچار بوو بچیتە ناوچەكانى ژێر دەسەلاتى  
 حیسییه كان و لەسەر كەنارەكانى رووبارى ھاكيس چارى بە شۆبیلۆلیۆما كەوت و داواى  
 یارمەتى لێكرد. شۆبیلۆلیۆما بۆ مەبەستى ئەنجامدانى پیلانى خۆى ئەم ھەلەى ھەلقۆستەوہ،  
 ئەویش دۆزینەوہى نوێنەرىك بوو بۆ فەرمانرەوایی كردنى ولاتى میتانى كە سەرەخۆى بێت و  
 دژى شوتارناى سێھەم بێت كە ھەلبژێردراوى ناشووریه كان بوو بۆ ئەم پۆستە. شۆبیلۆلیۆما  
 پەيوەندى خۆى لەگەڵ (شەتتى — وازا) بەھێزو توند كرد ئەویش بە پێدانى یەكێك له كچەكانى  
 خۆى. ھەروەك شۆبیلۆلیۆما فەرمانى بە كورەكەى خۆى (شەرى — كوشوخ) كرد، كە ئەو كات  
 حاكى كەرەمیش بوو كە پالپشتى سەربازى (شەتتى — وازا) بكات. بەم جۆرە (شەتتى —  
 وازا) توانى جارێكى تر شارە گرنگەكانى مەملەكەتى میتانى داگیر بكاتەوہ. پاشان  
 پەیمانامەبەكى نێودەولەتى بەسترا لەنیوان مەلىكى میتانى (شەتتى — وازا) و مەلىكى  
 حیسى (شۆبیلۆلیۆما) كە تیايدا ناماژە بەدوا گۆرانكاریه كانى ناوچەكە كراوہ، ھەروەك  
 میتانى بە مەملەكەتێك دەست نیشانكردەكات كە مەلىكەكەى (شەتتى — وازا) بووہ، بەلام لەژێر  
 چاودێرى مەلىكى حیسى دابووہ.

نازانریت كە فراوانى مەملەكەتى میتانى نوێ له لای رۆژھەلاتى گەیشتە كوێ. بەلام بێ  
 گومان فراوانیه كەى زۆر كەمتر بوو بە بەراورد كردن لەگەڵ سنوورى جارانى پێشوو. له  
 پەراویزى سەر ئەم پەیمانامەبە كە بەدەستمان گەیشتوہ بۆمان دەرەكەوتت كە شەتتى — وازا

خۆی ناوی مهلهکی خۆی ههلبژاردوو (شەتی — وازا) که ئەم ناوەش ناویکی (هیندۆ ناری) یە بەلام ناوی راستەقینەیی خۆی (کیلی تیشوب) ه که ئەمەش ناویکی خوریه.

ئەوێ زۆر سەرنج راکێشه لهو پەیماننامەیدا دان نانه به مافی ئەرتاتاما لهحوکمکردندا، ههروهک چۆن مافی شتی وازای له میراتگری تهختی دەسهلاتی دیاریکردوو. ئێمه دەتوانین نەیتنی ئەمە پروون بکەینەوه بهوێ که شۆیلۆلیۆما نەبویستوو پەیماننامەکانی پیشووی لهگەڵ ئەرتاتاما بەشێوهیەکی رەسمی بشکێنیت، تاکو خۆی نهخاته ههلوێستییکی پێچـهـهـوانهـی بریـاری خوداوهندهکان. هەر بۆیهش له پەیماننامەکه بەردنگاری ئەرتاتاما نەبۆوه بەلکو نیشارهتی پێکردوو به نازناویکی گشتی که ناماژە به سەرۆکایەتی ئەرتاتاما دەکات بەسەر گشت ولاتەکانی خوریهکان که ولاتی میتانی یەکیک له گرنگترین بەشەکانی ئەم ولاتەیی پێکدههینا. بەم جۆرە رێی تێدهچیت که شەتی — وازا له جیی شوتەرنای سێهەم کۆری ئەرتاتاما بێتە مهلیک له سەر ولاتسی میتانی. له هەمان کاتیش ریزی له شەرعیەتی دەسهلاتی ئەرتاتاما گرتوو، هەرچەندە ئەمەش تەنها له بەرهۆکاری پیشوو بووه ئەویش نەشکانی بریاری خوداوهندهکانە.

ئەگەر بێت و ئەم شیکردنەوهیە راست بێت ئەوا مەسەلەیی میراتگری دەسهلات چەندین ناوچەیی تریشی دەگرتهوه که له ژێر دەسهلاتی شەتی وازا و مهلیکی جیسی که پالپشتی شەتی وازای دەکرد دانەبووه. له گرنگترین ئەو ناوچانەش ناوچەکانی باکووری ولاتسی دوو روبراره (کورستانیی عێراق). ئەم جۆرە رایانەش له راستیدا بەشێوهیەکی تەواو جیاوازه لهگەڵ بارودۆخی ناوچەکان و ئەو هیژه سیاسییانەیی که لهو کاتدا هەبوون.

مەملەکەتی خەتتی (مەملەکەتی حیسییەکان) تووشی پارچه پارچه بوونییکی خراب هات. چونکه بۆ ماوهی سالتیکی تەواو پەتایەکی خرابی تیدا بلاوبووه، ئەمە سەرەرای سەرھەلدانی چەندین بزوتنەوهی هەلگەراوه له ئەنادۆل، له هەمووشیان خرابتر مردنی شۆیلۆلیۆما و پاشان مردنی جینگەرەکی ئەنرەنوونەدای دووهم بوو. هەر بۆیه ئەمانە هەموویان بوونە رینگەر له هیرشیکی کاریگەر بۆ سەر ناوچەکانی رۆژھەلاتی روبرواری فورات.

شتیکی تر نازانین دەربارەیی شەتی وازا و چارەنووسی. بەلام دەتوانین گومانێ ئەوه بکەین که تەوانیویەتی یەگرتنەکی ناوهخۆی له ولاتسی میتانی بەدەستبھێنیت و تاراددەبەک مەملەکەتەکی یەکبخاتەوه. ئەو پالە پەستۆیەکی که له سەر دەولەتی ناشووریدا هەبوو له کۆتایی ماوهی فرمان رەوایی مهلیک ناشوور ئۆبەلتی یەکەم، بووه هۆی ئەوێ که مهلیکی

میتانی شەتتی وازا بروای بە خۆی زیاد بێت و لە حیسبیەکان جیا بێتەوه چیت پتویستی بە یارمەتیاوە نەبێت. بەم جۆرە مەملەکەتی میتانی یاخی بوونی خۆی دژی مەملەکەتی حیسبیەکان ڕاگەیاند لە سەرەتای ماوەی فەرمانڕەوایی مەلیکی حیسبی مورشیلی دووهم لە دەوروبەری (١٣٢٥ پ.ز). ئەم مەلیکە (مورشیلی دووهم) لە یەکیک لە دووکانیدا دەلیت (ولاتی میتانی بۆ جەنگ نامادەیه، هیچ خوداوەندیکی نییه، سوێندەکانی شکاندووه). ئەم جۆرە وتانەش بۆ گومان نیشارەتیکە بۆ شکاندنی پەیماننامەکەی نێوان شەتی — وازا و مەلیکی حیسبی شۆیلۆلیۆما. ئەم دووایە دوایین بەلگەی نووسراوە کە ناوی میتانی تێدا هاتبێت، بە مەرجیک ئەگەر ئەم دووایە دانەبەکی کۆبی کراو نەبێت لە سەر نووسخەبەکی ئەسلی کۆن لە گەڵ دەسکاری کردنی شێوازی دەربڕینەکە، بەلام نوێترین بەلگە لە سەر ئەم ناوە (میتانی) دەگەرێتەوه بۆ سەردەمی تچلات بلیسەری یەکەم (١١١٤ - ١٠٧٦) پ.ز.

ئەو سەرچاوانەی کە لە پایتەختی مەملەکەتی حیسبیەکاندا دۆزراوەتەوه زانیاری مێژوویی بەسوود بەدەستەوه نادن دەربارەی ئەو رووداوانەی کە لەو سەردەمدا لە مەملەکەتی میتانیدا روویان داو. هەندیک نامە هەیە کە لەنێوان مەلیکە حیسبیەکان و مەلیکەکانی مەملەکەتی خانی کەلبات (لە تیکستە ئەکەدیەکان مەملەکەتی میتانی بە مەملەکەتی خانی کەلبات ناودەبرا) ئالوگۆرکراو بەلام ناتوانین بەشێوەیەکی ورد مێژووی ئەم نامانە دیاربکەین. هەرەها ئەم نامانە زانیاری تەئکید کراوی تێدا نەهاتووه.

سەرچاوە ئاشووریەکان کە مێژووەکیان دەگەرێتەوه بۆ سەدەمی (١٣ پ.ز) زانیاری زۆر بەسوودی تێدا هاتووه. دەولەتی ئاشووری لە سەردەمی هەرسی مەلیکە بەناوبانگەکانیدا ئەوانیش: ئەدەدنیاری یەکەم و (١٢٩٥ - ١٢٦٤ پ.ز) شەلمەنسەری یەکەم (١٢٦٣ - ١٢٣٤ پ.ز) و توکلتي نەنورتای یەکەم (١٢٣٣ - ١١٩٧ پ.ز). نامانجی هەرە گۆرەوی ولاتی ئاشوور لە مەجالی سیاسەتی دەرەوهدا لە سەردەمی ئەم سێ مەلیکە بریتی بوو لە داگیرکردنی باکووری ولاتی دوو رووبار تا دەگاتە رووباری فورات (واتە کوردستانی عێراق و کوردستانی سوریا).

لە یەک لەنەقشەکانی مەلیک (ئەدەدنیاری یەکەم) ناوی ئەو مەلیکە هاتووه کە لەسەرەتای سەدەمی (١٣ پ.ز) فەرمان ڕەوایی مەملەکەتی خانی کەلباتی کردووه. ئەم مەلیکەش ناوی شەتتو — وارا یەکەم بوو. ناوی ئەم مەلیکەش وەک ناوی مەلیکەکانی تری مەملەکەتی میتانی ناویکی هیندۆنارییه. شەتتو — وارا جێنشینێ مەلیک شەتتی — وازا بووه. ئەمەش چونکە جاریکی تر ناوی مەلیک شەتتی وازا بەشێوەیەکی پێچەوانە لەلایەن کۆری مەلیک

شەتتو — وازا دا ھاتووە کە ئەویش وازا — شەتتایە. لە نووسینەکانی مەلیک ئەدەد نیراری دەردەکەوتت کە شاری واششوکانی (دواتر بوو بە نوششوکانی) چەندین جار تووشی داگیرکردن و تالانکردن ھاتووە ئەمەش بوو ھۆی ئەوێ کە ئەم شارە گرنگیەکەى خۆی لە دەست بەدات و شاری تەنید کە زۆر لە شاری واششوکانی دوور نەبوو شوێنەکەى گرتەوہ. پێتیش ئەمەش شاری تەنید مەلەبەندی مەلیک تووشراتای سێھەم بوو کە ئەو مەلیکە ھاوہەویمانی ناھووریەکان و دووژمنی شەتتی — وازا بوو. بەلام دواتر حیسبیەکانی ھاوہەویمانی شەتتی — وازا شاری تەنیدیان داگیرکرد بە مەبەستی زیاتر سەقامگیرکردنی دەسلاتی شەتتی — وازا لە ناوچە کە.

لەبەر ھەر پەشەى ناھووریەکان وازا — شەتتا ھەولی بە دەستھێنانی یارمەتى و پالپشتی حیسبیەکانی دا ھەر وەك حیسبیەکان بەلینی یارمەتیدانیان پێدا بوو. بەلام دواتر حیسبیەکان پەیمانە کەیان نەگەیان دە جی. رەنگە ھۆی ئەمەش بگەریتەوہ بۆ دووبارە سەرھەڵدانەوہی ناکۆکی نێوان حیسبیەکان و میسرپیەکان کە گەیشتە ناستیک کە لە شەری قادش لە سالی (١٢٧٥ پ.ز) رەنگیدا یەوہ.

یەکیك لە تیکستە ناھووریەکان باس لە دروستکردنی کۆشکێکی نوێ دەکات لە لایەن مەلیک ئەدەد نیرای یەکەم لە شاری تەنید. ئەم کارەش لە دوای داگیرکردنی شاری تەنید لە لایەن مەلیک ئەدەد نیرای یەکەم ئەنجامدراوہ. ھەر وەھا لە تیکستەکەى مەلیک ئەدەد نیرای ئەمە ھاتووہ: {دوای ئەوێ شەتتو — وازا سووریو لە سەر دووژمانیەتى کردم و چەندین کاری دووژمنکاری بە ئەنجام گەیان دە دژی من، بۆیە بە فەرمانی خودا وەند ناھوور گەوہرە و پالپشتی کەرم و خودا وەندە گەوہرەکانی تر کە وەك رێ نیشان دەرم بوون، ھەلستام بە داگیرکردنی شارە کە و پاشان مەلیک (شەتتو — وازا)م ھینا بۆ شاری ناھوور وام لیکرد کە سووتند بھوات. پاشان رینگەم دا تا کو بگەریتەوہ بۆ ولاتەکەى خۆی لە بەرامبەریشدا بەد ریتزایی ژیا نی سالا نە دیاری و باجی دەنارد بۆ ولاتی ناھوور. دوای مەلیک شەتتو — وازا کورەکەى وازا — شەتتا ھاتە سەر تەختی دەسلات و دووبارە یاخی بوونی خۆی راگەیان دە و سووریو لە سەر دووژمانیەتى کردم و چەندین کاری دووژمانیەتى بە ئەنجام گەیان دە. وازا — شەتتا بۆ ولاتی حیسبیەکان چوو بۆ ئەوێ داوای یارمەتیا ن لیبیکات، ئەوانیش دیاری خۆیان لێ وەرگرتن بەلام یارمەتیا ن نەدا. بەھۆی چاکی و باشی چەك و تفاقە بەھیزەکانی گەوہرەى من خودا وەند ناھوور و بەپاراستنم لە لایەن خودا وەندە بەھیزەکانی وەك : ئانۆ، ئەنلیل، ئەیا، سین، شەمەش، ئەدەد، عەشتار، نەرگال، کە ھەموویان خودا وەندی ترسینەرن، گەوہرە کام، ھەستام بە داگیرکردنی شاری تەنید کە

گهوره‌ترین شاری مه‌مله‌که‌ته‌که‌ی وازا — شه‌تتا بوو ، هه‌روه‌ک شاره‌کانی وه‌ک (ئه‌مه‌سکۆ، که‌خه‌ت، شورو، نه‌بولو، خه‌ررو، شودوخۆ، نوششوکانتۆ) م داگیرکرد. ئینجا سه‌روه‌ت و سامانی ئه‌م شارانه و سه‌روه‌ت و سامانی باوباپیران و کۆشکه‌کانی وازا — شه‌تتام به‌تالان برد و هه‌مووشیانم هینا بۆ شاری خۆم (شاری ناشوور). به‌ئێ‌ شاری ته‌ئیدم داگیرکرد و کاوالم کرد و ناگرم تیبه‌ردا، گۆوگیای خراپ و زه‌ره‌مه‌ندم تیدا تۆ و کرد. خوداوه‌نده گه‌وره‌کانم هه‌موو ناوچه‌کانی پێ‌ به‌خشیم له‌شاری ته‌ئید تاکو شاری ئه‌روید و له‌ نیلخه‌تۆ و کیشیاری (کیسوی عابدینی ئیستا) تاکو سنووره دووره‌که‌ی هه‌ریمی شودو، هه‌ریمی هه‌رران تاکو که‌ناراوه‌کانی رووباری فورات. ده‌ستم به‌سه‌ر ئه‌م هه‌موو ناوچه‌کاندا گرت. کاری گران و زه‌حه‌تم به‌ پاشاوه‌ی هیژه‌کانی مه‌لیک وازا — شه‌تتا نه‌خامدا (جۆره‌کارێک که به‌هۆی داس و خاکه‌ناس و سه‌به‌ته‌ی خۆل هه‌لگرتن نه‌خامده‌را). به‌لام به‌نیسه‌ت وازا — شه‌تتا نه‌وا من هه‌ستام به‌ده‌ستگیرکردنی هه‌موو ناهه‌ته‌کانی کۆشک و کوپو کچه‌کانی مه‌لیک و هیژه‌کانی له‌ شاری ته‌ئیده‌وه به‌ده‌ست به‌ستراوی هیناومن بۆ شاری ناشوور. به‌ئێ‌ شاری ئه‌رید ولادیکانی ده‌رووره‌یم داگیرکرد و ناگرم تیبه‌ردان سووتاندمن، کاوالم کردن. {

کاریکی هه‌له‌یه ئه‌گه‌ر ئیمه به‌و راپۆرتی ئه‌ده‌د نیراری باوره‌پکه‌ین به‌وه‌ی که توانیوه‌تی ده‌ست بگریته به‌سه‌ر ئه‌م ناوچه دوورانه و تالانی کردیته‌ت و خسته‌بیتیه سه‌ر ناوچه‌کانی ژێرده‌سه‌لاتی مه‌مله‌که‌تی ناشووری. له‌ کاتی‌دا تیبه‌رین به‌هه‌ندی‌ک به‌شه‌کانی ئه‌م ناوچه‌کانه کاریکی زۆر زه‌حه‌مه‌ته. به‌لام ره‌نگه ئه‌ده‌د نیرای توانیبه‌تی که چاودێریه‌کی ته‌واو بکات له‌ سه‌ر ناوچه‌کانی رووباری خابوور و لقه‌کانی و هه‌ندی‌ک به‌شه‌کانی کیسوی عابدین. دروستکردنی کۆشکی‌کی نوێش له‌شاری ته‌ئید هه‌ر بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش بووه. وازا شه‌تتا نه‌که‌وتبووه ده‌ست مه‌لیکی ناشووری ئه‌ده‌د نیراری. به‌لکو جاریکی تر توانی ده‌سه‌لات و گه‌وره‌یی خۆی به‌ده‌ست به‌ئینته‌وه به‌تایبه‌تی دوا‌ی ئه‌وه‌ی که سیاسه‌تی ده‌ره‌وه‌ی حیسییه‌کان ته‌رکیزی کردبووه سه‌ر به‌یره‌ج دانوه‌ی هه‌له‌ته‌ی ناشووریه‌کان بۆ سه‌ر ناوچه‌که. ئه‌مه‌ش دوا‌ی به‌ستنی په‌یمانامه‌ی ناشتی له‌ نیوان حیسییه‌کان و میسریه‌کان.

ناوچه‌کانی رۆژه‌ه‌لات و سی‌گۆشه‌ی رووباری خابوور که به‌یه‌کی‌ک له‌ گه‌رنگترین مه‌له‌بنده‌کانی شارسناتی و ئابووری مه‌مله‌که‌تی حیسییه‌کان داده‌نرا له‌ لایه‌ن ناشووریه‌کان داگیرکرا. ئه‌مه‌ش به‌ناچاری وای له‌ مه‌لیکی حیسییه‌کان کرد که دان به‌ ده‌سه‌لاتی ناشووریه‌کان دا بنیت.

شەتتو - واراى دووھم جىنشىنى وازا - شەتتا توانى لە بەردەمى مەلىك شەلمەنسەرى يەكەم (۱۲۶۳ - ۱۲۳۴ پ.ز) بوەستىت ئەمەش بەھۆى يارمەتى دانى شەتتو - وارا لە لاين ھەريەكە لە جىسىيەكان و ھۆزى ئەخلاصۆى نارامى كە لەو كاتدا گرنگى تايبەتى خۆيان ھەبوو.

شەلمەنسەرى يەكەم لە يەكئىك لە نووسىنەكانىدا دەلئىت كە سەرکەوتنىكى گەورەى بەسەر مەلىكى خانى كەلبات بەدەستھىناوہ. بەلام ئەوہى لىرەدا زۆر سەرنج راكيشە نو و زانىارىيانەيە كە دەربارەى ھەلمەتەكەى باسىكردووہ كە زۆر جىگەى باوہر پىكردن نىيە. بەتايبەتى ئەوہى كە پەيوەندى بەناوى ئەو شوئىنانە ھەيە كە لە نووسىنەكانىدا باسىدەكات و دەلئىت داگىرمكردوون. كە تىايدا دەرەكەوئىت ئەم نووسىنانەى لە سەر نووسراوئىكى تىرى سەردەمى باوكى كۆبى كردووہ، ھەروەك ئامازەكردنى چەند جارەى بەو رىزەوہ سەخت و ناخۆشانەى كە لەسەرى پىويست بوو پىيدا بىروات بۆ گەيشتن بە خانى كەلبات بەلگەيەكى ئاشكرايە كە مەلئەندى سەرەكى ولاتەكەى لە ناوچەكانى كىسوى عابدىن يان ناوچەكانى رۆژئاوا يان ناوچەكانى باكوورى رۆژئاوا بوو.

بەلام توكلتى نەنورتاى يەكەم (۱۲۳۳-۱۱۹۷ پ.ز) جىنشىنى شەلمەنسەرى يەكەم دەگىتتەوہ ودەلئىت: ﴿سۆيارتبيەكان - ئەمەش شىوازى ئەدەبى ناوى خورىيە - لەسەردەمى باوكى ياخى بوونە و باجيان نەداوہ. ئەمەش بەلگەيەكى ترە لەسەر راست نەبوونى ئەو پروياگەندانەى كە شەلمەنسەرى يەكەم راىگەياندبوو. ھەروەك ئەمە بەلگەيە لەسەر ئەوہى كە شەلمەنسەرى يەكەم سەرکەوتوو نەبووہ لە شەرەكانى دژى مەملەكەتى خانى كەلبات. توكلتى نەنورتا ھەلستا بە نەجمدانى ھەلمەتتىكى سەربازى دژى ھاوپەيمانييەتتىكى خوورى كە لە ھەريەكە لە ولاتەكانى ئەلشى (ئەلزى) ولاتى ئەمەدانۆ (ناوچەكانى دەوروبەرى دياربەكر) و ولاتى بورولومزى و چەندانى تىرىش پىكھاتبوو. رەنگە ناوى دوایى بورولومزى پىكھاتبىت لە وشەى خوورى (بورلى) يان (بورول - لى) ھەمەش بەماناى پەرسىگا دىت. ناوى مەلىكى شارى ئەلشى كە لەتىكستەكەدا بە ناوى (ئىتخى - تىششوب) ھاتووہ لە بنەرەتدا ناوئىكى خورىيە؟ توكلتى نەنورتا ھەلئىكى زۆرى داوہ بۆ جىگىركردنى ھىمنى و نارامى لە ناوچە خورىەكاندا. ئەويش لە رىگەى نەجمدانى سىاسەتى كۆچ پىكردننى دانىشتوان و گۆرپىنى ناسنامەى دانىشتوان لە ناوچەكەدا.

کاربگهري مهليکه ناشووريه کان له سهر نهم بارودوڅه نويته زور لاواز تروبو له کاربگهري نهم کوچ کردنه می که بهر و ولاتی نماندوژل هات. له وان هاش کوچکردنی پاشماوهی دانیشتونانی مهمله که تی میتانی دواي رووخانی مهمله که ته که بیان به شپوهیه کی یه کجاره کی. ههروه که له سدهی (۱۲ پ.ز) مهمله که تی حیسیه کان روخواو پایته خته که شیان (خاتووشا) نوقمی ناگر کرا. هه ربویش داب ونه ریتی حیسیه کان له هیچ شویتنه که نه مایه وه ته نها له به شه کانی باشووری رۆژه لآت نه بیت. نهمهش پالی به دانیشتونانی کوئی ناوچه که نا بۆ نه وهی هجوموژی خویان نه نجامبدن وه که کشکیه کان و لوقیه کان. ههروه که له پال نهمهش کاره ساتیکی سروشتی روویدا که بووه هوئی نه هیشتنی به روپوومی نابووری ناوچه که. نهمه له پال هاتنی هندی که نه ته وهی نویی وه که فریجیه کان<sup>(۷۲)</sup> بۆ ناوچه که و تیایدا نیشته جیبوونی.

نازانریت تاکه می مهمله که تی خانی که لبات مایه وه به لآم له کوئیایی سدهی (۱۳ پ.ز) سه ره تای سدهی (۱۲ پ. ز) هندی که نووسراو هیه نیشاره ت به مهلیکی مهمله که تی خانی که لبات ده کات و ده لیت ناوی (نه ته ل- تیشسوب) ههروه که له نووسراوه کانی مهلیکه کانی مهمله که تی ناشووری نویدا باس له مهمله که تی خانی که لبات ده کریت. به وهی که ناوی که ده لاله ت له سهر ناوچه یه کی زور فراوان ده کات که له کیوی عابدين دريژده بیته وه تا ده گاته حهران. که هۆزه نارامیه کان له وکاتدا ده ستیان به سهر نهم ناوچانه دا گرتبوو چ له رووی سیاسی و چ له رووی بلابوونه وهی دانیشتونان تیایدا.

کاتیک مهلیکی ناشووری ته جلالت بلیزه ر (۱۱۱۴ - ۱۰۷۶ پ.ز) ده ستیکرد به نه نجامدانی هه له ته سه ربازیه کانی بۆ سه ر نه و ناوچانه می که ده که ویتته باکوور و باکووری رۆژه لآتی مهمله که ته که می تووشی بارودوڅیکی گۆراوی نویی هات. که نه ته وه یه کی بینی که به موشکوژ (نه مانهش له فریجیه کانن) ناسرابوون که هه ردوو مهمله که تی خووری نه لشی و بورولومزی و ولاتی که تموخییان داگیر کردبوو.

---

(۷۲) فریجیه کان نه ته وه ییکی هیندو جهرمانین، له سدهی (۱۲ پ.ز) هاتنه ناسیای بچوک. نهم نه ته وه یه رۆلیکی گرنگیان هه بوو له رووخانی مهمله که تی حیسیه کان، ههروه که کاولکردنی شاری ته روا ده له لایه ن نهم نه ته وه یه وه بووه، فریجیه کان له سدهی (۸ پ.ز) تیمراتوریه تیکی گه وره یان پیکه تئاوه که پایته خته که می شاری (جزردیون) بوو. به لآم له سدهی دواتر (واته سدهی ۷ پ.ز) له لایه ن کیمیرییه کان له ناوبرا، پاشان لیدییه کانی تییدا نیته چی بوو.

له کاتی باسکردنی ته جلات بلیژر دهر باره هی هلمه ته سه ربازییه کانی خوی نهوا ناوی چهن دین دهوله تۆکه دهینیت که له سهرووی رووباری دیجله و نریک بۆتان سو و بهتلیس جای دروستیبون. ناوی ههن دیک لهو دهوله تۆکانه به ناشکرا خورییه وهک : به بخی (واته : چیاپی)، نووررا خینهش (واته : نولاتی چیاپی). ههروه ها نهم دهوله تۆکانه مهلیکه کانیان ناوی خوریان هه بووه وهک : کیلی تیششوو ب کوری کهلی تیششوب، شه ددی تیششوو ب کوری خهتتوو خ. واپنده چیت زمانی خووری له م ناوچانه بهرده وامبیت له به کارهیناندا. نه گهر نهم جوړه شیکردنه وه راست بیت که دهلیت: نازناوی مهلیکی (نیرۆبی) که له م ناوچانه به کاریان دهینا له بنه رهدا له وشه ی (نیور — نیفۆ) وه رگه راوه، که نهمه ی دوایی به مانای (گه ورده م) دیت. دانیشتوانی ناوچه کانی باشووری دهریاچه ی وان له نیتوان رووباری دیجله و زاپی خواریو بهرده وام بوونه له سه ر به کارهینانی ناوی خووری. نهم ناوچانه ش به کۆنترین ناوچه ی نیشته جیبوونی خورییه کان دادهنیت. نهمه ش تاکو کۆتایی هاتنی سه رچاوه نووسراوه ناشوورییه کان هه ر ناماژهی پیکراوه. بۆیه ناتوانین به شتیوهیه کی ته نکید میژووی کۆتایی هاتنی زمانی خووری دیاریبکهین.

نهم ناوچانه دواتر له رووی میژوویییه وه گرنگیه که بیان که م بۆتوه که تنها وهک ساحه یه کی جهنگی لیها ت له نیتوان هیژی ناشووری و نۆزارتییه کان. ههروه ک ده زانین که نۆزارتییه کان له رووی زمانه وانیه وه په یوه ندیان به خورییه کانه وه هه یه. ههروه ک زانایان ده لیتن که زمانی خووری و نۆزارتی له هه زاره ی سیهه می پیش زابین له یه کتری جیا بوونه ته وه. ههروه ک ده زانین که نۆزارتییه کان هوجۆله کانیان له ناوچه سه ره کییه کانی خۆیان (باکوور و رۆژه لاتی دهریاچه ی وان) له ههردوو سه ده ی (۹ - ۸ پ.ز) ده ستپیکردوه. که توانیان مهمله که تیک دامه زرینن که له رۆژئاوا گه یشته رووباری فورات و له رۆژه لاتیش گه یشته دهریاچه ی نورمیا له باکووریش گه یشته ناوچه کانی قه ققاس (ته مانه ش هه موو ناوچه کانی کوردستانی گه وره ی نیتان).

شارستانییه تی نۆزارتییه کان زۆر کاریگه ر بووه به سه ر ناشوورییه کان نهمه ش بووه هۆی نه وه ی که له رووی بیروباوه ری ئایینی تنها له شتیکی که م له گه ل بیروباوه ری خورییه کان هاوبه ش بیت. ههروه ک ده توانین بلیین که په یوه ندی نیتوان خورییه کان و نۆزارتییه کان په یوه ندیه کی زامانه وانیه نه ک په یوه ندیه کی میژووی یان کۆمه لایه تی. هه ریۆیه ش لیکۆلینه وه له میژووی نۆزارتییه کان و شارستانییه تی نۆزارتییه کان له چارچۆیه ی نهم کتیبه

ده چیته دهر وه



## شارستانییه‌تی خوورییه‌کان {ژیانی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی خوورییه‌کان}

ئەفسانە و تقوسە نایینییه‌کانی خوورییه‌کان ڕه‌نگدانەوه‌ی ئەو راستییەیان پێوه‌دیاره که ڕاوکردن له‌ سه‌رده‌مه‌کانی پێش میژوو (پێش داھێنانی نووسین ۳۵۰۰ پ.ز) هۆکاری سه‌ره‌کی بووه له‌ لای خوورییه‌کان بۆ دا‌بین کردنی خۆراک. هه‌روه‌ک ده‌بینین که ناویانگی که‌وانی میتانی (خوورییه‌کان) له‌ سه‌ده‌ی (۱۴ پ.ز) له‌ سنووری ولات ده‌رچوو بوو<sup>(۷۳)</sup>، به‌لام ئەمه‌ مانای ئەوه نییه که خوورییه‌کان کارامه‌ نه‌بوونه له‌بواری کشتوکالییدا له‌ سه‌رده‌مه‌کانی پێش ده‌رکه‌وتنیان له‌ سه‌رچاوه‌ نووسراو و باوه‌رپیتکراوه‌کانی میژوودا. ئەمه‌ش به‌شێوه‌یه‌کی روونتر ده‌رده‌که‌وت له‌ شارستانییه‌ته‌ زووه‌کانی ناوچه‌ی قه‌فقاس (شوینی یه‌که‌می خوورییه‌کان) له‌ هه‌زاره‌ی سێهه‌می پێش زاین که به‌شه‌کانی باشوورو ڕۆژه‌لاتی قه‌فقاس ولاتی یه‌که‌می خوورییه‌کان بووه پێش کۆچ کردنیان بۆ ولاتی هیلال خه‌سیب (ئه‌مه‌ش ناوچه‌یه‌کی زۆر فراوان ده‌گرێته‌وه‌ وه‌ک چیا‌ی تۆرۆس و به‌شێکی زاگرۆس و چه‌ندین ناوچه‌ی تری کوردستان و هه‌ندیک به‌شی ولاتانی تری دراوسێی کوردستان ده‌گرێته‌وه‌ که به‌هه‌موویان شیوه‌ی مانگی یه‌ک شه‌وه‌ پینکده‌هینن) که به‌شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی پشتیان به‌ کشتوکال و به‌خێوکردنی ناژه‌ل به‌سه‌تبوو.

ئەو کۆمه‌له‌ خووریانه‌ی که بۆ ناوچه‌کانی هیلال خه‌سیب کۆچیان کردبوو (ئهم کۆچ کردنه‌ش له‌ ئەنجامی گونجانی بارودۆخی سیاسی و زیادبوونی پالەپه‌ستۆی دانیش‌توان ڕوویدا) به‌ شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له‌وناوچه‌ جینگیر بوون که ریژه‌ی باران بارینی سالانه‌ی تیدا ده‌گاته‌ زیاتر له‌ ۲۰۰ ملم. ئەم ناوچه‌یه‌ به‌وه‌ جیا ده‌کرێته‌وه‌ که خا‌که‌که‌یان خاکیکی زۆر به‌پسته‌. هه‌روه‌ها ناودێری ده‌وریکی مام ناوه‌ندی هه‌بوو له‌ چاندنی دان‌ه‌وتله‌ که به‌یه‌کتیک له‌ گرن‌گترین سه‌رچاوه‌کانی خۆراک داده‌نرا، ئەمه‌ش چونکه‌ ناودێری بۆ زیادکردنی به‌رهم‌ ته‌نها یارمه‌تیدەر بووه و پێویستی سه‌ره‌کی نه‌بووه. هه‌رچی ئەو میژگان‌یه‌ که ده‌که‌ونه‌ ناوچه‌کانی فوراتی

---

(۷۳) میتانییه‌کان له‌ به‌نهر‌تدا ده‌گرێته‌وه‌ سه‌ر خوورییه‌کان به‌لام میتانییه‌کان له‌دوای خوورییه‌کانه‌وه‌ له‌ ساحه‌ی سیاسی میژوودا به‌ده‌رکه‌وتون، واته‌ ده‌توانین ب‌لێین که میتانییه‌کان نه‌وه‌ی خوورییه‌کانن.

ناوه‌پراست و به‌شه‌کانی خوارووی هەردوو رووباری بلیخ و خابوور له دەرەوێ سئووری ناوچه‌کانی گیرسانووی خوریه‌کان مانه‌وه (واته خوریه‌کان له‌م ناوچانه نیشته‌جێ نه‌بوون)<sup>(٧٤)</sup>.

له‌ رووی جوگرافییای کشتوکالییه‌وه ناوچه کشتوکالییه‌کان به‌پێی سروشتی هه‌لکه‌وتنیان هه‌ریه‌که‌یان له‌ناوچه‌ی دیاریکراوی خۆیدا ده‌سه‌لاتییکی سه‌ریه‌خۆی هه‌بووه، ئەم ناوچه کشتوکالیانه‌ش به‌هۆی چه‌ند ناوچه‌یه‌کی وشک و ناپیت له‌یه‌کتری جیاکراوونه‌وه. ئەمه‌ش له‌گه‌ڵ چۆنییه‌تی دابه‌شبوونی یه‌که‌ سیاسییه‌که‌کانی مه‌مله‌که‌ته‌ میتانییه‌کان (خوریه‌کان) گونجاوه، ناوچه‌کانیش له‌ رۆژئاوا بۆ رۆژه‌لات نه‌مانه‌ن:

ناوچه‌ی جوگورفا (به‌شی باشووری ولاتی کیزۆفته‌نا).

ده‌شتی قوول (سه‌هل العمق) له‌ ناوچه‌ی عاسی خواروو (نالالاخ).

- ناوچه‌ی حه‌له‌ب (خه‌له‌ب).

- ناوچه‌ی کانی ده‌رویه‌ری هەردوو شاری حه‌ماو حومس له‌ عاسی سه‌روو (قه‌تنا و قاش).

- ده‌شتی فورات له‌ باکووری ناوچه‌ی مه‌سکه‌نه (نیما).

- ده‌شته کشتوکالییه‌کانی باکووری رۆژه‌لاتی سووریا یان کوردستانی سووریا (میتانی، خانی کلبات).

- ولاتی ئاشوور (واته موسل و هه‌ولیر و ناوچه‌کانی ده‌رویه‌ری) و کهرکوک، واته به‌شی هه‌ره زۆری کوردستانی عێراق که نه‌وکات پێی ده‌گوترا ئارابجا.

لادیکانی ئەم ناوچانه (به‌پێچه‌وانه‌ی ناوچه‌کانی باشووری ولاتی دوو رووبار — میزۆپوتامیا - که پشتیان به‌ ئاودێری ده‌به‌ست) هه‌یچ پرۆژه‌یه‌کی ئاودێری و گه‌وره‌ی تیدا نه‌نجام نه‌دراوه (واته پرۆژه ئاودێرییه‌کانیان چوارچێوه‌ی ناوه‌خۆیان تینه‌په‌راندووه). له‌لایه‌کی تره‌وه به‌وه له‌ ولاتی دوو رووبار جیا‌ده‌کرێته‌وه که به‌شێوه‌ی کۆمه‌ڵ کۆمه‌ڵ بلاو‌بوونه‌وه. دروستبوونی ئەم کۆمه‌ڵانه له‌سه‌ر بنه‌مای په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی بوو. ئەمه‌ش له‌ئه‌نجامی بوونی په‌یوه‌ندی نێوان خێزان و مولکداریه‌تی زه‌وی په‌نگی داوه‌ته‌وه. له‌ئه‌نجامی بوونی ئەم جۆره په‌یوه‌ندییه‌ بۆمان روون ده‌بێته‌وه که زه‌ویه‌کان وه‌ک سه‌رمایه‌یه‌کی گواستراوه له‌ یه‌کێکه‌وه بۆ یه‌کێکی تر مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ ده‌کرا.

---

(٧٤) مه‌به‌ستمان لێره‌دا سه‌ره‌تای هاتنی خووریه‌کانه بۆ ناوچه‌که، به‌لام دواتر ئەم ناوچانه گشتی ده‌که‌وتیه‌

ژێر ده‌سه‌لاتی خووریه‌کان.

چینی دسه لاتدار شو چینه بوون که له نه نجامی شهر و داگیرکاریدا سه ری هه لدا بوو. نم چینه دسه لاتتی به سر به شیک له به ره می کشتوکالی ولاتدا گرتبوو. لادیکانیش وه که واره یه که مامه لی له گه ل ده کرا. سه ره رشتی کردن و به ریوه بردنی لادیکان له لایه ن ژماره یه کی که می چینی دسه لاتداره کانه وه بوو، نه مانه ش سر به بنه ماله پاشایه تییه کانی مه لی که کانی ده ولته خوریه کان بوون.

چینی (سه ری — یه ننی — نا) — نه مه ش وشه یه کی خوریه به مانای چینی دسه لات دار دیت — ژماره یان زور و پیشه که شیان کاری سه ربازی بووه، نه مانه به شیوه یه کی باشر گرنگیان به ریکه خستنی به ره می زهویه کشتوکالییه کان دا، نه ویش له ریگه ی ترخانکردنی پارچه زهویه کان بو خویان که له ریگه ی خیزانیکه ژماره کم یان زور به ره م ده هینرا، زور جاریش چه ند کویله یه که هاوکاری نم خیزانه ی ده کرد له کاره کانیدا. نم چینه کاریگه ری و دهوری خوی هه بوو له پرۆسه ی پیشکه وتندا که بووه هوی گۆرانی سیسته می کشتوکالی (النظام الزراعی) به شیوه یه کی گشتی (به لایه نی) کم له ناوچه کانی رۆژه لات) که نه مه ش له گه شه کردن و به رزبونه وه ی ریژه ی به مولک کردن زهویه کشتوکالییه کان ده رده که ویت.

به م جوړه به شیکه ی چینی (سه ری — یه ننی — نا) بوونه خاونه زهوی فراوان له سر حیسابی که سانی که هه ژار بوون. هه که سیک بیویستبایه بچینه ریزی نم چینه له ناوچه ی ناراجا شه و ده بویه خاونه گالیسکه یه کی سه ربازی بیت، که چی له ناوچه خوریه کانی به شی رۆژتاوا نم مه رجه کاری پینه ده کرا، به لکو چونه ریزی نم چینه، ببوه سیقه تیکه کۆمه لایه تی و میراتگری (واته نه گه ر باوک له م چینه بویه شه و کوریش له م چینه داده نرا).

سه رچاوه کانی لیکۆلینه وی ژبانی کۆمه لایه تی و ئابووری و سیاسی و سه ربازی و داموده زگا داراییه کان و سیسته مه یاساییه کان له هه موو ناوچه کان به شیوه یه کی پچر پچره و به ته وای به ده ستمان نه گه شتووه، هه مان شتیش به نیسبه ت لایه نی ئابوورییه وه.

هه رچی نه وه که په یوه ندی به داموده زگا کارگیزی و سیسته مه یاساییه کان هیه شه و به شیوه یه کی سه ره کی پشتمان به و به لگه نامانه به ستووه که له به شه کانی رۆژه لاتتی شارستانیه تی خوریه کان دۆزراوه ته وه، گرنگرتنیان شه و پارچه شوتنه واریه بچوکانه ن (به تاییه تی شه و نو سراوانه ی که مۆرکی کارگیزی و یاسایی هیه) که له ولاتی ناراجا دۆزرایه وه له سه ر سنووری رۆژه لاتتی ولاتی خوریه کان، له هه ر سیّ شاره کانی : نووزی، کوروخه ننی، ناراجا. شه و به لگه نامانه ی که له چینی چواره می شاری ئالالاخ دۆزراونه ته وه (نم

شاره سمر به مەملەكەتى خوریه‌كان بووه) دەمانپاریزی له گشتگیریه‌كى خیرا له‌گەڵ ئەو ئەنجامانەى كه بەدهستهاتوو له ئەنجامى لىكۆلینه‌وه‌ى ئەو مادده شۆتینه‌وارىانەى كه له شارى نووزى دۆزرا بوونه‌وه.

ئەوه‌ى كه گومانى تیدا نییه بارودۆخى نابوورى، له رووى ژینگه و بەرووبووم و ناووه‌وا و بارى گواستنه‌وه‌دا بەشێوه‌یه‌كى گشتى یه‌كگرتوو بووه له ژێر رۆشنایى تاییه‌تمەندى نابوورى ناوچه‌كه. هەرچى ئەو راستیانەى كه پەيوەندى به زمانى هاوبەش و فۆلكلۆرى مێژوویى و نایىنى یه‌كگرتوو هەیه ئەوا دەورێكى كه‌مى تیايدا هەیه.

ئەم پێشكه‌شكردنەى خواره‌وه پەيوه‌سته به بارودۆخى وڵاتى ئارابجا له‌نیوان سالانى (١٤٥٠ — ١٣٥٠ پ.ز). هەندێك دیاردەى دیاریكراوى مەملەكەتى مێتانی هیچ جیاوازیه‌كى نەبوو له‌گەڵ ئەوه‌ى كه له ئارابجادا هەبوو. له‌وانه‌ش :

— فەرمانى كۆشكى پاشایه‌تى كه وه‌ك ناوه‌ندێك بووه بۆ كاروبارى پێشه‌یى و بازرگانى.  
— زۆر گزنگى دان به مولكداریه‌تى زه‌وى و ئەو گۆرانكارىیانەى كه پەيوەندى به پێكهاتەى چینی دەسه‌لاتدار (طبقة النخبة او الاعیان) هەیه.

شایانى باسه دیاردەى دووهم گزنگى تاییه‌تى خۆى هەبووه، چونكه هۆكارى سەرەكى بووه بۆ رووخان و له‌ناوچوونى خیرای هەردوو دەوله‌تى مێتانی و ئارابجا دواى ئەوه‌ى كه مێتانییه‌كان (خوریه‌كان) له‌په‌رى به‌هێزى دەسه‌لات دابوون.

له هه‌زاره‌ى دووهمى پێش زابین به‌تاییه‌تى سەرده‌مى برۆنزى كۆتایى (١٦٠٠ — ١٢٠٠ پ.ز) ناوچه‌كانى رۆژه‌لاتى كۆن و ناوچه‌ى ئیجه (دەریاچه‌ى ئیجه) به سەرده‌مى نابوورى كۆشكى پاشایه‌تى — مه‌له‌كى — وه‌سفده‌كرا. ئەم وه‌سفكردنه‌ش پاساوى خۆى هەیه، ئەگەر كه‌مێك له رافه‌كردنى ئەم زاراوه‌یه‌ دووركه‌وینه‌وه به‌وه‌ى كه هه‌موو جموجۆلیكى نابوورى به‌شێوه‌یه‌كى راسته‌وخۆ له كۆشكه‌وه دەرده‌چوو. كۆشك چاودێرى بەروبوومه كشتوكالییه‌كانى به‌راددیه‌كى كه‌م ده‌كرد — كه له‌گرنگترین به‌شه‌كان و فراوانترینیان بوو — ئەمه‌ش چونكه وه‌ك نوێنەر یان وه‌ك ناوه‌ندێكى نابوورى وه‌سفده‌كرا. یان بلیتین كۆشك به‌زۆرى كارىگه‌رى له‌سەر به‌ره‌مه‌كان هەبوو چونكه به‌ لێپرسراوى حكومى دانرابوو، ئەمه‌ش له‌ریگه‌ى به‌زكردنه‌وه‌ى باج یان دابه‌شكردنى زه‌وى یان دەرکردنى بریارى یاسایى. هەرچى مانا راسته‌خۆكه‌ى زاراوه‌ى (نابوورى كۆشكى مه‌له‌كى) ئەوا دژی ئەمه‌ى پێشوو بووه، كه ئیشاره‌ت به‌ده‌ورى تاك ره‌وى یان قۆرخ كردنى كۆشك ده‌كات له‌ بواری بازرگانى دەرەكیدا، هه‌روه‌ها ئەمه‌ په‌رۆشى

دهسه لاتدارانی کۆشک بۆ کۆکردنهوهی گشت هوجۆلینکی پیشه کاری به تایبتهتی کازاکاری بۆ لای خۆی دره ده خات.

نووسراوه کانی نووزی ئاماژه به وه ده کهن (مه بستان له به کارهیتانی ئهم ناوه که له به شه کانی تری ئهم کتیبه پشتی پی ده به ستین، ئهو نووسراوه زۆرانه یه که له شاری نووزی دۆزراونه ته وه — پاشماوهی شاری نووزی له نزیك شاری کهرکۆکی ئیستایه — سه ره رای ژماره یه کی زۆری ئهو نووسراوه ی که له ههردوو شاری ئارابخا و کوروخه ننی دۆزراوه ته وه) که ژماره یه ک له شاره کانی ولاتی ئارابخا کۆشکی تیدا بووه. به داخوه زمانی ئه که دی (به هۆی جیاوازی چه مکه کان تیایدا) ناو و جۆری نشینگه کان لیک جیا ناکاته وه، بۆ نمونه له ئه که دیدا وشه ی (ئالۆ — ALU) به کار دیت وه ک ئاماژه کردنیک بۆ لادی بچوکه کان و شاره گهوره کان له یه ک کاتدا بی ئه وی که جیاوازی له نیوانیاندا بکات. هه ریۆیه ش ناوی ئهو شویتانه ی که کۆشکی تیا دا بووه ده لاله ته له سه ر شاریکی قه باره دیاریکراو، ته نها دانیشتوانی شی له خزمه ت کۆشکدا نه بوونه، وه ک شاره کانی ئارابخا نووزی. له وانه شه ئهم وشه یه ته نها ده لاله ت له خانووه کانی سه ر به کۆشک بکات. ههروه ک ده زانین دواتر کۆشکه کان گه شه یان سه ندو شووره دارکران، وه ک له شاری کورپوخه ننی، به لām له شاریکی گه وه ی وه ک نووزی ده بیینین کۆشک به ته نها نزیکه ی نیوه ی پیوانه ی شووره ی شاری داپۆشیبوو.

زانیا ری ته و او مان له به رده ستدانییه ده ربا ره ی پیوانه ی ئهو کینگانه ی که له لایه ن کۆشکی مه له کییه وه سه ره پرشتی ده کران و وه به رده هیتنران. تیپینی ئه وه ده که یه ن له کاتی باسکردنی کینگه گان له به لگه نامه تایبه تییه کاندانوا ناوی خاوه نی کینگه دراوسینکانش ده هیتنرا، به لگه نامه ی خاوه ن کینگه کان په یوه ندی به به لگه نامه ی کۆشک یان شاژن هه بوو. بیگومان مه رج نییه ئهم جۆره په یوه ندییه ره نگدانه وه ی بری په یوه ندییه کانی نیوان مولکی کۆشک و مولکی تاکه کان بیت، به لگو ئه مه هیتایه که بۆ ههردوو مولکداریه تی (مولکداریه تی کۆشک و مولکداریه تی تاک) که هه ندیک جار به شیوه ی شمراکه ت به یه که وه بوونه.

کۆشک پیداوستییه کانی له دانه ویتله له و لادیانه ی که به مولکی کۆشک داده نران دایینه کرد. تا کو ئیستا شتوازی په یوه ندی نیوان کۆشک و ئهو لادیانه بۆمان پروون و ناشکرانییه، ههروه ها ئهو ناوه ی که ده لاله ت له سه ر مولکداریه تی ههردوولا ده کات له م حاله ته دا نازانریت، ههروه ک چۆنییه تی دا به شکردنی به رووبوومه کان له نیوانیان نازانریت.

جۆره باجىك هه بوو پييان ده گوت (ئىلكۆز — Elku) (ئەمەش يەكئىكە لە سىستەمەكانى پيدانى زەوى، كە بەپيى ئەم سىستەمە پارچە زەويەك بە جوتيار دەدرا بۆ ئەوى كارى تىادا بكات و وەبەرى بەپيىتتە لە بەرامبەرىشدا بەشيك لە بەرھەمەكەى بەخاوەن زەويەكە دەدات) كە بەسەر ئەو كىلگە زۆرانە سەپىندارابوو كە مولكدار نەبوون، واپىدەچيىت شوپنەوارى ئەمەش وەك خۆى لەياساى كشتوكاليدا مابىتتەو بەبى گۆران وەك ئەوى كە لەسەردەمى بابلى كۆندا بلاوبوو. ديارىكردنى چەمكى ئەم جۆره باجە بەوردى لە سەردەمى بابلى كۆندا كارىكى ناسان نىيە، بەلام پەنگە ئەمە ئاماژە يىت بۆ جۆرىك لە باجى كشتوكالى كە بەسەر ئەو جوتيارانە دەسەپىندرا كە زەويەكانيان بەمىرات بۆ ماوەتەو و نەدەكرا بفرۆشريت، لەسەريان پىويست بوو وەبەرى بەپيىن و بەشيك لە بەرھەمەكەى بەكۆشك بەدەن. نازانين ئەم جۆره باجە(ئىلكۆز) تا چ راددەيەك گونجاو بوو لە ئارامجا لەگەل ئەم جۆره ديارىكردنە. يەكئىك لەو پرسگەلانەى تر كە بۆ ئىمە ناروونە ئەويە : ئايا ئەم سىستەمە دەگەرئىتەو بۆ دووبارە دابەشكردنەوى زەويەكان كە لەكۆتايى سەدەى شانزە و سەردەتاي سەدەى پانزەى پيش زانين ئەنجامدرا دواى داگيركردنى زەويەكان سەپاندنى دەسەلات بەسەريدا، يان ئەمە بەدياركەوتنى پەيوەندىيەكى جوزئىيە بەلایەنى كەم لەگەل بارودۆخى مولكدارى زەويەكان لەسەردەمى بابلى كۆندا؟.

ھەرچۆنىك يىت، نووسراوھەكانى نوزى ھەلۆھەشاندەنەوى ئەم جۆره سىستەمەى راگەياندوو، كە ئىشارەت بەسەرھەلئەنى چىنەك لە خاوەن زەوى دەكات. ئەمەشيان چىنى ناوھەراستە كە لەنئىوان كۆشك و ئەو جوتيارانەى كە بەپيى سىستەمى باجى ئىلكۆز كارىان دەكرد دا ھەبوون. گومانى تىدانىيە ئەم سىستەمە ھەر ماىەو، پەنگە بىيىتە بەجىھتەنەكى رەسمى لە كۆشك، بەلام ئەمە لە سەرچاوەكان ئاماژەى پىننەكراو.

مولكەكانى شاژن بەشپۆيەكى سەربەخۆ و جيا لە كىلگەكانى كۆشك بەرھەم دەھيتران. پىوانەى زەويە گەورەكان كە بە دىمات ناسراو بوو، كە ئەمەش مولكئىكى تايبەت بە مەليك بوو (وەك بلىى : دىماتى فلانە مەليك)، ئەم جۆره زەويانە بەشپۆيەكى جيا لەبەرھەمى كۆشك وەبەردەھيتران.

دانەويىلە بەرھەم ھيتراوھەكانى سەر بەكۆشك ھەر لەناو كۆشك دابەشكرد، لەديارترينى ئەوانەى كە لەناو كۆشك سووديا لى ئەيىنى ئەمانەن :

۱- پاشا و فەرمانبەرە گەورەكان و نوپنەرانى و لاتەكانى تر و بىگنەكانيان و ئەسپەكانيان: (تەيىنى ئەو دەكرىت كە مەليك بەشپۆيەكى چىكىر لە پايتەخت نەدەژيا، بەلكو لە

كۆشكىتكەمۇ بۇ كۆشكىنىكى تر دەرویشت — وەك شىتوۋى گەرانى فەرەنگىيەكان<sup>(۷۵)</sup> و ناگاداربوونيان لە ولات — رەنگە جۆرى بەرھەمەكان بەپىيى ناوچەكان دەورى خۆى ھەبىت بۇ پەيرەوكردىنى نەم شىتوۋەى گەران سەرەراى پىئويست بوون و زەروروتى بەرئوۋەبردنى ياسايسى و بەشدارىكردىنى مەلىك لە ناھەنگ و بۆنە ئايىنىيەكان).

۲- شاژن و مېرە تەمەن بچووكەكان و نەو كچە شايانەى كە لەبالى ئافرەتان لە كۆشكى پاشايەتى (نەمەش شوئىنىكە لەناو كۆشك كە تەنھا ئافرەتە بەرئوۋە پاىە دارەكانى تىدا دەژيان. ئەمە سەرەراى ئافرەتە گۆرانى بىژەكان كە ژمارەيان يەكجار زۆر بوو، نەمانەش وەك كۆيلە بوونە، ھەرەك نەم ئافرەتەنە لە پال كارى گۆرانى بىژى كارى رست وچىنيان بۇ كۆشك ئەنجامدەدا.

۳- كۆيلەكان، كە ژمارەيەكى يەكجار زۆريان لە مەجالى دروستكردىنى سوف وخورى كارىان دەكرد.

ئەو لىستانەى كە تاييەتە بە دابەشكردىنى خۆراك و ناوى كەسەكان ئەوا ھەندىك ژمارەى لەگەل دايە كە بارودۆخەكە بەشىتوۋەيەكى باشتەر رووندەكاتوۋە، لە بالى ئافرەتەندا لە كۆشكى شارى (زىززا — ZEZZA) نىزىكەى (۴۳) كەسى تىادا بوو، لەنىوانياندا شەش كچە مەلىك و پىتچ كورە مەلىك. لىستەكى تر ھەيە لە كۆشكى شارى (نووزى) بەناوى كۆيلەكانە، كە نىزىكەى ناوى ۸۳ كەسى تىاداھاتوۋە كە بەم جۆرە بوو : (۳۲) كۆيلە كارى رست وچىنيان ئەنجامداو، (۳) دارتاش، (۳) ئاسنگەر، (۲) ۋەستەى دروستكردىنى گلېنە، (۴) نووسەر، (۲) ۋەستەى دروستكردىنى سەللە، ئەمە سەرەراى بوونى ژمارەيەك چىشتلېنەر و نانەواو ۋەستەى دروستكردىنى بېرە و شوان و باخەوان و چەندانى ترىش.

پىشەى رست وچىن لە گرنگترىن كارە بەرھەمەينەرەكانى كۆشك بوو، بۇ ئەم مەبەستەش كۆشك چەندىن مېگەل مەر و مالاتى بەختو دەكرد. كە چاودىرى كرددن و سەرپەرشتى كرددنى ئەم مەر و مالاتەنە ئەركى سەرشانى كۆيلەكانى سەر بە كۆشك بوو، ھەرەھا ژمارەيەكى زۆر لە مەرقە نازادەكان وەك شوان مەرۋمالاتى كۆشكىيان بەختو دەكرد بەپىيى بوونى گرىبەستى كار لە نىوان ئەوان و كۆشكدا. ھەر كۆشكىك بىرىكى دىيارىكراو لە باجى فەرز دەكرد بەسەر پارچەى جل و بەرگە دروستكراوكاندا كە بەگرنگترىن ماددەى نىردراو دادەنرا لە ولاتى ئاراغا.

---

(۷۵) فەرەنگىيەكان ھۆزىكى جەرمانى بوون لە سەدەى شەشەمى زاينىنى فەرەنساىان داگىر كرد.

هرچی نهو هی که په یوه سته به پرؤسه ی فروشتنی بهرهمه کان، نهوا چند بازرگانیتکی دیاریکراو لئی بهرپرسیار بوون. تیبینی ده کریت که نم بازرگانانهش ناویان له ریزی کویله کانی کؤشک بووه (واته نم بازرگانانه کویله کؤشک بوونه). نم کویله بازرگانانه گه شتی بازرگانان بؤ دهرهوی ولآت نه بخامده دا، که تیایدا هه لدهستان به کرینی نمو شتانهی که پییان راسپیردرا بوو، سمره رای به سترانهوی نم بازرگانانه به کؤشک (واته خزمه تکردنی لایه نی بازرگانی تاییه ت به کؤشک) به لآم له هه مان کاتدا داواکاری تاکه کانیشیان جیبه جی ده کرد و شتیان بؤ ده هیتان. له گرنگترین نمو شتانهی که ده یاننارده دهرهوه (صادرات) بریتی بوو له بهرهمه کانی رست و چین و کویله. به لآم له گرنگترین نمو ماددانهی که ده یاننهیتنا (استراد) بریتی بوو لهو ماددانهی که له رووه که دهره هیتان له گه ل هیتانی خووری په نگا ورهنگ. (سهیری وینه ی ژماره ۹ بکه)

کؤشک له پا ل گرنگیدان به لایه نی نابووری نهوا زور گرنگی به لایه نی سهریازی ددها، نه مه شیان په یوه ندی به بازرگانی ناوه ندی (التجارة المركزية) هه بوو. کؤشک هه لدهستا بهریتکخستن ی پرؤسه ی کانزا به نرخه کانی وهک (مس، توتیا، تهنکه، ناسن)، پاشان له لایه ن وهستا کانی سر به کؤشک کهل و په لی سهریازی لی دروستده کرا، له ناو کؤشکدا کارگه یه گ هه بوو تیایدا زری بؤ سهریازه کان و جهنگاوه ره کان و سواره کانیان دروستده کرا، نه مه سهره پای دروست کردنی چه ن دین چه کی تری جؤراو جؤر.

له سمر کؤشک پیویست بوو له کاتی جهنگدا چهک و پیداویستییه کانی تری جهنگاوه ران دابین بکات. بیجگه له هیزی سمر به یه که ی گالیسکه جهنگیه کان که خویان هه لدهستان به دابین کردنی پیداویستییه کانی تاییه ت به جهنگ له نه سپ، گالیسکه، چهکه جؤر به جؤره کان (وادیاره نم چینه هه موو جاریتک نم کاره یان جیبه جی نه کردووه). نم جهنگاوه رانه له کاتی جهنگدا بریتی زور دانه و یله یان له کؤشک وهرده گرت به بهراوورد له گه ل یه که کانی تردها، نه مهش بؤ به ختو کردنی خویان و نه سپه کانیان.

مه لیک (بهو سیفته هی که سهر کرده ی دهوله ته) هه موو فهرمانه کانی دارایی، یاسا دانان، بریاره یاساییه کان، خوی دهریده کردن، هه رچی دهوری دهزگا حکوومیهیه کان و سنووری به شداری کردنیان له دهر کردنی بریاره کاندا تا کو نیستا بؤ نیسه روون وناشکرا. نیسه، نه مهش چونکه تیگسته میخیهیه کان بهروونی باسی لهم خاله نه کردووه. دهوری مه لیک لهرووی بریاره یاساییه کان (الأحكام القانونية) وهک دهوری دادگای پییاچوونه وه بووه که دهسه لاتی هه لوه شانهوی بریاره کانی هه بووه له بهرام بهر دادگای ناوه خویدا.



له گرنگترین شو فرمانبهره کارگتیرپانهی که یارمهتی مهلیکیان دها له بهرپتوه بردن و ده کردنی بریاره کاندایه مانه ی خواره وهن :

■ شه ککین ماتئ، سوکه للو : نهم دوو فرمانبهره ههروهک وهزیری ئیستا بوون، بهلام نهرکه کانیان به تهواوی روون نییه.

■ خهل زوخلۆ : واته فرمانبهری قهلا (آمر المحسن) نهمه شیان فرمان و نهرکه کانی تهواو دیارنییه.

■ خهزه نتۆ : واته بهرپتوه بهری ناوچه کان.

هه ندیک له بۆنه و فرمانه مهله کییه کان چهند شتوازیکی جموجۆلی و چالاکیه کانی هوکمرانییهتی مهلیکمان بۆ ده رده خات له واتهش :

• دیاریکردنی نرخه فدییه پیاوهک که کراوه به کۆیله له ده ره وهی ولات، پاشان بازرگانیکه ئارایجا کریویهتی و نازادی کردوه، به هیج جزئیک ناییت ده ستکاری نهم نرخه دیاریکراوه بکریت.

• به هیج شتویهک ناییت هاوالاتی شاری مهلیک له ریگه ی که سیکه تره وه باجی ئیلکۆ بدات.

• هیج کریکاریکی کۆشکی پاشایه تی به بی ره زامه ندی مهلیک ناییت بیته پالنه ریک بۆ شه وهی که کچه کانیان کاری سوالکردن یان به دره وشتی نه غامبدهن.

• له یه کیک له فرمانه ئاراسته کراوه کانی مهلیک بۆ خهزه نتۆ (بهرپتوه بهری ناوچه که) نووسراوه : پتویسته ووشیارین له بهرامبه ر کاری دزی و هیرش هیتانی له ناکاوا بۆ سهرتان و ده ست گیرکردنی هه لاتوه کانی ئارایجا.

• هه ندیک بۆنه مۆرکی کۆمه لایه تی و سیاسی پتوه دیاره که تیایدا مهلیک له سزادانی تاو نباره کان ده بووریت یان ده سته کات به چاره سه رکردنی بارودۆخی چینه کانی کۆمه لگا و هه ژاره کانی ناو گه له که ی.

له وانیه که سه ر به بنه ماله ی ده سه لاتدارن و به شیکه ی بچووکیش له چینی سه رکرده کانی هیزی گالیسه که سه ربازیه کان چینه کی تری نوئ سه ری هه لدا، نه وانیش بریتی بوون له گه وره مو لکداره کانی زه وی، نه مانهش خاوه نی ژماره یه کی زۆر له پارچه زه وی بوون.

له نمونه یه کدا که له نزیکه وه یارمه تیمان ده دات بۆ دیاریکردنی روویه ری نه و زهویه ی که به ره م ده هیترا له لایه ن یه کیک که سه ره م چینه نوئیه بوو. که پتوانه ی زهویه که به لایه نی

كەمەو (۲۸۰) ھېكتار دەبوو. ئەم رووبەرەش دوو ئەوئەندەي خۆي زياد دەبېت ئەگەر زەوئەكە سالى دووجار بەرھەم بەيئىت (واتە لەسالىكدا زەوئەكە دوو جار تۆ بىرئىت وەك ئەو وائە كە دوو ئەوئەندەي زەوئەكە لە سالىكدا يەك جار تۆ بىرئىت).

دوو بەلگەنامەخانەمان (ئەرشىف) لە ولاتى ئارابجا دۆزىوئەتەو، كە زانىارى باش و دەولەمەندى دەربارەي گەورە مولكدارەكانى زەوى تىدايە، ئەم دوو بەلگەنامەيەش بە بەلگەنامەخانەي (تىخىب — تىللا) و مىراتەكەي و بەلگەنامەخانەي (شىلووا — تىششوب) ناسراون<sup>(۷۶)</sup>.

تىخىب — تىللا زاواي مەلىك بوو، پلەيەكى بەرز و گرنگى ھەبوو لە كۆشك، زۆرىنەي بەلگەنامەكانى ناو بەلگەنامەخانەكەي تىخىب — تىللا ياسايى بوو، كە ئەمەش يارمەتى داين بۆ زانىنى چۆنىيەتى كۆكردنەوئەي زەوى و زارە كشتوكالىيەكانى. ھەرچى شىلووا — تىششوب ئەوا مىر بوو، لە بەلگەنامە خانەكەي شىلووا — تىششوب شىوازي چۆنىيەتى بەرئۆبەردنى زەوى وزارەكەي دەردەكەوت.

پىشتەر باسى ئەوئەمان كۆر ژمارەيەكى زۆر لە جوتيارە ئازادەكان بوونە خاوەن زەوى، ئەمەش لەئەنجامى دابەشكردنى زەوى لە لايەن كۆشك بەسەرياندا. ئەم جۆرە خاوەندارىيەش پەيوەست بوو بەباجى ئىلكۆ، ئەم جۆرە زەويانەي كە بەم رىنگەيەو وەرگىرابوون دەكرا بىتتە مىرات بەلام نەدەكرا بفرۆشيت.

پرۆسەي دابەشكردنى ئەو زەويانەي كە ببوو مىرات لە ئارابجا بەجۆرئەك بوو كە تەنھا كۆرپى گەورە دوويەش، بەلام كۆرەكانى تر يەكە و يەك بەشيان بەردەكەوت لە زەويەكە. ئەمەش بوو ھۆي ئەوئەي كە يەكەي كار لە كورتى بدات لەروو تواناي بەرھەمەيتانى ئابوورى. ھەر وەك بەستراوئەوئەي ئەو زەويانە بە بارودۆخى ئاو و ھەوا (باران) بەتاييەتى ئەو زەويانەي كە پشت بەناوى باران دەبەستن، زۆر جار بەرھەمى باش و تەواويان نەدەدا بەدەستەو، ئەمەش بەھۆي باران نەبارينەو، ھەرئۆبەش لەم ھالەتەدا جوتيار ناچار دەبېت قەرز وەرگىرئىت. زۆر جار خىزانەكان نەياندەتوانى قەرزەكان بەنەو چۆنكە رووبەرى زەويەكانيان بچووك و بەرھەمى سالانەشى كەم بوو.

---

(۷۶) تىخىب — تىللا و شىلووا — تىششوب ناوى دوو كەسى خوورىيە كە خاوەنى زەوى وزارئەكى زۆر بوونە.

چەندىن گرتىبەستى تايبەت بە ۋەرگرتنى قەرزمان پىنگەيشتوۋە، ئەم گرتىبەستانەش لەنىوان جوتيارە ھەژارەكان و گەورە مولكدارەكان بەسترايون. لەم جۆرە گرتىبەستانەدا بۆمان دەردەكەوتت كە قەرزە ئاسايەكانى ناوخۆى يەك لادى يان يەك خىزان وای لىھات مەبەست و مەرامەكانى بى جىبەجى نەكرىت. ئەم بارودۆخە بەشيوەيەكى گشتى بوو ھۆى وازھىنانى خاۋەن زەويەكان لە بەرھەمھىنانى زەويەكانيان بەشيوەيەكى سەربەخۆ. لەبەر ئەوئى جوتيارەكان نەيان دەتوانى زەويەكانيان بفرۆشن، چونكە ئەم جۆرە زەويانە بە بريارىكى مەلەكى لە فرۆشتن قەدەغەكرابوو، ھەربۆيەش نىجھەتەيىكى ياسايى دانرا بۆ چارەسەركردنى ئەم كىتەمە، بەم پىيەش ئەو زەويانەى كە باجى ئىلكۆى لەسەرە دەتوانىت بىكرىتە ميرات بە شىۋازىكى ديارىكرار. بەم جۆرەش مولكدارە گەورەكان (لە ديارترىنيان لەم رووۋە تىخىب — تىللايە ھەروەك لە بەشى ھەرە زۆرى بەلگەنامەكان دەردەكەوتت) جۆرە رىككەوتنىك لەگەل خاۋەن زەويە ھەژارەكان دەكەن، كە بەرىككەوتنى ۋەرگرتن (أفناق تىن) ناسراۋە كە بەپىي ئەم رىككەوتنىنامەيە مافى خاۋەندارىيەتى ئەم زەويە دەدرايە مولكدارە گەورەكە، كە ۋەك بەشىكى ميرات بۆى ۋەسفدەكرا لە بەرامبەرىشدا مولكدارە گەورەكان ديارىيەك دەدەن بە خاۋەن زەويە ھەژارەكە. ئەم ديارىيەش يەكسانە بەبەرھەمى سالانەى زەويەكە، بەلام ھەندىك جار ئەم پرىيە زىاد دەكرىت تا دەگاتە سى ئەۋەندەى بەرھەمى سالانەى زەويەكە. ئەمەش لەبەر گرتىكى شۆينى زەويەكە بوو. لەم جۆرە رىككەوتنەدا ھەرلايە ۋەك باسكرا جوتيار زەويەكەى دەدا بە مولكدارەكە، بەلام لەسەر جوتيارەكە پىويست بوو باجى ئىلكۆ بەدات لە بەرامبەر ئەو ديارىيەى كە ۋەرىگرتوۋە. ئەم ياسايە لەبەرژەۋەندى گەورە مولكدارەكان بوو ئەگەر زەويەكە بەرھەمى باش وچاك بوايە، بەلام بەداخوۋە سەرچاۋە مېخىيە نووسراۋەكان زانىارى زياترمان لەم بارەيەۋە پىنادەن. ھەرۋەھا ئىمە نازانين كە ئەم جۆرە رىككەوتنە ھىچ مەرجىكى كەسىتى لەخۆ گرتوۋە كە لەسەر چىنى بى دەسەلات (جوتيارەكان) پىويست بىت جىبەجى بىكات.

بەم شيوەيە جۆرىكى تىرى مولكدارىيەتى زەوى سەرى ھەلدا، ئەمەش لە ئەنجامى سىيەم جار ھەمواركردن. ھەرۋەھا بەميرات كردنى ئەم جۆرە زەويانەى كە چىنى سىيەم تىايدا بەشدارە (كە لەرىگەى ئەم جۆرە رىككەوتنەى پىشتر باسكرا كە لەنىوان جوتيار ومولكدارەكان مۆركرابوو) دواى مردنى خاۋەن زەويەكە شتىكى ئاسايى نەبوۋە، بەلكو بەپىيچەوانەۋە ھەموو جۆرە شەكايەتىك و گازاندىيەكى تايبەت بەم لايەنە پىشكەش كرايا رەت دەكرابوۋە، ئەمەش لە زەرەرى خاۋەن زەويە مولكدارەكان بوو. ھەر لەبەر ئەمەش ئەوانەى كە حەزبان دەكرد زەوى

تر به ده‌ستبهنن بۆ وه‌به‌ره‌هیتان، هه‌لستان به به‌کاره‌یتانی شیوازیکی یاسایی تر، نه‌ویش بریتی بوو له پێدانی قهرز به‌و جوتیارانی که زه‌ویه‌کانیان باجی نیلکۆی له‌سه‌ر بوو، له به‌رامبه‌ریشدا زه‌ویه‌کانیان ره‌هن ده‌کرد بۆ خۆیان، به‌لام نه‌وه نازانین که جوتیاره‌کان له‌م حالته‌دا به‌رده‌وام ده‌بن له به‌ره‌مه‌یتانی زه‌ویه‌کانیان یان خاوه‌ن قهرزه‌که (ده‌وله‌مه‌نده مولکداره‌کان) زه‌ویه‌که بۆ خۆیان به‌ره‌م دیتن.

خاوه‌ن مولکه گه‌وره‌کان له لایه‌نه‌کانی رێکخسته و شیوازی وه‌به‌ره‌یتانی نابووری له کۆشکدا سوودمه‌نده‌بوون، به‌لام زه‌ویه‌کانیان به‌شیتوه‌یه‌کی سه‌ره‌خۆ و جیا له‌کۆشک به‌ره‌م ده‌هیتا، به‌لام له هه‌ندیک حالته‌دا په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ کۆشکدا هه‌بوو، وه‌ک له‌حالی میر (شیلووا — تیششوب) که مولکه‌که‌ی له باوکییه‌وه که مه‌لیک بوو به‌میرات بۆی ما‌بووه‌وه. هه‌روه‌ک ئه‌و که‌ل و په‌ل و کۆیلانه‌ی که له‌ناو زه‌ویه‌که‌ی کاریان پێده‌کرا دیارییه‌کی مه‌له‌کی بوو. به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا نه‌مه ئه‌وه ناگه‌یه‌نیت که (شیلووا — تیششوب) مولکی کۆشکی بۆخۆی به‌ره‌م هیناییت.

له‌ناو مولکه‌کانی شیلووا — تیششوب تیبینی بوونی به‌ره‌هه‌کانی مادده‌ی رسته و چنن به قه‌باره‌یه‌کی گه‌وره ده‌کریت، که هاوشیتوه‌ی به‌ره‌مه‌هه‌کانی رسته و چنن کۆشک بووه. هه‌روه‌ها له‌میگه‌له نا‌ه‌لی مه‌ر و بز خووری دا‌بن ده‌کرد. هه‌روه‌ها کۆیله‌ی ئافه‌ت (به‌شیتوه‌یه‌کی که‌میش کۆیله‌ی پیاو) هه‌لده‌ستان به رسته و چنن خوریه‌که. ژماره‌ی ئه‌و کرێکارانه‌ی که له‌لای شیلووا — تیششوب له‌ بواری رسته و چنن کاریان ده‌کرد له‌ ماوه‌یه‌کی دیاریکراودا نزیکه‌ی ۲۴۰ کۆیله‌ی پیاو و ئافه‌ت و منداله‌کانیان بوون، نه‌مانه‌ش له‌ چوارده‌وری کارکردن کۆکرا‌بوونه‌وه. به‌شیتکی زۆری به‌ره‌مه‌هه‌که خۆی بۆ به‌خێوکردنی کارمه‌ندانی کارگه‌ی رسته و چنن به‌کارده‌هیترا. به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا شیلووا — تیششوب قازانجیکی زۆری له‌ دانه‌وتله‌کانی ده‌کرد که به‌قازانج به‌قهرزی ده‌دا.

جمو‌جۆلی کۆمه‌لایه‌تی به‌تایبه‌تی له‌ ئارا‌جا (که به‌سه‌ره‌ل‌دانی مولکداری گه‌وره له‌لایه‌ک و بلا‌وی‌بوونه‌وه‌ی هه‌ژاری له‌نیوان جوتیاره‌ نازاده‌کان له‌لایه‌کی تره‌وه جیا‌ده‌کرته‌وه) بووه هۆی سه‌ره‌ل‌دانی چینه‌کی کۆمه‌لایه‌تی نوی. هه‌روه‌ک مولکداره گه‌وره‌کان زیاتر هه‌ولێ دا‌بنکردنی سه‌ره‌خۆیان نه‌دا، هه‌روه‌ها کۆیلایه‌تیش زیادی کرد و له‌ چوارچۆیه‌ ئاساییه‌که‌ی ده‌رچو‌بوو. هه‌رچی لایه‌نی کۆیلایه‌تی بوو ئه‌وا به‌کاری خزه‌تکردن و موماره‌سه‌کردنی پیشه‌یه‌ک له‌ هه‌ندیک لایه‌نی دیاریکراوی کاروباری کشتوکالی وه‌ک به‌خێوکردنی نا‌ه‌له گه‌وره‌کان و کیتلانی

زهوی په یوه ست بوو. گرنګترین سهرچاوهی دهره کی کویله ولاتی (لو — لو) ه که ده که ویتته چیا ی زاګرۆس (نهمه ش شوینی لولوییه کانه)، به لآم سهرچاوهی کویله له ناووهوی ولات نواو پستی به له دایکبونی مندالی کویله کان به سستبوو. تیکسته میخیه کان نیشارهت بهوه ده کن که نهو بیگانانهای که دهر فیتران ده کران به کویله، همروه ها حاله تیکی تر هیه که به سهرچاوهیه کی لاهه کی کویله له قه له م دهریت نهمیش پی ده لئین (تیدیننۆ)<sup>(۷۷)</sup> که بیاوه کان له م حاله ته دا هه لده ستان به کارکردن به هیز و مه چه کی خویان بو ده سته بهر کردنی یان دانوهی یان که فاله تکردنی قهرزنگ که وهی گرتبوو، له راستیدا نهمه به سهر قهرزاره که ده سه پیندرا کاتیک نه گهر توانای دانوهی قهرزه که ی نه ییت، نهمه ش شیوازیکی یاسایی نه بووه.

نهو چینه های که له به شی کشتوکالیدا کارده کن بی نهمو زهوی تاییه تیان همییت یان سر بهو لادینانم که به تهاوای هی کوشکه یان هی که سیک کی خاوهن نفوزه له هه موو چینه کومه لایه تیه کانی تری نارابجا که متر زانیاریمان دهر باره یان هیه. هه ندیک به لگه هیه که نیشاره تی بهوونی جوتیاری نازاد کردوه که زهویان به کری گرتوه، همروه ک نیشاره تی به جوتیاری سهر به خۆ ده کات. گومانی تیدا نییه نهم تویزینه وه ورد و ریکوییکه بو دهر هینان و ساغ کردنه وهی چهن دین راستی تر سوودی لی نهمیری.

له کۆتاییدا پتویسته نیشارهت بهو بوچوونه ش بکه یین که ده لیت: پتکهاته ی کومه لایه تی و نابووری له ولاتی نارابجا سنووردار بووه به کومه له خیزانیکی کارکر له چوارچیوهیه کی هاوبه شدا که ناتوانین ته نکیدی له سهر بکه یینه وه له ژیر روشنایی نهو به لگه نامانه ی که تاکو نیستا دوزراونه ته وه<sup>(۷۸)</sup>.

(۷۷) تیدیننۆ وشه یه کی خورویه به مانای (بهو شته ی که پی ی رازییه) دیت.

(۷۸) نهم بوچوونه له لایه ن تویزه ری روسی (نینل یان کۆفسکا) پتیکه شکراره که بهزاروهی پتکهاته ی خیزانی فراوان (کومونات اُسریه واسعه) دهریبریوه، که له هه ردوو تویزینه وه که ی ناماژهی پیده کات که له سالی ۱۹۶۹ زاین بلاوی کردبوه وه.

## ژيانى ئايىنى خورپيه كان

(خوداوه نده كان، ئەفسانە كان، عىبادەت و پەرستىن، جادو و گەمى)

بىر يولدا پى ئايىنى و ئەفسانە و پەرستىن و پىتورە سمە ئايىنىيە كانى خورپيه كان بە كۆمەللىكى رىتكوپىتكى و سەربەخۆ دانانرئىت، ئەمەش شىتكى چاوه روانكراوه، چونكە خورپيه كان لە ناوچە كى سنوور فراوان نىشتە جى بوونە، كە بۆتە ھۆى ئەو ھى لە گەل شارستانىيە تە كانى تىرى دەوروبەرى بەرىە ككەون و كارىگەرى لە سەر يە كترى دروستبگەن.

خورپيه كان لە مېژووى خۆيان ھەندىك خوداوه ندى نامۆيان پەرستووه لە پال كۆمەلە خوداوه نده كانى خۆيان لە پانسىۆنى خورىدا (مجمع الآلهة الخورية). ھەر وەك خورپيه كان ھەندىك لەم خوداوه نده نامۆيانەيان ھاوشىو (متابىق) كىر دوو لە گەل ھەندىك لە خوداوه نده ناسراوھە كانى خۆيان. ئەم دياردە بەش لە ئەنجامى بەرىە ككەوتنى شارستانىيە تى خورپيه كان لە گەل شارستانىيە تى ئەتەوھە كانى تىرى دەوروبەرى سەرى ھەلدا: پىساوھ ئايىنىيە كان (كاھنە كان) ى خورپيه كان شارەزايە كى تەواويان ھەبوو لە فەلسەفەى ئايىنى و لاتى دوو رووبار (مىژۆپۆتاميا). ھەربۆيەش پىساوھ ئايىنىيە كانى خورپيه كان بە شىوھە كى سەركەوتوانە توانيان ئەم فەلسەفە بە بۆ ناوچە كانى خورپيه كان بگوازانەوھ. بە جۆرتىك كە توانيان ئەم فەلسەفە ئايىنىيە لە گەل فەلسەفەى ئايىنى خورپيه كان بگونجىنن. ئەمەش بوو ھۆى ئەو ھى كە ھەندىك لە خوداوه نده خورپيه كانيان لە شويىنى خوداوه نده ھاوشىوھە كانيان لە و لاتى دوو رووبار دابنىن

بە شىوھە كى گشتى دەتوانىن پىكھاتەى سەرە كى ئايىنى خورپيه كان بۆ سى بەش جىباكە ينەوھ، كە ئەمانەن :

۱- ئەو داب و نەرىتە ئايىنىيە ھى كە خورپيه كان لە كۆنترىن ناوچە كانى نىشتە جىبوونيان لە كوردستان ھەيانبوو.

۲- كارىگەرىە كانى ھەرىە كە لە ئايىنى سۆمەرىيە كان و ئەكە دىيە كان لە سەر ئايىنى خورپيه كان.

۳- كارىگەرىە كانى ھۆزە سامىيە كانى بە شى رۆژئاوا — سوورپا، لە سەر ئايىنى خورپيه كان. شايانى باسە بە شىتكى گەورەى ئايىنى سۆمەرىيە كان لە ھەزارەى سېتھەمى پىش زايىن بە شىوھى راستەوخۆ لە لاين خورپيه كان نە گواستراوھە تەوھ. بەلكو لە ھەزارەى دووھەمى پىش زايىن لە رىگەى ئەو بىر يولداوھە ئايىنىيە جۆرىە جۆرانەى كە لە كوردستانى سوورپادا (باكوورى سوورپا) باويوھە بۆ لاى خورپيه كان گواستراوھە تەوھ.

ده‌توانین ناماژه به ژماره‌یه‌ك له‌مو خوداوه‌نده خوریانه بکه‌ین که له‌هه‌زاره‌ی دووه‌می پیش  
 زاین زۆر به‌ناویانگ بوونه و له‌هه‌موو ولاتی خوریه‌کان په‌رستراون، واته له‌چپای زاگرووس تاکو  
 ده‌ریای ناوه‌راست. نه‌مه‌ش به‌کوئترین قۆناغی نایینی خوریه‌کان داده‌نریت. به‌لام ده‌بیت له‌م  
 نیشاره‌ت کردنه‌دا که‌میک خۆ پارێزی بکه‌ین، چونکه بیگومان تاییه‌مه‌ندییه سه‌ره‌کیه‌کانی نه‌م  
 خوداوه‌ندانه به‌تاییه‌مه‌ندی خوداوه‌نده هاوشیوه‌کانی له‌ نایینی سوومه‌ری و نه‌که‌دیسه‌کان  
 کاریگه‌ر بووه. به‌پێچه‌وانه‌وه‌ش زۆر جار خوداوه‌نده‌کانی خوریه‌کان کاریگه‌ریان له‌سه‌ر  
 خوداوه‌نده‌کانی ناوچه‌کانی تر هه‌بووه. به‌لگه‌ش له‌سه‌ر نه‌مه خوداوه‌نده‌کانی ناوچه‌کانی ناسیای  
 بچروکه که‌ تاییه‌مه‌ندییه‌کانی خوداوه‌نده‌کانی خوریه‌کانیان وه‌رگرتووه. له‌ به‌ناویانگترین  
 خوداوه‌ندی خوریه‌کان که‌ بۆ نه‌ته‌وه‌کانی تریش گوازتراه‌ته‌وه خوداوه‌ند (تیششوب  
 - Tishshub) ه. نه‌مه‌ش خوداوه‌ندی که‌ش (الطقس)بووه. نه‌م خوداوه‌نده له‌ لایه‌ن  
 ئۆزارتییه‌کان له‌ ولاتی ناسیای بچووک به‌ (تایشبا) ناسراو یوه و په‌رستراوه. شاری (کومی یان  
 کومییا — Kumme or Kummija) به‌ گرنگترین مه‌لبه‌نده‌کانی په‌رستی نه‌م خوداوه‌نده  
 داده‌نریت. شۆینی نه‌م شاره تاکو ئیستا به‌ته‌واوه‌تی دیاری نه‌کراوه. به‌لام به‌پیتی تیگه‌سته  
 میخیه‌ نووسراوه‌کان واده‌ده‌که‌ویت که‌ نه‌م شاره بکه‌ویتته یه‌ك له‌ چیا کوردیه‌کانی  
 ده‌وربه‌ری شاری زاخۆ له‌ نزیک سنووره‌کانی نیوان کوردستانی عیراق و تورکیا. خوداوه‌ند  
 تیششوب له‌ نه‌فسانه‌کان به‌ مه‌لیکی شاری کومییا وه‌سفکراوه. خوداوه‌ند تیششوب له‌ نیوه‌ی  
 یه‌که‌می هه‌زاره‌ی دووه‌می پیش زاین به‌ خوداوه‌ندی سه‌ره‌کی داده‌نرا له‌ لایه‌ن خوریه‌کان (به‌لام  
 خوداوه‌ند تیششوب له‌ نیوان خوداوه‌نده‌کانی ولاتی ئۆزارتۆ نه‌گه‌یشته نه‌م پله‌ به‌رزه). نه‌مه‌ش  
 دوا‌ی نه‌وه‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی گه‌شتی هاوشان کرا (متاب‌ق کرا) له‌گه‌ل خوداوه‌ندی که‌ش له‌ ولاتی  
 هیلال خه‌سیب. خوداوه‌ندی که‌ش له‌ ولاتی هیلال خه‌سیب به‌ گه‌وره‌ی هه‌موو خوداوه‌نده‌کانی  
 تر داده‌نرا. هه‌ربۆه‌ش خوریه‌کان خوداوه‌ند (تیششوب)یان کرد به‌ گه‌وره‌ی هه‌موو  
 خوداوه‌نده‌کانی خۆیان چونکه نه‌ویش خوداوه‌ندی که‌ش بوو. له‌ تیگه‌سته میخیه‌کانی هه‌زاره‌ی  
 سێهه‌می پیش زاین تیبینی ده‌که‌ین که‌ ناوی خوداوه‌ند تیششوب ته‌نها بۆ چه‌ند جارتیکی که‌م  
 ناماژه‌ی پیکراوه. به‌لام له‌ تیگه‌سته میخیه‌کانی هه‌زاره‌ی دووه‌می پیش زاین که‌ له‌مو  
 سه‌رده‌مه‌دا ببوو به‌ خوداوه‌ندی سه‌ره‌کی ده‌بینین به‌ شیوه‌یه‌کی زۆر ناماژه‌ به‌ناوی کراوه. له‌  
 سه‌ده‌کانی (١٥ — ١٤ پ.ز) ناوی خوداوه‌ند تیششوب زۆر باو بووه، که‌ وه‌ك به‌شیک له‌  
 پیکه‌یتانی ناوی که‌سه‌کاندا به‌کارهاتووه.

ئەفسانەكان ناماژە بەو دەكەن كە خوداوەند تیششوب گەورەى ھەموو خوداوەندەكان بوو. ھەرەك ناماژە دەكەن كە خوداوەند تیششوب خوداوەندی باران و ھەورە تریشقەش (كەش) بوو. ئەفسانەكان ناماژە دەكەن بەوئەى كە خوداوەند تیششوب بۆتە مەلیكى نامان (واتە مەلیكى ھەموو خوداوەندەكان) دواى ئەوئەى كە توانى باوكى خۆى كەناوى خوداوەند (كومارى) بوو لەم پۆستەى لابدات و خۆى شوئینەكەى بگرتەو. گەرنگترین چەكەكانى خوداوەند تیششوب بریتىیە لە : باران، با، ھەورە تریشقە. ھەرەھا ئەفسانەكان ئەم خوداوەندە وەسفدەكەن و دەلێن لە سەر گالیسكەى كى چوار چەرخە دەروات كە لەلایەن دوو گا رادەكیشرت. ئەم دووگایە لە ئەفسانەكان بە (شیریش و خوړویش) ناسراون. بەلام لە ھەندىك سەرچاوەى تر ئەم دوو گایە بە (شیریش و تىلا) ناویان ھاتوو. ئەم دووانەش بریتىن لە خوداوەند بەلام لە سەرشیوئەى گا دەریدراون. دەریزى ئەم دوو خوداوەندە لەسەر شیوئەى گا وەك ناماژەىكە بوو بۆ توانای خوداوەند تیششوب لە باران بارین و زۆر كردنى بەرھەمە كشتوكالییەكان. چونكە گا لەكارى كشتوكالی زۆر بەكاردەھات. ئەمەش بەشیوئەى كى رونترو ناشكراتر لە پەيكەرى خوداوەندى كەش لە ولاتى ئەنادۆل دەردەكەوت. چونكە دانیشتوانى كۆن بیروباوەریان وابوو كە ئەم خوداوەندە لە بنەرەدا شیوئەى گای ھەبوو ھەربۆئەش ئەم خوداوەندە تا كۆتایى سەردەمى مەملەكەتى گەورەى حىسىیەكان ھەر لە سەر شیوئەى گا پەيكەرى بۆ دروستدەكرا. پەيكەرى تاییەت بە ھەردوو خوداوەندى (شیریش و خوړویش) ی پاكیشەرى گالیسكەى خوداوەند تیششوب لە ماوەى ھەزارەى یەكەمى پێش زاین لە پەرسنگای خوداوەند ئەدەد لە شارى ناشوور ھەبوو. خوداوەند ئەدەد وەك خوداوەندى تیششوب خوداوەندى كەش (باران و ھەورە تریشقە) بوو.

تەنھا بەلگە نووسراوەكان ناماژە بەو ناكەن كە خوداوەند تیششوب لە ولاتى ناسیای بچوك گەورەى ھەموو خوداوەندەكانى تریبوو، سەرپرای ئەوئەى كە گشت ئەفسانە خوڕیەكان لە ولاتى ئەنادۆل دۆزراونەتەو. مەلیك تووشراتا كە مەلیكى مەملەكەتى میتانییەكان بوو خوداوەند تیششوبى بە گەورەى ھەموو خوداوەندەكانى ولاتەكەى دانابوو. واتە سەرۆكى كۆمەلگەى خوداوەندەكانى مەملەكەتى میتانى یان (سەرۆكى پانیسۆنى میتانى) بوو. وەك چۆن خوداوەند ناموون (ئەمانۆ) گەورەى ھەموو خوداوەندەكانى مەملەكەتى میسرى بوو. واتە خوداوەند ناموون گەورەى پانیسۆنى میسرى بوو. پێش ئەمە لە سەردەمى بابلى كۆن زۆر كەس نازناوى تیششوبیان ھەبوو، یان ناوى تیششوب لە بەشیكى ناوى كەسەكاندا ھەبوو، وەك



(تیششوب — نیوری) که به مانای تیششویی گوره دیت. نهم ناوهش له سهردهمی بابلی کۆندا ناوئیکی زۆر باو بووه.

نزیکهی گشت مهلیکهکانی مهملهکەتی ئارابجا ناوی وایان ههبووه که تیششوب به شتیکی لی پیکهیتناوه، وهک ناوی مهلیکهکانی (کیببی — تیششوب، نیتخی — تیششوب، خیشمی — تیششوب، موشتییا). نهمهی دوایی (موشتییا) کورتکراوهی ناوی (موش — تیششوبه). بههه مان شتیه نزیکهی نیوهی میرهکانی مهملهکەتی ئارابجا ناوی هاوشیتوهی نهمانههی سهرهویان ههبووه.

گومانی تیدا نییه که شتیهی ناوهکان لهههه ناوچهیهک دهلالهت لهسهر داب ونهریتی ناوهخۆی ناوچهکه دهکات. لهبهر نهوهی شازی ئارابجا ههر لهسهردهمی بابلی کۆندا مهلبهندی پهرستنی خوداوهندی کهش بووه. ههریزیهش بوونی ناوی تیششوب له پیکهیتنایی به شتیک لهناوی کهسهکانی یان له ناوی مهلیکهکانی ئارابجا شتیکی ئاسایه نهمهش له نهغیامی گرنگی خوداوهند تیششوب و پهنگدانهوهی لهسهر ژبانی خهلکی مهملهکەتی ئارابجا بووه. خوداوهند تیششوب له لایهن نهکهدییهکان به خوداوهند نهدهد ناودهبردرا وههه مان نهکی خوداوهند تیششویی ههبووه. بهلام خوداوهندی کهشی نهکهدی (خوداوهند نهدهد) پله و پایهی زۆر بهرز نهبووه له لای نهکهدییهکان وهک نهوهی که خوداوهندی کهشی خوریهکان (خوداوهند تیششوب) ههیبوه له لای خوریهکان. واته خوداوهند نهدهد به گورهی خوداوهندهکان له قهلم نهداراهه له لای نهکهدییهکان، بهلام خوداوهند تیششوب به گورهی خوداوهندهکان له قهلم دراوه له لای خوریهکان. له شاری ئوغاریت خوداوهند تیششوب دهپهرستراو به گورهی خوداوهندهکان دادهنرا (مهلیکی خوداوهندهکان). بهلام دواتر خوداوهند تیششوب له ئوغاریت نهم پله و پاییهی نهما. نهمهش دوای نهوهی که لهگهڵ خوداوهند (بهعل) هاوشیتوه (متابق) کرا. له راستیدا ههولدانئیکی زۆر دهبینریت له لایهن نووسهری چیرۆکه نهفسانهیهکان بو مهبهستی دانانی خوداوهند (بهعل) وهک گورهی ههموو خوداوهندهکانی تر. بهلام بیجگه لهمهی سهرهوه له زۆریه نهفسانه و مهراسیمه ئاینیهکانی شاری ئوغاریت خوداوهند(ئیل) به گورهی ههموو خوداوهندهکان دانراوه نهک خوداوهند (بهعل).

چیای سهفن saphan له ولاتی ئوغاریت به مهلبهندی پهرستنی خوداوهند بهعل دادهنرا. چیای سهفن له سهراوه کلاسیکیهکان به چیای (مۆنۆس — کاسیۆس monos) casius نامسراو بووه. بهلام ئیستا بهم چیایه دهلێن چیای (ئهقرهع) که دهکهوتته نزیک شوئینی

تیکه لیبوننی رووباری (عاصی) له گهڼ دهریاوه. ئەم چیا به له لایهن حیسی و خوریه کان به چیا (خهززی) ناوبانگی دهر کردبوو. چیا خهززی له گهڼ چیا نه منی (نهم چیا به دوایی تاکو ئیستا شوینه که ی دیاری نه کراوه) له لایهن خوریه کان به دیارده کانی تایبته به خوداوهندی تیششوب له قهلم دهران.

له شاری هه له ب خوداوهند تیششوب به خوداوهند (نه ددۆ) ناوده برا که نه مهش ناویکی سامییه و هاوشیه ی ناوی نه ده ده. به لام دواتر خوداوهند نه ددۆ له کۆتایی سهرده می بابلی کۆن له گهڼ خوداوهندی تیششویی خوریه کان به یه کجاره کی هاوشیه کرا (متابق کرا). ئەم خوداوهنده زۆر به پیروۆز مه ددهس داده ترا به جوړیک که په رستی ئەم خوداوهنده له سنووری شاری هه له ب دهرچوو بوو، به جوړیک که په رستی ئەم خوداوهنده له ولاتی ناسیای بچوک تا ئوغاریت له که ناره کانی سوریا له ویشه وه بۆ نووزی له ناوچه کانی رۆژه لاتی رووباری دجمله بلاو بووه. په رستی خوداوهند تیششوب ههر له چاخی حیسی کۆن بۆ خاتوشای پایته ختی مهمله که تی حیسیه کان گواستراوه ته وه. (سهیری وینه ی ژماره ۱ بکه)

له پال خوداوهند تیششوب خوداوهند (خپات — khepat) په رستراوه. ئەم خوداوهنده مه له بندی په رسته که ی له کوردستانی سووریا بووه. خوداوهند (خپات) به خیزانی خوداوهند تیششویی شاری هه له ب دانراوه. هه ندی که له تویره ره کان ناوی خوداوهند خپاتیان له گهڼ هه وای په یوه ست کردووه (به لام ئەمه ته نها گومان کردنه و شتیکی ته نکید کراو نییه). له سهرده مه کانی دواتر خوداوهند (شهرروما) که ئەمه شیان خوداوهندی چیا به به کوری ههر دوو خوداوهندی تیششوب و خپات دانراوه له ولاتی نه نادۆل. هه ربویهش خوداوهند (شهرروما) به گۆلکی نیرینه ی خوداوهند تیششوب ناوده برا<sup>(۷۸)</sup>.

یه کیک له خوداوهنده به ناوبانگه کانی تری خوریه کان خوداوهند (شاووشکایه). که به یه کیک له گرنگترین خوداوهنده کانی خوریه کان داده نریت. ناوی ئەم خوداوهنده بۆ یه که مجار له تیکسته میخیه کانی سهرده می بنه ماله ی نووری سیه مه دا هاتووه. به تایبه تی له تیکسته میخیه کانی تایبته به ولاتی ئاشوروو ناوچه کانی رۆژه لاتی سهرووی رووباری دجمله. خوداوهند شاووشکا به شیوه کی هاوبهش له گهڼ خوداوهند عه شتار له ناوچه کانی ولاتی ئاشوروو و

---

(۷۸) له سهرده مه کۆنه کاندنا نازناوی گا یان گۆلک نازناویکی زۆر پیروۆز بووه و ددلاهمتی له سهر به هیزی و به توانایی کردووه.

پژوهه‌لای سەرۆی پرووباری دیجله ده‌پەرسترا<sup>(۸۰)</sup>. ئه‌رکی ئایینی خوداوه‌ند شاووشکا — عه‌شتار بریتی بووه له جنس و جه‌نگ، واته خوداوه‌ندی به‌رپرس بووه له جنس و جه‌نگ. مه‌لبه‌ندی سه‌ره‌کی په‌رستی ئه‌م خوداوه‌نده شاری نه‌ینه‌وای ولاتی ئاشوور بووه<sup>(۸۱)</sup> ئه‌م خوداوه‌نده له شاری نه‌ینه‌وا تا کۆتایی سه‌ده‌ی هه‌شتی پیش زاین هه‌ر به خوداوه‌ند شاووشکا ناسرابوو.

به‌پیتی بیروباوه‌ری خوریه‌کان ئه‌م خوداوه‌نده توانییه‌کی چاکی هه‌بووه له چاک‌کردنه‌وه‌ی هاو‌لایان له نه‌خۆشی. هه‌ریزه‌ش دووجار په‌یکه‌ری ئه‌م خوداوه‌نده ره‌وانه‌ی ولاتی میسر کراوه بژ چاک‌کردنه‌وه‌ی فرعه‌ونی میسر له نه‌خۆشییه‌که‌ی.

خوداوه‌ند شاووشکا — عه‌شتار به خوداوه‌ندی سه‌ره‌کی داده‌نرا له ژماره‌یه‌ک له شاره‌کانی ولاتی ئاشوورو ئارابجا. به‌لام هه‌ندیک جار له پان خوداوه‌ند شاووشکا — عه‌شتار هه‌ندیک خوداوه‌ندی تری ناوه‌خۆیی (عه‌لی) ده‌په‌رسترا. ئه‌م خوداوه‌نده ناوه‌خۆیه‌نه‌ش له پرووی گرنگییه‌وه په‌یه‌کی مام ناوه‌ندیان هه‌بووه. هه‌ندیک جار ئه‌م خوداوه‌نده ناوه‌خۆیه‌نه (عه‌لیانه) گرنگی و په‌له و پایه‌یان زیاتر ده‌بوو له خوداوه‌ند شاووشکا — عه‌شتار، وه‌ک خوداوه‌ند ئاشوور که بووه خوداوه‌ندی سه‌ره‌کی شاری ئاشوور. هه‌روه‌ها دواتر بووه خوداوه‌ندی سه‌ره‌کی ئیمبراتۆریه‌تی ئاشووری. له‌و شارانه‌ی که خوداوه‌ندی شاووشکا — عه‌شتار وه‌ک خوداوه‌ندی سه‌ره‌کی ده‌په‌رسترا هه‌ندیک خوداوه‌ندی تر په‌رستراون که به‌ خانمی ولات ناوبراون. به‌لام له‌راستیدا ئه‌م خوداوه‌ندانه فرمانی سه‌ره‌کیان بریتی بووه له یه‌کخه‌ست و کۆکردنه‌وه‌ی سیفه‌ته‌کانی نیوان هه‌ردوو خوداوه‌ند شاووشکای خووری و عه‌شتار سامی.

له مه‌مله‌که‌تی میتانییه‌کان خوداوه‌ند شاووشکا وه‌ک یه‌ک له خوداوه‌نده گه‌وره‌کان مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ کراوه‌و په‌رستراوه. مه‌لیکی مه‌مله‌که‌تی میتانی تووشراتا خوداوه‌ند شاووشکای به (خانمی ولات) و (خانمی ئاسمان) وه‌سفکردوووه. خوداوه‌ند شاووشکا به پیتی داب و نه‌ریتی سۆمه‌ری و نه‌که‌دی و نه‌نادۆلی به خوشکی خوداوه‌ندی که‌ش دانراوه. به‌لام نازانریت

---

(۸۰) خوداوه‌ند شاووشکاله‌گه‌ڵ خوداوه‌ند عه‌شتار هیچ جیاوازیه‌کی نه‌بووه ته‌نها له‌رووی ناو نه‌بیته. شاووشکا ناویکی خووری به‌لام عه‌شتار ناویکی سامییه که هه‌ردوو ناو ده‌لاله‌ت له‌سه‌ر یه‌ک خوداوه‌ند ده‌کات.

(۸۱) ناوی شاری نه‌ینه‌وا له ناوی خوداوه‌ندی سۆمه‌ری (ئیتاننا) وه هاتوووه، ئیتاننا ناوی سۆمه‌ری خوداوه‌ند شاووشکا — عه‌شتاره.

ئەمە لە پانسیۆنى خوریدا (مجمع الآلهة المحورية) تا چەتد لە گەڤ پىنگەى بنەرەتى ئەم خوداوەندانە دەگومبەیت. خوداوەند شاووشکا لە ناوچەکانى رۆژەهەلاتى پەرستراوە، بەتایبەتى لەو ناوچانەى كە ئاینى خۆرەکانى تىدا بڵاوبووتەو، كە تىايدا دەبینىن ئەم خوداوەندە لە پال خوداوەند تىششوب لەو شارانەى كە دەكەوتە رۆژەهەلاتى رۆوبارى دىجەلە وەك شارەكانى: تىللا، خىلمانى، نووزى پەرستراون. لە شارى نووزى پەرستگای دووانى (المعبد المزدوج) دۆزراووتەو. ئەم پەرستگایەش تايبەت كراوە بە پەرستنى هەردوو خوداوەند تىششوب و شاووشكا.

ولآتى كىزۆفەتتا زۆر كارىگەر بوو بە تەقالىدى ئاینى شارى حەلب. هەربۆبەش ولآتى كىزۆفەتتا لە پىنگەى ئەم كارىگەرە ئاینىیەو خوداوەندى شاووشكای لە پال خوداوەند تىششوب وەك خوداوەندىكى سەرەكى لاڤا و خوداوەند خىپاتى لە شوین دانا (واتە خوداوەند خىپات شوینى خوداوەند شاووشكای گرتەو بۆ ئەوێ وەك خوداوەندىكى سەرەكى لە پال خوداوەند تىششوب پەرسترت؟) بەلام لە ولآتى ئالاخ و ئوغاربت خوداوەند شاووشكا لە گەڤ خوداوەند تىششوب بە گەورەى هەموو خوداوەندەكانى تر دادەزان و هیچ گۆرانكارىان بەسەردا نەهات. بەلام لە شارى لاوازەنتىيا كە شارىكە سەر بە ولآتى كىزۆفەتتا بە دەبینىن پەيوەندىيەكى دروستكراو هەيە لە ئىوان بىرو باوەرى ئاینى شارى حەلب و تەقالىدى ئاینى شارى لاوازەنتىيا بە جۆرىك كە بۆتە بەرئىز راگرتن و پەرستنى هەرسى خوداوەند يەك لەدواى يەك بە پىتى گرنىگان بەم جۆرە: (تىششوب، خىپات، شاووشكا).

تىكستە مېخىبە ئەكەدىيە دۆزراوەكانى شارى ئوغاربت خوداوەند شاووشكا بە خوداوەندى عەشتارى خورى ناو دەبات. هەروەها لە نەقشەىكى فېنىقى كە بۆ سەدەى هەشتەمى پىش زابىن دەگەرئەتەو ناوى خوداوەند شاووشكا بە عەشتەرووتى خورى ئاماژەى پىكراوە بەم جۆرە (ع ث ت ر ت خ ر) ئەم نەقشە نووسراوەش لە شارى مارسىلىياى فەرەنسى دۆزراووتەو. لە باكوورى سووریا وێنە و پىشەى خوداوەند شاووشكا بە شىوێهەكى رەها لە گەڤ خوداوەند ئىشخارا تىكەل كرابوو، ئەمەش چونكە ئەم دوو خوداوەندە لە رۆخساردا هاوشىوێ يەك بوونە. بەلام لە ولآتى ئوغاربت خوداوەند شاووشكا لە گەڤ خوداوەند عەشتەرووت هاوشىوێ كراوە.

لە ولآتى كىزۆفەتتا خوداوەندى رەش (الألوهية السوداء) دەپەرسترا. دواتر ئەم خوداوەندەش لە ولآتى كىزۆفەتتا شوینى خوداوەند شاووشكای گرتەو. دواى داگیرکردنى ولآتى كىزۆفەتتا لە لاىەن حىسىيەكان و كردنى بە بەشێك لە مەملەكەتى حىسىيەكان پەيكەرى ئەم خوداوەندە گواسترايەو بۆ شارى شەموخا.

خوداوهند شاووشکا له هممو نمو ناوچانهی که لهسهروهه باسانکردن به خوداوهندی نافرته (می) له قهلم دراوه، بهلام له ناوچهکانی ناسیای بچووک تیبینی دهکریته که نم خوداوهنده به خوداوهندیکی پیاو (نیر) لهقهلم دراوه. نممش بهشپویهکی ناشکرا له ههگولدرارهکانی پرستگای (یازلی کایا) دهردهکهویت. میژووی نم پرستگایه بز نیوهی دووهمی سهدهی سیزدهی پیش زابین دهگهپرتتهوه. نم پرستگایه لهتزیك خاتوشا دوزراوتهوه. لهسر دیوارهکانی نم پرستگایه وینهی خوداوهندهکان ههگهندراره، که تیایدا خوداوهند شاووشکا له ریزی خوداوهنده پیارهکان (نیرهکان) به وهستاوی دهردهکهویت نهک لهریزی خوداوهنده نافرتهکان (مییهکان). نممش بهلگهیه له سر نهوهی که نم خوداوهنده له ناوچهکانی ناسیای بچووک به خوداوهندهکی نیر له قهلم دراوه. (سهیری وینهی ژماره ۴ بکه) له یهکیک له ریورسمه ناینییهکانی خوریهکان که تیایدا ناژهل وهک قوربانی پیشکش به نهدامی نیرینهی خوداوهنده پیارهکان و نهدامی میینهی خوداوهنده نافرتهکان دهکریته که لهنیوانیاندا خوداوهند شاووشکادا ههبوو نممش چونکه خوداوهند شاووشکا به خانی جنس و شهوت دانرابوو. ههریهش نم خوداوهنده لهتوانایندابوو که سزای دوژمنهکانی و پهیمان شکیتهرانی بدات، نهویش به گورینی ههلسوکهوتی جنسیان و مندال نهبوونیان. نم توانایهش بهههمان شپوه له لایهن خوداوهندی سوژهری نینانا — عهشتار له ولاتی نیوان دوو رووبار (میژوپوتامیا) ههبووه. تنها له ناوچهکانی بهشی رۆژشاوا نم خوداوهنده دوو خوداوهندی تری لهگهلدا بووه. نم دوو خوداوهنده به خزمهتکارو موسیقارونی خوداوهند شاووشکا دادهران. نم دوو خوداوهندهش ناویان (نیناتتا و کولیتتا) بووه. رهنگه بوونی نم دوو خوداوهنده وهک خزمهتکاری خوداوهند شاووشکا بۆشپوازی داب و نهریتی ناینی ناوچهکانی نهداژل بگهپرتتهوه. نم دوو خوداوهنده بهرهوام لهگهل خوداوهند شاووشکا بوونه ههروهک چۆن دوو گایهکه (شیریش و خورویش) بهرهوام لهگهل خوداوهند تیششوب بوونه. نم دوو خوداوهندهش (نیناتتا و کولیتتا) له ههزارهی یهکهمی پیش زابین له شاری ناشوور ههه بهم شپویه ناسراوو بوونه. تیگسته نووسراوهکانی خاتوشا باسی ههندیك خوداوهندی یارمهتیدهر و خزمهتکار بز خوداوهند شاووشکا دهکات. ناوی نم خوداوهندانهش خوری بووه وهک :

— شینتهل — ووری : واته (خاوهنی جهوت چاو).

— شینتهل — نیرتی : واته (خاوهنی جهوت مههک).

— شینان — تهتوکهرنی : واته (خۆشهویستییهکی زۆر بههیت).

یه کیتک لهو خوداوهندنه‌ی که له گشت ناوچه خوریه‌کان دپه‌رسترا خوداوه‌ند (کوماری) به. نهه خوداوه‌ندهش تموه‌ری سهره‌کی پینکده‌هینیت له ژماره‌یه‌ک لهو چیرۆکانه‌ی که باس له هه‌ولتانه‌کانی ئەم خوداوه‌نده ده‌کات بۆ به‌ده‌سته‌یتانی پله‌ی سهرکردایه‌تی کردنی خوداوه‌نده‌کان دوا‌ی شه‌وه‌ی که خوداوه‌ندی که‌ش ئەم پله‌یه‌ی له ده‌ست دابوو. ناوی خوداوه‌ند کوماری ده‌لاله‌ت له سهر ناوی شویتنی سهره‌کی په‌رستنی ده‌کات. ئەم ناوه‌ش (کوماری) له بنه‌رتدا له ناوی شویتنیک و پاشگرێک پینکدیت. هه‌روه‌ها به‌لگه‌مان هه‌یه له‌سهر شه‌وه‌ی که‌ناوی هه‌ندیک له خوداوه‌نده‌کانی تریش وه‌ک ناوی خوداوه‌ند کوماری له ناوی شویتنیک و پاشگرێک پینکها‌توهه. واته به‌زۆری ناوی خوداوه‌نده خوریه‌کان له ناوی شویتنیک یان ناوی شارێک له‌گه‌ڵ پاشگرێک پینکها‌توهه. ئەفسانه خوریه‌کان شاری ئورکیشی مه‌له‌کی به مه‌ئبه‌ندی په‌رستنی خوداوه‌ند کوماری داده‌نیتن. هه‌رچه‌نده خوداوه‌ند نهرگال له کۆتایی هه‌زاره‌ی سه‌هه‌می پێش خوداوه‌ندی سهره‌کی ئەم شاره‌ بووه.

کۆنترین به‌لگه‌ی نووسراو له سهر خوداوه‌ند کوماری له تیکستیکی (خووری) دا هاتوه‌. ئەم تیکسته می‌زوه‌که‌ی بۆ (١٧٠٠ پ.ز) ده‌گه‌رپه‌وه و له شاری (ماری) دا دۆزراوه‌ته‌وه. خوداوه‌ند کوماری له شاری نازۆخینۆ له ژێر ناوی کومووری په‌رستراوه. ئەم شاره‌ش دده‌که‌ویته ناوچه‌کانی پۆژه‌لاتی رووباری دیجه. بێجگه له‌مه‌ ئەم خوداوه‌نده دهورتکی مامناوه‌ندی هه‌بووه و هه‌یچ کاتیک دهوری خوداوه‌ندی سهره‌کی نه‌بینیوه له نیتوان په‌رستراوه‌کاندا. ناوی خوداوه‌ندی کوماری وه‌ک به‌شیک له پینکه‌یتانی ناوی که‌سه خوریه‌کان به‌کار نه‌ها‌توهه. به‌لام گومانی تیدا نییه که خوداوه‌ند کوماری له سهرده‌می ناشووری نویدا له پال هه‌ردوو خوداوه‌ندی (نه‌به‌ری، سه‌مه‌نوخا) به خوداوه‌ندی سهره‌کی شاری ته‌ئید داده‌نرا.

له چوارچێوه‌ی مه‌به‌نی گونجاندنی نیتوان خوداوه‌نده سووریه‌کان، خوداوه‌ند کوماری له‌گه‌ڵ خوداوه‌ند (داگان) که خوداوه‌ندی ناوچه‌ی فوراتی ناوه‌راسته و، خوداوه‌ندی سۆمه‌ری — نه‌که‌دی (ئه‌نلیل)و، خوداوه‌ندی ولاتی ئۆغاریت (ئیل) سازانراوه. له‌به‌رشه‌وه‌ی خوداوه‌ند کوماری له‌رووی په‌چه‌له‌ک و رووخسارو په‌یوه‌ندیه‌کانیه‌وه له‌گه‌ڵ هه‌ریه‌ک له‌م خوداوه‌ندنه‌ جیا‌وازه، هه‌رپه‌یه‌ش سازاندنی خوداوه‌ند کوماری له‌گه‌ڵ خوداوه‌ند داگان زیاده‌رۆیه‌کی زۆری تیا‌دا کراوه (مویا‌له‌غه). به‌جۆرێک که خوداوه‌ند (شالا) به‌خێزانی هه‌ردوو خوداوه‌ند (کوماری و داگان) دانراوه. په‌نگه‌ گۆرینی ناوی خوداوه‌ند کوماری له لیسته‌کانی تاییه‌ت به‌ناوی خوداوه‌نده‌کانی (حیسی — خوری) به‌و وشه‌یه‌ی که‌به‌مانای دانه‌ویله‌ دیت، به‌لگه‌یه له‌سهر شه‌وه‌ی که خوداوه‌ند کوماری وه‌ک خوداوه‌ند (داگان) ی خێزانی به خوداوه‌ندی دانه‌ویله له‌قه‌له‌م دراییت. له ئەفسانه

و چیرۆکه ناینییه کانی (حیسی — خووریه کان) ناماژه بهوه ده کریت که خوداوهند کومباری وهک هه موو خوداوهنده گه وره کانی تری خوویه کان وهزیرتکی هه بووه. وهزیری خوداوهند کومباری ناوی (موکیشانۆ) بووه. نهم ناوهش له ناوی موکیش دارتێژراوه. موکیش ناویکی خووری کۆنه که ده لالهت له مه منله که متی ئالالاخ ده کات.

یه کیتک له خوداوهنده سه ره کینه کانی تری خوویه کان خوداوهند (نوباتیک)ه. ده رباره ی نهم خوداوهنده به لگهی ته واومان له شاره کانی ئۆغاریت و خاتووشا به ده ست گه یشتوو. به لām له گه ل ته وه شدا تا کو ئیتستا سیفات و په چه له کی نهم خوداوهنده روون و ئاشکرانییه. له تیکسته کانی تایبهت به به ردی بناغه ی یه کیتک له کاره کانی مه لیک (تیش — نه ته ل) نهم خوداوهنده به ناوی (نویاداگا)وه بانگ ده کریت. له ئاهه ننگه کانی تایبهت به جه ژنی خیشوا قوربانی به دوو شیوه پیتشکه ش به م خوداوهنده ده کرا. هه ریه که له م قوربانیا نه ش له په رستگایه کی سه ره خۆ ئه نجامده درا. که به په رستگای بییتسا (یان بییتخی) و په رستگای زه لمانا ناوده بران.

هه ردوو خوداوهندی خۆر و مانگ له هه موو ناوچه کانی خوویه کان ده په رستران. خوداوهندی خۆر له ژیر ناوی شیمیک (به لām له ناوچه کانی به شی رۆژه لاتی خوویه کان خوداوهندی خۆر له ژیر ناوی شیمیکا) ده په رسترا. هه رچی خوداوهندی مانگ بوو شه وا له ژیر ناوی کوشوخ (به لām خوداوهندی مانگ له ناوچه کانی ئالالاخ و خاتووشا له ژیر ناوی کوشوخ) ده په رسترا. ناوی خوداوهندی خۆری خوویه کان ناوی خوداوهندی خۆری ئۆزارتییه کان (خوداوهند شیوینی)مان به یاد ده هیئتیه وه. به لām ناوی خوداوهندی مانگ (کوشوخ)ی خووری به ناوی خوداوهندی کۆنی مانگی (که سکۆ)ی حیسی په یوه ست کراوه. نه مه ش به لگه یه له سه ر بوونی په یوهندی زمانه وانێ توان هه ردوو زمانی خووری و حیسی هه ر له کاته زوه کانه وه. له لایه کی تره وه په ننگه ناوی خوداوهند کوشوخ له ناوی شاری کوزینا دارتێژرایت. هه ردوو خوداوهند شیمیک و کوشوخ له هه یج ناوچه یه کی دیاریکراو پیتگه یه کی په رۆز و تایه تیان نه بووه به به راورد کردن له گه ل خوداوهنده کانی تر. هه ربۆیه ش نهم دوو خوداوهنده رووخسار و تایبه تهندی و که سایه تی و ده وریان له رووداوه کانی ناو ئه فسانه خوویه کان به شیوه یه کی نادیار ماوه ته وه. کاتیک مه لیکێ میتانی (توشراتا) له نامه که ی (ئه و نامه یه که پیتشتر ئاماژه مان پیتکرد و وه رمانگێرا) بو فرعه ونی میسری که باس له خوداوهند شیمیک ده کات، شه وا له راستیدا مه به ستی خوداوهندی خۆری میسریه کانه که لای میسریه کان به خوداوهند (په ع) ناسراو بووه. خوداوهندی خۆر

په یوه ندى پتهوى له گهڼ کاهنه كان (پياوه نايښيپه كان) به هم موو جزړه كانيپه وده هم بووه. چونكه له ماوهى به دهر كهوتنى خور له ناسماندا هم موو شته كانى سمر پرووى زهوى ده بښت (نهمه ش به پيى بيروباوه رى مرؤفى كون). به لام خوداوه ندى مانگ به پاريزه رى نيمان دده نرا. پيشه شى نهم خوداوه نده (خوداوه ندى مانگى خوورى) له خوداوه ندى مانگى نه كه دى كه به خوداوه ندى سين ناسراو بووه جياوازه. به هوى نهم پيشه يه وده خوداوه ندى مانگى خوورى (كوشوخ) له كومه له شى خوداوه نده كانى ناسمان دوور ده كه ويته وه، به لام له كومه له شى خوداوه نده كانى ژير زهوى يان جيهانى دووم (العالم السفلى) نزيك ده ويته وه به پيى بيروباوه رى دانېشتوانى كون.

خوداوه نده كانى جيهانى دووم به رپرسيار بوونه له نه هيشتن و لابردي تاوان و سحرى رده ش و بيروباوه رى درؤيى. واته خوداوه ندى مانگ به خوداوه ندى به رپرسي له لعنه ت و مردن داده نريت. دانېشتوانى كون بيروباوه ريان دهر باره شى خوداوه ندى خور و ابووه كه كاتيك له رووى زهوى ناوا ده بښت هوا ده چيته جيهانى دووم (ژير زهوى). هر له بهر نهمه شه كه خوداوه ندى خور يان به خوداوه ندى جيهانى خواروو (جيهانى دووم) دانواوه. نهمه ش رهنگانده وى بيروباوه رى دانېشتوانى نه نادوله به لام به شتوازيكى زمانه وانى خور به كان دهر پراوه. سهره پراى نهمه ش ده بښن كه خوداوه ندى شيمي كه له نه فسانه و عيباده ته كان و جه ژنه كاندا وه كه خوداوه ندى كى گوره شى كومه له شى خوداوه نده كانى ناسمان ددرده كه ويته و له پال خوداوه ندى تيشووب وه ستاوه له كاتى مملانى دهر باره شى سهر و كايه تى كردنى خوداوه نده كان.

خوداوه ندى مانگ زور به ناويانگ بووه له ميژووى ولاتى نه نادوله. له شيوه كانى خوداوه ندى مانگ خوداوه ندى مانگى تايپه ت به شارى حمرانى كوردستانى سوور يايه (باكوورى سوور يايه). زور جار ده بښن نهم خوداوه نده له ليستى ناوى خوداوه نده كانى مهليك (شه تى - وازا) به شيوه كى سهر به خور باسده كرېت. نهم ليسته ش تايپه ت بووه به پاراستنى بيروباوه ر و نيمانى مهليك شه تى - وازا. خوداوه ندى (نيگگال) به خيزانى خوداوه ندى مانگ (كوشوخ) داده نريت. نهم خوداوه نده پيگه يه كى زور گرنگى هه بووه له لايه ن خور به كانى نؤغاريت. نهم خوداوه نده له بنه رته دا بريتيه له خوداوه ندى (نه نگال) شى سؤمه ريه كان. وشه شى نه نگال وشه يه كى سؤمه ريه به ماناى خامى گوره ديت. تيبينى ده كه ين كه له ماوه شى سده شى (١٤ پ.ز) ناوى خوداوه ندى (نيگگال) وه كه به شت كه له پيگه ينانى ناوى سهره كى زور به شى زورى شازنه حيسيپه كان هه بووه. بؤغونه وه : (نيگگال - ماتى، نه شمؤ - نيگگال). به لام له دواى سده شى (١٤ پ.ز) نهم خوداوه نده له ناوچه خور به كان و حيسيپه كان گرنگيه كى خور له ده ستدا، نهمه ش



چونکه لهو ماوهیډا پرستنی خیزانی خوداوهندی خۆزی بابلی له ناوچه خووری و حیسییه کان زۆر پهرهیسەند و له نیتوان پرستراوه خوریه کان شوینی خوداوهند نیگگالی گرتەوه.

وهرگرتنی خوداوهنده سۆمەری و ئەکه دییه کان و گواستنه وهیان بۆ کۆمه لگه ی خوداوهنده خوریه کان بهشتیکی نامۆ له قه له م نادریت. چونکه هۆکاره کانی ده گهریته وه بۆ بوونی کاریگه ری هەردوو لایه ن له سه ر یه کتری جا به شپوه یه کی راسته وخزیت یان ناراسته وخۆ، که به زۆری له ریگه ی ولاتی سووریاوه بووه. ههروهک ئەمه بۆته هۆی گواستنه وه ی هه ندیك تیروانی نی ئیلاهی دیاریکراو، ئەمهش له لیستی خوداوهنده کان ده رده که ویت. ئەم لیستانهش به چه ند زمانیک نووسراونه ته وه و له ناوچه کانی نۆغاریت و نیچار دۆزراونه ته وه.

خوداوهندی (نەرگال) به یه کیک له خوداوهنده خوریه کان داده نریت. ئەم خوداوهنده هه ر له کۆنه وه له سۆمەریه کانه وه گواستراوه ته وه بۆ ناو خوریه کان. ئەسلی ئەم خوداوهندهش به ته وای نازانریت. کۆنترین به لگهش ده ریا ره ی ئەم خوداوهنده له نه قشیک نووسراوی مه له کی تایبهت به مه لیکه کانی سه رده می ئەکه دی هاتوه. پاشان له لایه ن هه موو ئەو ده ولته خوریا نه ی که له دوا ی رووخانی مه مله که تی ئەکه دی سه ریا ن هه لدا ئەم خوداوهنده گرنگیه کی تایبه تی پیتدرا. دوو نووسراوی تایبهت به هه ردوو مه لیکی تایبهت به شاری ئورکیش ئەوانیش (ئه ته ل — شین، تیش — ئەته ل) له پرستگای خوداوهند نەرگال دۆزراونه ته وه. ئەم دوو نووسراوه بریتیه له نووسراوی تایبهت به دانانی به ردی بناغه ی دروستکردنی پرستگای تایبهت به خوداوهند نەرگال یان نۆزه نکرده وه ی پرستگا که. له م تیکسته میخیه نووسراوه دا مه لیک (ئه ته ل — شین) به مه لیکی خه وه لوم یان خه ویلوم یان خه ولوم داده نریت. ناوی خوداوهند نەرگال له و تیکسته نووسراوانهش به ده رده که ویت که میژوه که ی ده گهریته وه بۆ سه رده می بوونی بنکه بازرگانییه کۆنه کانی ئاشووریه کان له که به دۆکیا. ههروه ها به هه مان شپوهش ناوی خوداوهند نەرگال له تیکسته میخیه کانی ناوچه ی ماری به ده رده که ویت. ههروه ها ناوی ئەم خوداوهنده له تیکستیک سه رده می ئاشووری کۆتایی (سه رده می ئاشووری نوی) دا هاتوه. ئەم تیکسته میخیه له بنه رته دا باسی چۆنیه تی ئەنجامدانی مه راسیمه کانی پیشکه شکردنی قوربانی بۆ خوداوهند نەرگال ده کات. ئەم تیکسته بۆ شاری خویشه ل یان خویشه لوم ده گهریته وه. ئەم شاره کۆنه ده که ویته ده رویره ی شاری دیاره کری نیستا.

ناوی خوداوهند نەرگال له و تیکسته حیسی و خوریا نه ی که له خاتوشا دۆزراونه ته وه به شپوازه ئاسایه که ی خۆی نه هاتوه. شپوازه ئاسایه که ی ناوی خوداوهند نەرگال له تیکسته

میخییه کان نه مانهن : { gal - (UNUG) ، ger- ri8 ، geri-gal ، ger8 (IR.GIR) - ri8 - gal }<sup>(۸۲)</sup>. تیکسته میخییه کانی ناوچه کانی رۆژناوا گرنگی ئەم خوداوندە بەدەرناخن. بەلام ئەوەی لێردا که پیتیستی بەدیراسەتکردن و لیکۆلینەوہیەکی تەواو بیت ئەوەیە : نایا ئەو هیمایە نووسینی سۆمەری (U.GUR) دەلالەت لە سەر ناوی خوداوەند نەرگال دەکات لە ناوچه کانی خاتوشا هەرۆک چۆن ئەم مانایە دەدا لە سەر دەمی بابلی ناوەراست (زۆریە توێژەرەکان ئەمەیان یی راستە و پالپشتی ئەم لیکدانەوہیە دەکەن)، یان نایا مەبەست لەم وشەیه هەمان ناوی (نوگور — ugur) ه که لەتیکسته میخییه کانی مەملەکتی ناراجا زۆر ناماژە ی پیکراوه.

لە ناوچه کانی رۆژھەلاتی رووباری دیکلە لە ماوەی سەدەکانی (۱۴ — ۱۵ پ.ز) خوداوەند نەرگال پیروزی و قودسیەتیکێ تاییەتی خۆی هەبوو. خوداوەند نەرگال سەرۆکی پانسیۆنی شاری نازۆخینۆ بوو لە گەڵ خوداوەند شاووشکا (عەشتار). واتە (ئەم دوو خوداوەندە بەگەرەوی هەموو خوداوەندەکانی تر دادەنران). خوداوەند شاووشکا لەم شارەدا بە (خومیللا) ناودەبررا. هەردوو خوداوەندی نەرگال و شاووشکا لە ژمارەیهک لە شارەکان لەرووی پینگە و گرنگیانەوہ لەدوای خوداوەند تیشووب و شاووشکای شاری نەینەوا دەهاتن. لە سائنامی نایینی تاییەت بە مەملەکتی ناراجا ناوی دوو مانگی هاوشیۆه هەیه، بەلام ئەم دوو مانگە لەیەکتەری جیا دەکرانەوہ بەوہی که یەکیکیان تاییەت بوو بە خوداوەند تیشووب و ئەوہکی تریان تاییەت بوو بە خوداوەند نەرگال. هەرۆهە یەک لە دەرگاکانی شاری ناراجا بەناوی خوداوەند نەرگال کراوه. کاروباری نایینی تاییەت بە پەرستگای خوداوەند نەرگال لە شاری کورروخەننی لە لایەن کاهنیکێ نافرەتی پایە بەرز و پلەدار لەرووی نایینییهوہ بەرپۆه دەبردا. ئەم نافرەتە بە (entu) ناودەبررا. ئەمەش لە بنەرەتدا ناویکی سۆمەریه که بەگەرەوی هەموو کاهنە نافرەتەکانی ناو پەرستگا دەگوترا.

خوداوەند نایا (EA) هەر لە ماوەی سەردەمی ئەکەدییه کانهوہ گواستراوہتەوہ بۆ ناو کۆمەلگە نایینی خوریه کان (پانسیۆنی خوریه کان). هەرچەندە ئێمە بەلگە نوسراومان لەسەر ئەمە نییه لە نێوان بەلگە نامە کۆنەکانی خوریه کان. بەلام بەناشکرا دەتوانین ئەمە بەسەلمین، ئەویش لە شیوازی ناوی خوداوەندەکه خۆی دەرەکهویت (A'a - آ). که ئەمەش

(۸۲) پیتی (g) لێردا بە پیتی (گ) دەخوینرێتەوہ. لە گەڵ پیتۆه نووسانی پیتی (n) واتە (نگ) دەخوینرێتەوہ.

ناویکی زۆر زۆر کۆن و باوبوه له ناسیای بچوک. ئەمەش خۆی لەخۆیدا بەلگەیه لەسەر  
 گواستنهوی ئەم خداوەنده بۆ ناوچه خوریه‌کان هەرله‌کاتیکی زووه. خداوەندی ئەیا له  
 ولاتی بابل هاوشیوهی خداوەندی سۆمەری ئەنکی بووه. ئەم خداوەندهش بەرپرس بووه له  
 ناوی سازگار و ناوی ژێر زهوی (ئەبزو) و سەرەرای ئەوهی که ئەم خداوەنده دەورێکی بالای  
 هه‌بووه له کاری نووشته‌کاری (تعویذات). هه‌روه‌ها ئەم خداوەنده به‌خداوەندی زیره‌کی و  
 دانایی نوابانگی ده‌کردبوو. به‌مەش ئەم خداوەنده هاوشانه له‌گەڵ خداوەندی خووری ئەیا (آ  
 آ)، ئەمەش بەشێوه‌یه‌کی تایبه‌تی له‌ سروودیکی نایینی شاری نوللی کومی رەنگ دەداتوه‌وه و  
 به‌ده‌رده‌که‌وت. که‌تیایدا له‌م سرووده نایینییه‌دا ده‌بینین ئەم خداوەنده زۆر جار به  
 (خه‌سیسی) ناوده‌بریت. ئەم وشه‌یه‌ش له‌ بنه‌رتدا وشه‌یه‌کی دارێژراوه له‌ وشه‌ی (خه‌سیسۆ)ی  
 ئەکه‌دی که‌ به‌مانای زیره‌کی و دانایی (الحکمة) دیت. سەرەرای بوونی ئەم نازناوه‌ش خداوەند  
 ئەنکی نازناویکی تریشی هه‌بووه‌ ئه‌ویش نازناوی (شهرری) یه. ئەم نازناوه‌ش وشه‌یه‌کی  
 دارێژراوه له‌ وشه‌ی (شەرپروو) ی ئەکه‌دی که‌ به‌مانای مه‌لیک دیت. سروشتی ئەم خداوەنده  
 وایکردبوو که‌ پیرۆزییه‌کی تایبه‌تی هه‌بیت له‌ لای دانیشتوانی مه‌مله‌که‌تی میتانی. خداوەند  
 ئەنکی په‌رستگایه‌کی تایبه‌تی هه‌بووه له‌ شاری ناشوور. به‌لام نيمه‌ به‌ته‌واوه‌تی بۆچوونی  
 دانیشتوانی ناوچه خوریه‌کان سه‌باره‌ت به‌ له‌ قه‌له‌م دانی خداوەند ئەنکی به‌ مه‌لیک نازانین.  
 رەنگه‌ بۆ چوونی خوریه‌کانیش هه‌مان بۆ چوونی سۆمەریه‌کان بێت که‌ خداوەند (ئەنکی) به‌  
 مه‌لیکی ناوی سازگاری ژێر زهوی (که‌به‌ ئەبزو ناوده‌برا) له‌قه‌له‌م دابوو. تیبینی ده‌که‌ین که‌  
 خداوەند ئەیا (شهرری) به‌نازناوی گه‌وره‌ی داناکان یان زیره‌که‌کان ناوده‌بریت له‌ یه‌کێک له‌و  
 په‌یمانمانه‌ی که‌ مه‌لیکی میتانی (شه‌تی وازا) سویندی پێخواردوون. ئەمەش هه‌یج  
 جیاوازییه‌ک له‌ سروشتی ئەم خداوەنده درووست ناکات.

تازه‌ترین هه‌لکۆلینه‌ شوینه‌واریه‌کان ده‌ریان خستوه که‌ له‌ سه‌ره‌تای هه‌زاره‌ی سه‌هه‌می  
 پێش زاین په‌یوه‌ندییه‌کی شارستانی پته‌وه‌بووه له‌ نیوان هه‌ریه‌که‌ له‌ دانیشتوانی ناوچه  
 شارستانییه‌کانی باشووری ولاتی دوو رووبار و ناوچه‌کانی فوراتی ناوه‌راست و ناوچه‌کانی  
 کوردستانی سووریا (باکووری سووریا). ئەمەش بووه‌ هۆی ئالوگۆزکردنی بیروباوه‌ری نایینی  
 نینوانیان. هه‌روه‌ک چۆن پێشتر ئاماژه‌مان کرد به‌ چۆنییه‌تی گواستنه‌وه‌ی خداوەندی مانگی  
 سۆمەری (نهن — گال) له‌ ماوه‌ی سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی ئووری سه‌هه‌می بۆ ناوچه‌ خوریه‌کانی

سووریا، که بووه هۆی ئەوێ خوریه‌کان ئەم خوداوه‌نده وەربرگرن و له پانسێۆنی (کۆمه‌لگه‌ی خوداوه‌نده‌کان) ی خۆیان دا‌یبنێن.

له ژێر رۆشنایی لیسته (خووری — حیسی) ی تایبەت به پێشکەش کردنی قوربانی، خوداوه‌نده خوریه‌کانی تایبەت به دانێشتوانی به‌شی رۆژئاوا بۆمان ناشکرا ده‌بێت. ئەم لیسته (خووری — حیسی) یه له ولاتی کیزۆفه‌تا دۆزراوه‌ته‌وه. هه‌روه‌ک ئەمه به‌شێوه‌یه‌کی ناشکراتر و رۆوتر بۆمان ده‌رده‌که‌وێت ئەویش له‌ئەنجامی دۆزینه‌وه‌ی په‌رستگایه‌کی حیسیه‌کان له ناوچه‌ی یازیلی کایا. له‌راستیدا وێنه‌ی سه‌ردیواره‌کانی ئەم په‌رستگایه له بنه‌رتدا بریتین له داب و نه‌ریت و بیروباوه‌ری نایینی خوریه‌کانی کوردستانی سووریا (باکووری سووریا). تێکسته دۆزراوه‌کانی ناوچه‌ی نیبیللا به‌لگه‌ی ته‌واوی به‌ده‌ستدا سه‌بارەت به‌وه‌ی که خوداوه‌نده ناسراوه‌کانی سنووری خوریه نیشته‌جێبه‌کانی به‌شی رۆژئاوا و خوداوه‌نده ناسراوه‌کانی به‌شی رۆژه‌لات هه‌موویان له بنه‌رتدا بۆ یه‌ک شارستانییه‌ت ده‌گه‌رێنه‌وه. به‌هۆی به‌لگه‌نامه‌کان و تێکسته مێخیه‌کانی نیبیللا توانیمان کۆمه‌لگه‌ی خوداوه‌نده خوریه‌کانی (پانسێۆنی خووری) له کوردستانی سووریا (باکووری سووریا) له ماوه‌ی سه‌رده‌می پێش سه‌رجۆنی ئەکه‌دی دیاریبکه‌مین<sup>(٨٣)</sup>. (سه‌یری وێنه‌ی ژماره ٤ بکه)

له نێوان ئەو خوداوه‌ندانە‌ی که ده‌گه‌رێنه‌وه بۆ باکووری سووریا (کوردستانی سووریا) خوداوه‌ند (ئه‌شته‌پی — Ashtabi) ه. ئەم خوداوه‌نده‌ش خوداوه‌ندی تایبەت به‌ جه‌نگ بووه. ئەم خوداوه‌نده به‌ گۆتیه‌ی ناوه‌که‌ی به‌ خوداوه‌ندیکی خووری داده‌فرێت. ئەمه‌ش له‌ بره‌گه‌ی (بی) ده‌رده‌که‌وێت. چونکه زۆریه‌ی ناوه‌ خوریه‌کان به‌م بره‌گه‌یه‌ کۆتاییان دێت وه‌ک ناوه‌کانی: (کوماری، نه‌به‌ری.....هتد) به‌لام ئەو خوداوه‌ندانە‌ی که له‌پێش خوریه‌کان له کوردستانی سووریا دا هه‌بوون، بریتین له‌ خوداوه‌ند(ئه‌ده‌ما — Adamma) و( ئیشخارا — Ishkhara). خوداوه‌ند ئیشخارا دواتر له ولاتی ئاسیای بچووک بووه به‌ خوداوه‌ندی تایبەت به‌ سوێند خواردن و نه‌خۆشی.

تا‌که خوداوه‌ندی ناسراو له به‌شی رۆژئاوا خوداوه‌ند (ئه‌للانییه — Allani) یه. ئەمه‌ش خوداوه‌ندی جیهانی خواروو (العالم السفلی) بووه. ئەم خوداوه‌نده‌ش هه‌مان خوداوه‌ندی (ئه‌للالتوم) ه که پێشتر له سه‌رده‌می بنه‌ماله‌ی ئووری سێهه‌م ناماژه‌ی پێکراوه. گومانی تێدانیه‌ که ناوی ئەللانی په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌ وشه‌ی خووری (ئه‌للای) که به‌مانای خام دێت.

(٨٣) مێژووی تێکسته مێخیه‌کانی نیبیللا بۆ سه‌رده‌می سه‌ده‌ی (٢٤ پ.ز) ده‌گه‌رێته‌وه.

به‌لّام ناوی نه‌للاتوم تاكو نئىستا له زمانى ئەكه‌دى شىكر دهنه‌وه‌يه‌كى گونجاوى بۆ نه‌كراوه. بوونى په‌يوه‌ندى نئىوان ناوى هه‌ردوو خوداوه‌ندى خوورى (Allani) و (Allatum) تاكه به‌لنگه‌يه كه ده‌لاله‌ت له‌سه‌ر بوونى خوويه‌كان ده‌كات به‌وه‌ى كه له‌ ساوه‌ى (٢٢٠٠ پ.ز) له باكوورى سووریا بوونيان هه‌بووه. خوداوه‌ند نه‌لالانى له سه‌ره‌تادا سه‌ر به پانسى‌ۆنى شارى خه‌ششۆ بوو. به‌لّام دواتر مه‌ليك خاتوشىلى يه‌كه‌م په‌يكه‌رى ئەم خوداوه‌نده‌ى بۆ شارى خاتوشاى پايته‌ختى مه‌مله‌كه‌تى حىسى گواسته‌وه. خوداوه‌ند نه‌لالانى به داىكى خوداوه‌ند خىپات داده‌نرئيت. خوداوه‌ند خىپات له ناوچه خوويه‌كانى كوردستانى سووریا (باكوورى سووریا) ده‌په‌رسترا. دواتر خوداوه‌ند خىپات كرا به‌خيزانى خوداوه‌ند تيششوب له پانسى‌ۆنى خوويه‌كانى به‌شى رۆژئاوا. خوداوه‌ند خىپات له وڵاتى كيزۆفه‌تتا خوداوه‌ندىكى زۆر په‌رۆز بووه، ئەمه‌ش واىكردووه كه به‌شى‌وازى جۆراوجۆر به‌ده‌ربه‌كه‌وئيت. كاتىك حىسىيه‌كان يه‌روباوه‌رى ئاينى خوويه‌كانى وڵاتى كيزۆفه‌تتايران وه‌رگرت ئەوا خوداوه‌ند خىپاتيان له‌گه‌ژ خوداوه‌ندى خوړى تايبه‌ت به‌شارى ناريننا هاوشيوه كرد. كه ئەو كات به يه‌كئىك له گه‌وره‌ترين خوداوه‌نده‌كان له نئىوان په‌رستراوه خوويه‌كان داده‌نرا. خوداوه‌ند خىپات له مه‌مله‌كه‌تى ميتانى و ناوچه خوويه‌كانى رۆژه‌ه‌لاتى مه‌مله‌كه‌ته‌كه له ريزى خوداوه‌نده گه‌وره‌كان دانه‌نراوه، په‌نگه هه‌ر شوئى په‌رستنى تايبه‌تى خوئى نه‌بوئيت. به‌لّام دواتر له سه‌ده‌ى (١٤ پ.ز) ناوى چه‌ندىن ئافره‌ت ده‌بينىن كه وشه‌ى خىپات له پئىكه‌يتنانى ناوه‌كانياندا هه‌يه. ئەم ئافره‌تانه‌ش سه‌ر به‌چينى ده‌سه‌لآتدار بوونه. وشه‌ى خىپات له پئىكه‌يتنانى ناوى ئەم ئافره‌تانه به‌زۆرى بره‌گه‌ى دووه‌ى پئىكه‌ده‌هئنا واته (..... — خىپا)، له‌نئىوان ئەوانه‌ش ناوى هه‌ردوو شاژنى ميتانى كه هه‌ردوو كيان له‌لايه‌ن فیره‌ونه‌كانى ميسره‌وه داخوازى كرابوون، ئەوانيش : (كيلو — خىپا، تاتۆ — خىپا)يه. به‌هه‌مان شيوه‌ش له شارى نووزى دوو ناومان به‌ده‌ست گه‌يشتووه كه خىپات له پئىكه‌اتيان دا هه‌يه ئەوانيش (شوهر — خىپا، شه‌تتو — خىپا)يه. ئەمه‌ش ناوى دوو ئافره‌تن كه خرمى يه‌ك له‌ميره‌كانى مه‌مله‌كه‌تى ميتانين. هه‌روه‌ك دواتر هه‌ندىك ناومان به‌ده‌ست گه‌يشتووه كه وشه‌ى خىپات بره‌گه‌ى يه‌كه‌مى پئىكه‌ده‌هئيت واته: (خىپات — ....) ئەمه‌ش له ناوى شاژنه‌كانى بنه‌ماله‌ى ده‌سه‌لآتدارى حىسىيه‌كان ده‌رده‌كه‌وئيت.

له ئەفسانه‌و مه‌راسيمه ئاينىيه‌كان و په‌يماننامه نيۆده‌وله‌تبه‌كانى حىسىيه‌كان ناوى كۆمه‌لئىك له خوداوه‌نده‌كانى جيهانى خواروو (العالم السفلى) ده‌بينرئيت. ئەم خوداوه‌ندانه‌ش بيجگه له تىكسته ميخيه‌كانى خاتوشا ناويان له هيج تىكستىكى تر نابينرئيت. ئەم

خوداوه‌نده‌ش به‌شيوه‌یه‌کی ناشکرا ده‌گه‌ریتسه‌وه بۆ بیروباوه‌ری ئایینی خوریه‌کان. ئەم خوداوه‌ندانەش به (خوداوه‌نده زۆر کۆنه‌کان) ناسراون که بنه‌چه و ره‌چه‌له‌کی خوداوه‌نده‌کانی تر پینکده‌هینن. ئەم خوداوه‌ندانەش له‌لایهن خوداوه‌ندی که‌ش (تیششوب) دوور خرابوونه‌وه بۆ جیهانی خواروو. هه‌روه‌ک چۆن له به‌شی ئەفسانه‌کان ناماژمان پینکردوو.

له یه‌کینک له تیکسته نووسراوه‌کان که به‌راوردیک ده‌کات له‌نیوان هه‌ردوو ده‌سته‌واژه‌ی سیحری سپی و سیحری ره‌ش<sup>(\*)</sup> بۆمان ده‌رده‌که‌ویت که خوداوه‌نده‌کانی جیهانی خواروو ئەوانه‌ی که به (خوداوه‌نده زۆر کۆنه‌کان) ناسراون رووی سه‌لبی خوداوه‌نده ده‌سه‌لا‌تداره‌کانی جیهانی سه‌روو واته (خوداوه‌نده سه‌ماویه‌کان) پینکده‌هینن. له‌بهر ئەوه‌ی خوداوه‌نده‌کانی جیهانی خواروو ده‌سه‌لا‌تی خۆیان له‌ده‌ست داوه‌ بۆیه‌ وه‌ک خوداوه‌نده‌کانی جیهانی سه‌روو سیفه‌ته ئیجابیه‌کانیان تیدانییه. واته ئەم خوداوه‌ندانە‌ی جیهانی خواروو سیفه‌تی پاکیان تیدا نییه‌ وه‌ک خوداوه‌نده‌کانی جیهانی سه‌روو. بوونی ئەم پاکیه‌ش مه‌رجیکه‌ بۆ کاریگه‌ریه‌کانی خوداوه‌نده‌کانی جیهانی سه‌روو. له‌ده‌ست دانی ئەم پاکیه‌ به‌هۆی ئەنجامدانی خراپیه‌کی ئایینی ده‌بیته‌ هۆی وه‌ستانی فه‌عالیه‌تی خوداوه‌نده‌کان، که له‌ئه‌نجامی ئەمه‌شدا کاریگه‌ریه‌کی خراپی ده‌بیته‌ بۆ سه‌ر خۆشگوزه‌رانی ژیا‌نی مرۆف.

به‌پیتی ئەم بیروباوه‌رانه‌ی دانیشتوانی خووری بۆمان ده‌رده‌که‌ویت که خوداوه‌نده‌کانی جیهانی خواروو رووی پینچه‌وانه‌ یان درۆ (نقیض) ی خوداوه‌نده‌کانی جیهانی سه‌روو پینکده‌هینن. کاری خراپ و پیس کار له‌ خوداوه‌نده‌کانی جیهانی خواروو ناکات چونکه‌ پیسی بریتیه‌ له‌ جیهانی راسته‌قینه‌ی خۆیان. بۆیه‌ مرۆقه‌کان له‌م خوداوه‌ندانە ده‌پارینه‌وه‌ بۆ ئەوه‌ی له‌ کاری خراپ و پیس به‌دووربان بگرن. ئەم جۆره‌ پیسیه‌ش که خوداوه‌نده‌کانی جیهانی خواروو به‌سه‌ر مرۆقی ده‌هینیت له‌سه‌ر شیوه‌ی جۆراو جۆر به‌ده‌رده‌که‌ویت وه‌ک: (سالتیکی که‌م به‌رووبووم یان نه‌هامه‌تی له‌رووی نابووریه‌وه، کوشتنی مه‌لیک، هاتنی په‌تایه‌کی کوشنده، یان سویند خواردنی به‌درۆ). بۆ دوورخستنه‌وه‌ی ئەم نه‌هامه‌تیانه‌ له‌سه‌ر رووی زه‌وی و هینشتنه‌وه‌ی له‌

---

(\*) مه‌به‌ست له‌ سیحری سپی ئەوه‌یه‌ که بۆ مه‌به‌ستی دوورخستنه‌وه‌ی مرۆف له‌ کارسات و نه‌خۆشی و... هتد به‌کارده‌هینرا به‌لام سیحری ردش به‌کارده‌هینرا بۆ نه‌نجامدانی کاری خراپ و زیان گه‌ياندن به‌ مرۆفایه‌تی به‌شيوه‌یه‌کی گشتی ئەمه‌ش به‌پیتی بیروباوه‌ری دانیشتوانی کۆن. هه‌ریه‌کیک به‌ته‌نجامدانی سیحری ره‌ش تۆمه‌تبار بکراپایه‌ ئەوا ده‌ست و قاچه‌کانی ده‌به‌سترایه‌وه‌ فریتی ناو رووباریان دها واته‌ ده‌کوژرا.

جیهانی خواروو دهیبت ههولبدریت خوداوهندهکانی جیهانی خواروو رازی بکهن شهوش به پرست و پیشکەشکردنی قوربانی بزبان. بهشیویهکی تر واته پرستنی خوداوهندهکانی جیهانی خواروو له لایهن دانیشتوانی خوریهکان بۆ شهوه بووه که تاکو نههامهتی و ناخۆشیان بهسەر نههینن، واته له ترسان بووه. چونکه خوداوهندهکانی جیهانی خواروو تهنها توانای راگرتنی کاری خراپیان ههبووه. بهلام پرستنی خوداوهندهکانی جیهانی سهروو له لایهن دانیشتوانی خوریهکان دهپرستران بۆ شهوهی نیعمهت و بهره کهتی خیر و خۆشیان بهسهردا ببارینن و لیبیان تووره نهبن چونکه خوداوهندهکانی جیهانی سهروو سهراوهی دابینکردنی ههموو خۆشییهک بوونه بهپیی بیروباوهری خوریهکان. ههربۆیهش لیره دا بۆمان دهرده کهوت که لهسهر خوریهکان پیویست بووه ههردوو جۆره خوداوهندهکان بهپرستن واته (خوداوهندهکانی جیهانی سهروو، خوداوهندهکانی جیهانی خواروو) شهمش چونکه رازی کردنی کۆمهلهی یهکه میان هۆکاریکه بۆ هینا خۆشگوزهرای بۆ سههر زهوی و بۆ مرۆڤ وهک: باران بارین و زۆری بهرههه... هتد، بهلام رازی کردنی کۆمهلهی دووه هۆکاریکه بۆ راگرتنی ناخۆشییهکانی سههر زهوی وهک هاتنی پهتای کوشنده و کوشتنی مهلیک و کهمی باران و کهمی بهرهههمی زهویهکان.... هتد.

ناتوانین ناوی (خوداوهنده زۆر کۆنهکان) بگهرینینهوه بۆ هیچ زمانیکه ناسراو. ههندیک له توپۆرهکان ههولیاندا بیگهریننهوه یان نزیکه بکهنمهوه له ناوی خوداوهنده سۆمهیهکان و سامیهکانی بهشی رۆژئاوا. ههندیکی تر له توپۆرهکان وتیان پهنگه ناوی شهم خوداوهندانه بگهریننهوه بۆ نهتهوهیهک که لهبهشهکانی سهرووی رووباری ولاتی دوو رووبار (کوردستانی عیراق) نیشتهجی بن. شهم نهتهوهیهش پش خوریهکان و سامیهکان لهم بهشهی ولاتی دوو رووبار (میزۆپۆتامیا) نیشتهجی بوونه. له ناوی زۆریه خوداوهنده کۆنهکان تیبینی بوونی ویکچوونیکه مۆرفینی نیوان ههر دوو ناویک دهکهین که نهمانهن: (نارا — نابشارا، مینکی — نامونکی، موتتارا — موت موتتارا) سههرای شهوهی ژمارهیهک له خوداوهندهکانی شهم کۆمهلهیه جۆره ناویکیان ههبوو که دهلالهتی لهسههر وهسفرکردنی تاییه تهندییهکانی خوداوهندهکه خۆی دهکرد وهک :

۱- شهتون تههری : واته — پیاوی تایینی ناوهندیکه بۆ وهگرنتی نیلههام — (الکاهن وسیط الوحي).

۲- زولکی : واته — شیکههوهی خهونهکان (مفسر الأحلام).

۳- نیرییتیکا : واته — گهروهی داد (سید العدل).

ههروهه دانیشتونانی ناوچه خوریهکان (چال، قۆلت)<sup>(۸۴)</sup> یان بهخوداوهندیك له خوداوهندهکانی جیهانی خواروو لهقه لهم دهدا. بهو سیفتهمی که ئەم چاله یا قۆلته ریزهویکه یان دهرگایه که بۆ جیهانی خواروو، ئەم جۆزه بیرکردنه واتنهش تهنها له مهفهومی سیحری و نایینی لای خوریهکان رهنگی داوهتهوه. ئەمهش دهوریکی بالایی ههبووه له ریزهههسهکانی تاییهت به چاکردنهوه له لای خوریهکان. دهتوانین ئەمهش له گهژ ناوی یهک لهشاره خوریهکان بهناوی (نابی - ننه - ناش - وی) بهراود بکهین، ناوی ئەم شارهش به مانای شوینی چال دیت. ئەم شارهش دهکهوئته ناوچهکانی رۆژههلاتی رووباری دیچه. له کۆتاییدا بهییتی نهفسانه خوریهکان دهردهکهوئیت که ههموو ئەو خوداوهنده مهزنانهمی که لهسهردهمه زوووهکانی تهمنی ئەم گهردوونه لهسهر تهختی دهسهلات لایراون ئەوا لهجیهانی خواروو ژیان بهسهردهبهن. لهنتوان ئەم خوداوهندهش خوداوهنده گهروهکانی سۆمهری و بابلی وهک ئانۆ و ئەنلیل ههیه. ههریویهش ئەم خوداوهندهانه ههر به خوداوهنده زۆر کۆنهکان ناودهبرین. ههنديك جار به وشه سۆمهریه بنههتیهکه ناودهبریت شهویش (شهوناکي)یه. بهلام له زماني ئەکهدی به (شهوناکو) ناودهبریت. ئەمهش له پاستیدا دهلالهت لهسهر خوداوهنده گهروهکانی جیهانی سهروو دهکات. بهلام دواتر دهبینین ئەم خوداوهندهانه بریتین له خوداوهندهکانی جیهانی خواروو ئەمهش بههۆی لادانیان لهسهر عهرشی دهسهلات ههروهک چۆن له ئەفسانهکان ناماژهی پیکراوه.

گومان ههیه لهسهر ئەوهی که ههموو خوداوهندهکانی جیهانی خواروو له ههموو ناوچهکانی خوریهکان ناسراو بووبن. ههروهک له تیکسته مێخهکانی خاتوشا دهردهکهوئیت. بهلام ئەوهی که دهلالهت دهکات لهسهر پێچهوانهی ئەم بۆچوونه ئەوهیه که ناوی ئەم خوداوهندهانه وهک پارێزگارتيك بهکارهێنراوه لهو هاوپهیمانییهتهی که لهنتوان مهلیکی حیسی شۆبیلۆلیۆما و مهلیکی میتانی شهتتی وازا مۆرکراوه. که لهم هاوپهیمانییهتهدا مهلیکی حیسی سوتندی بهناوی خوداوهندهکانی جیهانی خواروو خواردوهوه، بهلام ناوی ئەم خوداوهندهانه له لیستی مهلیکی میتانیدا نههاتوه بۆ سوتند پێخواردن. لهم پهیمانامهیدا تهنها دوعا کراوه بهناوی ههنديك خوداوهندی هیندۆ ناری وهک : (میترا، قارونا، ئیندرا، ناهتیا) ئەم خوداوهندهانهش به خوداوهندی پارێزهری کهسیتی مهلیکه میتانییهکان دادهنرین. بێجگه لهو خوداوهندهانی که

۸۴- قۆلت یان چال بهزمانی خووری پێی دهئین: نابی - api



به خوداوهندی کهسی و خوداوهندی پارێزەر له قهڵهم دراون و ناوی دیاریکراویان هه‌بووه. شه‌وا هه‌ندیک خوداوهندی تر په‌ستراون له لایهن خوریه‌کان که ناوه‌کانیان ده‌لاله‌تیان له‌سه‌ر که‌سیتی خۆیان نه‌کردوو و زۆر جار ئەم خوداوه‌ندانه به‌شێوه‌یه‌کی دووانه‌یی له‌گه‌ڵ یه‌کتری ناویان هاتوو و هه‌ك: (ناسمان و زه‌وی) واته (ئیشی هه‌ورنی)، (چیا و رووبار) واته (به‌بانا شیننا). سه‌ره‌رای ئەمانه‌ش له‌نیوان په‌ستراوه‌کانی خوریه‌کانی به‌شی رۆژئاوا هه‌ریه‌که له نازناوی خوداوه‌نده‌کان، چه‌کی خوداوه‌نده‌کان، هه‌ماکانی خوداوه‌نده‌کان، که‌رسته‌ی به‌کارهاتوی خوداوه‌نده‌کان له رێژه‌سه‌م نایینییه‌کانی تایبه‌ت به خوداوه‌نده‌کان گه‌رنگی تایبه‌تی خۆیان هه‌بووه و ته‌نانه‌ت ئەمانه په‌ستراون و قوربانیشیان پێشکه‌ش کراوه. یه‌کێک له تێکسته مێخیه نووسراوه‌کانی خوریه‌کان ئەمه پشت راست ده‌کاتوه که تیا‌دا ناماژه به پێشکه‌ش کردنی قوربانی بۆ ته‌ختی خوداوه‌ند خیا‌ت ده‌کات. پێشکه‌ش کردنی ئەم قوربانیه‌ش له رێژه‌سه‌میکی نایینی دوورودرێژدا بوه. هه‌روه‌ها به‌هه‌مان شێوه‌ی پێشوو له ناوچه خوریه‌کانی به‌شی رۆژه‌ه‌لات قوربانی پێشکه‌ش به‌ خه‌وگی<sup>(٨٥)</sup> (سه‌ری‌ری) خوداوه‌ند شاووشکای شاری نه‌ینه‌وا کراوه.

تێکسته مێخیه نایینییه‌کانی حیسی و خوریه‌کان زیاتر له‌جاریک باسی هه‌وت ئەژدیه‌اکه ده‌که‌ن (العفاریت السبعة). ئەمه‌ش له‌بنه‌رته‌دا بۆ کاریگه‌ریه‌کانی شارستانیه‌تی و لا‌تی دوو رووبار می‌زۆبۆتامیا ده‌گه‌رێتوه. که له‌سه‌ر شێوه‌ی ئەستێره‌ی پیروو (ثریا) ده‌رده‌که‌وت. خوداوه‌نده‌کانی ناسراو به‌ هه‌وت خوداوه‌نده‌کان (الآلهة السبعة) له‌بنه‌رته‌دا بۆ ژماره‌یه‌ک له خوداوه‌نده گه‌وره‌کانی وه‌ك شیمیک و تیش‌شوبوب ده‌گه‌رێتوه. ئەمه‌ش په‌نگدانه‌وه‌ی نووسینه‌کان و بۆچوونه‌کانی نووسه‌ره حیسیه‌کانی سه‌رده‌مه‌کانی دواتر نییه، هه‌روه‌ك هه‌ندیک له توێژه‌ره‌کانی وایان دا‌ه‌نا. ئەمه‌ش به‌به‌لگه‌ی ناوه‌تینانی ئەم هه‌وت خوداوه‌نده به‌ هه‌وت براکه‌ی خوداوه‌ند شیمیک له یه‌کێک له نووسراوه مێخیه‌کانی تایبه‌ت به فال گه‌رنه‌وه که به‌زمانی خووری نووسرا‌بوو. ئەم نووسراوه‌ش له شاری ماری دۆزراوه‌ته‌وه که می‌ژوووه‌که‌ی بۆ (١٧٠٠ پ.ز) ده‌گه‌رێتوه.

تێکسته مێخیه نووسراوه خوریه‌کانی به‌شی رۆژئاوا ناماژه به خوداوه‌ندی باو‌یاپیران (آلهة الآباء) ده‌کات (نینا — ئەتته‌نونا). ئەمه‌ش په‌نگه به‌لگه بیت له‌سه‌ر په‌رستنی باو‌یاپیران له‌م ناوچه خوریا‌نه. گومان‌ی تێدانیه‌یه که ئەم جوژه بیروبا‌وه‌ره بۆ بیروبا‌وه‌ری حیسی و سووریه‌کان

(٨٥) خه‌وگه به‌زمانی خووری پیتی ده‌لێن: (نه‌غی)

ده گهر پټمه. يه كه مانگه كاني سالنامه ي شاري نووزي ناوي (نه ته نشوي) بووه كه به ماناي مانگي باو بايران ديت. هروه باو بوني ديارده ي پرستني رڅي مردووه كان له لايمن كه س و كاري مردووه كان يان خټزانه كانيان كه له تيكسته ميخيه كاني نووزي ناماژه يان پټكراوه به لگه يه كه خوريه كان به شټويه كه له شټويه كان باو بايراني خټيان وه كه خوداوه نده كان پرستوه (\*).

بؤ دراست كردني نه فسانه خوريه كان ده بيت به شټويه كي ته واو پشت به ستين به سرچاوه ميخيه دؤزراوه كاني خاتووشا. روونكر دنه وي چو نيه تي گواستنه وي هم نه فسانه خوريانه بؤ پايته ختي حيسييه كان (خاتووشا) كاريكي نالوزه. به جوړيك كه ناتوانين به وردی قوناغه كاني هم گواستنه ويه دياريكه مين. نه مهش له بهر نه بووني به لگه ي ته واو پټويست له بهر ده ستدا به جوړيك كه شياوييت بؤ به راورد كرنيان. نه وكي شانه ي پټشتر ناماژه مان پټكر د درباري پانسوي خوريه كان به هه مان شټوهش له سر نه فسانه خوريه كان جټبه جي ده بيت. ده بيت نه وهش بزاني كه هه نديك شوپنه واري شارستانيه تي خوري كؤن هه يه له نه فسانه كان له پال بووني شوپنه واري سو مهري و نه كه دي و ساميه كاني به شي رڅوژاوا (سووريا)، نه مه سره راي بووني كاريگري حيسي و ناسي ي بچووك. زوريه ي نه وه فسان خوريانه ي كه به ده ستان گه يشتون به زماني حيسي نووسراون. به لام هه نديكيان به زماني خوري نووسراوه، به لام ناتوانين به شټويه كي ته واو تټي بگه مين له بهر نه وي نووسينه ميخيه كه ي تووش شټواوي و تټي كچوون بووه. توپزه ره كان كؤن له سر نه وي كه نه فسانه حيسييه كان له بنه رتدا له نه فسانه خوريه كان وه رگيرون. واته حيسييه كان هم نه فسانانان يان له خوريه كان وه رگرتووه و جاريكي تر به زماني حيسي نووسيو يانه ته وه. به لام ناتوانين نه مه به شټويه كي يه كجاره كي ته نكيد بگه ينه وه چونكه له هه نديك حاله تي زور كه م كاريگري نه كه دي له سر هم نه فسانه حيسيانه درده كه وټت. نه مهش شټيكي ناسايه به هؤي نه وي شارستانيه تي نه كه دي كاريگري له سر شارستانيه تي خوريه كان هه بووه و به شټويه كي ناراسته و خو هم كاريگريه له ريگه ي خوريه كانه وه بؤ ناو حيسييه كان گواستراوه ته وه.

---

(\* نه م ديارده يهش تاكو نټستا له نايي نټزيديه كان كاريگري ماوه نه مهش به شټويه كي تايه تي له پرستگاي لالشي نټزيديه كان درده كه وټت كه گوري يه كيك له شټخه كاني خټيان له ناو پرستگاي ناويراو داناره و ديه مرست يان به پيرزي ده زانين و به دهوری دهور پټنه وه. هه روک له سر دانټيكم بؤ ناوچه كه هم بؤ روون بدووه و هروه ها پرسيارم له بهر پرستيكي ناو پرستگا كه كرد هه بارت به م مهسه ليه نه ويش به هه مان شټوي پټشوي و هلامي دامه وه. (وه رگي).

یه کینک لهو بهلگانهی که ناماژه به گهسه نندن و پیشکوهتنی شهدهبی نووسراو بهزمانی نهکهدی له باکووری سووریا و مهمله کهتی میتانی دهکات، بریتییبه لهو تیکسته میخییه نهکهدیانهی که له گردی عه مارنه له ولاتی میسر دۆزراونه تهوه. ئەم ئەفسانانهش له باکووری سووریاوه (کوردستانی سووریا) رهوانهی ولاتی میسر کراون وهک ئەفسانهی (مهلیکی جهنگ). ههندیکی تری ئەم ئەفسانانه له مهمله کهتی میتانی رهوانهی ولاتی میسر کراون وهک ئەفسانه کانی (خوداوهند نهرگال و ئیرشی کیگال، ئەفسانهی نادابا). ههروهه له گردی عه مارنه پارچهیهکی بچووی ئەو تیکسته نووسراوه دۆزرایهوه که چیرۆکی ناسراو به (چیرۆکی کیششی) بهزمانی نهکهدی لهسر تۆمار کرابوو. ههروهه تیکستیکی تر ههیه که باسی هه مان چیرۆک دهکات بهلام ئەمهیان بهزمانی خوری وحیسی نووسراوه تهوه<sup>(\*)</sup>. بۆیه لێره دا دهتوانین بلیتین رهنگه له سه ره تا دا ئەفسانه خوریه کانی مهمله کهتی میتانی و نارچه خوریه کانی تری باکووری سووریا له سه ره تا بهزمانی نهکهدی نووسرابین، ئەمهش له بهر زالبوونی زمانی نهکهدی که ئەو کات زمانیکی ستاندارد بووه. پاشان ئەم ئەفسانه خوریه له سه ره دهستی خوریه کان خۆیان گواستراونه تهوه بۆ ناوچه کانی ناسیای بچووک و لهویشوه وهگرێدراون تهوه سه ره زمانی خوری، ئەمهش چونکه لهوکاتدا زمانی خوری له ولاتی ناسیای بچووک بهزمانی رۆشنییری و ئەدهب داده نرا. ههروهک چۆن زمانی نهکهدی له ناوچه کانی بهشی ناوه راستی ولاتی دوو رووبار بهزمانی رۆشنییری و ئەدهب داده نرا. ههرحه نده ئەم بۆچوونه تارادهیهکی زۆر له راستی نزیکه بهلام بۆ سه ملانندی بهلگه ی تهواوی له گه لدا نییه، ئەمهش چونکه ئەو پارچه شوئینه واریانهی که له نه نجامی هه لکۆلینی شوئینه واره کان دۆزراونه تهوه یارمه تیمان نادهن بۆ سه ملانندی ئەم بواره. بهلام یارمه تیمان دهدهن بۆ دۆزینه وهی سیسته مهیکی ئەدهبی بهزمانی خوری نووسراو له یهک له مه لبه نده سه ره کیه کانی مهمله کهتی میتانی که تاکو ئیستا هه لکۆلینی شوئینه واریان تیدا نه نجام نه دراوه.

ئەفسانەکان بەشیۆهیهکی گشتی له بنه ره تدا باسی بیرو بۆچوونیکه ئایینی یان موماره سه یهکی سیحری دهکات، که هه ولده دات ئەم بۆچوونه یان ئەم موماره سه سیحریه

---

(\*) بهشی هه ره زۆری ئەو تیکستانه ی که له مهمله کهته خوریه کان بۆ ولاتی میسر رهوانه کراون به زمانی نهکهدی نووسراون ئەمه لهو کاتهی که ئیتمه دهزانین که زمانی میتانییه کان نهکهدی نه بووه، بهلام ئەمه تهوه مان بۆده ردخات که زمانی نهکهدی نهوکات زمانی ستاندار بووه و وهک بلیتی زمانه کی جیهانی بوویت هه ریۆهش زۆریه ی نامه کان به تاییهی تری گهنگه کان بهزمانی نهکهدی نووسراون.

شيبكاتوه و بناغهيه كي بۆدانبئيت، بنه رهي سه ره لئاني نه فسانهش ده گه رتسه وه بۆ تينه گه يشتنى مرؤفى كۆن له گهردوون و ديارده فيزياوى و كيمياويه كاني ده ورويه رى. ههريويهش پياوه ئاييينيه كاني كۆن نه م چيرۆك و نه فسانانهيان داناو وه و لاميك بۆ نه و پرسيارانهى كه ده ربارهى نه م بابه ته ئالۆزانه ئاراستهيان ده كرا. خوئندنه وهى نه فسانه له رتوره سمه ئاييينيه كان بيجگه له به ستانه وهى واقيعى ئيتستا به رابردوو و زيندوو كردنه وهى نه و رووداوه نه فسانه ييانهى كه ده بيته هۆى چاك كردنى بارودۆخه كه هيجى تر نيه. كه نه مهش به پيتى بيروپاي كۆنه كان ده بيته هۆى به يدك به ستانه وهى نه و رووداوه نه زه ليه يه كه نه فسانه كه باسيده كات به واقيعى ئيتستا.

نه فسانه خوريه كاني ناوچهى (خاتوشا) به پيچه واندى نه فسانه جزيره جزره كاني ناوچهى (نه نادۆل) به پهيوه ستى به رتوره سمه ئاييينه كان نه ماوه ته وه. به لام ناتوانين ناستى نه م پهيوه ست نه بوونه واته جيا بوونه وهى نه فسانه خوريه كان له رتوره سمه ئاييينيه كان و گۆراني بۆ شيويه كه نه ده بى به ته واوى ديار بكه ين. چونكه ناتوانريت ليكۆلينه وه بگريت له سه ر خوئندنه وهى نووسراوه ئاييينيه كان ته نها له حاله تيكى شاز نه بيت شه ويش به پشت به ست به به لگه ي ناوه خۆى واته (به لگه كه له ناو تيكتسته كه خۆيدا هه بيت)، يان به لگه ي ده ره كى بيت وه ك نامه كاني گردى عه مارنه، كه نه مهش به سه ر هه موو كه له پوو رى رۆژه لاتی كۆندا ده روانيت.

چواچپوهى سه ره كى نه فسانه خوريه زانراوه كان بريتييه له باسكردنى مملانيى هاتنى خوداوه نده يه ك له دواى يه كه كان بۆ سه ر ده سه لات له چاخه نه فسانه ييه كان. نه مهش ده گاته لوتكه له گه ل وه رگرتنى خوداوه ندى كهش (تيششوب) بۆ نه م پۆسته. تيبينى ده كه ين باسكردنى بنه رت و نه سلى خوداوه نده كان (سيۆگۆنيا) له نه فسانه كان تاراده يه ك فه رامۆش كراوه به به راورد له سه ر ته نكيد كردن له سه ر شه رعيه تى ده سه لات و سه ر كرايه تى كردنى خوداوه ند. هه روه ها تيبينى نه وهش ده كه ين كه نه فسانه كاني خوريه كان به شيويه كى په راويزى نه بيت باس له چۆنيه تى پيڤهاتنى بنه ماكاني گهردوون (كۆسمۆگۆنيا) ناكه ن.

نه فسانه يه كى خوورى هه يه به ناو نيشانى (سه روودى مه مله كه تيك له ناسماندا). نه م نه فسانه يه باس له هاتنى سى سه رده مى يه ك له دواى يه ك ده كات له پيش هاتنى خوداوه ندى كهش و وه رگرتنى ده سه لات. نه مه ي خواره وهش به شيكى نه فسانه كه يه <sup>(86)</sup> :

---

(86) له ليستى سه رچاوه كان سه رى نه م سه رچاوه يه بكه : Guterbock 1946/f.

له چاخه زۆر كۆنه كاندا خوداوهند (ئالاق) مهليكي هه موو خوداوهنده كان بوو له ئاسماندا. خوداوهند ئالاق له سهر عهرشه كهى خۆى دانىشتبوو، له بهرامبهرىشى دا خوداوهند (ئانق)ى به هيزر وهستا بوو. خوداوهند ئانق به هيزرترينى خوداوهنده كان بوو له نيتوان خوداوهنده كانى تردا، خوداوهند ئانق كرنۆشى بۆ خوداوهند ئالاق برد و كاسهى شهرابى پيشكهش ده كرد بۆ ئهوهى خوداوهند ئالاق تيايدا بخواتهوه. خوداوهند ئالاق بۆ ماوهى نۆ سال مهليكي ئاسمان بوو. بهلام له نۆيه مين سالى حوكم كردنيدا خوداوهند ئانق دژايهتى خۆى بۆ خوداوهند ئالاق راگهياند. بهم جوړه خوداوهند ئانق سهر كردايهتى شهريكي كرد له دژى خوداوهند ئالاق كه توانى لهم شهريدا به سهر خوداوهند ئالاق زال بيتت. دواى دژاندى له شهركه دا خوداوهند ئالاق رايكرد بۆ زهوى تاريك، بهلى هاته خوارهوه بۆ زهوى تاريك (الأرض المظلمة). بهلام خوداوهند ئانق هاته سهر عهرشى دهسلات وهك مهليكي ئاسمان له شوينى خوداوهند ئالاق حوكمى كرد.

خوداوهند ئانق له ئاسماندا وهك مهليك له سهر عهرشى دهسلات داده نىشت و خوداوهند (كوماربى)ى به توانا خزمهتى ده كرد. خوداوهند كوماربى كرنۆشى بۆ خوداوهند ئانق دهبرد و كاسهى شهرابى پيشكهشده كرد بۆ ئهوهى تيايدا بخواتهوه. خوداوهند ئانق بۆ ماوهى نۆ سال مهليكي ئاسمان بووه. بهلام له سالى نۆيه مدا خوداوهند كوماربى دژايهتى خۆى بۆ خوداوهند ئانق راگهياند و له دژى خوداوهند ئانق سهر كردايهتى شهريكي كرد. خوداوهند كوماربى توانى له شهركه دا به سهر خوداوهند ئانق سهر كهووت. له ئهنجامى ئه مهشدا خوداوهند ئانق له ترسى خوداوهند كوماربى رايكرد و بۆ ئاسمان ههلقى بهلام خوداوهند كوماربى به دواى كهوت و لىنى نزيك بووهوه و توانى ههردوو قاچى خوداوهند ئانق له ئاسماندا بگريت و راى بكيشت بۆ خوارهوه. له ئهنجامى ئه م مملاتيهى نيتوان ههردوو خوداوهند، خوداوهند كوماربى ههستا به گهستى ئه ندامى نيرينهى خوداوهند ئانق ئه مهش بووه هۆى ئهوهى كه تۆوى خوداوهند ئانق له گهسل سكى خوداوهند كوماربى وهك برۆنز يهك بگرن. كاتيك خوداوهند كوماربى كه شلهى نيرينهى خوداوهند ئانق خوارد دهستى به پيشكهين كرد و رۆيشت. بهلام لهم كاته دا خوداوهند ئانق هه لگهرايهوه به خوداوهند كوماربى گوت: تۆ به سگت پیده كنى له بهر ئهوهى شلهى نيرينهى منت خواردوهوه. به سگى خۆت پيمه كنه چونكه من چهند گرانيهك و زه همه تيكم له ناو سگت دانايه كه ئه مانه ن: يه كه م: من وام ليكردى كه هه لگري گه وره ترين خوداوهندى كهش بيت له ناو سگندا (ليتره دا مه به ستى خوداوهند تيشوويه)

دووه: من رووباری دیچلم له ناو سگت داناوه که هیچ کهسیک ناتوانیت بهرگهی بگریت.  
سیتهه: خداوهندی (تهشمیش)ی گهوره له ناوسگتدا داناوه، ههروهها دوو خداوهندی  
ترسناکی تریشم له ناوسگتدا داناوه که بهجۆریک بیزارت دهکن تا دهگاته نهو راددهیهی که  
له بهر نازارا سهرت به بهردی چیاکان دابدهیت.

بهشی سیهه می نهفسانه که که باس له هاتنی خداوهندی کهش دهکات بۆ سهر عهرشی  
دهسهلات له تیکسته کهدا تووشی شکان هاتووه. بهلام ئیمه له یهکینک له تیکسته  
نووسراوهکانی تابهت بهیهکینک له مهراسیمه نایینهکان بۆمان دهرده کهویت که خداوهندی  
کهش بهههمان شیوه خداوهندی پیش خۆی (خداوهند کوماری) دهرکردووه بۆ زهوی تاریک.  
له نیتو ناوی نهو خداوهندهانی که بوونه ته مهلیک له ئاسماندا ناوی شاری نیپووری<sup>(۸۷)</sup>  
سۆمهری هاتووه. له مهوه بۆ مان دهرده کهویت که نهفسانه خوریهکان کاریگهری که له پووری  
سۆمهری و نه کهدی و بابلیهکانیان به سهر بووه. دیاردهی هاتنی نهوه یهک له دوای یه کهکان بۆ  
سهر عهرشی دهسهلات دیاردهیهکی زۆر باو بووه له نیتو نهفسانه سۆمهری و نه کهدی و  
بابلیهکان، نه مه بووه هۆی نهوهی نه م دیاردهیه له نیتوان نهفسانه خوریهکانیش سهره له ئبات.  
نه مهش بۆ بوونی په یوهندی شارستانییهتی نه ته وهکانی ناوه راست و باشووری ولاتی دوو رووبار  
له گهله خوریهکانی باکووری ولاتی دوو رووبار ده گه پرتیهوه. هه رچه نه ده دووباره نووسینه وهی  
بابلیهکان بۆ نهفسانهی (ئینۆما ئیلیش) که تابه ته به چۆنییهتی درووستکردنی گهردوون له  
کاتیکی درهنگ بووه که میژووه کهی بۆ هه زاره ی دووه می پیش زاین ده گه پرتیهوه.

ههروهها ئیمه به شیوهیهکی ناشکرا تیبینی بوونی نه م دیاردهیه ده کهین له نیتوان نهفسانه  
خوریهکان و نووسینهکانی شاعیری یۆنانی هزیوود Hesiod (نه م شاعیره له بۆتین له  
دهوره بهری ۷۰۰ پ. ز ژیاوه) ده کهین ده رباره ی نه سلی خداوهندهکان. که چۆن نهفسانه  
خوریهکان باس له هاتنی خداوهندهکان دهکات به شیوهیهکی یهک له دوای یهکی وهک له ناوبردنی  
خداوهندی ئاسمان (ناۆ) له لایهن کوره کهیی و جیگرتنه وهی، پاشان نه مه ی دوایش به هه مان  
شیوه له سهر دهسهلات لاده بردریت له لایهن خداوهندی کهش (تیششوب)، نهوا نه م دیاردهیهی  
نهفسانه خوریهکان به هه مان شیوه له لایهن شاعیری یۆنانی هزیوود رهنگی داوه ته وه، که ده بینین

---

(۸۷) نیپوور شارتکه له باشووری ولاتی نیتوان دوو رووبار به مه له بندی په رستی خداوهندی کهش (ئه لیل)ی  
سۆمهری داد نه را. خوریهکان به م خداوهندهیان گوتووه تیشووب.

کرۆنۆس دەبیتە مەلیکی ناسمان دواى ئەوەی کە باوکی خۆی (نۆزانۆس) لەم پۆستەى لادەبات. پاشان خوداوەند کرۆنۆس خۆیشی ئەم پۆستەى لە دەست دەدات و خوداوەندی کەشى یۆنانى (زیۆس) شوینەکەى دەگرێتەوه.

ناتوانین چۆنیەتى گواستەنەوهى ئەم ئەفسانە خوریانه بۆ لای یۆنانییەکان بزانین. بەلام دەتوانین ناماژە بەوه بکەین کە سەرچاوهى رىوايه تەکەى هزیۆد لە ناوچه کانى ناسیای بچووکه. لەلایەکی ترهوه رەنگه ئەم ئەفسانە خوریانه بۆلای یۆنانییەکان گواستراينهوه لە ئەنجامى بوونى پهیوهندی شارستانییهتى نێوان یۆنانییەکان و فینیقییهکان.

دوو ئەفسانە ههیه کە هەردووکیان لەگەڵ یه کترى هاوشێهەن لە رووی بابەتەوه. ناوه پۆکی ئەم دوو ئەفسانەیه باس لە ههولەکانى خوداوەند کومارىی دەکات بۆ هاتنەوهى جارێکی تر بۆ سەر عەرشى دەسلەلات و لاپردنى خوداوەندی کەش (تیشووب) لە پۆستەکەى. یه کێک لەم دوو ئەفسانەیه به ناوینشانى (خیده مۆ). بەداخهوه ئەم ئەفسانەیه به شکاوى و پارچه پارچهیى بەدەستمان گەیشتووه. لە ناوه پۆکی ئەم ئەفسانەیه دەرده کەوێت کە خوداوەند کومارىی لە کچی خوداوەندی دەریا کەناوى (شیرنەب شوورخى) واتە (کچه زه به لاجه کە) منداڵێکیان دەبیت بەناوى خیده مۆ. ئەم منداڵەش (خیده مۆ) بەپێى ئەفسانە کە بریتییە لە ئەژدیهايه کى زۆر گهوره. خیده مۆ بەشیوهیه کى نهیتنى لە ناو شاراو گهیه ک بەخێوده کرا. خیده مۆ زۆر حەزى بە کاولکاری و تێکدان بووه. دواى ئەوهى کە خیده مۆ گهوره دەبیت بەپێى ئەفسانە کە لەلایەن خوداوەند شاووشکا (عەشتار) دەبیریت. خوداوەند شاووشکا (عەشتار) به دیتنى خیده مۆ زۆر دەترسیت و بەختراییی دەچیتە لای براکەى (خوداوەند تیششوووب) کە گهورهى هه موو خوداوەنده کان بوو. کاتێک خوداوەند شاووشکا (عەشتار) ئەم ههوالەى بە براکەى راده گهیه نیت، ئەوا براکەى (خوداوەند تیشوووب) لەناو گریان وفرمیتسکى خۆیدا نوقم دەبیت بەهۆى پى راگه یاندى ئەم ههوالە ناخۆشه، ههروهک ئەفسانە کە ناماژەى بۆ دەکات.

لە درێژى ئەفسانەى خیده مۆى ئەژدیها دەرده کەوێت کە خوداوەند ئەیا (خوداوەندی زیرەکی و دانایی) لەلایەن کۆمەلگەى خوداوەنده کان شکایەت لەم کاره خراپەى خوداوەندهى کومارىی دەکات کە ناردنى خیده مۆى ئەژدیها بوو. خوداوەند ئەیا هه لده ستیت بە تۆمه تبار کردنى خوداوەند کومارىی بەوهى کە ديه ویت مروڤایه تى لەسەر رووى زوى نه هیلیت و لەناویان بیات. ئەم کارهش زیانى بۆ خوداوەنده کان ههیه، چونکە به لەناو بردنى مروڤه کان چیت قوربانى پیشکەش به خوداوەنده کان ناکریت.

لەم بەشەى ئەفسانەى خىدەمۆ بۆمان دەردەكەوئیت كە مەبەستى سەرەكى خوداوەند كۆماربى لە دروستكردنى خىدەمۆى ئەژدەيا برىتیبە لە لەناوبردنى مرۆقايەتى و نەهیشتى، نەك هەولدان بۆ گەرانەوہى جارێكى تری بۆ سەر عەرشى دەسلاتی خوداوەندەكان. لێردە بۆمان دەردەكەوئیت كە ئەم ئەفسانە خورىە كارىگەرى ئەو ئەفسانە سۆمەرى و بابلىانەى لەسەرە كە باس لە هەولەكانى لەناوبردنى مرۆقايەتى دەكات لەرىگەى خوداوەند ئەنلیل. واتە لە ئەفسانە سۆمەرىەكان خوداوەند ئەنلیل بەم كارە هەلستاوہ بەلام لە ئەفسانەى خورىەكان خوداوەند كۆماربى شوئى گرتۆتەوہ. هەرۆها ئەفسانە بابلىەكان لەبنەرەتدا لە ئەفسانە سۆمەرىەكان وەرگىراون و جارێكى تر لە لاىەن بابلىەكان نووسراونەتەوہ. ئەمەش بەشۆبەى كى ناشكرا لە چىرۆكى تۆفانەكە(تۆفانى نوح پىغەمبەر د.خ) كە لەئەفسانەى گەلگامىش لە تابلۆى ژمارە يازدەى ئاماژەى پىكراوہ، هەرۆها لە ئەفسانەى ئەتراخاسىسى بابلى بەهەمان شۆبە ئاماژەى پىكراوہ.

لەكۆتايى ئەفسانەى خىدەمۆ (هەرچەندە تىكستەكە لێردە توشى تىكچوون بوو)بۆمان دەردەكەوئیت كە خوداوەندەكان توانىوانە بەسەر خىدەمۆى ئەژدەيا زالبەن. ئەمەش دواى ئەوہى كە خوداوەند شاووشكا — عەشتار خۆى رازاندەوہ بە خشل و زىر و بە بۆن خۆشكردنى لاشەى توانى بەو هەموو جوانىبەى خۆى خىدەمۆى ئەژدەياك هەلبخەلەتیبى و سەرنجى بۆ لاى خۆى رابكىشى و بەدواى خوداوەند شاووشكا بكەوئیت وەك چۆن سەگىك بەدواى خاوەنەكەى دەكەوئیت، هەرۆك ئەفسانەكە ئاماژەى پىكردووہ. بەم جۆرە خوداوەند شاووشكا توانى بە جوانىبە سەرنج راكىشەكەى خىدەمۆى ئەژدەيا لەناو دەريا دەربەهتیبىت و دواتر خوداوەندەكان بەسەرى زالبوون و توانیان لەناوى ببەن.

ئەفسانەى دووہم كە بە سروودى (ئوللى كۆمى) ناسراوہ بەهەمان شۆبە باس لە هەولتێكى تىرى خوداوەند كۆماربى دەكات بۆ زالبوون بەسەر خوداوەندى كەش (تىششوب). لەئەفسانەكەدا هاتووہ كە خوداوەند كۆماربى هەلئەستىت مەخلوقىك لە تاشەبەرد دروستدەكات. ئەم مەخلوقەش ناودەنیت بە ئوللى كۆمى (واتە : تىكەدرى شارى كۆمى). شارى كۆمى شارى خوداوەندى تىششوب (كەش) بووہ. خوداوەند كۆماربى جارێكى تر لەگەل خوداوەندى دەريا رىكەدەكەوئیت بۆ ئەوہى ئەم مەخلوقە لەلاى خۆى بەشۆبەى كى نەهتسى بەخۆبىكات. بەپىتى ئەفسانەكە ئەم مەخلوقە سەیرە لەسەر خوداوەند ئوبوللورى وەستاوہ، خوداوەند ئوبوللورى ئاسمان و زوى هەلگرتبوو. دواى ئەوہى كە ئوللى كۆمى گەورە دەبىت و



له‌ناو دهریا دیته دهرهوه خوداوه‌ندی خۆر ده‌بیینیت. خوداوه‌ندی خۆر ده‌چیته لای خوداوه‌ند تیششوبووب ئەم هه‌واله ناخۆش و ترسناکه‌ی بی‌ راده‌گه‌یه‌نیت. هه‌روه‌ك چۆن خوداوه‌ند شاووشكا به‌دیتنی خیده‌مۆ تووشی ترسان ده‌بیت، به‌هه‌مان شیوه خوداوه‌ندی خۆر به‌دیتنی خوداوه‌ند ئوللی کومی تووشی ترسان ده‌بیت و توانای جووله‌ی نامینیت. به‌جۆرێك كه خوداوه‌ندی خۆر ناتوانیت له شویتنی تاییه‌تی خۆی له كۆشکی خوداوه‌ندی كه‌ش (خوداوه‌ند تیششوب) دابنیشیت و بخواست و بخواستوه. خوداوه‌ندی خۆر دوا‌ی ئەوه‌ی كه ئەم بوونه‌وه‌ره ترسناکه‌ی بینی نه‌یده‌توانی هه‌چ شتیك له خۆشترین خواردن و خواردنه‌وه بخواست.

چۆنیه‌تی نووسینی ئەم ئەفسانه‌یه گرنگی تاییه‌تی و نامانجی خۆی هه‌بووه. كه تیایدا واده‌رده‌خات خوداوه‌ندی تیششوبووب كرنگیه‌کی زۆر به میوانان ده‌دات و خزمه‌تیکی چاکیان ده‌كات، به‌جۆرێك كه خوداوه‌ندی خۆر به‌جیتی ده‌هیلیت به‌بی ئەوه‌ی ئەم هه‌واله ترسناکه‌ی بی‌ رابگه‌یه‌نیت. خوداوه‌ند تیششوبووب هه‌ست به‌بوونی شه‌ر خوازان ده‌كات، هه‌ریۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش خوداوه‌ندی تیششوب له‌گه‌ل براکه‌ی خۆی خوداوه‌ند ته‌شمیش به‌خیرای ده‌چن بۆ چیا‌ی خه‌ززی. ئینجا له‌وی ئەم مه‌خلوقه به‌ردینه له ناو دهریا ده‌بیین، بۆیان دهرده‌كه‌ویت كه چه‌ند ترسناكه. دوا‌ی دیتنی خوداوه‌ند تیششوبووب بۆ ئەم دیمه‌نه، خه‌م دایده‌گریت. خوداوه‌ند تیششوبووب نوقمی ناو فرمی‌سك و گریانی خۆی ده‌بیت هه‌روه‌ك چۆن له ئەفسانه‌ی خه‌مه‌مۆ تووشی بوو. خوداوه‌ند شاووشكا (عه‌شتار) دووباره ده‌یه‌ویت به‌جوانی له‌شی ئەم بوونه‌وه‌ره به‌ردینه ترسینه‌ره هه‌لبه‌خه‌له‌تینیت، به‌لام ئەم مه‌خلوقه خۆی كوێر و لال ده‌كات بۆیه خوداوه‌ند شاووشكا له هه‌وله‌كه‌ی سه‌رکه‌وتوو نابیت. هه‌روه‌ها دواتر خوداوه‌ند تیششوبووب و هاوری‌كانی هه‌ولیا‌ندا كه ئەم مه‌خلوقه (ئوللی کومی) له‌ناوبه‌ن ئەویش له جه‌نگینگی كراوه‌ی نیوان هه‌ردوو لادا به‌لام له‌م شه‌ره‌یا‌ندا له دژی ئوللی کومی تووشی دۆران هاتن له‌دوا‌ی دۆرانی ئەم شه‌ره‌ش براکه‌ی خوداوه‌ندی كه‌ش تووشی بی‌ نومی‌دی ده‌بیت و ده‌لیت : (چیت له‌ناسمان مه‌لیك نامینیت). به‌لام دواتر به هاتنی خوداوه‌ند ئەیا (خوداوه‌ندی زیه‌ه‌کی و دانایی) توانی گۆزبانکاری له‌م بارودۆخه ناهه‌مواره‌ی خوداوه‌نده‌كان بکات. سه‌ره‌تا خوداوه‌ند ئەیا هه‌لستا به پشکنینی خوداوه‌ند ئەبه‌للوری كه بینی ئەم مه‌خلوقه به‌ردینه له شانی راسته‌ی گه‌شه‌ی کردوه بۆیه خوداوه‌ند ئەیا چوه‌ه لای خوداوه‌نده زۆر زۆر كۆنه‌كان (الالهة الموغلة في القدم) داوا‌ی لیکردن كه ئەو داسه‌ی پێیده‌ن كه له کاتی خۆی له چاخه زۆر كۆنه‌کاندا ناسمان و زه‌ویان بی‌ شق کردوه و له‌یه‌کتریان جیا کردۆته‌وه. ئینجا خوداوه‌ند ئەیا به‌م داسه هه‌ستا به برینى

ئوللى كۆمى لە شوئىنى شىن بوونى، بەمەش توانى سەرچاوى ھىزەكەى لى بىسەنىت (ھىرەك ئەوھى كە خوداۋەند شاۋوشكا كۆردى لەگەل خىدەمۆ كە دواى ئەوھى توانى خىدەمۆ لەناۋ ئاۋ دەربېھىتتە كە بەسەرچاوى ھىزەكەى دادەنرا)، ئىنجا خوداۋەندەكان توانيان لە دواى چەندىن شەرى يەك لەدواى يەك ئەم مەخلوقە بەردىنە لەناۋبەن و بەسەرىدا زالبىن.

خورىەكان باۋەريان وابوۋ كە بەرد توانى زۆربوونى (مىندال بوون) ى ھىيە ئەمەش بەشىۋەھىكى ئاشكرا لە ئەفسانەى ئوللى كۆمى دەردەكەۋىت. ئەو بىروباۋەرى كە لەئەفسانەى ئوللى كۆمى دا ھىيە برىتتە لە توانى بەرد بۆ مىندال بوون، ئەفسانەھىكى ترىش ھىيە كە بەشىۋەھىكى ناتەۋاۋ بەدەستمان گەپتەۋە كە تىايدا ناماژە دەكات بەۋھى كە خوداۋەندى چىا (خوداۋەند ۋەشىتتا) مىنداللىكى بوۋە. ئەم جۆرە بۆچۈنە لە بىنەرەتدا بۆ بىروباۋەرى سەرەتايى خورىەكان دەگەپتەۋە. خورىەكان ئەم جۆرە بىروباۋەرىيان لەناۋچەكانى بىنەرەتى خۇيان (ناۋچە چىايىيە كوردىيەكان) ھەبوۋە.

يەكىك لە بىروباۋەرىچۈنەكانى تىرى خورىەكان كە لەم ئەفسانانەدا رەنگى داۋەتەۋە كە تاكو ئىستا ھاۋشىۋەى ئەم بىروباۋەرىە لە نىۋان بىروباۋەرىەكانى رۆژھەلاتى كۆن نەبىنراۋە، برىتتە لە ھەۋلدىنى ئەو خوداۋەندەنى كە لەسەر دەسەلات لاسردران (ھىرەك پىتشتە لە ئەفسانەكان ناماژەمان پىتكرد) بۆ گەپانەۋەريان بۆ سەردەسەلات جارىكى تىرى. بىگومان شوئىنى سەرھەلدىنى ئەم جۆرە بىروباۋەرى ۋە ئەفسانانە دەگەپتەۋە بۆ ناۋچەكانى كوردستانى سوورىا. ئەمەش چونكە لەيەكىك لە ئەفسانەكانى لەم جۆرە باس لە چىايى خەزى دەكات. ھىرەك بەپىنى ناۋھىتەنى چىايى خەزى بۆمان دەردەكەۋىت كە ئەفسانەى ئوللى كۆمى لە ناۋچەكانى كەندەۋى ئەسكەندەرونەۋە سەرى ھەلداۋە.

خورىە نىشتەجىبوۋەكانى كوردستانى سوورىا بىروباۋەرىيان وابوۋە كە ھەردوۋ خوداۋەندەى دەريا و خوداۋەندى كەش دوۋمىنى يەكترن. لە ئەفسانە ئۆغارىتەكان (لېرەدا مەبەستمان ئەو ئەفسانەھىيە كە لە ئۆغارىت دۆزراۋەتەۋە) جۆرە پەيوەندىيەك ھىيە لەنىۋان خوداۋەندى دەريا (يەم) خوداۋەندى (ئىل) (خوداۋەند ئىل لە ئۆغارىت ھاۋشىۋەى خوداۋەندى (كومارىي) يە لە ناۋچە خورىەكان) ئەم پەيوەندىيەى نىۋان ئەم دوۋ خوداۋەندەش برىتتە لە دوۋمنايەتى ھەردوۋكىيان بۆ خوداۋەندى بەعل. — خوداۋەندى بەعل لەناۋچەكانى ئۆغارىت برىتتە لە خوداۋەندى كەش(تىششوب) ناۋچە خورىەكان. — لە ئەفسانە ئۆغارىتتەكان رىزەندى ئەو رووبارانە كراۋە كە لەناۋچەكانى ژىر دەسەلاتى خوداۋەندى دەريا دان. خوداۋەندى دەريا

لەریگەى ئەم رووبارانەو بەشىئەوێهەکی ئەینى دەچیت بۆ لای خۆداوەند کومارى. ئەمە هەرچەندە لە بیروباوەرى ئاینى خوریه کان دەریا هیچ دەوریکى نەبوو بەلام رووبارەکان بە بەردەوامى بە چیاکانەو پەيوەست کراون.

خۆداوەند ئەيا بەپى بیروباوەرى سۆمەریەکان لە ناوچەى ئەبزو (واتە : ناوى ژیر زەوى) دەژیا. باسکردنى خۆداوەند ئەيا بە خۆداوەندى ژیری و دانایى لە ئەفسانەى نوللى کومى دەگەرپتەو بۆ کاریگەرى شارستانیەتى ولاتى دوو رووبار لە سەر شارستانیەتى خوریه کان. بەلام لە ئەفسانەى نوللى کومى باس لە ئەبزو دەکات وەک شارێكى بزى ناديار. هۆى ئەمەش دەگەرپتەو بۆ دژیه کی بیروباوەرى سۆمەریەکان و خوریه کانى کوردستانی سووریا دەریارەى خۆداوەندى سەرچاوەکانى تابهت بەدەریا و رووبارەکان.

فکرەى یونى خۆداوەندى دژ بە خۆداوەندى کەش لە ریگەى ئەفسانەکانى باشورى رۆژهەلاتى ئەنادۆل و باکورى سووریا گواسترایەو نى ئەفسانە یۆنانیەکان. ئەفسانە یۆنانیەکان بەشیئەوێهەى جیا جیا چیرۆكى (تيفون)ى زەبەلاح دەگێرنەو. کە دەئیت تيفون زیندەوهریكى زەبەلاحە لەلایەن هەردوو خۆداوەندى یۆنانى جیا و تەرتەرووس دروستکراوە بەلام لە هەندیک ئەفسانەى ترى یۆنانیەکان دەئین کە ئەم بوونەوهرە لەلایەن خۆداوەندى کرۆنۆس دروستکراوە. تيفون ترسیكى زۆرى دروستکرد و تەهیدى خۆداوەندى زیۆسى دەکرد، بەلام دواتر خۆداوەندى زیۆس توانى لەناوى ببات.

ئەفسانە خوریه کان کاریگەریەکی زۆریان هەبوو لەسەر بیروباوەرى ئاینى جوولەکە بەجۆرێک کە کتیبى تەوراتى ئەمرۆ کاریگەرى ئەفسانە خوریه کانى بەشیئەوێهەکی ئاشکرا پتەو دیارە. ئەمەش بەشیئەوێهەکی باشتر دەردەکەوێت لە ئەفسانەى (ئەرمیلۆس — Armilus) دۆزمنى پتەمبەر مەسیح (د.خ). کە شەیتان هەلەستیت بەدروستکردنى ئەرمیلۆس لە پەیکەریكى مەرمەرى بۆ کچیکى زۆر جوان.

چیرۆكى پالەوان (کورب ئەرنەزەخ) لە بنەردە بۆ کە لەپورى کۆنى خوریه کان دەگەرپتەو. ئەم چیرۆکە بەچەند بەش و پارچەى جیا جیا بەدەستمان گەشتووە (واتە ئەو تابلۆیانەى کە ئەم چیرۆکەیان لەسەر نووسرابوو توشى شکان و پارچە پارچە بوون بوو). هەر لەبەر ئەمەش ناتوانین بەشیئەوێهەکی تەواو چۆنیەتى رووداوەکان و بەلگەکانى ناو ئەفسانەکە روونبکەینەو. رووداوەکانى ئەم ئەفسانەیه لە شارى (ئەکەد)ە. ئەم شارە لەلایەن دانیشتوانى دەولتە خوریه کان بە مەلەندیکى سیاسى و شارستانی دادەنرا. ئەمە سەرەپای ئەوێ کە شارى ئەکەد

له بنه پرتدا پایتهختی مەملەکتی ئەکەدی بوو. مەسەلمی دیاریکردنی رووباری دیجلە یەکیکە لەو بابەتانیەکی گەتوگۆ و موناقلەشەییەکی زۆری لەسەرکراوە لە ئەفسانەکەدا. رووباری دیجلە لەلای خوریهکان پیتی دەگوترا نەرنەخ<sup>(۸۸)</sup> بەلام رووباری فورات ھەر بەناوە کۆنەکەمی خۆی (پوراتۆم)ناو دەبرا. ئەو ئەفسانانەیی کە لەبنەرەتدا خورین ئەوا بەجۆرتیک لەجۆرەکان پیشەیی راوکردن دەوریتکی بالا لەرووداوەکانیدا دەبینیت. ئەمەش لە ئەفسانەیی نەرنەخ رەنگ دەداتەو کە پالەوانی ئەم ئەفسانەییە راوچی بوو. لە ئەفسانەکەدا باندەکات کە ئەم پالەوانە توانی ناژەلینکی کتیری و درنە بکوژیت، ھەرۆھا لە پیشبیرکتییەکی تیر ھاویشتن زۆر شارەزاو کارامە بەدەرکەوتوو.

دانەییەکی تر لە چیرۆکی خوریهکان لە شاری خاتوشا دۆزراوەتەو. رووداوەکانی ئەم چیرۆکە لەسەر ۱۴ تابلۆ (تاتە قور) تۆمارکراو. ئەم چیرۆکەش بە چیرۆکی (کیشی راوچی) ناو دەبریت. رووداوەکانی ئەم چیرۆکە باس لە راوچیەک دەکات کە ناوی کیشی بوو کە ھەڵدەستیت بەخواستنی کچیکێکی جوان بەناوی (مینی) یان (شەتالی مینی). ئەم خیزانەیی ھمجۆرەکانی کیشی زۆر سنووردارکرد بەجۆرتیک کە کیشی نەیتوانی نەرکەکانی خۆی بەرامبەر بەخوداوەندەکان وەک جاران جیبەجی بکات. نەیتوانی وەک جاران نان و ئارەق پیتشکەش بە خوداوەندەکان بکات و چیت بۆ راوکردن نەچوو چیا. لەکۆتایی ئەفسانەکە بۆمان دەردەکەوێت کە ئاگادارکردنەو یەک لەدوا یەکەکانی دایکی ھانی کیشی دەدات بۆ ئەوێ بچیتە چیاو درنەدەیک راوبکات، بەلام ھیچ نیچیرەکی تووش ناییت بۆ ئەوێ راوی بکات. ھۆی ئەمەش دەگەریتەو بۆ ئەوێ کە خوداوەندەکان لێی تۆرەبوون. بەدەست نەکەوتنی نیچیرەک بۆ راوکردن کیشی راوچی زۆر بێزارکرد، بەجۆرتیک تووشی برسیتی بوو وپیش ئەوێ کیشی لەبرسان بریت خوداوەندی باوکایەتی (الألوهیة الأبویة) بەزەیی پێدادیتەو و زرگاری دەکات لەمردن. پاشان چیرۆکەکە باس لە زنجیرەیک خەونی کیشی دەکات کە لەلایەن دایکی بۆی تەفسیر دەکرت. بەشیک لە خەونەکان پەیوەندی بە راو ھەیی، ھەرلەبەر ئەمەش کە چیرۆکی کیشی بە چیرۆکی راوچیەکان یان ئەفسانەیی راوچیەکان دادەنریت. لە یەکیک لە پارچە شکاوەکانی دانە خوریهکەمی تاییبەت بەم چیرۆکە ناوی ھەردوو خوداوەند کوماری و ئەیا (شەری) ھاتوو. بەلام دەوری ئەم دوو خوداوەندە لە رووداوەکانی ناو چیرۆکەکە دیارو روون نییە.

(۸۸) رووباری دیجلە لە سەرچاوە ئەکەدیەکان بە Idiglat و رووباری فورات بە Purattum ناو دەبریت.

سهره‌رای شهوی که مرۆقه‌کان له‌ریگه‌ی ئەم ئەفسانانەوه وه‌لامی پرسیاره‌کانیان ده‌درايه‌وه که په‌په‌نده‌ی هه‌بووه به چۆنیه‌تی دروستبوونی گه‌ردوون و خوداوه‌نده‌کان و مرۆقه‌کان....هتد. ئەوا له‌هه‌مان کاتدا ئەفسانه‌کان په‌په‌نده‌ی رۆژانه‌ی نێوان مرۆقه‌کان و خوداوه‌نده‌کان پته‌و ترده‌کات، شه‌ویش له‌ریگه‌ی جێبه‌جێکردنی په‌رهنسپه‌ نایینییه‌کانی رۆژانه‌ی مرۆقه‌کان بۆ خوداوه‌نده‌کان شه‌ویش به خۆیندنه‌وه‌ی ئەم ئەفسانانه و پێشکه‌شکردنی قوربانی بۆ خوداوه‌نده‌کان له‌ لایه‌ن مرۆقه‌کانه‌وه.

که‌سایه‌تی خوداوه‌نده‌کان له‌ نایینی خوریه‌کان و هه‌موو نایینه‌کانی تری رۆژه‌لاتی کۆن به‌وه‌ دیاریده‌کری‌ت که خوداوه‌نده‌کان به‌ پێچه‌وانه‌ی مرۆقه‌کان پێداویسته‌یه‌کانی خۆیان له‌ خواردن و خواردنه‌وه و جل و به‌رگ بۆخۆیان دا‌بینناکه‌ن، به‌لکو له‌لایه‌ن مرۆقه‌کانه‌وه‌ بزێان دا‌بینه‌کری‌ت. هه‌ر له‌به‌ر ئەم هۆیه‌ش خوداوه‌نده‌کان مرۆقه‌کانیان دروستکردوه، ئەمه‌ش بۆ شه‌وه‌ی که پێداویسته‌یه‌کانیان بۆ دا‌بینکه‌ن و خزمه‌تیان بکه‌ن.

ئەفسانه‌ی ئەتراخاسیس ئەفسانه‌یه‌کی بابلییه. ئەم ئەفسانه‌یه له‌ به‌ره‌تدا ئەفسانه‌یه‌کی سۆمه‌ریه که به‌ ناوی زیۆسیدرا (زیوسیدرا واته : پیاوه ته‌مه‌ن درێژه‌که که مه‌به‌ستی نوح پێغه‌مبه‌ر که هه‌روه‌ک ده‌زانین بۆماوه‌یه‌کی زۆر ژیاوه) (\*) ناسراوه. ئەم ئەفسانه‌یه باس له‌ چیرۆکی لافاوه‌که‌ی نوح پێغه‌مبه‌رده‌کات. ئەم ئەفسانه‌یه‌ش له‌لایه‌ن خوریه‌کانی به‌شی رۆژئاوا ناسراو بووه. له‌ ناوه‌رۆکی ئەفسانه‌که بۆمان ده‌رده‌که‌وتی که‌هۆی دروستکردنی مرۆقه له‌لایه‌ن خوداوه‌نده‌کان ده‌گه‌رێته‌وه بۆ ئاره‌زووی خوداوه‌نده‌کان بۆ دروستکردنی زینده‌وه‌رێک بۆ شه‌وه‌ی خزمه‌تی خوداوه‌نده‌کان بکات و خوداوه‌نده‌کان له‌ کارکردن دوور بچاته‌وه. چونکه هه‌روه‌ک له ئەفسانه‌که بۆمان ده‌رده‌که‌وتی له‌ پێش دروستکردنی مرۆقه‌کان خوداوه‌نده‌کان خۆیان خزمه‌تی خۆیان کردوه. به‌دروستکردنی مرۆقه خوداوه‌نده‌کان چیر کاریان نه‌کرد، به‌لکو مرۆقیان له‌سه‌ر زه‌وی دانا بۆ شه‌وه خزمه‌تی خوداوه‌نده‌کان بکات و پێداویسته‌یه‌کانیان بۆ دا‌بین بکات. به‌م جۆره بۆمان ده‌رده‌که‌وتی که مرۆقه‌کان له‌ژێر فه‌رمانی خوداوه‌نده‌کان کاریان ده‌کرد، هه‌روه‌ک چۆن کریکار له‌ ژێر فه‌رمانی گه‌وره‌که‌ی کارده‌کات. ئەم ده‌ره‌په‌نه‌ش له‌ تیکستیکی تری حیسپیه‌کان

---

(\*) نوح شه‌و پێغه‌مبه‌ریه که له‌ قورناتی پیرۆز ناماژه‌ی پیکراوه به‌لام له‌ تیکسته سۆمه‌ریه‌کان به‌ناوی (زیۆ سیدرا) له‌ تیکسته بابلیه‌کان به‌ناوی (ئەترا خاسیس) ناسراوه. زیۆسیدا ووشه‌یه‌کی سۆمه‌ریه به‌ واتای — پیاوه ته‌مه‌ن درێژه‌که — دیت.

ناماژه‌ی پیکراوه. بزم پیته‌ش له‌سەر مرۆڤه‌کان فهرز بوو که هه‌موو شتی‌ک بکه‌ن له پیتاوه به‌دیته‌تان و دابینه‌کردنی ژیا‌نتیکی باش و خوش‌گوزهران بۆ خوداوه‌نده‌کان. به‌لام نه‌گه‌ر به‌پیتچه‌وانه‌وه مرۆڤه‌کان چیتەر خوداوه‌نده‌کانیان نه‌په‌رست و قوربانیان بۆ پیتشکه‌ش نه‌کردن، نه‌وا له‌وکاته خوداوه‌نده‌کان ده‌بیت خۆیان بۆ خۆیان خواردن و خواردنه‌وه دابینه‌که‌ن که نه‌مه‌ش زیان به‌سه‌رکردایه‌تی ره‌های خوداوه‌نده‌کان ده‌گه‌یه‌نیت نه‌وا کاته خوداوه‌نده‌کان تووشی تووره‌بوون ده‌بن له مرۆڤه‌کان و کاره‌ساتی جۆراوجۆریان به‌سه‌ردا ده‌هینن. نه‌فسانه‌ی نه‌تراخاسیس هه‌ولده‌وات نه‌م خاله‌ بجاته روو واته هه‌ول ده‌وات مرۆڤه‌کان ناگادار بکاته‌وه که به‌هیچ شتیه‌یه‌ک ناییت خوداوه‌نده‌کانیان فه‌رامۆش بکه‌ن، نه‌گه‌ر نا کاره‌ساتی لاقاوه‌که‌ی سه‌رده‌می نه‌تراخاسیس جارێکی تر به‌شتیه‌یه‌ک له‌ شتیه‌یه‌کان دووباره ده‌بیتته‌وه و مرۆڤه‌کان تووشی له‌ناوچوون ده‌کات.

نه‌فسانه‌ی خیده‌مۆ که نه‌فسانه‌یه‌کی خوریه‌ و پیتشتر ناماژه‌مان پینکردوه زۆر کاریگه‌ری بیروبووچوونی بابلیه‌کانی پتیه‌ دیاره‌ له‌ به‌شیتی نه‌فسانه‌ی خیده‌مۆ هه‌ندیک وشه‌ ئارا‌سته‌ی خوداوه‌نده‌کان ده‌کریت بزم شتیه‌یه‌ی خواره‌وه:

﴿واپیده‌چیت که مرۆڤه‌کان چیتەر خوداوه‌نده‌کانیان ناپه‌رستن و ناهه‌نگیان بۆ ناگێرن هیچ که‌سیتکیان قوربانی و نان و خواردن و خواردنه‌وه پیتشکه‌ش به‌خوداوه‌نده‌کانیان نه‌کردوه. نه‌مه‌ش ده‌بیتته‌ هو‌ی نه‌وه‌ی که خوداوه‌ندی شاری که‌ش و مه‌لیکی شاری کومیای به‌رز و به‌رێز خۆی داس هه‌لبه‌گریته‌ ده‌ست به‌کارکردن بکات، خوداوه‌ند شاووشکا و خیبات خۆیان به‌ردی ده‌ستار هه‌لبه‌سوړینن.﴾

په‌یوه‌ندی نیتوان مرۆڤه‌کان و خوداوه‌نده‌کان بریتیه‌ له‌ په‌یوه‌ندی به‌خشین و وه‌رگرتن. واته مرۆڤه‌کان خواردن و خواردنه‌وه (قوربانی) پیتشکه‌ش به‌ خوداوه‌نده‌کان ده‌که‌ن. پیتشکه‌ش کردنی نه‌م قوربانیه‌ش له‌ شتیه‌ی مه‌راسیمێکی ورد و ریکوپیته‌کدا ریکده‌خریت که تیا‌دا به‌ره‌مه‌کان(قوربانیه‌یه‌کان) پیتشکه‌ش به‌ خوداوه‌نده‌کان ده‌کرا. ئاما‌نج له‌ نه‌غامدانی نه‌مه‌ش دوورکه‌وتنه‌وه‌یه له‌ توپه‌بوونی خوداوه‌نده‌کان. ریکخستن و جینگیرکردنی نه‌م کاره‌ش له‌ سی‌ خالدا ده‌رده‌که‌ویت که نه‌مانه‌ن:

- ۱- دیاریکردنی کاتی دیاریکراو بۆ نه‌غامدانی مه‌راسیمه‌ نایینه‌کان.
- ۲- دووباره نه‌غامدانه‌وه‌ی مه‌راسیمه‌ نایینه‌کان له‌ کاتی خۆی له‌ هه‌ر سالتیکدا.
- ۳- دیاریکردنی مه‌راسیمه‌ نایینه‌کان له‌ جواچیه‌وه‌ی سالتامه‌یه‌کی نایینی گشتی.

تاكو ئىستا ھېچ بەلگەيەكى وامان لە بەردەستدا نىيە سەبارەت بەئەنجامدانى مەراسىمە ئايىنەكان لە ناوچە خورىەكان بەشىتۆزىتىكى جىاواز لە مەراسىمە ئايىنەكانى رۆژھەلاتى كۆن. بەلام لەلايەكى ترەو ئەگەرى ئەو ھەيە كە مەراسىمە ئايىنەكان لە پرووى چۆنىيەتى ئەنجامدان و كاتى ئەنجامدانەكەي لە ناوچەيەكەو بە ناوچەيەكى تر بەشىتۆزىتىكى جىاواز ئەنجام درايت. ھەربۆيەش ناتوانىن دووبارە چۆنىيەتى بە ئەنجام گەياندىنى ئەم مەراسىمە ئايىنەكان جارىكى تر ديارىبەكەين. بەلام ئەگەر لە داھاتوو بەلگەنامەي تەواو لەپەرستگا ئايىنەكان سەبارەت بەو مەراسىمە ئايىنەكانە دۆزرايەو ئەوكات يىگومان دەتوانىن بەشىتۆيەكى تەواو روونيان بەكەينەو. تاكو ئىستا بەلگەنامەي تاييەت بەو مەراسىمە ئايىنەكان لە شارى خاتوشا نەيىت لە ھېچ شوئىتىكى تر نەدۆزراوئەتەو. ئەم بەلگەنامانەش سنووردان. ھەربۆيەش ھېچ رىگەيەكى ترمان لەبەردەستدانىيە تەنھا ھەولدان نەيىت بۆ كۆكردنەوئەي زانىارىە پەچرەچەرەكان لەناوچە شوئەوارىەكان لەرىگەي ھەلكۆلنە شوئەوارىەكانەو. لە كۆندا بەشىتۆيەكى رۆژانە قوربانى پيشكەش بە خوداوندى سەرەكى شار يان مەملەكەت دەكرا. برى ئەم قوربانىيەش جۆراوجۆر بوو و لە ناوچەيەكەو بە ناوچەيەكى تر جىاواز بوو. برى قوربانى رۆژانەي پيشكەش كراو بۆ خوداوند لە شارى خاتوشا برىتى بوو لە پارچەنانىك. بەلام بەپىي لىستىكى نووسراوى شارى نوزى دەردەكەوئىت كە برى ئەم قوربانىيە لە شارى نووزى برىتى بوو لە پرىك ئارد كە پيشكەش بەخوداوند شاووشكا كراو. ئەم برى ئاردەي كەپيشكەش بەخوداوند شاووشكا — عەشتار — كراو لەشارى نووزى بەشى دوو رۆژوى كەردوو. پيشكەشكردنى ئارد وەك قوربانى بەلگەيە لەسەر ئەوئەي كە دانەوتلەش وەك قوربانى پيشكەش بە پەرستگا كراو. بەلام لە شارى نارايخا لە يەكەم رۆژى ھەر مانگىك ئاھەنگىكى ئايىنى ئەنجامدەدرا. ئەو ئاھەنگەش بەناوى ئەو مانگە ئاودەبرا كەتيايدا ئەنجامدەدرا، بۆغوونە وەك ئاھەنگى مانگەكانى كىنونو، ئاھەنگى مېترونىنى، ئاھەنگى شىخەلى... ھتد.<sup>(۸۹)</sup>

يەكىن لە تىكستە مېخىيە نووسراوكان، ئاودەرۆكەكەي باس لە گرىبەستىكى نىوان پەرستگا و ئاھرەتلىك دەكات. ئەم ئاھرەتە پاككەرەوئەي ئاوساھەي پەرستگا بوو. كە تيايدا لەم تىكستەدا بۆمان دەردەكەوئىت كە گرىبەستى پەرستگا لەگەن ئاھرەت بۆ مەبەستى شوژدن و پاككردنەوئەي ساھەي ئاوساھەي پەرستگا بوو، كە ھۆيەكەي دەگەرپتەوئە بۆ ئەوئەي كە لە (۱۵) ي مانگ ئاھەنگىك

(۸۹) ئەمانەش ئاوى ھەندىك مانگەكانن لە شارى نارايخا و ناوچەكانى دەروويەرى. ئاوى مانگەكان بەپىي سەردەمەكان لە رۆژھەلاتى كۆندا، بەپىي شوئىنى جوگرافى و زمانەكان دەگۆرئىت

له ناو پهرستگا نه بچامده درا. نم ناههنگهش به بونهی پاککردنهوی پهرستگای خوداوهند شاووشکا — عهشتاری نهینهوا له شاری نارابجا نه بچامده درا. نم ناههنگهش له همرودو رۆزی یهکی مانگ و پانهی مانگ نه بچامده درا. له شاری نالالاخ به هه مان شیوه ناههنگی مانگانه ده گێردرا. نمو ناههنگانهی که له نالالاخ نه بچامده درا تارادهیهک هه مان ناوی نمو ناههنگانهیان هه بوو که له نارابجا به نه بچام ده گهیهنرا، وهک رۆزی ناههنگی مانگی خه یاری. له گشت ناوچه خوریهکان ناههنگی سالانه نه بچامده درا. به لأم بیجگه له خاتوشا له هیج ناوچهیهکی تر تیکستی نووسراو نه دۆزراوه تهوه که باس له رپورهسی چۆنییهتی نه بچامدانی نم جۆره ناههنگانه بکات. له سمر دوو تابلوذا که به شیکه به زمانی خوری نووسراوه تهوه باس له ناههنگی وهزی زستان ده کات. که تیایدا ده رده که ویت نم ناههنگه بۆماوهی (۴) رۆژ به ردهوام بووه. نم ناههنگهش بۆ خوداوهند شاووشکا — عهشتاری نهینهوا تهرخانکرا بوو.

ناههنگیکه تری گهورهی خوریهکان ههیه (به داخهوه تا کوئیتستا نازانین که نم ناههنگه به چ بۆنهیه که وه نه بچامدراوه) که جاریکه تر سمر له نوی به فرمانی شازنی حیسی (بودو — خیپا) له ده روهی مری (۱۲۵۰ پ. ز) له خاتوشا نووسراوه تهوه. نوسخه نه سلیه که می نمو تیکستهی که باس له ناههنگه ده کات به فرمانی شازن له ولاتی کیزۆفه تناره بۆ خاتوشا هیترا بوو. نمو تابلویانهی که چۆنییهتی نه بچامدانی رپوره سمهکانی نم ناههنگهیان له سمر نووسرا بوو به فرمانی شازن شیوازیکه تری نوییان له خو گرتبوو. نه مهش وایکرد که نم ناههنگه جاریکه تر له سمر (۱۲) تابلوی قورپین بنووسرتهوه. هه رتابلویه کیش بۆ (۶) ستوون به شکرابوو. نم ناههنگهش به ناههنگی خیشووا بیان تیششووا ناسراوه. وادیاره نم ناههنگهش له به نه رتهدا په یوهندی به شاری تیششووا ههیه که ده که ویتته رۆژه لاتی نه نادۆن. به لأم له به نه رتهدا نه سلی ناههنگه که ده گه رپه تهوه بۆ ناوچهکانی کوردستانی سووریا. که تیایدا گواستراوه تهوه بۆ ولاتی کیزۆفه تنه.

ناوی هه ندیک شوین له تیکسته میخیهکانی تایبته بهم ناههنگه دا هاتوه وهک: روویاری بوورنه نا یان روویاری به ره ننا، چپای نه ده للور، خوداوهند لیلووری. ههروه ها نم ناوانه به هه مان شیوه له راپۆرته که می مه لیک خاتوشیلی یه که مدها هاتوه کاتیک باس له دووباره گه پرا نه وهی شاری خه شش بۆ ژێرده سه لاتی خو ی ده کات. نم راپۆرتهش به زمانی حیسی نووسراوه تهوه بیجگه له هه ندیک به شی نه بیت که به زمانی خوری نووسراوه تهوه. ناتوانین ته نکید له سمر نه وه بکهین که نایا دانه نه سلیه که می کیزۆفه تنه به شی هه ره زۆری به زمانی حیسی نووسراوه تهوه یان دواتر له پایته ختی حیسیهکان خاتوشا تیکستهکانی نم ناههنگه له زمانی خوریهوه وه رگێردراوه ته سمر زمانی



حیسییه کان، یان ریوره سمه کانی تاییهت بهم ناههنگه پیش نه مه نه نو سراوه ته وه به لکو ته نها به شیوه کی زاره کی بووه، دواتر بۆ یه کهم جار له شاری خاتوششا نو سراوه ته وه؟! ههروه ها هه ندیک گومان ده بن که نه م ناههنگه سهره تا به شیوه کی زاره کی بووینت، ده لئین له چه ند بر گه یه کی حیسی زیاتر هیچی تری له خو نه گرتوه. نه مه ی خواره وه ش به شیکه له تابلوی پینجه می تاییهت به ناههنگی خیششوا (۹۰) :

..... ﴿ دواتر مه لیک له پهرستگای خوداوه ند نیشخارا دیته دهره وه و به ره وه پهرستگای خوداوه ند ئالانی ده چیت، ههروه ک چۆن مه لیک بالنده یه ک له جۆری نه مه ششی و بزنیك له جۆری کیلدی کرد به قوریانی بۆ خوداوه ند نیشخارا، نه وا به هه مان شیوه بالنده یه ک له جۆری نه مه ششی و بزنیك له جۆری کیلدی ده کاته قوریانی بۆ خوداوه ند ئالانی. بهوشیوه یه ی که هه موو شتیك ناماده کرابوو، ئافره تیک له چینی ته بریا ئاو له گه ل برنج له پیش خوداوه نده کان دهریژیت. به لام نه گه ر ئافره ته که له م چینه دا نه بوو نه وا کاهنی تاییهت به خوداوه ند نه م کاره له حیاتی ئافره ته که به شه نجام ده گه یه نیت. پاشان مه لیک به هه مان شیوه ی پیشوو خوتینی بزنیکی تازه سه برپاو وه ک قوریانی پیشکش به خوداوه نده کان ده کات. هه ره له ویتشه وه مه لیک هه لده ستیت به شکانندی نانی رۆژانه ی خوداوه ند (که ککمری) که له دانه وتله ی وردکراو دروستکراوه، مه لیک نانه که پارچه پارچه ده کات، به جۆریك که قه باره ی هه ره پارچه یه ک نیسو (نوبنی) بیت، پاشان گۆزه یه ک دینن که پریه تی له ئاره ق، نینجا دووکاسه ی زیوی لی پرده که ن له ئاره ق بۆ خوداوه ند ئالانی، ههروه ک کاسه یه کی زیوی تریشی لی پرده که ن له ئاره ق بۆ خوداوه ند کورری، کاسه یه کی تری زیویش بۆ خوداوه ند نیشووی، ههروه ها کاسه یه کی زیویش بۆ هه رودو خوداوه ند خوتینا و خوتیللوررا. پاشان دوا ی نه مه کاهنیك هه لده ستیت به رۆژاندنی بریک ئاره ق له قاپیکی زیوینه وه، له دوا ی نه ویش مه لیک هه لده ستیت به رۆژاندنی ئاره ق له دوو قایی زێر. پاشان مه لیک له دوا ی نه مانه له پهرستگای خوداوه ند ئالانی دهره چیت و به ره وه پهرستگای خوداوه ند نوتیک بیبیتخی به ریده که ویت له ویش به هه مان شیوه..... ﴿

له م بر گه یه ی تاییهت بهم ناههنگه بۆمان دهره که ویت که له پهرستگای هه ره خوداوه ندیک سه ره رای پهرستی خوداوه ندی سه ره کی چه ندین خوداوه ندی تری مامناوه ندی ده پهرستران. نه م

---

(۹۰) له نیوان تیکسته کانی میخیه نه که دیه کانی ناوچه ی نیما (گر دی مه سه که نه) هه ندیک تیکستی میخی هه یه که باس له ریورسم و ناههنگیکی تاییهت ده که ن، ره نگه هاوشیوه ی نه م ناههنگانه له نیوان تیکسته میخیه خووریه کان و حیسییه کانی ناوچه ی نیما هه بیت، که تاکو نیستا بلاونه کراونه ته وه.

خوداوهنده مامناوهنديانەش بەجۆرتێك له جۆرهكان پهيوهنديهكيان لهگهڵ خوداوهندي سهرهکی پرستگاگه ههبووه، جا چ پهيوهندي خزمایهتی یان رهچهلهك یان هاوبهش بوون لهو ئهرکهی که ههیان بووه یان نهو شتهی کهلیی بهرپرسراو بوونه. ههرتهمهش بووته هۆی کۆکردنهوهیان له پرستگاگه.

لهرتۆرهسمهکانی تاییهت به پرستنی خوداوهند تیششووب له شاری ههلهب(نهم خوداوهنده له ولاتی کیزۆفتهنا زۆر گرنگی پیدراوه، پاشان لهوتشهوه گواسترایهوه بۆ شاری خاتوشای پایتهختی مهملهکهتی حیسییهکان) بۆمان دهردهکهویتی قوریانی پیشکش بهههموو خوداوهنده گرنهگهکانی پانسیۆنی خوریهکان کراوه. ئه مه سه رهپای نهوهی که قوریانی پیشکش بهشپوه ناوهخۆیهکانی تری خوداوهند تیششووب و دیاردهکانی و نازناوهکانی خوداوهند تیشوب کراوه. بهشپوهیهکی گشتی پیشکش کردنی قوریانی بۆ نهمانه له ریزه ندیکی یه کگرتوانه که به (که للووتی) ناودهبرا ئه نجامده درا. سه رهپای نهوهی که هه ندیك جیاوازی ساده هه بوو له نیوان ریزه ندهکانی پیشکشکردنی قوریانی بۆ نازناو سیفه تهکانی خوداوهند تیشوووب. هه رچی خوداوهنده نافره ته کان بوون نهوا به پیتی ریزه ندی که للووتی ریکه خرابوون. که به پیتی نهم ریزه ندییه خوداوهند خیسات به پیتوانه یه ک داده نرا بۆ ریزه ندرکردنی خوداوهندهکانی تر.

لیستی ریزه ندی که للووتی ته نها تاییهت نه بووه به هه ردوو خوداوهند تیششووب و خیسات، به لکو رتۆره سمی پیشکشکردنی قوریانی بۆ هه ندیك خوداوهندی تریشی له خۆگرتبوو وک خوداوهند شاووشکای تاییهت به کیتلگه کان (شاووشکا الحقل) له شاری شاموخا. ئه مهش بهشپوهیهکی گشتی بریتیه له دهر برینتیکی تاییهت به یه کگرتنیکی ره های هه موو په رستراوهکانی مهمله کهتی حیسی له کاتیکی دیاریکراودا. ئه مهش ره نگدانه وهی کاریگه ری بیروباوه ری نایینی خوریهکانی پتوه دیاره. لای خوریه کان په رستن ته نها بریتی نه بووه له پیشکشکردنی خواردن و خواردنه وه به لکو چه ند لایه نیتیکی تریشی گرتۆته وه. وه ک چه ورکردنی په یکه ری خوداوهنده کان به زه یت له چه ند کاتیکی دیاریکراودا. ئه مهش له لیستهکانی تاییهت به به کارهینانی زه یت له ژماره یه ک له شارهکانی ولاتی نارابجا دهرده کهویتی.

له م بره گیه ی تاییهت به ناههنگی خیششووا بۆمان دهرده کهویتی که له جوارچپوهی نهم ناههنگه نایینییه قوریانی بۆ پاککردنه وهی رۆح پیشکشکردنه، نهم جۆره قوریانییهش به (نومه ششی و کیلدی) ناسراوه که به مانای پاککردنه وهی رۆح دیت. نامانج له ئه نجامدانی نهم جۆره قوریانییه بریتیه له دووباره پاک کردنه وهی په یکه ری خوداوهندهکان.

شتیکی نامۆ نییه که له تیکسته میخیهه کان رینماییه تایبهتی هه بیته بۆ چۆنییهتی به کارهینانی که لویه له موسیقاییه کان و نهوده نگیه که لیانهوه ده ده چن. به لām نه مانه له پرووی گرنگیانهوه بۆ ریتوره سمه نایینه کان تاكو ئیستا به شیویه کی تهواو دیراسهت و لیکیۆلینهوهی له سهر نه کراوه. هه ندیک لهو سرووده نایینه خوریانهی که له ئۆغاریت دۆزراونه تهوه زانیاری تیدا هاتوه ده براره ی نهو نامیره موسیقاییه نهی که له کاتی نهجامدانی ریتوره سمه نایینه کان به کارهاتوونه. نه مهش تاكو ئیستا به کۆنترین به لگهی نووسراوه داده نریت له سهر نووسینهوه و بوونی پارچه موسیقاییه کان (نۆته). سهره رای برینی چهند قوناغتیکی گرنگ بۆ شیکردنه وهی نه م تیکستانه و نووسراوه موسیقاییه کانی، به لām له گه ل نه وه شدا هه ندیک لایه نی ههر نه توانراوه به شیویه کی ته نکید شیکرته وه. گرنگترین شوین بۆ په رستنی په رستراوه کان بریتی بوو له په رستگا، که به زمانی خووری پیتی ده گوترا (بورلی یان بوروللی). له ناو ساحه ی سه ره کی په رستگا په یکه ری خوداوهنده کانیان داده نا. نهو په رستگایانه ی که شوینه وار ناسه کان له ناوچه خوریه کان دۆزیوانه ته وه هیچ تایبه تمه ندیه کی بیناسازی تایبهت به په رستگای خوریه کانی تیدا به ده رتا که ویت، تاكو بتوانین به یه کیک له جیا که ره و کانی تایبهت به په رستگای خوریه کانی له قه له م بده یین. زۆریه ی کات نموونه ی ناوه خۆی جیا جیا هیه به پیتی ناوچه کان. په رستگای نووری لهو جۆره په رستگایانه یه که به ته وه ره ی چه ماوه (المعبد ذي الحور المنکسر) ناوده بریت. نموونه ی نه م جۆره په رستگایانه ش له ماوه ی هه زاره ی سیه می پیتش زاین له ولاتی دوو رووبار (میزۆپۆتامیا) زۆر باوبوه. به لām له ئالالاخ له چینی چواره م په رستگا که ی لهو جۆریه که به په رستگای باکووری سووریا (کوردستانی سووریا) ناسراوه. نه م جۆره په رستگایه ش پینکدیت له : بوونی هۆلیکی گه وره له به شی پیتشه وهی په رستگا که و پاشان مه مه ریک دیت که به رامبه ر به ساحه که یه و دوا ی نه مهش ساحه ی سه ره کی په رستگا که دیت و دواتر میحرابی خوداوهند دیت که ده که ویته نهو دیواره ی که له پیتشه وهی ساحه که دایه. له ناو په رستگا شویتیک هه بوو که پیتی ده و ترا (خه مرۆ) که نه م شویتنه ش ده ورکی گرنگی ده گیترا له نهجامدانی ریتوره سمه نایینه کانی تایبهت به خوداوهند تیششوب. نه م شویتنه ش له تیکسته میخیه نووسراوه کانی نشینگه کۆنه کانی بازرگانه ناشووریه کان له ولاتی ناسیای بچووک ناماژه ی پینکراوه. دواتر له گشت ناوچه کانی خوریه کان به ده رکه ویتوه. پاشان نه مه له ریتی خوریه کانه وه گواستراوه ته وه بۆ ولاتی بابل.<sup>(۹۱)</sup> هه ره ها ناماژه به نموونه ی به رجهسته ی نه مه ده کریت له نیوان نهو

(۹۱) له تیکسته کانی ناوچه ی گردی له یلان (تل لیلان) که ناوه کۆنه که ی (شه خنا — شوبهت ئینلیل) زیاتر

شئومه كانه‌ی كه خاتووشیلی یه كه‌م له كاتی داگیر كردنی شاری خه‌ششوو به‌تالانی برد و گواستییه‌وه بۆ پایته‌خته‌كه‌ی (خاتووشا). له یه كێك له تێكسته‌كانی نووزی باس له باخچه‌یه‌كه‌ی بچووکی پیروزی ده‌كریت، كه تیایدا بۆمان ده‌رده‌كه‌ویت كه له هه‌ندێك بۆنه‌ی تاییه‌تی په‌مكه‌ری خوداوه‌نده‌كانیان بۆ ئه‌م باخچه‌یه‌ ده‌برد. ئه‌م جۆره‌ مه‌راسیمه‌ بۆ ماوه‌یه‌كه‌ی زۆر له ولاتی نا‌شوور با‌بووه. هه‌روه‌ها به‌هه‌مان شێره‌ سه‌رچاوه‌ حیسییه‌كان ناماژیان به‌ بوونی ئه‌م جۆره‌ باخچانه‌ كردووه.

ئهو كۆمه‌له‌ تاوێزانه‌ی كه له ناوچه‌ی یازیلی كایا له‌نزیک خاتووشای پایته‌ختی حیسییه‌كان دۆزرایه‌وه به‌ پاشاوه‌ی په‌رستگایه‌كه‌ی تاییه‌تمه‌ند و قه‌شه‌نگ دا‌ه‌نریت. ئه‌م تاوێزانه‌ نووسینی می‌خی له‌سه‌ر كراوه‌ و ئیستا ئه‌مانه‌ ده‌كه‌ونه‌ كوردستانی تووركیا. ئه‌م په‌رستگایه‌ له‌سه‌رده‌می مه‌لیك توختالیای چواره‌م بووه‌ له‌كۆتاییه‌كانی سه‌ده‌ی (١٣ پ.ز). په‌رستگاكه‌ (٣) ژووری گه‌وره‌ی هه‌یه‌ كه له‌ناو تاوێزه‌كان هه‌لكه‌ندراون ئه‌م ژوورانه‌ به‌شێوه‌یه‌كه‌ی ستوونی له‌ دیوی ژووره‌وه‌ هه‌لكه‌ندراون. له‌سه‌ر دیواری ئه‌م ژوورانه‌ به‌شێوه‌ی دوو شه‌ریتی درێژ وێنه‌ی خوداوه‌نده‌كان هه‌لكه‌ندراون. له‌لای چه‌پی دیواره‌كه‌ وێنه‌ی خوداوه‌نده‌ نێره‌كان (بیاوه‌كان) هه‌لكه‌ندراون به‌لام له‌لای راست وێنه‌ی خوداوه‌نده‌ می‌په‌ه‌كان (ئافره‌ته‌كان) هه‌لكه‌ندراون. هه‌ردوو چه‌ینی خوداوه‌ند به‌شێوه‌یه‌كه‌ی وا هه‌لكه‌ندراون كه وه‌ك بلیتی سه‌یری هه‌ردوو خوداوه‌ندی كه‌ش و خێزانه‌كه‌ی بكه‌ن كه ئه‌م دوو خوداوه‌نده‌ له‌ ناوه‌راستی هه‌ردوو چه‌ینی خوداوه‌نده‌كان هه‌لكه‌ندراون. له‌پال وێنه‌ی ئه‌م خوداوه‌ندانه‌ نووسینی می‌خی و هه‌روغلیفی هه‌یه‌. ناوه‌زۆکی ئه‌م نووسینه‌ به‌ده‌ریان خه‌ست كه‌ وێنه‌ی ئه‌و خوداوه‌نده‌ هه‌لكۆل‌دراوه‌ی سه‌ر دیواره‌كانی ئه‌م په‌رستگایه‌ بریتییه‌ له‌ پانسیۆنی خووری (جمع الالهة الخورية) كه له‌ سه‌رده‌می ئیمپراتۆریه‌تی گه‌وره‌ی حیسییه‌كان جیگیر کرابوو، ئه‌مه‌ش به‌په‌شت به‌ستن به‌مونه‌ی هاوشیوه‌ی ئه‌م پانسیۆنه‌ له‌ ولاتی کیزۆفه‌تنا.

له‌سه‌ر دیواری یه‌كێك له‌ ژووره‌كانی لاتهنیشت هه‌ندێك هه‌لكۆل‌دراوه‌یه‌ كه ناماژه‌ به‌هێزی ژێرزوه‌ی ده‌كات (واته‌ : هێزی ئه‌و خوداوه‌ندانه‌ی كه‌له‌ژێر زه‌وی ده‌ژین به‌پیتی بیروباوه‌ری دانیش‌توانی كۆن). هه‌لكۆل‌دراوه‌كه‌ش له‌ خوداوه‌ندێك پینك‌دیت كه له‌ سه‌ر شێوه‌ی شمشێرێكه‌، كه‌ ده‌سکی

---

له‌ جارێك ناماژه‌ به‌ سوینی (خه‌مرۆ — Khamro) كراوه‌، كه تیایدا له‌م شوێنه‌دا ئاره‌ق پێشكه‌ش به‌ مه‌لیك ده‌كرا. به‌تاییه‌تی له‌ به‌ره‌به‌یاندا. ئه‌مه‌ش هه‌روه‌ك له‌ تێكسته‌ می‌خییه‌ نووسراوه‌كانی سه‌رده‌می نا‌شووری نوێ بۆمان ده‌رده‌كه‌ویت كه له‌شاری نا‌شووریش با‌ی ئاره‌ق خواردنه‌وه‌ (خه‌مرۆ)ه‌بووه‌، هه‌روه‌ها به‌شوینی نا‌هه‌نگ گێزانی‌ش دا‌نراوه‌. ئه‌م شوێنه‌ش به‌زۆری له‌ ده‌رووبه‌ری شاره‌كاندا هه‌بووه‌.

شمشیره که له سمر شیوهی سمریکی مرۆفه که کلاوتیکی هیلکه شیوهی له سمرکردوو ( ) .  
 نهم جۆره کلاوه بهزۆری لهسمری خوداوهندهکان دهبینرا لهو سهردهمدا) له گهڵ بوونی شیوهی  
 چوارشیر. نهم ههه لکۆلبراووی سمر شمشیره که به خوداوهند نهرگال داده نریت. به لگهش له سمر نهمه  
 ناوی نهم خوداوهندهیه که نووسراوه و هیماکه یهتی که ده لاله تی له شمشیر  
 کردوو. له هه لکۆلبراوویکی تر دا تریکهی وینهی ۱۲ خوداوهند به ده رده که ویت نهمانهش ده که ونه  
 کۆتایی نهو زنجیره خوداوهندهی که له ژووهره سهره کیسه گهوره که دان. نهم خوداوهندهش بریتین له  
 خوداوهندهکانی جیهانی خواروه (العالم السفلی). په رست و پیشکش کردنی قوریانی بۆ  
 خوداوهندهکانی جیهانی خواروو به مه بهستی لابرندی هه موو پیسییهک و سحرکی خراب (لابردنی  
 کاری راپ و سحری رهش) بووه. (\*) له ناوچهی یازیلی کایا له ناو تاوێزکی شق بوو له نزیك نهو  
 ده رگایه که به ژووهری سهره کیمان ده گه به نیت شوینه وارو پاشماوهی هه ندیک ماده دۆزراوه تهوه.  
 نهمهش به لگهیه له سمر نه غامدانی هه ندیک رتوره سی نایینی له ناوچه که دا که مه بهست تیایدا  
 بریتی بووه له پاک کردنهوی سحری شوینه که له هه موو شەرپک و خراپه یهک. هه ر له بهر نهمهش  
 هه ندیک له توێزه ره کان وا داده نین که نهم شوینه ته نهها په رستگایه کی پیروژ نه بووه که رتوره سمه  
 نایینه باوهکانی تیدا نه غامدراویت. به لکو نهم په رستگایه شوینهک بووه بۆ نه غامدانی رتوره سمه  
 نایینییهکانی تایبهت به پاک کردنهوی رۆح. نهم جۆره رتوره سمه نایینییه تایبهت به پاک کردنهوی  
 رۆح له زمانی خووری به (نیکتلهزی) ناسراوه. به لام نهم جۆره بیرو بۆ چوونهی نهم کۆمه له توێزه رانه  
 رای گشتی له سمر نه بووه. زۆر جار په یکه ری خوداوهندهکان له زیر دروستکراوه. نهم په یکه رانه  
 به جۆزیک دروستکراون که شیوهیه کی تهختیان هه بووه دیوارهکانیان پسی داد په ژشرا. هه روهک نهم  
 په یکه رانه به بهردی به نرخ و گرانبهها ده رازانهوه، نهمه سهره رای نهوهی که نهم په یکه رانه به  
 هیم و نیشانهی تایبهتیهکانی خوداوهنده که ده رازنیرایهوه وهک: کهل و په له جهنگیسهکان، تهشی.  
 هه روهها نهم هیمایانه به هه مان شیوهش رتوره سی نایینی تایبهت به خۆیان هه بووه. (سهیری وینهی  
 ژماره ۴ بکه)

له پاشماوهی شوینهواره ماددی و نووسراوهکان زانیاری تهواومان به دهست کهوتوه ده ربارهی نهو  
 کهل و په لانهی که له کاتی نه غامدانی رتوره سمه نایینییهکان له ناو په رستگا به کار دهاتن. بۆ نمونه

(\*) خوداوهندهکانی جیهانی خواروو به رپرس بوونه له کاری خراب و سحری رهش، هه ربۆیهش مرۆفی کۆن نهم  
 خوداوهندهنایان په رستوه بۆ نهوهی لییان تووره نه بن و کاره ساتی خرابیان به سه رده نه یین.

له پەرستگای ناسراو به (بیت نهرمه ککی واته — خانووی پاککردنه وه —) له واششووکانی پایتهختی مهمله کهتی میتانی گۆزه ی زیوی به کارهاتووه چونکه به پیتی بیروباوهری خوربه کان زیو توانایه ککی پاککردنه وه ی تاییه تی هه بووه. ههروه ها له پەرستگای خوداوه ند شاووشکا — عه شتار له شاری نووزی په یکه مری شیر و قاپ و قاچاخی دروستکراو له سه ر شیتوه ی شیر هه بووه. نه م قاپانه ش له کاتی نه مجامدانی پزانندی شله مه نییه کان به سه ر ناژه له ناماده کراوه کان بۆ قوربانی به کارده اتن. ههروه ها ژماره یه ککی زۆر له په یکه مری بچووک له شاری نووزی دۆزرانه وه که له سه ر شیتوه ی نافرده تی رووت دروستکراو بوون. له کاتی دروستکردنی نه م په یکه م رانه زۆر ته نکید کراو بووه سه ر روخساری نه ندانه کانی مینه ی نافرده ته که. نه مه ش له و کهل و په لانه ی که له رتوره سه م نایینییه کانی تاییه ت به خوداوه ند شاووشکا — عه شتار به کارده اتن په نگی داوه ته وه. نه مری سه ره ککی خوداوه ند شاووشکا — عه شتار بریتی بووه له خوداوه ندی جه نگی و خۆشه ویستی. نه مه ش له تیکسته نووسراوه کان ناماژه ی پیکراوه. له پەرستگای تاییه ت به خوداوه ند (شاووشکا — عه شتاری نه یه نوا له خاتووشای پایتهختی حیسییه کان قاپیککی دروستکراو له سه ر شیتوه ی ناژه له دۆزرایه وه، قاپه که له جۆری (RHYTA) بوو که دواتر له چاخی کلاسیکی زۆر باو بووه.

له زۆریه ی پەرستگا خوربه کان کۆگای ستوونی پیتچکه دار (بخوردان) له پال ناگردانه کان دۆزرانه ته وه. نه م جۆره کۆگایه ش به مانا خوربه که ی پیتی ده لێن (خویروشخی). هه ندیک له م جۆره کۆگایانه به خوداوه ند له قه له م دراوون و قوربانیان پیتشکه شکراوه. له تیکسته نووسراوه کانی چینی هه وته می نالاخ که میژووه که ی ده گه رتته وه بۆ نیوه ی یه که می سه ده ی شانزه ی پیتش زاین زیاتر له جاریک ناماژه به جۆره قاپیک ده کات که به نه خرووشخی ناوی ده بات. له ناو نه م جۆره قاپانه دا نه م جۆره به ره هه مانه داده ترا که ده سوتینران له بهر بۆنه خۆشه که ی. نه م به ره هه مانه ی که له ناو نه م جۆره قاپه داده ترا به مه به ستی سووتاندنی به زمانی خووری پیتی ده گوترا : (نه خری) یان (نه خه مری). (سه یری وینه ی ژماره - - بکه)

له ناو پەرستگا کهل و په لی ته و او بۆ خوداوه ند ه کان داده ترا. نه مه ش بۆ مه به ستی دا بینه کردنی ئیسراحه تی ته و او بۆ خوداوه ند ه کان بووه. گه رنگه رینی نه و کهل و په لانه ش بریتین له : کورسی عه رش (کیشخی)، خه وگه (نوخعی)، کورسی بی پشت (تونی)، کورسی ناسایی (ته مری). له شاری قه تنه (گردی مه شه رفه ی ئیستا) که ده که ویتته ناوه راستی سووریا ژماره یه ککی زۆر له لیستان به ده ست گه یشتووه. نه م لیستانه ش تاییه تن به جه رد کردنی کهل و په له کانی تاییه ت به ناو مالی خوداوه ند.

هەرچەندە ئەم لیستانە بەزمانی ئەکەدی نووسراون بەلام ناری کەل و پەلەکان هەمووی خورینە، کە ئەمەش بۆمان دەردەخات کە ئەم شارە سەر بەشارستانییهتی خوریهکان بوو.

مامەلهکردن لەگەڵ خوداوەندەکان بەدوور لەو شتوازییەکان و هەسەفەکریت دەبیتە هۆی شکاندنی سنووری نیتوان چوارچۆتە نایینییه پیرۆزە (کە هەردەم بەهۆی ئەنجامدانی ریتۆرەسمە نایینییهکان پەرستنی خوداوەندەکان نوێ دەبیتەوه) و جیهانی ژیانی مەدەنییهت. ئەمەش دەبیتە هۆی ئەوهی کە هێزە پۆحییەکی زیانی بەرێکەوتت ئەویش بەهۆی ئەو پیسییهی کە لەکردهوه خراپەکانهوه سەر هەلدهات. بەمەش ناتوانت پالپشتی بەدروام بوون و رێکخستنه سەرکەوتوانهکەمی گەردوون بکات. ئەو بارودۆخەمی کە هێزی خوداوەندەکان پێدەگات لەلایەن بەندەکانی ئەم خوداوەندانە بە تورەبوونیکی خودای لەقەلەم دەدریت، کە لەئەنجامدا مرۆڤەکان تیایدا سزا دەدرێن. بەلام دەبیت چارەنووسی ئێرادی رەهای خوداوەندەکان لە تیروانینی مرۆڤەکانهوه چۆن بیت؟

تێگەشتنیکی زۆر کۆن هەیه کە چەندین جار لە سەرچاوه ئەنادۆلییهکان ناماژەمی پێکراوه، کە تیایدا بۆمان روون دەبیتەوه کە هێزی خوداوەندەکان کاریگەرە بۆ داڕێژدانی ناشتی و بەرەکت، بەلام هەندیک جار ئەم هێزەمی خوداوەندە تووشی شتوازی و تیکچوون دەبیت. تورەبوونی خوداوەندەکانیش لەوکاتدا لەسەر شتووی دووکهێک کە لەئەنجامی مومارەسمە سیحری بلاودەبیتەوه دەردەکەوتت. دیاریکردنی هۆکارەکانی تیکچوون و شتوازی کاریگەری خوداوەندەکان و ئەنجامەکانی کاریکی ئاسان نییه. هەرپۆش پێویستە نیشانەمی خودایی هەبیت کە یارمەتیدەریت بۆ بەدرخستنی سروشتی ئەم سنوور بەزاندنەمی کە ئەنجامدراوه. ئەو هێمایانەش رەنگە لە خوداوەندەکەم خۆی بەدەریکەوتت. بۆمۆنە هێمای هەردوو خوداوەندی خۆر و مانگ بریتییه لە خۆگرتنی گەردوون. بەلام هێمای خوداوەندی کەش بۆ تۆبەکردن و گەڕانەوه بۆ لای بریتییه لە روودانی باو بۆران (عاصفه). ئێمە ئەو دیاردانە بەپێشبینی کردنی خراب ناودەنین (omina) ئەگەر ئەمە روویدا بەبێ ئەوهی کە رەنگدانەوهیهکی واقعی هەبیت ئەوکات تەنها دەبیت بە پێشبینی کردن (orakel). لە نمونەمی ئەمەش کاهنەکان هەلدهست بە هەلقراندنی بالندەیهکی پاشان لە لایەن کاهنەکانهوه چاودێری فرینەکەمی دەکریت، چۆنیهتی فرینەکەمی شیدهکریتەوه. پاشان بزێک سەردەپرن و دیکەنە قوربانی ئەمەش بۆ بەدەستپێنانی هەندیک راستی ئەویش بەپشت بەستن بە فالگرتنەوه لەسەر هەناوی بزێکە.

جیاوازی نیتوان هەردوو وشەمی پێشبینی کردن (omina) و فالچیاتی (orakel) تاراودەیهک شتیکی دروستکراوه، جیاوازی نیتوانیان وەک ئەو جیاوازییه کە مرۆڤ خەونیکی بینیبی و حەزی

به‌بینینی نه‌کردبێ. به‌لام نه‌وه‌که‌ی تریان وه‌ک نه‌وه‌یه که مرۆڤ خه‌ونێکی دیتبێ و ئاره‌زوی بینینی کردبێ. بۆ نه‌مه‌ش شه‌ونێک ده‌چیتته په‌رستگا و تیا‌دا دمینیته‌وه بۆ نه‌وه‌ی ئهم خه‌ونه بینیت.

خوریه‌کان له‌رووی پێشبینی کردن و فال‌چیا‌تییه‌وه ده‌ورێکی مامنا‌وه‌ندیا‌ن هه‌بووه، چونکه خوریه‌کان هه‌لستا‌ون به وه‌رگێرانی تیکسته‌کانی تاییه‌ت به‌م لایه‌نه‌وه (فال‌چیا‌تی و پێشبینی کردن) بۆ سه‌ر زمانی خۆیا‌ن. هه‌روه‌ها له‌رێگه‌ی ولاتی دوو رووباره‌وه خوریه‌کان فێری نه‌وه جو‌رده فالانه بوونه که له‌رێگه‌ی پشکنینی پێکهاته‌کانی ناوه‌وه‌ی ئاژه‌له‌ وه‌ک : (جگه‌ر، دل) نه‌نجامده‌درا. پاشا‌ن حیسبییه‌کا له‌رێگه‌ی خوریه‌کانه‌وه ئهم جو‌رده فالانه فێربوون.

تێروانیی بابلیه‌کان له شه‌رح کردن و باس‌کردن و تۆمار‌کردنی پێشبینیه‌کان به‌پشت به‌ستن به پشکنینی به‌شه‌کانی ناوه‌وه‌ی ئاژه‌له‌کان (جه‌رگ، دل) پێی ده‌گوترا (باروتو — barutu)<sup>(۹۲)</sup>.

هه‌روه‌ها ته‌فسیر‌کردنی حا‌له‌تی له‌بار‌چوونی مندا‌ل پێی ده‌گوترا (شوما ئیزیوو — summa izbu)<sup>(۹۳)</sup>، هه‌روه‌ها بنه‌ما‌کانی زانستی فه‌له‌ک ناسی که بابلیه‌کان پێیا‌ن ده‌گوت (ئینوما ئانوئ نه‌لیل — Enuma Anu Enlil)<sup>(۹۴)</sup> (به‌شێوه‌یه‌کی ورد‌تر مه‌به‌ستی ده‌رپرینی بنه‌ما کۆنه‌کان بووه پێش نه‌وه‌ی شیوازیکی ئایینی وه‌رگرت). مه‌به‌ست له نووسینه‌وه و تۆمار‌کردنی ئهم جو‌رده فالانه زیاتر بۆ خۆ‌شاره‌زا‌کردن بووه نه‌ک بۆ چۆنییه‌تی به‌کاره‌یتا‌ن و جیبه‌جی‌کردنی به‌شێوه‌یه‌کی پراکتیکی.

تییینی ده‌که‌ین که کاهنه خوریه‌کان له‌کاتی نه‌نجامدانی کاره‌کانیا‌ن به‌شێوه‌یه‌کی پراکتیکی هه‌لده‌ستا‌ن به نه‌نجامدانی پشکنینی هه‌ناوی ئاژه‌له‌کان له‌گه‌ڵ دیاری‌کردنی حا‌له‌ته دیاری‌کراوه‌کان. نه‌مه‌ش کاریکی زۆر باو بووه له‌لای خوریه‌کان (نه‌مه‌ش کۆترین شیوازی سه‌ره‌کی ئهو کاهنا‌نه بووه که به‌یارمه‌تی پشکنینی جه‌رگ فاله‌کانیا‌ن ده‌گرته‌وه له رۆژه‌لاتی کۆندا). ئهم جو‌رده په‌یوه‌ندییه‌ش به‌هه‌مان شێوه له ولاتی دوو رووبار ده‌بینرێت. به‌تاییه‌تی له‌و کۆمه‌له‌ نووسراوه نه‌که‌دییه‌ی که به ته‌میتۆ (واته سویند خواردن — Tameto)<sup>(۹۵)</sup> ناسراوه ده‌رده‌که‌وتیت. کاهنه‌کان روویا‌ن له هه‌ردوو خوداوه‌ندی شه‌مش (خۆر) و شه‌ده‌د (خوداوه‌ندی که‌ش) ده‌کرد بۆ په‌رسیار کردن له

(۹۲) ئهم وشه‌یه به‌مانای مه‌به‌ست له‌پێشکه‌شکردنی قوریا‌نی یا‌ن پێشکه‌شکردنی قوریا‌نی چ دانایه‌کی تێدا‌یه دیت.

(۹۳) ئهمه‌ش واته : نه‌گه‌ر حا‌له‌تی له‌بار‌چوون رووبدا‌ت.

(۹۴) ئهمه‌ش واته : کاتێک خوداوه‌ند ئانوئ و نه‌لیل.

(۹۵) واته : سویند خواردن.



پيشهاتەكان (تكهنات) وەلامەكانيشيان لەرنگەى پشكنينى جگەرى بزىتىك وەر دەگرتەو. پيش چەند سالىكى كەم تىكىستىكى ميخى لەم جۆرە لە شارى كوروخەنى سەر بەمەملەكەتى نارابجا دۆزرايوە، كە ميژووەكەى بۆ سەدەى (١٤ پ.ز) دەگەرتتەو.

كۆمەلەك لە تىكىستە ميخىيەكانى حيسىيەكان هەيە كە بە (تىكىستى كاهنەكانى سوو) ناسراون. ئەم تىكىستانە پەيوەندى نىوان چۆننەتى پشكنينى جگەر و بەدەستەيتاننى پيشينىيەكان پروون دەكاتەو. ئەو زاراوانەى كە لەم تىكىستانەدا بەكارهاتوون بۆمان دەردەخەن كە حيسىيەكان لە پشكنينى جگەردا پشتيان بەشيتوازى بابليەكان بەستوو، ئەمە سەرەراى بوونى كارىگەرى شيتوازى خورىەكان تيايدا. كە خورىەكان وەك ناوەندىك بوونە بۆ گواستەنووى ئەم جۆرە فالگرتنەوانە لە ولاتى دوو رووبارەو بۆ ناو مەملەكەتى حيسىيەكان.

شارى تىمار كە بەيەك كە لە گەنگەرتىن مەلەبەندە بازىرگانييەكانى ناوچەى فوراتى ناوەرەست دادەنریت. لەم دوايەدا لەم شارە هەندىك تىكىستى ميخى دۆزرايوە. لەم تىكىستانە بۆمان دەردەكەوت كە ئەم شارە ناوەندىك بوو بۆ فالگرتنەو لەسەر شيتوازى فالگرتنەو خورىەكان. ئەویش برىتييە لەفالگرتنەو بەيارمەتى پشكنينى جگەر. هەروەها لە زۆر ناوچەكانى وەك خاتووشا و سووريا و فەلەستين نمونەى دروستكراوى جگەر لەقور دۆزرايوە. لەسەر ئەم نمونانە خالە گەنگەكانى پيشينى كردنەكان بە وىنە ديارىكرابوون، هەندىك جار بەنوسىنى ميخى پروون كرابوونەو. گومانى تىدانىيە كە جۆرە پەيوەنديەك هەيە لەنىوان چۆننەتى فالگرتنەو خورىەكانى ئەتروسكە رۆمانىيەكان و نمونەى ئەو جگەرەى كە لە نىتاليا دۆزراوئەو لەگەڵ رىنگەكانى پشكنينى هەناوى ناژەل بۆ مەبەستى فالگرتنەو لە رۆژەلاتى كۆندا. بەلام تاكو نىستا ناتوانين برىارىكى تەنكىد كراو بەدين سەبارەت بە چۆننەتى گواستەنووى ئەو شيتوازى فالگرتنە بۆ نىتاليا.

تىكىستەكانى خاتووشا باسى جۆرە فالگرتنەوئەيەك دەكەن كە بەيارمەتى بەلندە ئەنجامدەدرا. ئەم جۆرە فالگرتنەوئەيەك لەبەرئەتدا بۆ خورىەكان دەگەرتتەو. چۆننەتى زانىنى زانىارىيەكان بەپىي ئەم جۆرە فالگرتنەوئەيش بەوردى تاكو نىستا نازانریت. لەم جۆرە فالگرتنەوئەيەدا جۆرە بەلندەيەك بەكاردەهات كە بەزمانى ئەكەدى پىي دەگوترا (موشين — نيسوور — خوررى) واتە : بەلندەى ئەشكەوت (رەنگە مەبەستى شەمشەمە كوتىرە بيت). ناوى ئەم بەلندەيە بيگومان ناوى خورىەكانمان بەياد دىتتتەو، هەروەها لەناوچەكانى ناسياى بچوك هەر بەو مانايە ليكندراوئەو. واتە : ئەم بەلندەيە بەناوى بەلندەى خورىەكان ناسراوئەو.

بۆ روونکردنەوێ چۆنێهتی جێبهجێکردنی ئەم جۆرە فالگرتنەوێ بە شێوەیەکی پراکتیکی ئەوا بەشێک لەتیکستێکی میخی تایبەت بەم لایەنەوێ دەخەینە روو بەم شێوەیە خوارەوێ :

﴿ خوداوەندی کەشی بەهێز لەناو پەرستگاکی دانیشتیوو و لەحالتی توورەبوون دابوو. هەر بۆیە ئێمە لە خزمەتکارەکانی ناو پەرستگامان پرسی کە هۆکاری توورە بوونی خوداوەند چییە؟ ئەوانیش وەلامیان داینەوێ و گوتیان: لەبەرئەوێ پیشکەشکردنی قوربانی سالی حەوتەم پشستگۆی خراوە بۆ خوداوەند، کاتی خۆی کەلویەلە پیشکەشکاراوەکان کازاپۆش کرابوون، بەلام ئیستا کازاپۆش نەکران. کورسی تایبەتی خوداوەند پشست بەشی پششەوێ زیو پۆش کرابوو، بەلام ئیستا زیو پۆش نەکران. پشست دانیشتوانی گوندی (کوریشیا)ی سەر بە ولاتی نیشووا پیشکەش بەخوداوەند کرابوون. بەلام ئیستا مەلیکی نیشووا ئەوانی بۆخۆی بردوو. پشست ئارەق لە هەردوو گوندی (نەختا) و (خیلیتا) بۆ خوداوەند دەهێران بەلام ئیستا ئارەق ناهێن پشستگوتیان خستوو. پشست لە گوندی (توختوشنا) خویان بۆ خوداوەند دەهێنا بەلام ئیستا دانیشتوانی ئەم گوندە بەباروودۆختیکی ناهەمواردا دەپۆن بەهۆی کەمی زێر بۆیە چێر خوی بۆ خوداوەند ناهێن. پشست یەکتیک لە بازارگانهکان جلیک و..... زێری کە کیشەکە یەک مسقال زێر بوو،..... زوی کە کیشەکە یەک مسقال بوو پیشکەشی بەخوداوەند کردبوو. بەلام ئیستا ئەم شتانه بەتالان بردارون بۆ باوایپیرانی کاربەدەستانی کۆشک و ئەم کارەش پشستگۆی خراوە. خزمەتکارەکانی پەرستگا پشست بەردەوام کچی ناوچەکانیان بۆ خوداوەند دەرفاند، بەلام ئیستا واناکن.

ئایا خوداوەندی کەش توورەوێ بەهۆی ئەم هەلانە؟ ئایا ئەمە مانای ئەوێ بەبالتەدی فالگرتنەوێ سوودی نییە؟ (ئەنجام) بەسوودە.

ئەگەر خوداوەندی کەش توورە بیست بەهۆی هەلەمی ترەوێ ئەوێ مانای وایە کە بالتەدی فالگرتنەوێ بی سوودە؟ (ئەنجام) بیسوودە.....﴿

ئەگەر هۆیەکانی توورەبوونی خوداوەند دیاریبکریت ئەوکات دەتوانریت لابدریت، ئەویش بە سووتاندنی ماددەوێکی سیحری لەمەجەرە. ئەنجامی ئەمەش دەبیستە هۆی چاکبوونەوێ سیستمی نایینی. بەلام بەشکردن بۆ ماددەوێکی پاک یان پیس دیاریناکریت لە رنگەوێ گەشتت بەماددەوێکی پاک یان پیس بەلکو لە کاتی نەمانی پیسی دیاریکراو لە هزر یان لە بووندا دیاریدەکریت.

ئەو کەلەپوورەوێ کە ئێمە باسی لێوێ دەکەین هەر وەها لەگەڵ ئەوێ کە لە کەلەپووری کۆنی ناسیای بچوک (کوردستانی تورکیا) دا هەوێ پێچەوانەن. رووخسارەکەشی بریتییە لە بیرتکی تاک رەوێ کە تیروانینیکی گشتگیری هەوێ. بۆ نمونە : دیاریکردنی لایەنی سەلبی پاکێ تەنها بریتییە

له سنور دانان. ههروهه مومارسه كردنى سىحر به پیتی بیروباوهری كۆن بریتیه له لادانى پیسییه كان واته (كارى پاكردنهويه). به پیتی نه مه بۆمان دهرده كه ویت كه نهو كه سهی كارى جادووی دهكات پیتی ده لێن جادووگهر (ساحر) و تنهها خۆی مه به سهته كانی دیاریده كات. واته تنهها ههرخۆی ده توانیت دوو شتی دژیهك له یه كتری جیا بكاتهوه. واته ههرخۆی ده زانیت كه چ جۆره سىحرێك كه نامانجه كهی لهعنهته و شهرخوازییه و چ جۆره سىحرێك نامانجه كهی خێر و بهره كهته. واته ساحر تنهها خۆی ده توانیت سىحرى رهش و سىحرى سپی لێك جیا بكاتهوه. نه مه سهره پرای نهوهی كه بنه ماكانی جینه جیكردنى ههردوو جۆری سىحر وهك یه كن. نهوهش یهك نامانجه ههیه نهویش بریتیه له ناو بردنى كارى خراپ و دژایهتی كردنیه. لێره دا پیتیسته دوو شتیوازی تاییهتی جادووی (سىحر) له یه كتر جیا بکه یه نهوه نهوانیش:

۱- جادووی هاوشیوهی - سحر متماثل — Anologie<sup>(۹۶)</sup>

۲- جادووی بهرجهستهی - سحر ملامس — kontak<sup>(۹۷)</sup>.

له جۆری یه كه میان باس له شتیك یان كارراییه كانی یان تاییه تمه ندیه كانی ده كرتیت، وجینه جیكردن و به دهسته تانی نهجامه كانی به پیتی سروشتی كاره كه دهیت. نهوهش مه به سهستی سهره كى كارى جادووییه.

به لام له جۆری دووه میان پیسی و شته خراپه كان له ناو بوونه وه ره كه لاده بریت له ریگه ی دهست لیدانی بوونه وه ره كه به ماده یه كى سىحرى پاك، بهم جۆرهش نه مه پیسییه كه له گه ل ماده ده سىحریه كه تیهك له دهیت هیه زبانیكى نایت، نه مهش به پیتی بیروباوهری دانیشتوانی كۆن. لهم جۆره جادووییهش هه ندیک جۆری دیار بكرای رووهك یان كانزا به كارد ههاتن.

هه رچی نهو وو شانیه كه له كاتی نهجامدانی جادووه كه ده گوترا ده توانین به دیارده یه كى پارانه وه ی له قه لثم بدهین. به تاییه تی كاتیک كه ره سه ته پیسبووه كانی خودا وهنده كانیان بۆ خودا وهنده كانی جیهانی خواریو (جیهانی كارى خراپ و شتی پیس) به مه به سهستی كۆكردنه وه یان له ویدا ده نارد.

(۹۶) واته نه مه جۆره جادووییه شت ده به سه تیت به دهست لیدانی ناراسته وخو نه مه شیان زیاتر پیتیستی به نیجرانانی عه مه لی نییه.

(۹۷) واته پیتسه كى و نیجراناته كانی له گه ل نهجامه كانی وهك یهك دهیت.

لهسدردهمی بابلی کۆندا هونمیری فالگرتهنوهی خوریهکان گرنگیهکی زۆری همبوو له باشووری ولاتی دوو رووبار. ههنديک تیکستان بهدهست گهيشتوه که بهزمانی خووری نووسراونهتموه که بههمان شیوه میژوههکهیان بۆ سدردهمی بابلی کۆن دهگهپرتتهوه. له پهراویزهکانی ئەم تیکسته خوریانه ههنديک شهرحکردنی بهزمانی سۆمیری و نووسینی میخی بۆ کراوه، کهتايدا بۆمان دهردهکهویت نووسینهکانی ئەم تیکسته خوریانه بریتییه له فال. ئەم فالانهش بۆمهبهستی جیاجیا بهکاردههاتن بۆ غوونه (وهک ئەو جزه فالهی که دژی پتوهانی مار بهکاردههات). ههرچهنده بهشی زۆری نووسینه میخیهکانی ئەم تیکستانه ماناکهی نازارت. بهلام لهنتویاناندا ههنديک وشه ههیه کهماناکهی زانراوه وهک: (چیا — رووبار، ئاسمان — زوی) بهشیهیهکی گشتی ئەمه بۆمان دهردهخات که ئەم تیکسته خوریانه زۆر له تیکسته ئایینییهکانی تری خوریهکان دهچیت که له دوای چمندين سده نووسراونهتموه و له ناوچهکانی خاتووشا و ئوغارین دۆزراونهتموه. ئەم تیکسته خوریانه له سدردهمی بنهمالهی ئووری سیههم بۆ باشووری ولاتی دوو رووبار لهریگهی ناوچه خوریهکانی باکووری ولاتی دوو رووبار و رۆژههلاتی رووباری دیمله گواستراونهتموه. ئیتمه وادانانیین — ههروهک ههنديک له توژرهکان ناماژهی پتدهکهن — که ههنديک له خوریهکان چینهته ناوچهکانی شارستانییهتی سۆمهریهکان (باشووری ولاتی دوو رووبار) بهلکو لهریگهی بوونی پهیهندی شارستانییهتی و داگیرکردنی مهلیکهکانی بنهمالهی ئووری سیههم بۆ ناوچه خوریهکان ئەم تیکستانهتی تایبتهت به فالگرتهنوهی خوریهکان گواستراونهتموه بۆ ناوچهکانی سۆمهر.

له شاری ماری که دهکهویتته کوردستانی سووریا بههمان شیوه ههنديک فال دۆزرایهوه که بهنووسینی میخی و به زمانی خوریهکان نووسرابوون که میژوههکهیان بۆ (١٧٠٠ پ.ز) دهگهپرتتهوه. لهپال ئەم فالانهی کهبهزمانی خووری نووسرابوون ههنديکی تر ههن که بهزمانی ئەکهدی نووسراونهتموه. بهلام ناوهرۆکی ئەم فالانه لهیهکتری جیوازیبوون. تیکسته نووسراودهکانی خاتووشا باسیکی تهواری زۆر لهو رۆپهسه جادوویانهی که له ناوچهکانی شارستانییهتی خوریهکان ئەنجامدراون پیشکش کردووین. ههنديک لهم تیکستانه قوناغهکانی ئەنجامدانی جادوویهکهی بهزمانی حیسی تیدا باسکرابوو. بهلام تیکستهکانی تایبتهت بهفالهکان بهزمانی خووری نووسرابوون. ئەگهر سهرنج بدهین که ئەو تیکستانهی که بهزمانی حیسی نووسرابوون ئەوا بۆمان دهردهکهویت که ئەم تیکستانه لهبهرهتدا خوری بوونه. ئەمهش لهژیر روشنایی بهراوورد کردن و شوینی ئەنجامدان و ههنديک لهو زاراوانهی کهتاییدا بهکارهاتوه. ههرچهنده ئەم تیکستانه بهزمانی حیسی نووسراونهتموه.

له‌ناوهرۆکی فیکری و دهرپرینی وشه‌کان له تیکسته‌کانی ئەم فالانه بۆمان روون ده‌بێتسه‌وه که نه‌ده‌بی جادووی (خووری - حیسی) به‌شی هه‌ره‌گه‌ره‌ی بۆ ولاتی کیزۆفته‌نا ده‌گه‌رێتسه‌وه. ولاتی کیزۆفته‌نا ده‌که‌وتیه‌ باشووری رۆژه‌لاتی نه‌نادۆل. ئەم ولاته‌ ناوچه‌یه‌کی گه‌رنه‌گ بووه و شارستانییه‌تی خوڕیه‌کانی کوردستانی سووریای له‌ سه‌ده‌ی شانزه‌ی پێش زاین تیدا بلابوووه‌سه‌وه. ئەم شارستانییه‌ته‌ی تایبته‌ به‌ خوڕیه‌کان له‌سه‌رده‌می سه‌ربه‌خۆیی مه‌مله‌که‌تی میتانی زیاتر کرانه‌وه‌ی به‌خۆیه‌وه‌ بینی، ئەمه‌ش له‌ کۆتایی سه‌ده‌ی پانزه و سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی چوارده‌ی پێش زاین بوو. به‌لام ته‌وژمی گه‌وره‌ی یه‌که‌می گواستنه‌وه‌ی په‌رستراوه‌ خوڕیه‌کان و کرداره‌ جادوویه‌کانی خوڕیه‌کان بۆ ولاتی کیزۆفته‌نا له‌ ماوه‌ی فه‌رمانه‌ه‌وایی مه‌لیکی حیسییه‌کان نه‌رئۆفه‌ندای یه‌که‌م (١٣٧٠ پ.ز) دا بووه. واته‌ راسته‌وخۆ دوا‌ی ئەو ماوه‌یه‌ی که‌ ولاتی کیزۆفته‌نا بوو به‌به‌شیک له‌ مه‌مله‌که‌تی حیسییه‌کان. واته‌ کرداری گواستنه‌وه‌ که‌ له‌سه‌رده‌می مه‌لیک توخالیای دووهم (یان سیه‌هم) بووه له‌ ده‌رۆبه‌ری (١٣٨٠ پ.ز).

ولاتی کیزۆفته‌نا وه‌ک کۆگایه‌ک بووه که‌ ناین و بیروباوه‌ری جیاوازی تیدا کۆبوویه‌سه‌وه. له‌ کوردستانی سووریا داب و نه‌ریت و نایینی شاری خه‌ششۆ که‌پێشتر باسمانکرد تیدا بابوووه. کاهنی تایبته‌ به‌ فاله‌کان (فالچی) (ئه‌لله‌یتوره‌خه‌) له‌بنه‌رتدا هی ناوچه‌ی ئالالاخ بووه. هه‌روه‌ک (کیزیا) نووسه‌ری رێپه‌سه‌ نایینییه‌کان له‌بنه‌رتدا هی ناوچه‌ی ئالالاخ بووه. به‌لام (ئێخلی تیششووب) که‌ نووسه‌ری کورته‌یه‌کی ته‌واوی رێپه‌سه‌ نایینییه‌کان بووه له‌بنه‌رتدا هی شاری حه‌له‌ب بووه. ئەمانه‌ی پێشوو هه‌موویان هاتبوونه‌ کیزۆفته‌نا. هه‌رچی داب و نه‌ریته‌ ناوه‌خۆیه‌کانی شاری کیزۆفته‌نا یه‌ که‌ له‌ بنه‌رتدا خوڕی نییه‌ ئەوا ناتوانن بیاخه‌ملین، به‌لام له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا گومانان نییه‌ له‌وه‌ی که‌ به‌ریه‌که‌هوتنیک هه‌یه‌ له‌نیوان داب و نه‌ریتی ناوه‌خۆی کیزۆفته‌نا له‌گه‌ڵ داب و نه‌ریتی ناوچه‌ شارستانییه‌کانی زمانی لوفی که‌ ده‌که‌وتیه‌ به‌شی رۆژئاوا یه‌وه.

تیکه‌لاویه‌که‌ هه‌یه‌ له‌نیوان کاره‌ سێحریه‌کانی لوفیه‌کان و خوڕیه‌کان له‌گه‌ڵ رێپه‌سه‌کانی تایبته‌ به‌ فاله‌کانی حیسییه‌کان. ئەمه‌ش بۆمان روون ده‌کاتوه‌ که‌ ئەم تیکه‌لاویه‌ بریتییه‌ له‌ به‌ره‌می قۆناغی‌کی شارستانی که‌ پایته‌ختی حیسییه‌کان (خاتوشا) له‌سه‌رده‌می مه‌مله‌که‌تی گه‌وره‌ی حیسییه‌کان پێیدا تێپه‌ر بووه. له‌ئه‌نجامی ئەوه‌ش توانراوه‌ گونجاندنکی سه‌رکه‌وتووانه‌ له‌نیوان ئەم داب و نه‌ریته‌ جیاوازانه‌ ئه‌نجامبدریت. به‌لام ئەوه‌ی که‌ په‌یوه‌سته‌ به‌ کاریگه‌ری راسته‌وخۆی خوڕیه‌کانی دانیشتووی رۆژه‌لاتی رووباری فورات (وه‌ک : تیششوا، ئه‌لشی، میتانی) له‌سه‌ر پایته‌ختی حیسییه‌کان ئەوا حاالی حازر ناتوانریت دیاریبکرتیت. له‌گه‌رنه‌گه‌رن زنجیره‌ تیکسته‌کانی

تابهت بهر پوره سمه نایینییه کانی پاکردنوه خوریه کان (شعائر الطهارة الخوریة) که له خاتوشای پایته ختی حیسیییه کان دۆزارونه ته وه بریتیه له دوو زنجیره تیکست که به ناوه کانی (نیتکه لزی) و (نیتکه خخی) ناسراون. ئەم دوو ناوهش له بنهردا له وشه ی خوری (نیتکی) داریزراون، ئەم وشه خوریهش (نیتکی) به مانای پاک ی دیت. هه ندیک له ریزه ندییه کانی ئەم دوو زنجیره یه (نیتکه لزی، نیتکه خخی) له بۆ هه ندیک که سایه تی میژووی ناسراو ده گهریته وه وهک :

\* ئەشمۆ — نیگگال : ئەمهش حاکی ته وهننا و خوشکی مه لیک نهرنۆفهن دای یه که مه .

\* تاتۆ — خپیا : ئەمهش خیزانی نهرنۆفهن دای یه که مه ، ئەم شازنه به رده وام بووه له حوکمکردندا ته نانهت له سه رده می مه لیک شۆیلۆلیۆمای یه که م که جینشینی نهرنۆفهن دای یه که م بووه .

\* ته شی — شه رری : ئەمهش ره نگه ناوی دووه می مه لیک نهرنۆفهن دای دووه م بیت .

بیگومان ئەمانهش بۆ قۆناغه کانی سه ره تای وه رگرتنی تیکسته خوریه کان له لایهن حیسیییه کانه وه ده گهریته وه . ئەم دوو زنجیره تیکسته (نیتکه لزی، نیتکه خخی) له خاتوشا به چه ند قۆناغیکدا تیپه ریون. ئەمهش له تیپینییه کانی نو سه ره کان له په راویزه کانی سه ر تیکسته کان خۆی ده رده که ویت و په نگه داته وه .

زنجیره تیکستی نیتکه لزی چه ندین دانه ی هه بووه . دانه یه کیان له سه ر ۱۰ تابلۆ نو سه راوه ته وه . هه ر له م دانه یهش باس له دانه یه کی کۆنتر له خۆی ده کات له شاری (شه بینوا) که له ۲۲ تابلۆ پیکهاتوه . به چاویۆشین له و جیاوازییه ی که له ژماره ی تابلۆکان به رچاوده که ویت، ئەوا زنجیره ی نیتکه لزی له بنه ردا له یه ک پیکهاته ی یه کگرتوو خۆی نواندوه ، که تیایدا پشت به ماده ی پاکه ره وه ده به ستیت . له تابلۆی ژماره ۱۰ ی یه ک له م نو سخانه ی که هه یه ده بینین وشه ی زیو له دوا ی وشه ی زهیت دیت و له تابلۆکانی تر وشه ی ئاو پاشان به ردی لازوورد پاشان داری ئیرز پاشان دارخوورما له خۆده گرت . نو سه ری حیسی له په راویزی یه ک له تیکسته کان باسی ئەم رتوره سمه ده کات به رتوره سمی (ده م شۆرین) (غسل الفم) ناوی ده بات . هه ره ها به هه مان شیوه له تیکستیکی ئاشووری و یه کینکی تری میسری ئاماژه به م جۆره رتوره سمه کراوه . به لآم تا کو ئیستا هیه ویکچوونه ک له نیتوان ناوه رۆکی تیکسته خوریه که و تیکسته ئاشووریه که و تیکسته میسریه که به دهرنه خستراوه .

فاله‌کان زۆر گونجاون له‌گه‌ڵ ئەو جۆره جادووه‌ی که به جادووی هاوشیوه(متمائل) ناومان برد. ئەمەش ههروهک له فالێ ناسراو (به‌حوکمی زیو) یان فالێ ناسراو به (حوکمی ئاو) به دهرده‌که‌وێت. ده‌توانین بره‌گه‌یه‌کی ئەم فالێ دوا‌یی (حوکمی ئاو) به‌م شیوه‌ی خواره‌وه به‌جینه روو:

﴿ ههروهک ئاو پاکه.....، به‌م شیوه‌یه ده‌خوازم که تاتۆ خیا — ناوی خاوه‌نی قوربانیه‌که — پاک بێت له به‌رامبه‌ر خواداوه‌ند و مرۆقه‌کان.﴾<sup>(٩٨)</sup>

به‌لام ئەو رێپه‌ر سه‌ نایینییه‌ی که په‌یوه‌ندی به‌مه‌وه هه‌یه به‌زۆری به‌شیوه‌یه‌کی زاوه‌کی ده‌گوتریت، بۆ ئەوه‌ی کاریگه‌ریه‌که‌ی زیاتر بێت.

ئهم بره‌گه‌یه‌ی سه‌روه و سه‌فی رێپه‌ر سه‌می خۆ ششۆزینی پاک‌کردنه‌وه ده‌کات، که به‌یارمه‌تی ئاوی پاک‌کردنه‌وه ته‌نجامه‌درا. که تیایدا بۆمان دهرده‌که‌وێت که ئەو کاهنه‌ی که تابه‌ته به‌پاراستن و هه‌لگرنتی (ئاوی پاک) ئەوا له‌سه‌ری پێتیه‌سه‌ گرنه‌گه‌یه‌کی تابه‌ته‌ی به‌پاکی خۆی بدات. ئەمەش ههروهک له‌م بره‌گه‌یه‌ی خواره‌وه بۆمان دهرده‌که‌وێت :

﴿ خاوه‌نی قوربانیه‌که ده‌می خۆی ده‌شوات، دوا‌ی ته‌واو بوونی ده‌م شوشته‌نه‌کی کاهنی تابه‌ته به‌هه‌لگرنتی ئاوی پاک دیت بۆ شوینی خۆ شوشتن، دوا‌ی ئەوه‌ی که خاوه‌نی قوربانیه‌که له شووشته‌نه‌کی ته‌واو ده‌بیت ئینجا به‌کێکیان ئاوی پاک‌بونه‌وه‌ی (ماء الطهارة) به‌سه‌ردا ده‌کات له جامیکی درووستکراو له مس یان برۆنز. هه‌رچی ئەو کاهنه‌یه که ئاوی پاک‌بونه‌وه هه‌لئاگریت دوا‌ی ئەمه دیت به‌هه‌ردووکیان شوشته‌نه‌که ته‌نجامه‌ده‌ن به‌یارمه‌تی که‌ل و په‌لی تر که بۆ کاری پیس به‌کار دیت. هه‌روه‌ها کاهنی دووم به‌هۆی ته‌نجامدانی کاری پاک‌کردنه‌وه‌که پیس ناییت به‌لکو ئەویش پاک ده‌بیت به‌پێی بیروباوه‌ری خۆیان. خاوه‌نی قوربانیه‌که ئاوی پاک‌بونه‌وه‌ی به‌سه‌ری داده‌کات، به‌لام دواتر له ناویکی تر ئاو به‌خۆیدا ناکات، به‌لکو له‌و ئاوه‌ی که به‌خۆیدا کردووه له‌خواره‌وه له جامیک کۆده‌بیتته‌وه هه‌ر ئەو ئاو به‌خۆی داده‌کاته‌وه.﴾

هه‌روه‌ها له‌هه‌مان تیکست باس له رێپه‌ر سه‌می یاری تیره‌هاو‌یشتن ده‌کریت. که ئەمەش به‌پێی بیروباوه‌ریان بۆ دوورخستنه‌وه‌ی پیسایی و کاری خراب به‌کار ده‌هات.

به‌لام له زنجیره‌ی (ئیتکه‌خه‌ی) که له‌سه‌ر (٢٤) تابلۆ زیاتر نووسراوه‌ته‌وه. ئەمەشیان هه‌ندیک وشه له‌خۆده‌گریت که به‌شیوازیکی جوان و ریکوپیته‌ک ته‌رتیب کراون و دارێژراون، به‌جۆرێک که ئەم

---

(٩٨) ئەو وشانه‌ی که هێلیان به‌ژێرده‌هاتووه ئەوا له‌بنه‌رته‌دا تووشی شیواوی هاتووه له‌ناو تیکسته‌که‌دا. بۆیه ئەمانه به‌شیوه‌یه‌کی گریمان دانراون.





شارکه‌لی شاری، نهمه سهره‌رای بوونی هندیك کسی نه‌ناسراو که نهم کاره‌یان نه‌نجامداوه وه ک :  
 (نه‌وته‌لوما) له ولاتی عیلام، (تیممه‌شکۆ) له ولاتی لوللو، (کیکیلب نه‌تسل) له توکریش، له  
 شیوازی ناوی نووسینی نهم ناوانه بۆمان دهرده‌که‌ویت که نهم تیکسته بریتییه له تیکستیکی  
 خووری زۆر کۆن. که له‌بنه‌رتدا ته‌نھا به‌شیه‌یه‌کی سر زاره‌کی گوتراوه، که میژووه‌کی بۆ  
 سهرده‌می نه‌و ده‌وله‌ته خوریانه ده‌گه‌ریته‌وه که له‌دوای رووخانی مه‌مله‌که‌تی نه‌که‌دی سهریان  
 هه‌لداوه.

له‌پال نهم تیکستانه‌ی تاییه‌ت به‌ رتوره‌سه‌کانی فالگرته‌وه که هندیك برگه و وشه‌ی خووری  
 تیدا به‌کاره‌تیبو (که پیشتر ناماژه‌مان پی کردبووه)، نه‌وا ژماره‌یه‌کی زۆر تیکستی. ترمان به‌ده‌ست  
 گه‌یشته‌وه که تاییه‌تن به‌و رتوره‌سه‌مانه‌ی که‌له بۆنه جیا‌جیا‌کان به‌کارده‌هاتن. نهم تیکستانه‌ش  
 به‌زمانی خسی نووسراوه‌ته‌وه. به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا به‌ناسانی ده‌توانین تییینی نه‌وه بکه‌مین که  
 ناوه‌رۆکی نهم تیکستانه له‌بنه‌رتدا بۆ نه‌و ناوچانه ده‌گه‌ریته‌وه که شارستانییه‌تی خوویه‌کانی تیدا  
 بالاده‌ست بووه. هه‌روه‌ها تییینی ده‌کریت که نووسره‌کانی نهم جۆره تیکستانه که هندیك جار  
 ناویان نووسراوه به‌زۆری له ولاتی کیزۆفه‌تتا کاهن یان فالچی بوونه.

نهم کۆمه‌له تیکستانه‌ی که تاییه‌تن به‌م بۆنه نایینیانه به‌ رتوره‌سه‌ نایینییه‌کانی ولاتی  
 کیزۆفه‌تناوه ناوده‌برین. هندیك له‌م تیکستانه له کۆتای سهرده‌می مه‌مله‌که‌تی خسی گه‌وره له  
 خاتوو‌شای پایته‌خت نووسراوه‌ته‌وه.

له‌نیوان نه‌و کۆمه‌له تیکستانه‌ی که به‌ رتوره‌سه‌کانی کیزۆفه‌تناوه ناسراون تیکستیک هه‌یه که  
 به‌ناوی (به‌للییا) په‌یوه‌سته. به‌للییا ناوی یه‌ک له مه‌لیکه‌کانی ولاتی کیزۆفه‌تناویه. که تیایدا له‌م  
 تیکسته‌ی باس له دروستکردنی په‌یکه‌رتیک بۆ خوداوه‌ند که‌ش ده‌کات له‌شاری کومه‌نی. نه‌مه‌ش  
 گو‌نجابه بۆ نه‌وه‌ی به‌ یه‌کێک له رتوره‌سه‌کانی پاککردنه‌وه له قه‌له‌م بدریت. چونکه په‌رستگاو  
 په‌یکه‌ری خوداوه‌ند له نه‌نجامی نهم بۆنه‌یه‌وه ده‌گۆردریت بۆ باری خاوینی پیروز (الظهارة المقدسة)  
 نه‌مه‌ش بۆ نه‌وه‌ی که خوداوه‌ندی تیادا بیت.

رتوره‌سه‌یکی تری نایینی هه‌یه که چه‌ندین نوسخه‌ی به‌ده‌ستمان گه‌یشته‌وه. که تیایدا سنووریک  
 بۆ نهم بارودۆخه دانیت. نهم رتوره‌سه‌ش له بنه‌رتدا بۆ سهرده‌می تو‌خالیای دووه ده‌گه‌ریته‌وه. که  
 تیایدا له‌م تیکسته‌ی باس له چۆنییه‌تی گواسته‌وه‌ی خوداوه‌ندی ره‌ش (نه‌مه‌ش یه‌ک له نازناوه‌کانی  
 خوداوه‌ند شاووشکابه) بۆ په‌رستگایه‌کی تری نو‌ی ده‌کات. له‌م رتوره‌سه‌ی تاییه‌ت به‌ گواسته‌وه،  
 خوداوه‌ندی ده‌جولیتیریت بۆ نه‌وه‌ی له په‌یکه‌ر و شیوه نو‌یکه‌ی جیگیر بکریت. نهم جۆره ته‌قلیده‌ش

به کرۆکی هەندیک رۆره سمی ئایینی تر داده نریت. که تیایدا هاتووە : چۆن دەبیت رێچکەیه ک له شت و مەکه کانی قوربانی پێکبهێنریت، دواتر چۆن داوا له خوداوهند دهکرتت بۆ تێپهرینی بهم رێچکانه، ئایا ئەم رۆره سمانهی تاییهت به خاویندرهنوه چین که پێویسته ئەنجامبدریت له پێناو به دهستهێنانی رهزامهندی خوداوهنده کان. ئەم جۆره رۆره سمه له کاتی گواستنهوهی پهیکهری خوداوهنده کانی شاری دوزمن بۆ لای خۆیان ئەنجامدراوه. هەر بۆیهش ئەم جۆره تێکستانهی تاییهت بهم جۆره رۆره سمه ئایینیانه به رۆره سمی به هاناچوون ناودهبریت. ئەمهش به پشت بهستن به هەندیک نمونهی کۆنی رۆمانیه کان که هاوشیوهی ئەم جۆره تێکستانه بوون.

تێکسته خوریه کانی تاییهت به رۆره سمی خاویندرهنوه بهوه جیا دهکرتتوه که شیوازیکی پێشکهشکردنی قوربانی تاییهتی هیه. که ئەم جۆره شیوازه له ناو تێکسته کانی خاتوشا به ده رناکهویت. ههروهها ئەم شیوازه زۆر به کهمی له تێکسته کانی ولاتی دوو رووبار به ده رده کهویت. ئەم شیوازه خوریهش بریتییه له پێشکهشکردنی بالنده وهک قوربانی بۆ خوداوهنده کان. که تیایدا ئەم بالنده له کاتی قوربانیکردنیاندا ده سوتنران یان سه رده بران. له کاتی جیه جیکرنی مهراسیمی قوربانیکردنه کهش هەندیک وشه ی خوری ده گوترایه وه که ده توانین به زاراوه کانی تاییهت به قوربانیکرنی له قه له م به دین، ههروهک ده توانین ئەم زاراوانه له ریزی ئەمانه ته سنیف بکهین : پیسی، تاوان، سه رکردایه تی، سه لامه تی.... هتد.

بالنده وهک قوربانی پێشکهش به خوداوهنده کانی جیهانی خواروو ده کرا. ئەمه هه رچه نده له تێکسته کان به شیوهیه کی ناشکرا ناماژه ی بۆ نه کراوه. که تیایدا له رۆره سمی خاویندرهنوه به هۆی ئەم قوربانیه وه پیسی و خراپه ره وانسه ی جیهانی خواروو ده کرا. (ئه مهش به پێی بیروباوه ری دانیش توانی کۆن).

له یه کێک لهو رۆره سمانه ی که تاییهت بوون به لابرندی کاری خراپه له مالیک که کاری خۆیناوی و سوتند خواردنی به درۆ و شتی تری خراپی تیدا ئەنجام درابوو. له م رۆره سمه دا له خوداوهندیک که ناوی له ناو تێکسته که دا هاتوو ده پارتنه وه بۆ نه وه ی خۆینی شه رخوازه که (تاوانباره که) ی ناو خانوو ه که، بگوازتنه وه بۆ لای خوداوهندی خۆین که نه ویش بهش به حالی خۆی ده بگوازتنه وه بۆ جیهانی خواروو له وێ جیکگری ده کات. ههروهک له م تێکسته دا هاتوو به م شیوه ی خواره وه<sup>(٩٩)</sup> :

(٩٩) سه بری ئەم سه رچاوه یه بکه له لیستی سه رچاوه کان : Otten 1961, 13th .

﴿ پاشان سی بالنده دهبن، دوانیان دهکرتنه قورسانی بۆ خوداوهندهکانی ژیر زهوی، بهلام نهوهکسی تر بۆ خوداوهندی چال (قۆلت) دهکرتنه قورسانی. پاشان دهلیت: سهیر کهمن! نهی.....(\*)، زۆر کۆنهکان چیل یان بزنتان وهک قوربانی پیشکهش ناکریت، کاتیک که خوداوهندی کهش (تیشوب) ئیوهی بۆ جیهانی خوارووی تاریک دوور خستهوه، تهنه نهو جوژه قوربانیسهی بۆ ئیوه دیاریکردوه نهویش بالندهیه.﴾

پیش نه مهش پیشکهشکردنی بالنده وهک قوربانی بۆ خوداوهندهکان زانراو بووه. ههروهک له یهکتهک له مهراسیمهکانی سویند خواردن که له نالالاخ دۆزراوهتسه و میژووهکسی بۆ سهردهمی بابلی کۆن دهگهپتتهوه، کهتیایدا ههندیک زاراوهی خووری تایبته به قوربانی تیدا بهدی دهکرتت، پاشان نه مه گواسترایهوه بۆ نیو مهراسیمهکانی خاتوشا. ههریۆهش لیژهدا بۆمان دهدهکهویت که مهراسیمی پیشکهشکردنی بالنده وهک قوربانی بۆ خوداوهندهکان عادهتیکی کۆنی خوویهکان بووه. بهلام ناتوانین بلیتین که نه مه عادهتیکی زۆر ساو بووه له لای خوویهکان پیش گهیشتیان بۆ کوردستانی سووریا، یان ههه له کوردستانی سووریاوه نه مه عادهتیان وههگرتوه. نه مهش چونکه لهناوچه خوویهکانی رۆژهلات<sup>(\*\*)</sup> بهلگهی تهواومان له بهردهست دانییه. ههه بۆیه لیژهدا ناچارین ناماژه به مهراسیمی چۆنییهتی پیشکهشکردنی بالنده وهک قوربانی بکهین له کتیبی تهورات له (سفر اللاوین : ۱۴: ۸) که تیایدا هاتوه :

﴿ خوداوهندی چال که له تیکستهکانی تایبته به فالهکانی خوداوهندهکانی جیهانی خواروو داهاتوه، بریتییه لهو خوداوهندهی که ته مسیلی چال (قۆلت) دهکات که له زمانی نه کهدی پیتی دهلین (نابی) که نه مهش دههگای خوداوهندی پینکدههینا که لییهوه بۆ جیهانی خواروو دهچیت (واته دانیشتوانی کۆن بیروباوهریان وابوو که چال دههگایه که مرۆڤ به جیهانی خواروو دهگهیهنیت). ههلهکۆلینی نه مه جوژه چالانهش نهکی کاهن بووه. نه مهش بهپیتی نهو زانیاریانهی که له ژمارهیهک له مهراسیمهکانی (خووری — حیسی) دا هاتوه. مه بهست له ههلهکۆلینی نه مه جوژه چالانهش بریتی بووه له ناسان کردنی گهیشتنی قوربانییهکان بۆ خوداوهندهکانی جیهانی خواروو کۆکردنهوی کاری

(\*) له مه بهشدا تیکسته که توشی تیکچوون بوه بۆیه نه مه خالانه دانراوه.

(\*\*) نه مهش چونکه ناوچه خووریهکانی رۆژهلات بهشی ههههزۆری له کوردستانی عیراقه که رژی می بهعس بهلگهکانی لهناو بردهوه یان شیواندوویتهی ههریۆهش بهلگهکانی تایبته به خووریهکان ژمارهیان که مه یان ههههیه.

خراب و پیس له ناویاندا. چونکه ههروهک پيشتر ناماژه مان پيکرد که جیهانی خواروو ته نه شتی خراب و پیسی تیدایه به پیتی بیروباوهری دانیشتوانی کۆن. له م چالانه هه نديک مه راسيم به نه نجام ده گه یه نران که تیايدا بانگی خوداوهنده ونبوه کانی جیهانی خواروو ده کرا. نم وشه خوریهی که به مانای چال و خوداوهندی بهرپرس له چال دیت زیاتر له چهندين شوین ناماژهی پيکراوه له کتیبی تهوراتدا. ههروهک له ﴿ سفر صموئيل الأول ۲۸ ﴾ که تیايدا باسی ناماده کاری رۆحه کان له شاری (عین — دوور) ده کات به وهی که خاوهنی جنۆکه یه. مه بهستی له مهش نهو چاله یه که وهک نه لقه یه یه وهندی بیت له نتيوان جیهانی سه روو جیهانی خواروو.

هه نديک رتپوره سی نایینی تری تاييهت به خاوتنکردنه وهی خوریه کان هه یه. نم رتپوره سامنهش له نتيو حيسيه کان گواستراوه ته وه. ههروه ها هاوشپوهی نم رتپوره سامنهش له تهورات له سفری (اللاوين ۱۶) دا هه یه، که تیايدا له چوارچپوهی رتپوره سی چۆنیه تی خاوتنکردنه وهی په رستگا ناماژه ده کریت که چۆن کاهن ده ست له سه مر سه مر ته گه یه ک (سه ری نير) داده نیت. پاشان له په رستگا دووری ده خاتوه و ده بیات بۆ بیابان. له نه نجامی نم ده ست له سه رده انهش ناژله که ده بیته هه لگری پیسیه که و ناوچه کهش پاک ده بیته وه. ههروهک له رتپوره سه مه کانی کیزۆفه تنه به چهندين شپوهی جیا جیا ناماژه به ته گه ی پیس کراوه. ههروهک له م تیکستانه ناماژه ده کریت که هه لگری پیسی له سه مر شپوهی ناژله ی جۆراو جۆری وهک : (چیل، مه رومالات، بز، گوی درتو، مشک) به ده رده که ویت. هه لگری پیسی له زمانی خووری به (نه ککوشی) ناماژه ی پیده کرا. نم وشه یه ش له زمانی خووری به مانای به جهیلراو دیت. له کتیبی تهورات له سفری لاوين که ده لیت : ته گه ی پیس بوو (التیس الأثیم) گواستراوه بۆ بیابان له وهی به جهیللرا. (یان گواستراوه بۆ عه زازیل ههروهک له تهورات داهاتوه). وشه ی عه زازیل تا کو ئیستا نازانیت ماناکه ی چیه. به لام به پشت به ست به رتپوره سی نایینی خاوتنکردنه وهی خوریه کان هه نديک له توژره کان ماناکه ی به م جۆره ی خواروه لیک ده درتته وه:

﴿ له رتپوره سه مه کانی سویند خواردن — شعائر القسم — که له لاپه ره کانی پيشوو ناماژه مان پيکرد وه سفی قوریانی خاوتنکردنه وه ده کریت و به وشه ی (نه زه زخوم) ناو ده برت. ههروهک له رتپوره سه نایینیه کانی ئیتکه لزی هه مان وشه به شپوهی (نازوزخی) ده رده که ویت له پال هه نديک وشه که ده لاله ت له پیسی و کاری خراب ده کات. پاشگری — خی — له وشه ی نازوزخی له زمانی خووری پاشگریکی زۆر باوه. نم پاشگره ده لاله ت له رتیه ده کات. که واته لیره دا بۆ مان ده رده که ویت که ره گی وشه که بریتیه له (نه زه یان) (نه زوز). به لام له زمانی سامیه کان — دانیشتوانی دورگه ی

عمره بی - وشەمی عەزازیل لەره گی (ع، ز، د) دارێژراوه. بەلام لە زمانی ئەکەدی بەمانای توورەبوون دیت، بەلام لە زمانی جوولەکەکان (عبریەکان) بەمانای - هیز - دیت. لیرەو دەتوانین بڵین کە وشەمی نازووخێ خووری لە زمانی ئەکەدیەکان وەرگیراوه. وە دەتوانین بەرگەمی (بۆ عەزازیل) بەمانای (بۆ توورەبوونی؟ خوداوەند) لێک بەدەینەوه. ئەمەش بە پشت بەستن بە تیروانینیکی ئایینی زۆر کۆن دەردەکەوت، کە ئەویش دەقاسۆدەفکردنی (متابقی کردنی) نێوان توورەبوونی خوادیی و کاری خراب(پێسی) جادووێیە.

هەرەها لە سەرچاوه کۆنەکانی ئاسیای بچووک هەندێک هاوچووت بوونی جادووێی تر هەیه کە تەنها لە ژینگە خوڕیەکان بەکاردهات وەک : (دلی نازەل) کە ئەمەش وەک بەدیلهک بەکاردهات بۆ لابردنی پێسی و کاری خراب لە پیاوێک. کە بەمەش پێسی لە پیاوێک هەلەگرت و پاک دەبیتەوه لە گوناھ.

بەلام پێیستە لەسەرەخۆ و وردبین بین لە پرۆسەمی پۆلین کردنی مومارەسه جادووێیەکان لە سەر بنەماکانی رەگەز یان زمان یان شارستانیەتی بیت، چونکە بیروکەمی جادووێی لە گشت گەردوون لەسەر بنەمای وێکچوون دەبیت کە لە جیبەجێکردنی پرۆسە هاوشیۆهەکانی دەردەکەوت. بەلام ئەمە نایستە بەلگەیهک لەسەر بونی پەيوەندی میژووی لەنێوانیان.

دەربارەمی رێورەسمەکانی ناشتی مردووێکان لەلایەن خوڕیەکان زانیاری کەمان لەبەردەست دایە. زۆر لە لیکۆلینەوهکان ناماژە دەکەن کە تەرمی مەلیکی میتانی (باراتارنا) سوتیتراوه. بەلام داواتر بۆمان دەرکەوت کە ئەم بۆچوونە پشتی بە شیکردنەوهیهکی هەلە بەستوووه راست نییە. چونکە تووشراتا مەلیکی مەملەکەتی میتانی لە نامەیهکمی بۆ فیرعەونی میسری ناماژە بەوه دەکات کە دەیهوێت (کەرشەک) بۆ باپیری بنیات بیت. کەرشەک بریتییه لە پەرسەتگایەک بۆ مردووێکان یان شیۆهیهک لەشیۆهەکانی گۆرە کە لە بەرد دروستدەکرێت. هەرەها لە تیکستیک لە نووزی یاس لەهەندێک پەیکەری بچووک دەکات کە تەمسیلی رۆحی مردووێکانی کردوو. ئەمەش بەلگەیه لەسەر بوونی گەرنگی یان پرۆزیهکی تاییەتی مردووێکان لەلایەن خوڕیەکان.

بەلام ئەوهی کە پەيوەستە بەرێورەسمی چۆنیەتی ناشتی مردووێکان ئەوا ئێمە هیچ زانیاریەکی وامان لەبەردەستدا نییە کە شایانی باسکردن بیت. بەلام هیواخوازین لە داهاووێکی نزیکی زانیاری نوێمان بەدەست بگات ئەویش لەنەنجامی ئەو هەلکۆلینە شوێنەوارییانەمی کە لەناوچەکانی باکووری ولاتی دوو رووبار (کوردستانی عێراق) ئەنجامدەدرێت.

## ئەدەب

خوربەكانى ۋىلاىتى ھىلال خەسىب ھەر لە كۆنەۋە بەشداريان لە تۆمار كىردى فۆلكلورى شارستانىيەتى سۆمەرى و ئەكەدى كىردوۋە، ئەمەش لەشپۆەي ئەو تىكىستانە دەرەكەۋىت كە لىك جيا كىردنەۋەيان كارىكى گرانە ھەرىۋىە گىشت ئەم تىكىستانە بە تىكىستە ئەدەبىيەكان ۋە سەفدە كىرتىن.

لەۋەسەفە كىردى ئەم تىكىستانە گىرنگ ئەۋەنپىيە كە پىشتمان بە ستاۋە بە پىپەردى ناۋەرۋىك يان شپۆە شىعەرىيە كەي ئەم تىكىستانە. بە لۆم گىرنگ لەۋەدایە كە ئەم تىكىستانە چەندىن جار كۆپى كىراۋن، كە ئەمەش بۆ مەبەستى راھىتەنن بوۋە. لەم كۆپى كىردنەدا رەنگدانەۋەي تەييارى فۆلكلورى و شپۆاۋى تەقلىدى نووسىنى پىپەدیارە. ئەم كۆمەلە تىكىستە نووسراۋانە لىستى ھىتەكانى نووسىن و فەرەھەنگى زامانەۋانى و لىستى وشە: مرادفەكان، سەرەراي كۆمەلەي تىكىستەكانى تىر تايبەت بە پىشپىنى كىردن و فالگىرتنەۋە و ئەفسانە و مەخەمە و چىرۆكە ئەفسانەيەكان و پەند و..... ھتە لە خۇدەگىرت. چىنئىكى تىر ئەم تىكىستانە پەيۋەندى بە تەييارىكى تىر فۆلكلورى ھەيە كە بە شپۆەيەكى سىنوردار بەدەستمان گەشىتوۋە. ۋا پىدەچىت ئەم چىنە خرابىتە نىۋ تىكىستە ئەدەبىيەكان دۋاى ئەۋەي شپۆاۋى دەرپىنەكەي ئالوگۆر كىراۋە. كە لىرەدا مەبەستمان لەۋ شىعەرىيە كە بەزارەكى گوتراۋە.

بە شپۆەيەكى گىشتى تىكىستە ئەدەبىيەكان پىشكەۋىتتىكى بەرچاۋيان بە خۇۋە بىنىۋە لە ماۋەي ھەزارەي سىپەم و دوۋەمى پىش زاپىن. بە چۆرىك كە گەشىتە پەلەيەك كە خاۋنى بىنەمايەكى ديارىكراۋو پىنكەتەيەكى جىگىر بوۋە. ئەمەش بەردەۋام بوۋ تاكو كۆتايى ھاتنى فۆلكلورى نووسراۋى شارستانىيەتى ۋىلاىتى دوۋ روۋبار.

نوۋسەرە خوربەكان بە شپۆەي چۆراۋ چۆر بەشداريان لە دەۋلەنەند كىردى شارستانىيەتى ۋىلاىتى دوۋ روۋبار كىردوۋە، لە گىرنگىرتىن ئەمانەن :

۱- ئەۋ بابەتانەي كە لە ۋىلاىتى دوۋ روۋبار زۆر باۋ بوۋ خوربەكان ۋە رىبانگرت و جارىكى تر بە شپۆاۋى تايبەتى خۇيان دايارىشتەۋە و نوۋسىۋىانەتەۋە.

۲- خوربەكان چەندىن تىكىستىيان ۋە رېگىرا بۆ سەر زامانى خۇيان (زامانى خوربى).

۳- ئەۋ روۋداۋانەي كە بە شپۆەيەكى زارەكى ۋەك ئەفسانە يان چىرۆك دەگىرەدانەۋە، ئەۋا خوربەكان ۋە رىبان گرت و جارىكى تر بە زامانى خوربى و بە شپۆاۋىكى تىر نوۋى نوۋسىۋىانەۋە.

۴- خوربەكان بە تەۋاۋى چۋاچپۆەي تىكىستە ئەدەبىيەكانىيان فراۋانگىر ئەۋىش بە خىستەنە پالى تىكىستەكانى تايبەت بە ئەفسانە و فال لە فۆلكلورى تايبەتى خۇيان.

له پایتهختی مهمله کهتی میتانییه کان تاکو نیستا هیچ کتیبخانهیه که نه دۆزراوه تهوه. بویه نهوهی نیمه بۆمان دهرکهوتوه له وهگررتی خوریه کان و گرنگی دانیان به نه ده بی سۆمهری و نه کهدی به شیویه کی سهره کی ده گهریتتهوه بۆ شه و تیکستانه ی که له خاتوشا و نؤغارست و نیمار دۆزراونه تهوه. ههروه که له گردی عه مارنه له ولاتی میسر هه ندی که تیکستی نه ده بی نووسهره خوریه کان دۆزرایوه. (سهیری وینهی ژماره ۹ بکه)

زیاتر له جاریک ته نکید له سهر دهوری خوریه کان کراوه تهوه له سهر گواستنه وهی نه ده بی سۆمهری — نه کهدی بۆ رۆژه لاتی ناوه راست. به لام له گه ل نه وه شدا نابیت زیاده رۆی تیدا بکریت“ له هه ندی که سهرچاوه بۆمان دهرده که ویت که قوتابخانه ی تایبهت به فیرکردنی نووسین و خوتندنه وهی زۆر پیشکه وتوو له کوردستانی سووریا (باکووری سووریا) له سهرده می بابلی کۆن هه بووه. ئەم قوتابخانانه هه ولیانده دا که بۆ ماوه یه کی درێژ به رده وام بن. هه روه ها ئەم قوتابخانانه په یوه ندی یان له گه ل پیشکه وتنی نه ده ب له ولاتی بابل هه بووه.

له ماوه ی چاخ برۆزی کۆتایی په یوه ندی به کی پته و هه بووه له نیتوان قوتابخانه حیسیه کان و نه وانه ی کوردستانی سووریا و بابل و ئاشور. تیکسته دۆزراوه کانی ئەم کتیبخانه یه ی که به م دوایه له شاری نیمار دۆزراوه تیشک ده خه نه سهر ئەم جۆره په یوه ندی به و روونی ده که نه وه<sup>(۱۰۰)</sup>.

ده توانین بلیین که نووسهره خوریه کان به شداریان له جۆره رۆشن بیری به کردوه که له گشت سنووریکی زمانه وانی و سیاسی و ئایینی دهرچوه. نه مهش له تیکستی کدا دهرده که ویت که تیایدا له پال نه و ستونه ی که وشه سۆمهریه کانی تیدا نووسراوه تهوه، ستونه کی تر هه یه که مانای وشه سۆمهریه کانی به زمانی خووری تیدا نووسراوه تهوه. شه زمانه خوریه ی که له نووسپهنه وهی ئەم تیکسته دا به کارهاتوه جیاوازی هه یه له گه ل شه زمانه خوریه ی که له تیکسته کانی نیوه ی دووه می

---

(۱۰۰) پشکینه کانی نیرده ی فهره نسی به کان له ناوچه ی نیمار (گردی مهسکه نه که له دوری ۹۰ کم له رۆژه لاتی شاری حه لب دایه) به سهر به رشتی مارگۆن له ماوه کانی (۱۹۷۲ — ۱۹۷۴ ز) بووه هۆی دۆزینه وهی زیاتر له (۱۵۰۰) تابلوی میخی که تیکسته کانی به زمانه کانی سۆمهری و نه کهدی و خووری و حیس له سهر نووسرا بوونه وه، زۆریه ئەم تیکسته میخیانه بۆ سه ده ی (۱۳ پ.ز) ده گهریتته وه. به شی هه ره زۆری ئەم تیکستانه تایبه تن به کتیبخانه ی یه که له فالجیه کانی نه و سهر ده مه. توێژه ر(ئارتو) — Arnaud) هه لستا به بلاو کردنه وهی تیکسته سۆمهری و نه که دی به کان که نزیکه ی ژماره یان (۸۰۰) تیکست ده بوو، به لام تیکسته خووری و حیسیه کان تاکو نیستا بلاو نه کراوه تهوه.

ھەزارى دووھىمى پېش زاین بە کارھاتوۋە. ئەم جىاۋازىيە نىۋانىان بە جۆرتىك سوو كە ھەندىك لە توتۇرە كان وتیان ئەمەى دوابى بەزارىكى تايبەتى نووسراۋەتەمە.

ھەرۋەھا لە شارى ئۇغارىت ھەندىك پارچەى شكاۋى تىكىستى نووسراۋ دۆزراۋەتەمە. كە تىايدا بۆمان دەرکەوت كە ئەم پارچە تىكىستە شكاۋانە لىستى وشە كانیان بە شىۋەيەكى تەرتىب كراۋ لەسەر نووسراۋىو. تەرتىب كەردنى وشە كانىش لەم لىستانە لەسەر بنەماى شىۋەى ھىماكانى نووسىنى مېخى بوۋە. ئەمانەش بەھەمان شىۋەى تىكىستەكانى تر بۆ چەند ستوونىك بەشكرابوون. كە ستوونى يەكەم بۆ وشە سۆمەرىيەكان و ستوونى دووھم بۆ وشە ئەكەدەكان و ستوونى سېھەم بۆ وشە خورىەكان و ستوونى چوارەم بۆ وشە ئۇغارىتتەيەكان تەرخانكرابوون. بوونى ستوونى خورى لە پېش ستوونى ئۇغارىتى بۆ مان دەرەخات كە ئەم جۆرە لىستانە لەرىگەى قوتابجانە خورىەكانەمە گواستراۋەتەمە بۆ قوتاخانە ئۇغارىتتەيەكان.

ھەرۋەھا لە ئۇغارىت بەھەمان شىۋە لىستىك بەناۋى خوداۋەندەكان ھەيە كە بەسى زمان نووسراۋەتەمە ئەۋانىش (سۆمەرى — خورى — ئۇغارىتى). لەسەر ھەمان لىستى ناۋىراۋ فەرھەنگىك ھەيە كە بە چوار زمان نووسراۋەتەمە. لىستى خوداۋەندەكان بەم شىۋەيەى كە بەدەستمان گەشىتوۋە گونجاۋە لە گەل زنجىرەى خوداۋەندەكانى (سۆمەرى — ئەكەدى) (AN = Anum) لە گەل بوونى ھەندىك جىاۋازى لە نىۋانىان. ھەرۋەھا لە نىمار لىستىكى ھاۋشىۋەى لىستەكەى پېشسوۋ دۆزرايەمە، بەلام ئەمەيان بەدوو زمان نووسراۋەمە كە ئەۋىش زمانەكانى (سۆمەرى، خورى) واتە زمانى سېھەم كە ئۇغارىتى بوۋ لەم تىكىستەدا نەبوۋ.

پېشتر ناماۋەمان بە ھەندىك تىكىستى شكاۋ و پارچە پارچە سوو كەرد. ئەم پارچە تىكىستانە ھەندىك لە پېشېنىيەكانى بابلىەكان كە بۆ سەر زمانى خورى ۋەرگېردابوۋ لەسەر تۆمار كرابوۋ. تابلىۋەكى تر ھەيە كە پېشېنى رېۋدانى بوۋمەلمەزە دەكات. ئەمەش بەلگەيە لەسەر بلاۋىبونەمەى كۆمەلەى پېشېنىيەكانى ئەكەدەيەكان لە رۆژھەلاتى ناۋچە خورىەكان. ئەمەشيان لەرېزى زنجىرەى پېشېنىيە بابلىەكان دەرپارەى فەلەك ناسى كە بە (ئىنۇما ئانۇ ئىلىش) ناسراۋە دادەنرتى.

لە غمۇنەى ئەو جۆرە ئەدەبەى كە بە ئەدەبى دانابى (أدب الحكمة) ناسراۋە دانەيەكى لە ئۇغارىت دۆزرايەمە. ئەمەش بىرتىيە لە تىكىستىك كە لە ھەشت دېر پىكھاتوۋە كە بە زمانى ئەكەدى نووسىنى مېخى نووسراۋەتەمە ھەرۋەھا لەپال ئەمەش لەسەر ھەمان تابلىۋ ماناكەى بۆ سەر زمانى خورىەكان ۋەرگېرداۋە.



لهنیوان ئمو داستانانەمی که لهبنەرەتدا دەگەرێنمەوه بۆ ولاتی نیوان دوو زووبار که تاکو ئیستا بەدەستمان گەیشتون، تەنھا یەکیکیانە که بەزمانی خووری نووسراوتەوه، ئەویش داستانی گەلگامیشە که مەلیکی شارێ ئۆرۆک بووه له سەردەمی بەرەبەییانی بنەمالەکان. ناتوانین شوێنی نووسین و دارشتنی ئەم داستانە دیاریکەین لەبەر زۆری ئەو سەرچاوانەمی که ئەم بابەتەیان گێرداوتەوه. ئەمەش چونکه چیرۆکه جیاوازه کانی سەردەمی بابلی کۆن دەرباره ی گەلگامیش له دەرووبەری هەزارەمی دووهمی پیش زاین بەشیوازیکی نوێ نووسراوتەوه و چاودێری ریزمانی تێدا تەواو رەچاو کراوه. ئەم چیرۆکەش لەسەر (١٢) تابلۆی قورین نووسراوتەوه. هەرچی دانە کۆنەکانی ئەم چیرۆکەن بەتایبەتی ئەوانەمی که بۆ سەردەمی بابلی کۆن و سەردەمی بابلی ناوەراست دەگەرێتەوه ئەوا بەشیوەیهکی ناتەواو بەدەستمان گەیشتووه. هەرۆهە ئمو تیکستانەمی که ئەم چیرۆکەیان بەزمانی خووری لەسەر نووسراوتەوه گشتیان لەشاری خاتووشا دۆزراوتەوه و زۆر بەکورتی نووسراوتەوه. ئەمەش چونکه تابلۆکان بەشکاوی بەدەستمان گەیشتون.

بەلام له گەل ئەوهەش ناشکرایه که دوو کۆمەڵە تیکستی جیاواز هەیه که کارەکانی گەلگامیشی لەخۆگرتووه. کۆمەڵەمی یەکەم بەناوی (ئەژدیهای دارستانی ئیرز)ه. ئەم ئەژدیهایە به (خواوه) ناودەبرێت. له نیوان (١٢) تابلۆکەمی تایبەت بەم داستانە ئەم بەشەیان له تابلۆی یەکەم تاکو تابلۆی پینجەم لەخۆ دەگرت، ئەوهی که باسی ئەمەیان دەکات که رووداوه کانی زیاتر لەسەر ٤ تابلۆ نووسراوتەوه. بەلام کۆمەڵەمی دووهم بەگەلگامیش ناوبراوه.

حیسییه کانیخ جارتیکی تر جیرۆکی گەلگامیشیان نووسیوتەوه. ئەمەش دواي ئەوهی له خوریه کانیان وەرگرتووه و پاشان بەزمانی حیسی نووسیوانتەوه، ئەوهی که بەلگهیه لەسەر ئەوهی که چیرۆکی گەلگامیش له زمانی خووری نووسراوتەوه ئەوهیه که ناوی گەلگامیش تیايدا بەشیوازه کۆنەکەمی (بیلگامیش) ناماژەمی پینکراوه. ئەم ناوہش (بیلگامیش) لەسەردەمی ئەکەدی کۆن و لەسەردەمی هەردوو بنەمالەمی نیسن ولارسه زۆر بەکارهاتووه، ئەمەش ئەوه دەسەلێنیت که بەکارهێنانی ناوی بیلگامیش له چیرۆکه خوریه کان بەلگهیه لەسەر کۆنی چیرۆکه که یان بەلایەمی کەم بەلگهیه لەسەر ئەوهی که مێژووه کەمی بۆ سەردەمی ئەکەدی دەگەرێتەوه.

## هونەری شیوه‌کاری (الفن التشكيلی)

بەشیوه‌یه‌کی گشتی ناتوانین لەناوچە خوریه‌کان وەسفی هونەری شیوه‌کاری بکەین، چونکە هیچ پەیکەرێکی شوێنەواری لەناوچە خوریه‌کان نەدۆزراوەتەوه. بەشیوه‌یه‌کی گشتی ئەو بەلگە هونەریانەی کە تاكو ئیستا لە ناوچە خوریه‌کان دۆزراونەتەوه دوو جۆرن کە ئەمانەن :

۱- هونەری دروستکردنی گلێنە و پازاندنەوهی. (سەیری وێنەى ژمارە ۱۳- ۱۴- ۱۵- ۱۶ بکە).

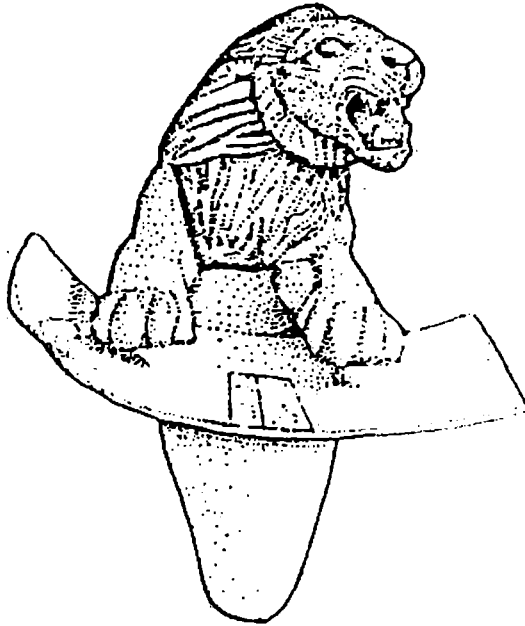
۲- هونەری دروستکردنی مۆری لولەیی. (سەیری وێنەى ژمارە ۷ بکە).

لەم دوو جۆردا نمونەى هونەری خوریه‌کان بۆمان دەردەکەوت کە بەك پارچەیی مەملەکەتى میتانی رێخۆشکەر بووه بۆ خێرایى بلادیونومەى داھێنانە هونەریەکانى خوریه‌کان. ھەر بۆیە جینگای خۆبەتى باس لە هونەری مەملەکەتى میتانی بکەین. بەلام لە بەکارھێنانى زاراوەى هونەری خورى ئەوا تووشى چەند کێشە و زەھمەتییەك دەبینەوه. گرنگترینیان کە پێویشتە تێروانینیکی هونەری یەكگرتوو ھەبێت لە سنووری ناوچە خورى نشینەکاندا، لە ماوەیەکی درێژ کە لە کۆتایی ھەزارەى سێھەمی پێش زابین تاكو سەدەى ۱۴ پێش زابین. ئەمەش شتیكە کە تاكو ئیستا لە نمونە هونەریەکانى خوریه‌کان وەك گلێنە‌کاری و مۆرە لولەییەکان بەدەست نەھاتووه. لە شاری نورکیش کە دەکەوتتە باکووری ولاتی دوو رووبار (کوردستانی عێراق) پەیکەری دوو شیرى درووستکراو لەبرۆژ دۆزرایمەوه لەسەر ھەر یەكێك لەم دوو شیرە نووسینی میخی ھەبوو. لەئەنجامی ئەم نووسینە بۆمان دەرکەوت کە پەیکەری ئەم دوو شیرە وەك بەردی بناغەى تابیەت بە دروستکردنی پەرستگای خوداوەند نەرگال بووه لەسەردەمی مەلیک (تیش – ئەتەل). ئەم دوو پەیکەرەش تاکە بەلگەن لەسەر داھێنانى هونەری خوریه‌کان لە ماوەى کۆتایی ھەزارەى سێھەمی پێش زابین. (سەیری وێنەى ژمارە ۱۰ بکە). پەیکەری ئەم دوو شیرە بەشیوه‌یه‌کی زۆر جوان و شارەزایانە دروستکراوه. ھەرچەندە کاریگەری شتواری هونەری ولاتی دوو رووبار بە پەیکەری ئەم دوو شیرەو دیارە، بەجۆرێك کە هیچ تابیەتەندییەکی ناوہخۆی یان داھێنانیکی بنەرەتى نۆی تیندا بەدەر نەکەوتووه.

توێژەرەکان سەلماندیان کە کاریگەریەکی هونەری خووری بەھێز ھەبووه، کە رەنگدانەوهی خۆی ھەبووه لە کارە هونەریەکانى وەك (ھەلکۆلینی دەریەر، ھەلکۆلینی بەرجەستە) (نەحتى بارز، نەحتى جەسەم). بەتایبەتى ئەو کارە هونەریانەى کە لە دەولەتەکانى باشووری رۆژھەلائی ولاتی ئەنادۆل و باکووری سووریا (کوردستانی تورکیا و سووریا) دۆزراونەتەوه، بەتایبەتى ئەوانەى کە بۆ کۆتایی سەردەمی مەملەکەتى حیسى گەورە و سەردەمی حیسى کۆتایی دەگەرێتەوه. لەبەر ئەوەى

ئەم بەلگانەى كە دەربارەى ھونەرى خوربەكان ھەبە تاكو ئىستا نەناسراون. توئزەرەكان نەناسىنى تايبەقەندىبەكانى ھونەرى خوربەكانىيان بۆ كەمى پارچە شوئىنەوارىبە دۆزراوەكان لە باكوورى سووربا گەراندەوہ.

ھەرەك ھەندىكى تر لە توئزەرەكان دەلئىن ناوەرۆكى فىكرى ئەم كارە ھونەرىانەى كە بۆ يادگارى دروستكراون و لە ئاسىياى بچوك دۆزراونەتموہ، ئەوا ھەر لەسەرەتاوہ لە ئاسىياى بچوك دروستكراون و بۆ ھىچ بنەرەتتىكى يان ئەسلىكى بىيانى ناگەرئتەوہ. ھەر بۆسەش ئەم كۆمەلە توئزەرەكانە چاوەرى دۆزىنەوہى ھىچ بنەرەتتىكى ھونەرى خوربەكان ناكەن لە سەردەمى مەملەكەتى مېتانى.



پەيكەرتك لە پەرستگای نەرگال لە ئوركىش (١٩٧٠ پ.ز)

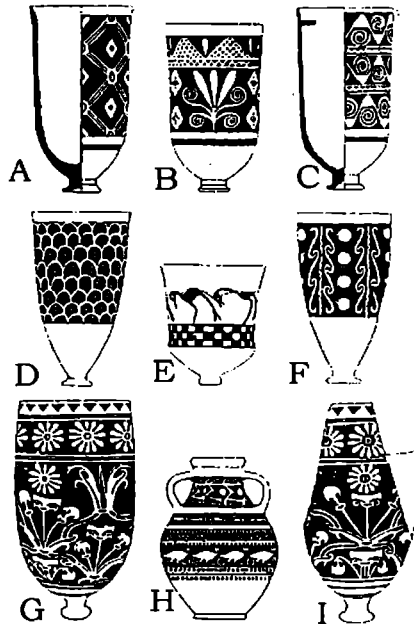
لە بەناوبانگترین كاردەكانى شىوہكارى بەرجەستە (الفن الجسم) لە ناوچەكانى ژىر دەسەلاتى مېتانىبەكان لە سەدەى پانزەى پىش زاین برىتیبە لە پەيكەرى ئىدرىمى مەلىكى ئالالاخ. مەلىك ئىدرىمى لەم پەيكەرەدا بەشىوہبەكى دانىشتوو لەسەر تەختى دەسەلاتى خۆى دەردەكەوئت. ئەم پەيكەرەش كارىگەرى ھونەرى كۆنى سوورىياى پىتوہ ديارە.

لەناو یەكێك له بیره كانی په‌رستگای خوداوه‌ند ناشوور له شاری ناشوور پارچه‌یه‌کی شوینه‌واری دۆزرایه‌وه که بریتیه له وینه‌ی خوداوه‌ندی چیا که له‌گه‌ڵ دوو بزنی کێوی دایه. به‌پشت به‌ستی به تاییه‌مه‌ندیه‌ میژوویی و هونه‌ریه‌کانی ئەم پارچه شوینه‌واریه‌ میژوویه‌که‌ی بۆ سه‌ده‌ی پانزه‌ی پێش زاین ده‌گه‌رێته‌وه. ئەم پارچه شوینه‌واریه‌ به‌غوونه‌یه‌کی تاییه‌مه‌ندی هونه‌ری خوریه‌کان داده‌نریت له ماوه‌ی سه‌رده‌می حوكم کردنی مه‌مله‌که‌تی میتانیدا. به‌لام هه‌ندیک له توێژه‌ره‌کان به‌م دوايه ده‌لێن که میژووی ئەم پارچه شوینه‌واریه‌ بۆ سه‌رده‌می ناشووری کۆن ده‌گه‌رێته‌وه. هه‌روه‌ک هه‌ندیک غوونه‌ی نایابی هونه‌ری په‌یکه‌رسازی خووریه‌کانمان به‌ده‌ست گه‌یشتوه له‌وانه‌ش سه‌ری بزنیکی شاخدار که له نالا لاخ دۆزروه‌ته‌وه‌و میژووه‌که‌ی بۆ سه‌رده‌می بالاده‌ستی ده‌وله‌تی میتانیه‌کان ده‌گه‌رێته‌وه (سه‌یری وینه‌ی ژماره ۱۱ بکه). هه‌روه‌ها له‌شاری نوزی له‌سه‌ر دیواری یه‌كێك له کۆشکه‌کانی مه‌لیکیکی خووری نه‌ناسراو وینه‌یه‌کی ره‌نگاو ره‌نگی نایاب دۆزراوه‌ته‌وه که چه‌ندین دیمه‌نی ئەندازه‌یی و رووه‌کی و ئازهلێ و مرۆیی له خۆگرته‌وه، (سه‌یری وینه‌ی ژماره ۱۷ بکه)

به‌شێوه‌یه‌کی گشتی ده‌توانین بڵین که هونه‌ری شێوه‌کاری خوریه‌کان له‌ژێر کاریگه‌ری داب و نه‌ریت و شێوازی ناوه‌خۆیی بووه. به‌لام چالاکیبونی لایه‌نی کاره هونه‌ریه‌ ریکوینکه‌کان یارمه‌تیده‌ر بووه له سه‌ر بلاوبوونه‌وه‌ی شێوازی هونه‌ری و بابته‌ی فیکری نوێی دیاریکراو له سنووری جوگرافی فراوانی ولاته‌که‌دا.

له‌ماوه‌ی سه‌ده‌ی ۱۵ پ.ز چه‌ند جوړیکی نوێی گلینه له پۆژه‌ه‌لاتی کۆن سه‌ریان هه‌لدا. ئەم جوړه نوێیه‌ی گلینه به‌شێوه‌یه‌کی فراوان له‌ناو خاکی مه‌مله‌که‌تی میتانی بلاوبوووه. واته له مه‌له‌بندی مه‌مله‌که‌ت و هه‌روه‌ها له‌و ناچه‌انه‌ی که به‌شێوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ له‌لایه‌ن مه‌مله‌که‌تی میتانی به‌رته‌وه‌ده‌بران له پۆژه‌ه‌لات و پۆژئاوا. ئەم جوړه گلینه به‌شێوازه تاییه‌تیه‌که‌ی و زه‌خره‌فه جوانه‌کانیان جیا‌ده‌کرێنه‌وه. له‌نیوان ئەم گلینانه به‌زۆری کاسه‌ی درێژ و بنکه‌ بچووک ده‌بینریت. که له‌سه‌ر شێوه‌ی دوگمه‌ی قۆبچه‌ ده‌رده‌که‌ون. رووی ده‌روه‌ی ئەم جوړه گلینانه به‌ره‌نگه‌ تۆخه‌کانی وه‌ک (گه‌غیه‌کی سۆریا، ره‌ش) په‌ه‌نگراون، به‌لام وینه‌کانی سه‌ریان به‌ره‌نگی سپی وینه‌کێشراون. وینه‌کانیش بریتی بوون له هه‌ندیک وینه‌ی ئەندازه‌یی وه‌ک: {حه‌له‌زۆنی، سینگۆشه، شه‌ریتی مه‌زفوو، هیتلی خواروخچ} ئەمه سه‌ره‌رای بوونی وینه‌ی هه‌ندیک زینده‌وه‌رو رووه‌کی وه‌ک: {بالنده، بز، گه‌لای دارخوورما} له‌سه‌ر رووی گلینه‌که.

نەم جۆرە گلینەییەش بە گلینەیی نووزی ناوبانگی دەرکردوو. نەمەش چونکە بۆ یەكەم جار لە شاری نووزی (کەرکوک) دۆزرایەوه، پاشان لەچینی چوارەمی شاری ئالالاخ دۆزرایەوه. نەم جۆرە گلینەییە تاکو کۆتایی سەدە ١٣ پ.ز بەردەوام بسو لەبەکارهێناندا واتە دواى کۆتای هاتنى مەملەكەتى مێتانی بە ماوەیەکی درێژ نەم جۆرە گلینەییە هەر باو بوو لەبەکارهێناندا. لەقۆناغی کۆتایی سەدەمی بلاوبوونەوهی نەم جۆرە گلینەییە جۆریکی تری نوێی تێادا سەری هەلدا کە نەمەیان بە گلینەیی عەتشانە ناسراوه. عەتشانە ناوی تازەى ئەو ناوچەییە کە لەکۆن بە ئالالاخ ناوبانگی دەرکردبوو. گلینەیی عەتشانە بە زەخرەفە رووکییە رێکوپێکیکەکانی دەناسرێتەوه. پێکھاتەى ئەو پەنگانەى کە نەم جۆرە گلینەییە پێى رەنگ کراوه تارا ددەییەك لە رەنگی وێنەکانی کۆشکەکانی دورگەى کریت دەچیت. نەمەشیان مێژوووەکەى بۆ سەدەمی پێش سەرھەلدانی گلینەیی نووزی دەگەریتەوه. (سەیری وێنەى ژمارە ١٤ بکە)



A,B,C : نمونەکانی گلینەیی نووزی. (شێواز : گلینەیی نووزی)  
 D,E,F : نمونەکانی گلینەیی گردی براک (شێواز : گلینەیی نووزی)  
 G,H,I : نمونەکانی گلینەیی ئالالاخ (شێواز : گلینەیی گردی عەتشانە).

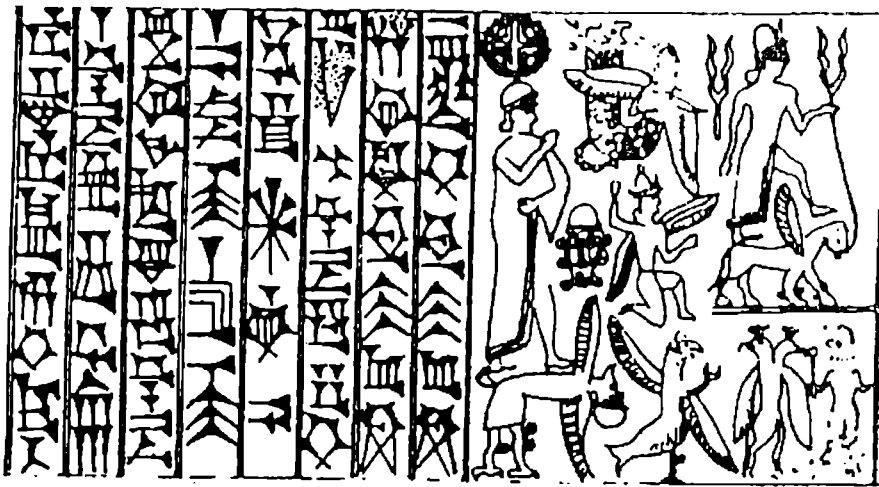
چاپی ئەو مۆرە لولەییانەى که له سەر تابلۆ قورینهکان له شارى نارابجا دۆزراونەتەوه به شىوازە تايهتیهکەى خۆيان دەناسرینهوه. ئەو مۆرە لولەییانەى که لهشارى نارابجا دۆزراونەتەوه ئەمۆرە به مۆرى کەرکوک ناسراون. ئەو مۆرە لولەییانەى که لهناوچهکانى ژێر دەسەلاتى مەملەکەتى مێتانی و ناوچهکانى تری دەرەوهى دەسەلاتیان دۆزراونەتەوه له رووى هونەرییهوه هاوشیوهى مۆرە لولەییەکانى نارابجان. هەریۆیه ئەوانە هەر به مۆرە لولەییەکانى کەرکوک ناودەبرێن. بەشى هەرە زۆرى ئەو مۆرە لولەییانە له ماددەیهک دروستکراون که ئەمۆرە شوشەى لى دروستدەگریت. هەرۆهک پەلهکردن له دروستکردن و خێرا تەواو کردنى ئەم مۆرە لولەییانە به شىوهیهکى ناشکرا به رووخسارى مۆرە لولەییەکه دیاره. هەرۆهه نەقش و وێنەکانى سەر مۆرەکه بهیارمەتى. ئامیتریکى کونکەرى نوك تیتژ دروستکراوه. ئەم جۆرەى مۆرە لولەییەکان به (قوونەى سادە) ناسراون. لەئەنجامى خێراى تیتکچوونى ئەو ماددانەى که ئەم جۆرە مۆرانەى لى دروستکراوه ئەوا بۆ چەندین جار ئالوگۆرپیان پیکراوه. هەریۆیهش بەلگەمان هەیه که لەو سەردەمەدا تەنها تاکە کهسیک نزیکهى پینچ جۆر مۆرى لولەیی بەکارهێناوه لەماوهى نزیکهى تەنها ۱۰ سالدا. (سەیری وێنەى ژمارە ۷ بکه)

لەپال ئەم جۆرە مۆرە لولەییە سادانە که لەلایەن چینی هەژارى دانیشتوانەوه بەکاردهات، هەندیک مۆرى لولەیی تر دۆزراونەتەوه که بەشىوهیهکى زۆر جوان و ریکویتیک لەماددەیهکى بەهێز و گرانبهها دروستکراون. وهک بەردى هیماتایت(بەردى سوور)، ئەم جۆرە مۆرە لولەییانە به جۆرى (رینگ و پینک و نایاب) ناسراون. لەباشترین مۆرەکانى ئەم چینه ژمارەیهک مۆرى مەلەکین که له گرنگترینیان مۆرى مەلیکی مێتانی ساوشتاتار - ۱۴۲۰ پ.ز (سەیری وێنەى ژمارە ۳ بکه) - مۆرى مەلیکی نارابجا ئیتخى - تیششوبوب که ئەمەشيان به ماوهیهکى کەم لەدواى ئەمەى پيش خۆى دروستکراوه. (سەیری وێنەى ژمارە ۵ بکه)

مۆرە لولەییەکانى کەرکوک تاراودەیهک له رووى هونەرییهوه هاوشیوهیه لهگەڵ مۆرەکانى بابلی و سووریەکان. بەلام ئەوهى که مۆرە لولەییەکانى کەرکوک لهمانە جیا دەکاتەوه بریتیه له شىوازی دارشتن و ریکخستنى وێنەکان لەسەر رووبەرى دیاریکراوى مۆرەکه. له گرنگترین بابەتەکانى سەر مۆرە لولەییەکانى کەرکوک بریتین له

۱- بوونەوهه ئەفسانەییەکان (ئەمەش هەندیک بونەوهى ئەفسانەیی دەگریتەوه وهک ئەو زیندەوهرانەى که بەشیکیان مرۆقه و بەشەکەى تریشى ئاژەلینە).

- ۲- داری ژيان (شجره الحياه)، نهمهش جۆره دارتيكه كه زۆر لايان پيروژ بووه، بهشي سهروهوي نهم جۆره داره تا راددهيك به دار خورما دهچيٽ.
- ۳- بازنهى رۆژى بالدار (قرص الشمس المنج) كه نهمهشيان بهزۆرى لهلايهن ههنديك له بوونهوهه نهمهسانهيهكان بهرز كراوتهوه.
- ۴- دهمامكى عاتور — Hathor<sup>(۹۷)</sup>، نهمهش جۆره دهمامكيكه كه لهلايهن خوداوهنديكى ميسريه كۆنهكان بهكاردههيترا.
- ۵- نهبي هۆل — Sphinx<sup>(۹۸)</sup> نهمهش جۆره گيانهويريكي نهمهسانهيه كه لهناو مۆره لولديهكان زۆر بهكاردههات. نهم گيانهوهرهش سهري مرۆقه، بهلام لهشي ناژهله. نهمهشيان لاي ميسريه كۆنهكان زۆر بهكرهيتراوه.



(۹۷) عاتور خوداوهنديكى ئافرهتى ميسريه كۆنهكانه، بهرپرسى فهرمى جۆراوجۆر بووه وهك (حاكى ناسمان و رۆحى زيندوى دارهكان و خوداوهندى خوشى و سهمار مۆسيقا بووه)، نهم خوداوهنده لهسهر شيوهى جۆراوجۆر بهدهركهوتوو وهك (چيټل، پلينگ، ئافرهتتيكى گهنجى بهپيئكهنين)، نهم خوداوهنده پهريستگاي له چهندن شارى ميسرى ههبووه.

(۹۸) نهمهش برتتبه له پهيكهريكي نهمهسانهيه كه لاشهى نهم پهيكهه له ههنديك بهشي ناژهله زيندوهكان پيئكهاتوو، وهك : پلنگيكي بالدار كه سهريكي ئافرهتى ههيه، ناژهله كه سهري فرعهونى ههيه، پلنگ كه بالى بازي ههيه.... هتد.

شیوه‌کافی سەر مۆره لولەییەکان بەزۆری بەسەر رووبەری دیاریکراوی مۆره لولەییەکە بلاوکراوەتەوه بەبێ ئەوەی ریزیەندکرا بن. هەرۆه‌ها تێبینی دەکەین کە رووبەری مۆره‌کە بەشیۆه‌یه‌کی گشتی بە وێنە و نووسین و زەخرەفەکانی پڕکراونەتەوه بێ ئەوەی هیچ مەساحەیه‌کی بەتالی بەجی هێشتیبت. (سەیری وێنە ژمارە ٦) بکە) هەندێک جار رووبەری سەر مۆره‌کە کراوه بەدوو بەش. مۆره لولەییە ئاشووریەکان بەتایبەتی ئەوانە‌ی بۆ سەده‌ی (١٤ پ.ز) دەگەرێتەوه له‌ رووی شیۆه‌وه زۆر له‌ مۆره لولەییەکانی کەرکوک دەچن. بەجۆرێک کە هەمان وێنە و شیۆه‌کانی سەر مۆره لولەییەکانی خوریه‌کان له‌خۆ ده‌گرێت. بەلام ئەوه‌ی کە مۆره لولەییە ئاشووریەکە له‌ مۆری خوریه‌کان جیاده‌کاتەوه ئەوه‌یه‌ کە دابەش کردن و تەرتیب کردنی وێنەکان لەسەر مۆری ئاشووری گرنگییه‌کی زۆری پێداوه. دوا‌ی ئەمەش جۆرێکی تری مۆری ئاشووری سەری هەڵداوه‌ کە بە مۆره لولەییەکانی سەرده‌می ئاشووری ناوه‌راست ناسراون. ئەم جۆره‌ مۆره‌ی دوا‌یی هیچ جۆره‌ په‌یوه‌ندییه‌کی بە مۆره لولەییەکانی کەرکوک نییه‌ چ له‌لایه‌نی شیوازی پیکهاته و چ له‌ لایه‌نی بابەته‌کانی سەر مۆره‌کە.



## لیستی خسته‌گان

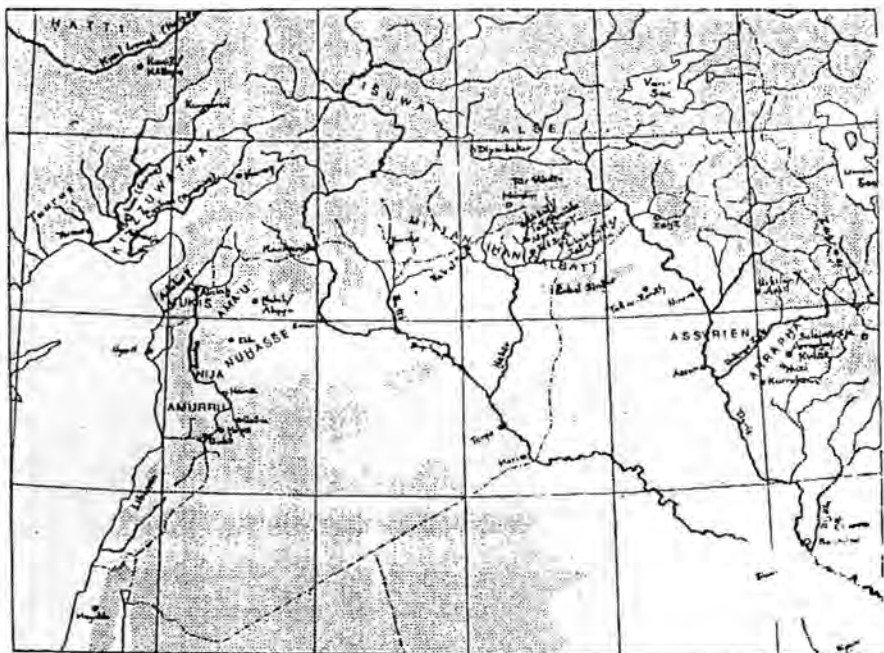




( چاهدوھلنگي ميٽروپوليٽي بهيني منهنجي ميٽروپوليٽي ڪورٽ )

<p>ڪيڪليپ - آئل حاڪمي توڪريش ( شاعر - مات ) نعتل شين حاڪمي توڪريش و نوبل تپش - نعتل ( نعتيورا ) — آ تپش - نعتل ( توڪريش ) — آ تپش - نعتل ( ڪيراخار )</p>	<p>سردھمي ٺڪندي ( ٢٢٣٠ - ٢٠٩٠ ) ٻيڙ شھروڪين ( ساروڙئي ٺڪندي ) نورام سن ( ٢١٥١ - ٢١١٥ ) ٻيڙ شاهڪللي شھري ( دھوريھري ٢١١٤ - ٢٠٩٠ ) ٻيڙ سردھمي گورتيھگان ( ٢٠٩٠ - ٢٠٤٨ ) ٻيڙ  سردھمي بنصالھي ٺوڙي سٽيم ( ٢٠٤٧ - ١٩٤٠ ) ٻيڙ شولنگي ( ١٩٨٢ - ٢٠٢٩ ) ٻيڙ نھار - سن ( ١٩٨١ - ١٩٧٣ ) ٻيڙ شوسھ ( ١٩٧٢ - ١٩٦٤ ) ٻيڙ نھيني سن ( ١٩٦٣ - ١٩٤٠ ) ٻيڙ</p>
<p>نعتل - شين ( ٻيرونٺوڙم ) شورگرم - تپشروپ ( ٺيلھنت ) توتپ - شھري ( خابروٺوڙم ) شھدو - شھري ( ٺاڙوٺيٺوڙم ) تپش - ٺوڙي ( مھردھمان ) شونھام ( ٺوڙم ) نھيش - خوري ( خھشھوڙم )</p>	<p>سردھمي ٻاھلي ڪون ھمھوري ( ٻاھل ) ( ١٦٧٨ - ١٦٨٦ ) شھمئي ٺھدوھ ، ٺيھسي ڏاڪان ھمھروڪھان حاڪمي وٺسي ٺاھوڙو ٻيڙ ٺھري ٺيھ ( ھري ) سھسٽو ڊيٺاٺا ( ٻاھل ) ( ١٥٦١ - ١٥٣١ ) ٻيڙ</p>

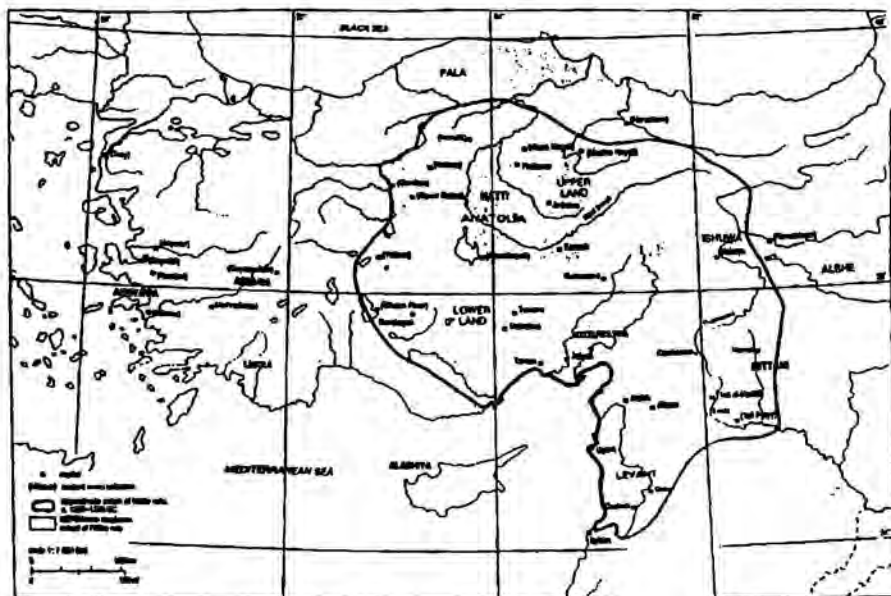
## نہ خشہ کان



نخشه - ۱ -

(گرنگترین ناوچه‌گانی خوویسه‌گان)

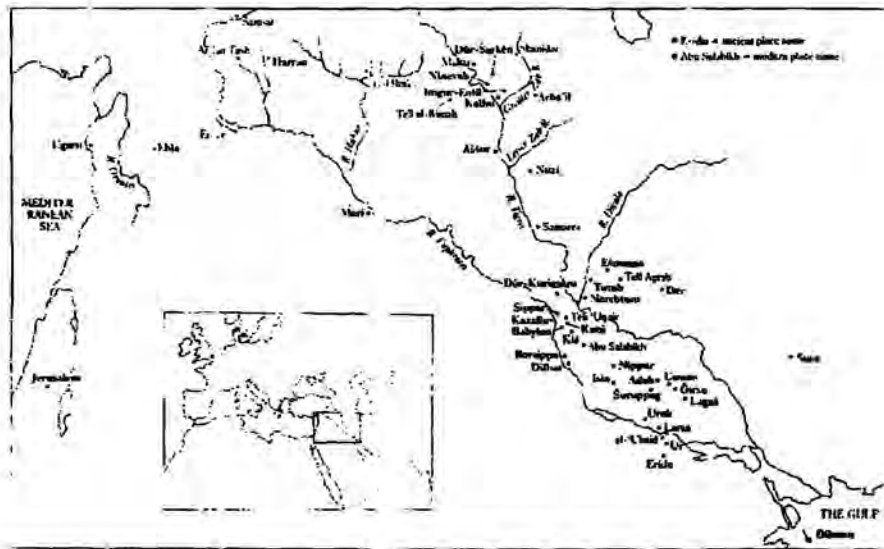




نخشه - ۳ -

( ناوچه‌کانی ژور دسه‌لانی جیسیه‌کان له ده‌رودیری ۱۳۵۰ - ۱۳۰۰ پ.ز )





نقشه ۴ -

گرنگی شارستانیتهی ناوچه‌کانی کوردستان له ولاتی دوو رووبار دبرده‌خات (و:رگیر).

1111 - *Sarban and Lulu*  
*Bygon Synthesis*

**Peoples**

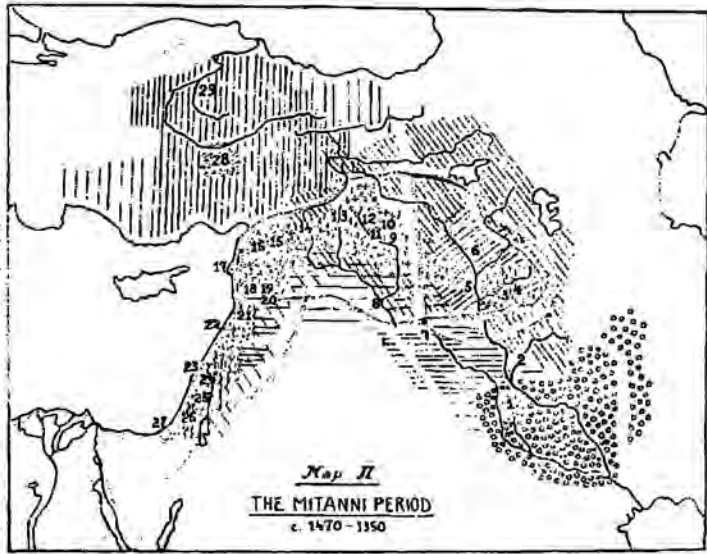
- ▬▬▬▬ - *Sarban (Sardians)*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*

**Political boundaries**

- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*
- ▬▬▬▬ - *Bygon*

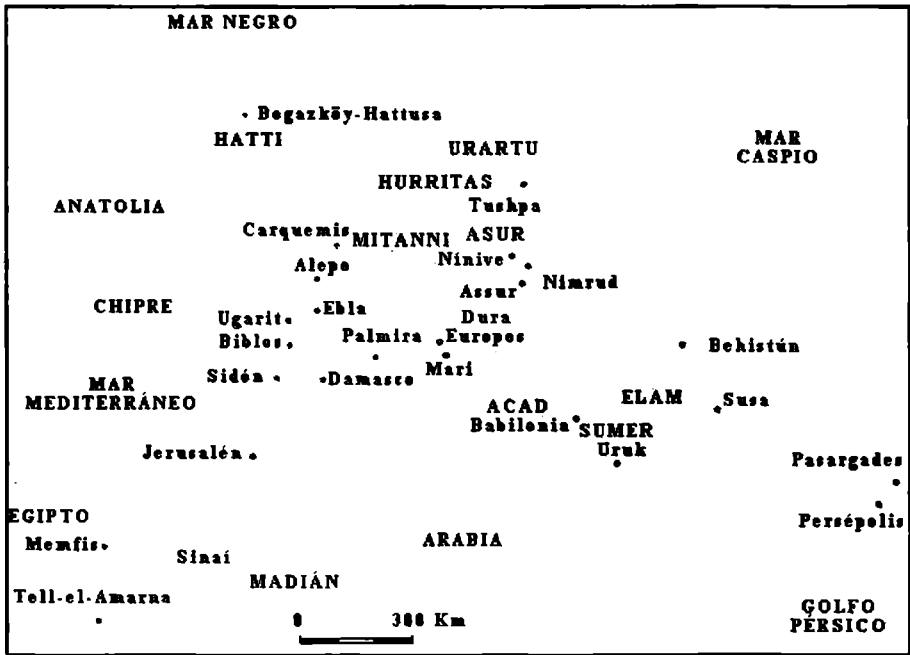
**Cities and Sites**

- 1 - *Assur* 11 - *Assur*
- 2 - *Assur* 12 - *Assur*
- 3 - *Assur* 13 - *Assur*
- 4 - *Assur* 14 - *Assur*
- 5 - *Assur* 15 - *Assur*
- 6 - *Assur* 16 - *Assur*
- 7 - *Assur* 17 - *Assur*
- 8 - *Assur* 18 - *Assur*
- 9 - *Assur* 19 - *Assur*
- 10 - *Assur* 20 - *Assur*
- 11 - *Assur* 21 - *Assur*
- 12 - *Assur* 22 - *Assur*
- 13 - *Assur* 23 - *Assur*
- 14 - *Assur* 24 - *Assur*
- 15 - *Assur* 25 - *Assur*



نخشه - 0 -

سنوری ناوچه کانی ژیر دهسه لاتی سهمله کتی میتانی له ۱۴۷۰ - ۱۳۵۰ پ.ز (ورگتیم)



نخشه - ٦ -

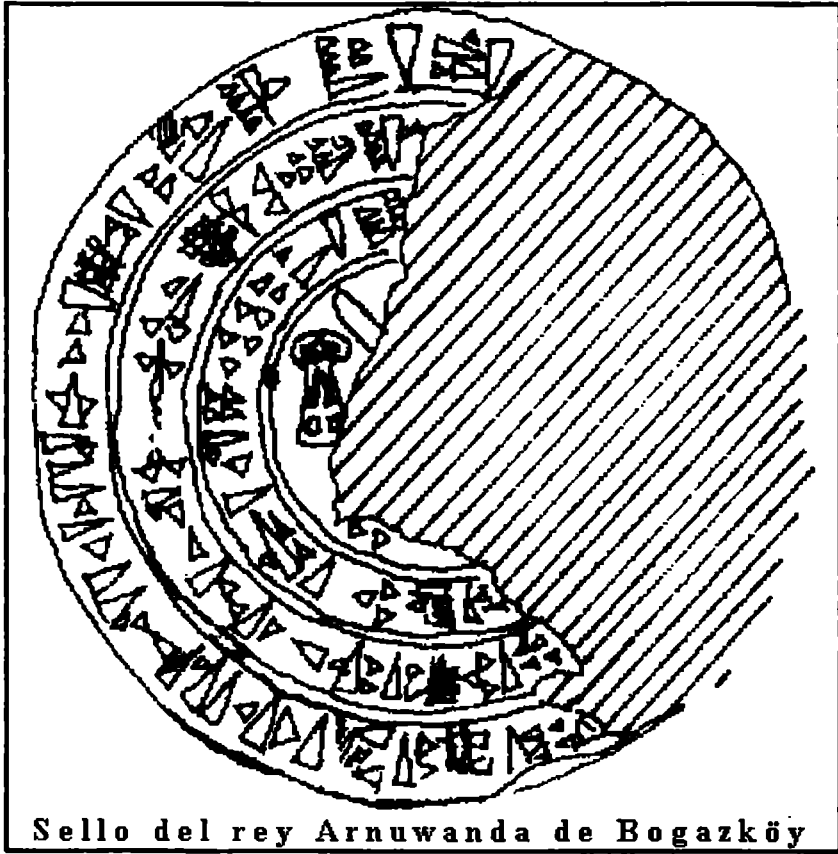
گرنگترین ناچه شارستانیهتهکانی روزهلاتی کون بهگشتی . ( وهرگتیر ) .

# وینہ گان



ویندی - ۱ -

مۆزی مه‌لیکی حیسی شۆبیلۆلیۆمای به‌که‌م که له نۆغاریت دۆزراوه‌توه که به‌شێوه‌یه‌کی ناشکرا کاربگری  
هوندری خووریه‌کانی پێوه دیاره ( وەرگێت )



Sello del rey Arnuwanda de Bogazköy

رٲنه - ٲ -

مٲرى مهلك شمرفٲ فننا كه له بٲغازكٲى دٲزراه شمروه ( وهرگٲى )



وٲنه (٣)

ٲنكسٲنكٲ مٲخٲ كٲ تٲمغٲ مٲزٲ مٲلٲكٲ مٲٲانٲ ساروشٲانارٲ ٲٲوٲٲٲ ( وٲرگٲٲٲ )

سٲرچاوه:

J. Roger : ARAM NAHRAIM , Pl. XXI , fig. 26



وینہ (۴)

بمشیک له نهخسه هه لکولدراره کانی یازلیکایا ( وهرگیتیر )

سهرچاره :

J. Roger : ARAM NAHRAIM , Pl. XXIX , fig. 37





وینہ (۵)

تہ صغدی موزیکی لوولہیی تایبہت بہ مہلیکی خانہ کدلیات ( وەرگیتی )

سەرچاروہ :

H. Frankfort : Cylinder Seals ,London : 1939 ,p274 ,fig.88



-1-



-2-



-3-



-4-



-5-



-6-

وینہ (۱)

تدمغہی چند موزیکی میستانی کہ له نوزی دوزراوہتموه ( وەرگیتی)

سەرچاروہ :

IBID: P. 183 ,fig :44-49.



-1-



-2-



-3-



- 4 -



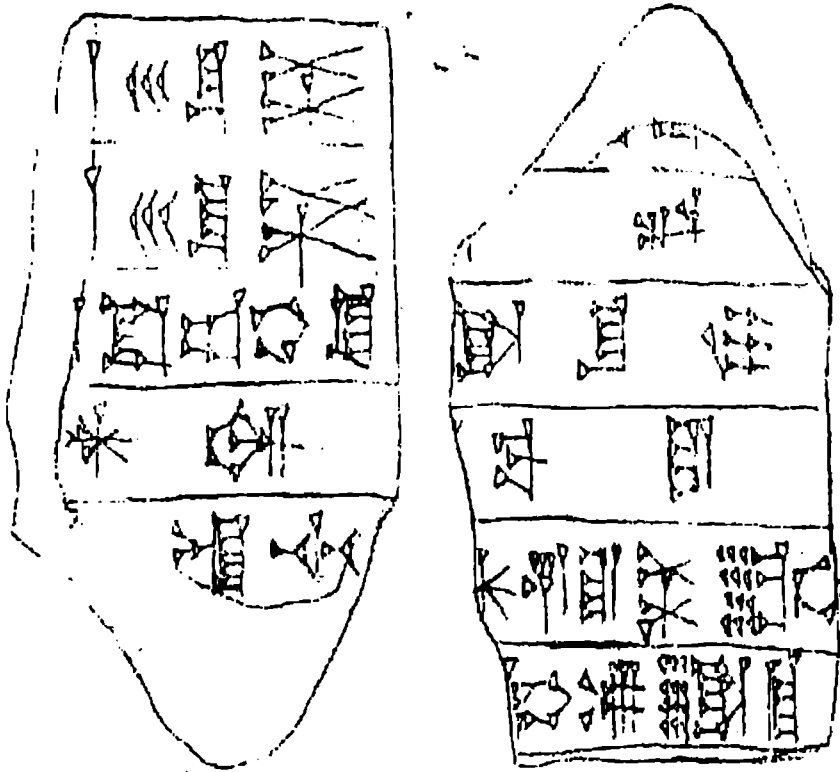
- 5 -

وتىنى (۷)

تەمغەى چەند مۆرىكى لولمى سەردەمى مېتانییەکان که له شاری کەرکوک دۆزراوتەمۆه بێتجگە له مۆرى  
 ژمارە ( ۵ ) که له شاری ناشور دۆزراوتەمۆه . ( وەرگێت )

سەرچاوه :

IBID: P.184 , fig. 50-54.



وینه (A)

نوسراوتکی مهلیک نیتخی تیشوب پاشای ناراجا (دبرگتیر)

سرچاوه : قمره داغی ، فاضل : میژروی دتیرینی کوردستان ، ۲۰۰۶ ز ، لا ۲۱۷ .



### وتنهی ( ۹ )

تابلۆیکه میخی که باس له په پیماننامهیهک دهکات له نیتوان مهلیکی ئۆغارت و مهلیکی کهرکه میس ، نهم په پیماننامهیه زیاتر په پیهندی به لایهنی بازرگانی ههیه، که تیایدا باس له نهگهری کوژرانی بازرگانیکی په کتیک لهم دوولایهنه دهکرت له سهر خاکی نهوه کهی تریان و چۆنییهتی قهره بۆ کردنهوی. له ناوه پراستی تابلۆیه که ته مغهی مۆرتیک ههیه ، له تیکسته میخییه گانی چوارده ووهی مۆره که دهرده کموتت که خاوهنی مۆره که ناوی (تینی — تیشوب)ه. نهم ناوهش به ههر دوو جۆر نووسینی میخی و نووسینی ههروغلیفی له سهر مۆره که نووسراوه تهوه . ههروهها ناوی باوک و باپیری مهلیک (تینی — تیشوب ) هاتوه ، نهویش ( شاهورونی) کوری ( شاری — کوشوخ )ه . نهم تابلۆیه له کۆشکی ئۆغارت دۆزراوه تهوه و میژووه کهی بۆ سالی ۱۲۵۰ پ. ز ده گهرتتهوه. نیتسا له مۆزه خانهی دیمه شقه. (وهرگتی)

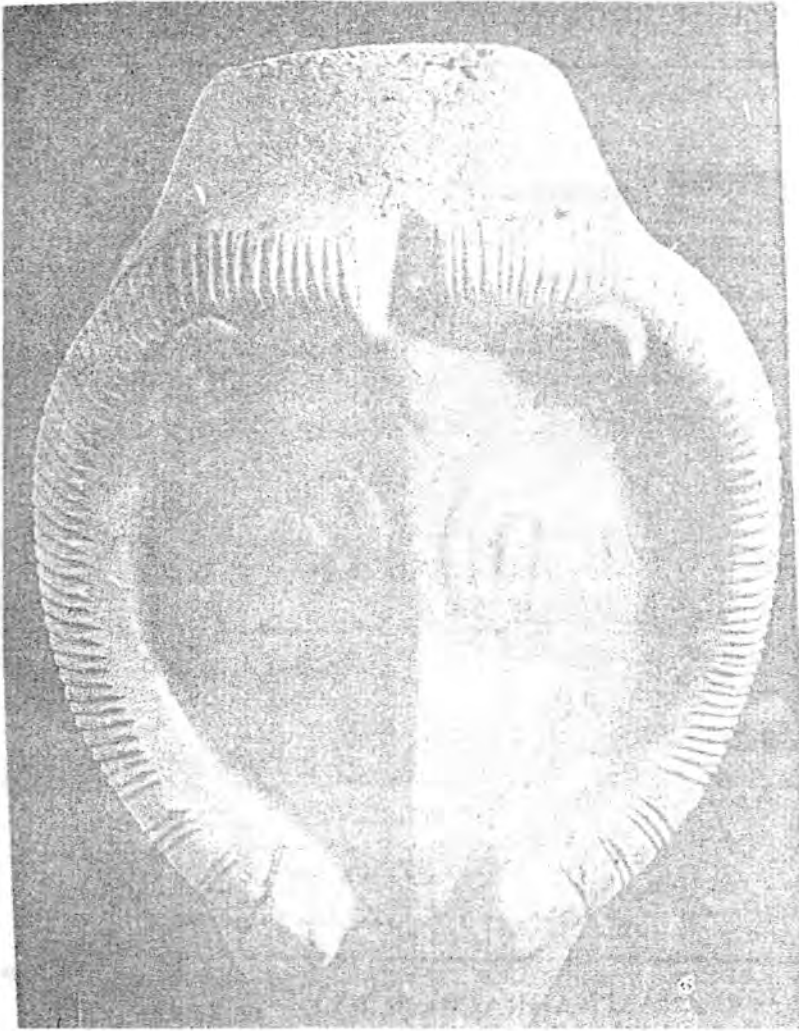


وینه (۱۰)

نوسراوتیکی مینخی مهلیکی خووری ( تیش — نعتل ) مهلیکی تورکیش که رهنگه نهم تابلز بهردینه بهردی  
بناغهی پهرستگایهک بویتت لفسرده می نه که دی . ( وهرگتیر )

سهرچاوه :

بوستغیت ، نیکولاس : حجاره العراق و پاره ، بغداد : ۱۹۹۱ ، ص ۹۲ ، شکل : ۱۱۴ .



وټنه (۱۱)

بزنټيکي شاخدار که بعيه کيټک له نمونه نايابه کاني هونمري خوورپه کان له قه لم دهرتت . ميژووي نه مهش بو  
سدرده مي بالا دهستي ميتانپه کان له نالالاخ ده گهرتت موه . ( وهرگيټي )

سرچاوه :

همان سرچاوه ي پيشور . : لا ۹۳ ، وټنه : ۱۱۶ .



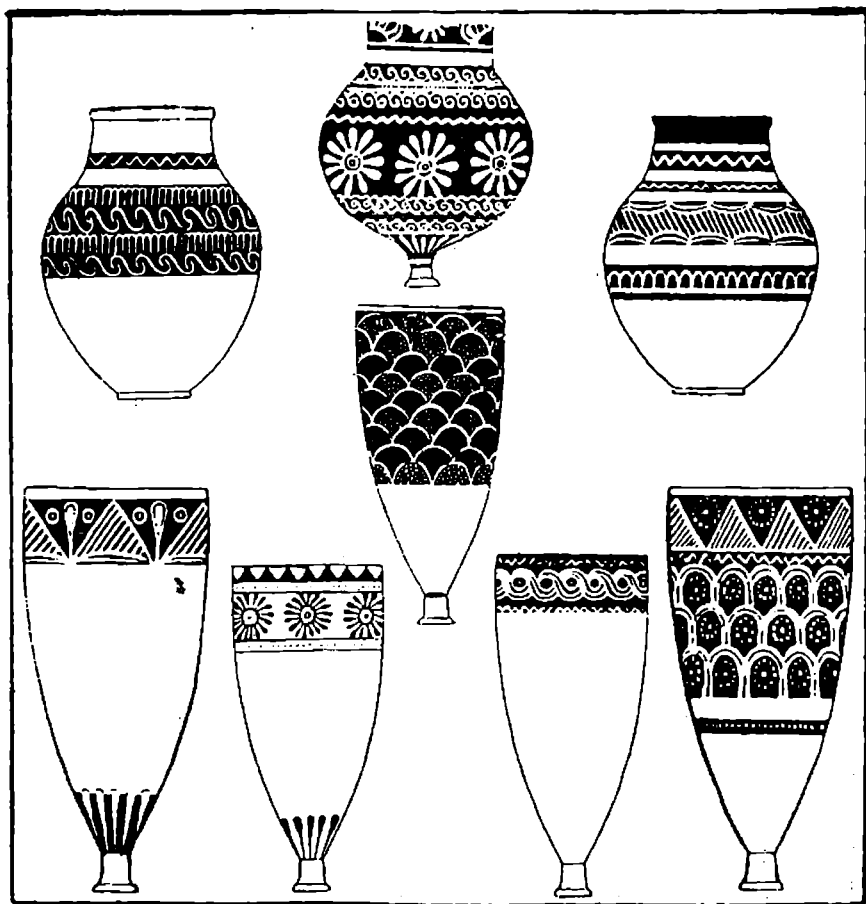
وٲنه (١٧)

گلٲنهٲ سردهٲ می میتانییه کان له گردی عمتشانه ( وهرگٲر )

سرچاوه:

J. Roger : ARAM NAHRAIM , Pl. XXIX , fig. 28 a,b.



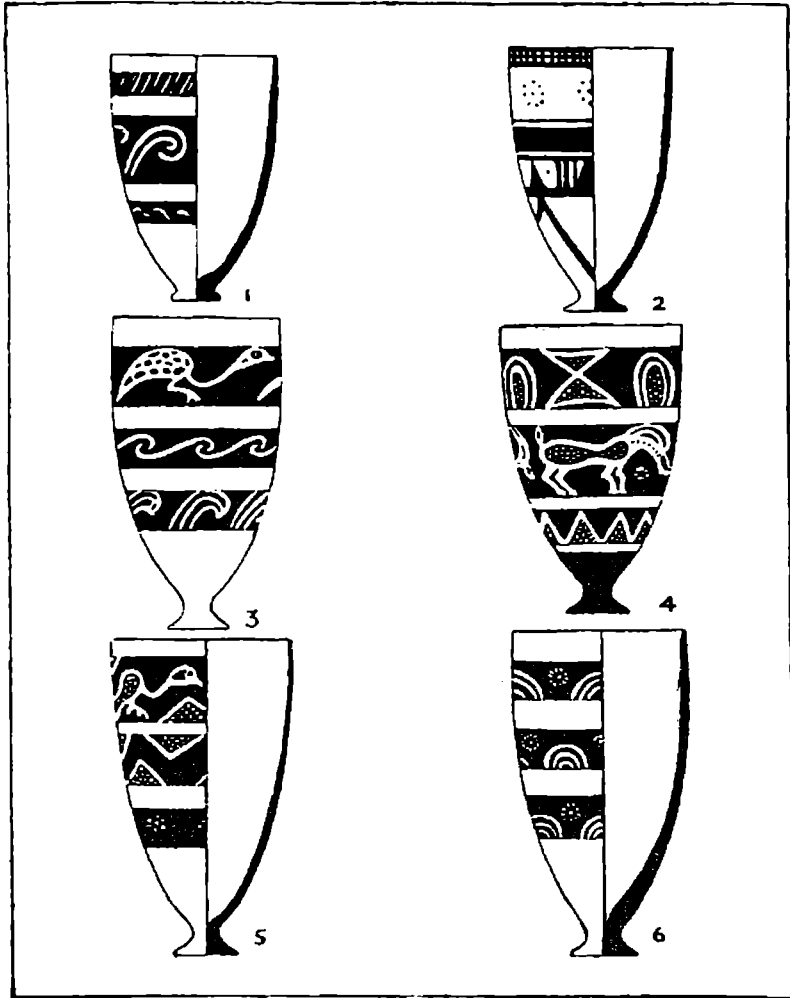


وتنه (۱۳)

کلیندی سردده می میتانییه کان له کردی عه تشانه ( وهرگتی)

سرچاره:

Ibed : fig. 29 a

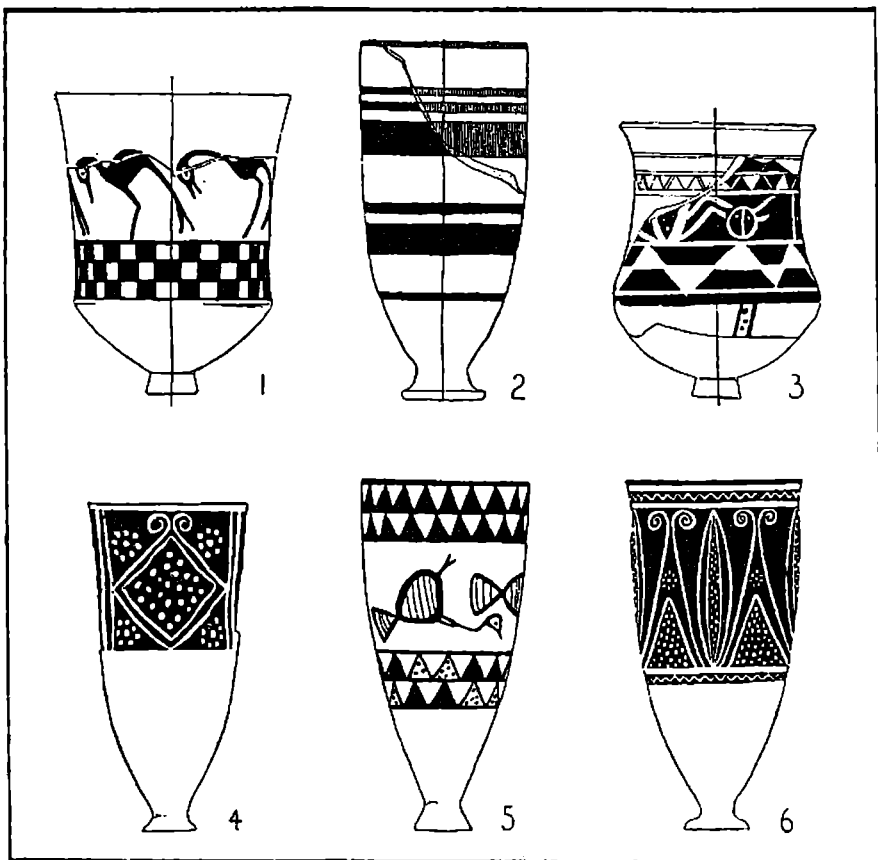


وټنه (۱۴)

کلټنهی سمرده می میتانییه کان له گردی بیلا . ( وهرگټیز )

سدرچاوه:

Ibed : fig. 27



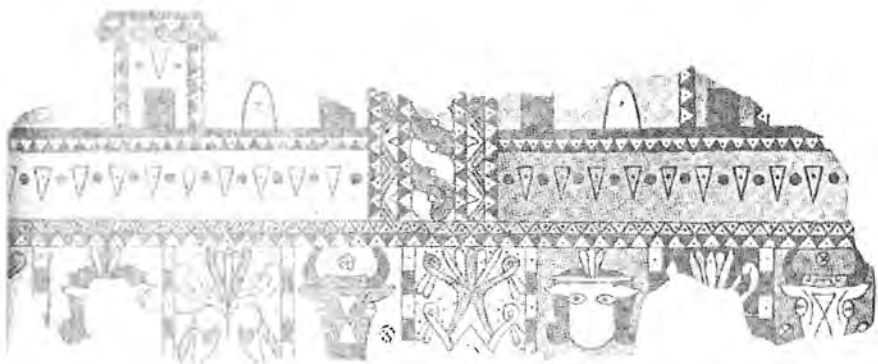
وټنه ( ١٥ )

نمونه‌ی گلینه‌ی سفرده‌می میتانی له گردی پراک. (وهرگیڼې)

سمرچاوه:

Ibed : fig . 29b





وینہ (۱۷)

وینہ یکی سدر دیوار که لهناو به کینک له کوشکه کانی مهلیکه خوریه کان له شاری نووزی دوزراو تهوه .

(دهرگنیر)

سدرچاوه :

همان سدرچاوه ی پیشوو : لا ۹۲ ، وینه : ۱۱۴ .

## لیستی سه‌چاوه‌کان

- Al-Fouadi, Abdul-Hadi (1978): *Inscriptions and Reliefs From Bitwata*, *Sumer* 34, 122–129.
- Al-Khalesi, Yasin Mahmoud (1977): *Tell al-Fakhar (Kurruḥanni), a dimtu-Settlement, Excavation Report, Assur 116*, 1–42 (= 81–122).
- Archi, Alfonso (1977): *I poteri della dea Ištar ḫurrita-ittita*, *Oriens Antiquus* 16, 297–311.
- (1979): *Associations des divinités hourrites*, *Ugarit-Forschungen* 11, 7–12.
- Arnaud, Daniel (1977): *Traditions urbaines et influences semi-nomades à Emar, à l'âge du Bronze récent*, in: *Le Moyen Euphrate, Zone de contacts et d'échanges, Actes du Colloque de Strasbourg, 10–12 mars 1977*, ed. J. Cl. Margueron, Leyden, 246–264.
- Arutjunjan, Nikolaj V. (1966): *Novye urartskie nadpisi Karmir-blura, Ercvan*.
- Astour, Michael C. (1968): *Semitic Elements in the Kumarbi Myth: An Onomastic Inquiry*, *Journal of Near Eastern Studies* 27, 172 to 177.
- (1972): *Ḫattusiliš, Ḫalab, and Ḫanigalbat*, *Journal of Near Eastern Studies* 31, 102–109.
- (1973): *A North Mesopotamian Locale of the Keret Epic?*, *Ugarit-Forschungen* 5, 29–39.
- Avetisjan, Grayr Mkrtičević (1978): *Hurrity na rubežah maloj Azii do ustanovlenija mogućestva Mitanni*, *Drevnij Vostok* 3, 5–24, 259.
- Balkan, Kemal (1957): *Letter of King Anum-hirbi of Mama to King Warshama of Kanish*, *Türk Tarih Kurumu Yayınlarından VII. Seri*, 31 a, Ankara.
- (1960): *Ein urartäischer Tempel auf Anzavurtepe bei Patnos und hier entdeckte Inschriften*, *Anatolia* 5, 99–131.
- Benedict, Warren C. (1960): *Urartians and Hurrians*, *Journal of the American Oriental Society* 80, 100–104.
- Beran, Thomas (1957): *Assyrische Glyptik des 14. Jahrhunderts*, *Zeitschrift für Assyriologie* 52 (= NF 18), 141–215.

- Bin-Nun, Shoshana R. (1975): *The Tawananna in the Hittite Kingdom*, Texte der Hethiter 5, Heidelberg.
- Birot, Maurice (1973): *Nouvelles découvertes épigraphiques au palais de Mari (salle 115)*, Syria 50, 1–12.
- Bittel, Kurt (1950): *Nur hethitische oder auch hurritische Kunst?*, Zeitschrift für Assyriologie 49 (= NF 15), 256–290.
- Bittel, Kurt, e. a. (1975): *Das hethitische Felsheiligtum Yazılıkaya, Boğazköy-Elatluşa*. Ergebnisse der Ausgrabungen 9, Berlin.
- Boese, Johannes/Gernot Wilhelm (1979): *Aššur-dān I., Ninurta-apil-Ekur und die mittelassyrische Chronologie*, Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes 71, 19–38.
- Bork, Ferdinand (1906): *Mitanni-Namen aus Nippur*, Orientalistische Literatur-Zeitung 9, 588–591.
- (1909): *Die Mitannische Sprache*, Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft 14/1–2, Berlin.
- Bottéro, Jean (1949): *Les inventaires de Qatna*, Revue d'Assyriologie 43, 1–40, 137–215.
- (1954): *Le problème des Habiru à la 4<sup>e</sup> Rencontre Assyriologique Internationale*, Cahiers de la Société Asiatique 12, Paris.
- Brandenstein, Carl-Gustav von (1937): *Zum Churrischen aus den Ras-Schamra-Texten*, Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 91 (= NF 16), 555–576.
- (1940): *Zum Churrischen Lexikon*, Zeitschrift für Assyriologie 46 (= NF 12), 83–115.
- Brinkman, John A./Vasil Donbaz (1977): *A Nuzi-type tidennūtu-Tablet Involving Real Estate*, Oriens Antiquus 16, 99–104, Tav. V–VII.
- Brock, N. van (1959): *Substitution rituelle*, Revue Hittite et Asiatique 17 (fasc. 65), 117–146.
- Brünnow, Rudolph Ernst (1890): *Die Mitāni-Sprache*, Zeitschrift für Assyriologie 5, 209–259.
- Brunner, Hellmut (1956): *Mitanni in einem ägyptischen Text vor oder um 1500*, Mitteilungen des Instituts für Orientforschung 4, 323–327.
- Buccellati, Giorgio (1967): *Cities and Nations of Ancient Syria*, Studi Semitici 26, Roma.
- Burney, Charles/David M. Lang (1975): *Die Bergvölker Vorderasiens. Armenien und der Kaukasus von der Vorzeit bis zum Mongolensturm*, Magnus Kulturgeschichte, Essen.
- Bush, Frederic W. (1964): *A Grammar of the Hurrian Language*, Dissertation Brandeis University, University Microfilms, Ann Arbor 64–12, 852.



- (1973): *The Relationship Between the Hurrian Suffixes -ne/-na and -nūe/-nna*, in: *Orient and Occident, Essays Presented to Cyrus H. Gordon*, ed. H. A. Hoffner, Jr., *Alter Orient und Altes Testament* 22, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn, 39–52.
- Carruba, Onofrio (1973): *Die Annalen Tuthalijas und Arnuwandas*, in: *Festschrift Heinrich Otten*, ed. E. NeuCh. Rüster, Wiesbaden, 37–46.
- Cassin, Elena (1958): *Nouveaux documents sur les Ḫabiru*, *Journal asiatique* 246, 225–236.
- (1974): *Le palais de Nuzi et la royauté d'Arrapha*, in: *Le palais et la royauté. XIX<sup>e</sup> Rencontre Assyriologique Internationale Paris 1971*, ed. P. Garelli, Paris, 373–392.
- Cecchini, Serena M. (1965): *La ceramica di Nuzi*, *Studi semitici* 15, Roma.
- Charpin, Dominique (1977): *L'onomastique hurrite à Dilbat et ses implications historiques*, in: M.-Th. Barrelet e. a.: *Méthodologie et critiques I: Problèmes concernant les Hurrites*, Centre National de la Recherche Scientifique, Centre de Recherches Archéologiques, *Publications de l'U. R. A.* 8, Paris, 51–70.
- Chiera, Edward/Ephraim A. Speiser (1926): *A New Factor in the History of the Ancient East*, *Annual of the American Schools of Oriental Research* 6, 75–92.
- Chow, Wilson Wing-Kin (1973): *Kings and Queens of Nuzi*, Dissertation Brandeis University, University Microfilms, Ann Arbor 73–32, 371.
- Çiğ, Muazzez/Hatice Kızılyay/Armas Salonen (1954): *Die Puzriš-Dagan-Texte der Istanbul Archäologischen Museen, Teil I*, *Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Ser. B, Tom. 92*, Helsinki.
- Collon, Dominique (1975): *The Seal Impressions From Tell Atchana/Alalakh*, *Alter Orient und Altes Testament* 27, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Dalley, Stephanie/Christopher B. F. Walker/J. David Hawkins (1976): *The Old Babylonian Tablets From Tell al Rimah*, [London].
- Delitzsch, Friedrich (1881): *Wo lag das Paradies?*, Leipzig.
- Deller, Karlheinz (1976): *Materialien zu den Lokalpanthea des Königreiches Arrapha*, *Orientalia Nova Series* 45, 33–45.
- (1981): *Die Hausgötter der Familie Šukrija S. Ḫuja*, in: *Studies on the Civilization and Culture of Nuzi and the Hurrians in Honor of E. R. Lacheman*, ed. M. A. Morrison/D. I. Owen, Winona Lake, 47–76.
- Diakonoff (D'jakonov), Igor M. (1961): *Sravnitel'no-grammatičeskij obzor hurritskogo i urart'skogo jazykov*, in: *Peredneaziatskij Sbornik*, Moskva, 369–423.

- Diakonoff (D'jakonov), Igor M. (1971): Hurritisch und Ugaritisch, Münchener Studien zur Sprachwissenschaft, Beiheft 6, Neue Folge, München.
- (1972): Die Arier im Vorderen Orient: Ende eines Mythos, *Orientalia Nova Series* 41, 91–120.
  - (1978): Hurrito-urartskij i vostočno-kavkazskije jazyki, *Drevnij Vostok* 3, 25–38, 260.
- Diakonoff, Igor M./Ninel Jankowska (1975): Zum Mythos von den vorderasiatischen Ariern: Die „Leichenverbrennung“ des Königs Parrattarna, *Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients, Altorientalische Forschungen* 2, 131–132.
- Dietrich, Manfred/Oswald Loretz (1969): Die soziale Struktur von Alalah und Ugarit (V). Die Weingärten des Gebietes von Alalah im 15. Jahrhundert, *Ugarit-Forschungen* 1, 37–64.
- (1969/70): Die soziale Struktur von Alalah und Ugarit (II). Die sozialen Gruppen *ḥupše-namē*, *ḥaniaḥḥe-ekū*, *eḥel-šuzubu* und *marjanne* nach Texten aus Alalah IV, *Welt des Orients* 5, 57–93.
  - (1970): Die soziale Struktur von Alalah und Ugarit (IV), *Zeitschrift für Assyriologie* 60, 88–123.
  - (1975 a): Kollationen zum Musiktext aus Ugarit, *Ugarit-Forschungen* 7, 521–522.
  - (1975 b): Das Ritual RS 1.5 = CTA 33, *Ugarit-Forschungen* 7, 525–528.
- Dietrich, Manfred/Oswald Loretz/Walter Mayer (1972): Nuzi-Bibliographie, *Alter Orient und Altes Testament – Sonderreihe* 11, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Dietrich, Manfred/Oswald Loretz/J. Sanmartin (1974): Ugaritisch ilib und hebräisch '(w)b „Totengeist“, *Ugarit-Forschungen* 6, 450–451.
- (1975): Notizen zum Opfertext RS 24.260 = UG. 5, S. 586 Nr. 11, *Ugarit-Forschungen* 7, 543–544.
- Dijk, Jan J. A. van (1971): Nicht-kanonische Beschwörungen und sonstige literarische Texte, *Vorderasiatische Schriftdenkmäler der staatlichen Museen zu Berlin NF* 1 (17), Berlin.
- Diñçol, Ali M. (1969): Die fünfte Tafel des Išuwāš-Festes, *Revue Hittite et Asiatique* 27 (fasc. 84–85), 25–40.
- Dobel, Allan/Frank Asaro/H. V. Michel (1977): Neutron Activation Analysis and the Location of Waššukanni, *Orientalia Nova Series* 46, 375–382.
- Dratfkorn (-Kilmer), Anne (1959): Hurrians and Hurrian at Alalah: An Ethno-Linguistic Analysis, *Dissertation University of Pennsylvania*.
- (1974): The Cult Song With Music From Ancient Ugarit: Another Interpretation, *Revue d'Assyriologie* 68, 69–82.

- Dräffkorn-Kilmer, Anne/Richard L. Crocker/Robert R. Brown (1976): *Sounds From Silence. Recent Discoveries in Ancient Near Eastern Music*, Berkeley.
- Duchesne-Guillemin, Marcelle (1975): Les problèmes de la notation hurrite, *Revue d'Assyriologie* 69, 159–173.
- Ebach, Jürgen/Udo Rütterswörden (1977): Unterweltschwörung im Alten Testament, Teil I, *Ugarit-Forschungen* 9, 57–70.
- Edzard, Dietz Otto (1959–60): Neue Inschriften zur Geschichte von Ur III unter Süsuen, *Archiv für Orientforschung* 19, 1–32.
- Edzard, Dietz Otto/Gertrud Farber (1974): Die Orts- und Gewässernamen der Zeit der 3. Dynastie von Ur, Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients, Reihe B, Nr. 7 – *Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes* 2, Wiesbaden.
- Edzard, Dietz Otto/Annelies Kammenhuber (1972/75): Hurriter, Hurritisch, in: *Reallexikon der Assyriologie* 4, 507–514.
- Eichler, Barry L. (1973): *Indenture at Nuzi: The Personal Tildennūtu Contract and its Mesopotamian Analogues*, Yale Near Eastern Researches 5, New Haven/London.
- Epstein, Claire (1966): *Palestinian Bichrome Ware*, Leiden.
- Farber, Walter (1971): Zu einigen Enklitika im Hurritischen, *Orientalia Nova Series* 40, 29–66.
- Faucounau, Jean (1980): Quelques remarques sur le texte de la bilingue accado-hurrite d'Ugarit, *Revue d'Assyriologie* 74, 81–83.
- Finet, André (1966): Adalsenni, roi de Burundum, *Revue d'Assyriologie* 60, 17–28.
- Finkelstein, Jacob J. (1955): Subartu and Subarians in Old Babylonian Sources, *Journal of Cuneiform Studies* 9, 1–7.
- (1962): „Mesopotamia“, *Journal of Near Eastern Studies* 21, 73–92.
- Freydank, Helmut (1980): Zur Lage der deportierten Hurriter in Assyrien, *Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients, Altorientalische Forschungen* 7, 89–117.
- Friedrich, Johannes (1932): Subaräische Texte, in: *Kleinasiatische Sprachdenkmäler, Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen* No. 163, ed. H. Lietzmann, Berlin, 7–35.
- (1933): Einführung ins Uraräische, *Mitteilungen der Vorderasiatisch-Ägyptischen Gesellschaft* 37/3, Leipzig.
- (1935a): Rez. zu: C. F. Lehmann-Haupt: *Corpus Inscriptionum Chaldicarum*, 2. Lfg., Berlin 1935, *Orientalistische Literaturzeitung* 38, 425–433.

- Friedrich, Johannes (1935 b): Zum Subaräischen und Urartäischen, in: *Miscellanea Orientalia Dedicata Antonio Deimel, Analecta Orientalia* 12, Roma, 122–135.
- (1939 a): Kleine Beiträge zur churritischen Grammatik, *Mitteilungen der Vorderasiatisch-Ägyptischen Gesellschaft* 42/2, Leipzig.
- (1939 b): Zwei churritische Pronomina, *Revue Hittite et Asiatique* 5 (fasc. 35), 93–102.
- (1940): Urartaisches, *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 47, 180–201.
- (1942 a): Hurritische Adjektiva auf *Orientalia Nova Series* 11, 17–22.
- (1942 b): Euböisch-ägyptisches aus der Amarna- und Hethiterzeit, *Orientalia Nova Series* 11, 109–118.
- (1943): Die *Orientalia Nova Series* 12, 199–225.
- (1950): Churritische Märchen und Sagen in hethitischer Sprache, *Zeitschrift für Assyriologie* 49 (= NF 15), 213–255.
- (1957/3): Zu einigen altkleinasiatischen Gottheiten, *Jahrbuch für Kleinasiatische Forschung* 2, 144–153.
- (1961): Zwei churritisch-urartäische Wortgleichungen, *Handes Amsorya* 10–12, 511–514.
- (1969): Churritisch, in: *Handbuch der Orientalistik*, ed. B. Spuler, Erste Abt., 2. Bd., 1./2. Abschn., Lfg. 2: *Alt Kleinasiatische Sprachen*, Leiden/Köln, 1–30.
- Gaál, Ernő (1974): „The King Parrattarna Died and was Cremated“?, *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 22, 281–286.
- Garelli, Paul (1963): *Les Assyriens en Cappadoce*, *Bibliothèque Archéologique et Historique de l'Institut Français d'Archéologie d'Istanbul* 19, Paris.
- Gelb, Ignace J. (1944): *Hurrians and Subarians*, *The Oriental Institute of the University of Chicago, Studies in Ancient Oriental Civilization* 22, Chicago.
- (1956): *New Light on Hurrians and Subarians*, in: *Studi Orientalistici in onore di Giorgio Levi della Vida*, Vol. I, Roma, 378–392.
- (1959): *Hurrians at Nippur in the Sargonic Period*, in: *Festschrift Johannes Friedrich*, Heidelberg, 183–194.
- (1961): *The Early History of the West Semitic Peoples*, *Journal of Cuneiform Studies* 15, 27–47.
- Gelb, Ignace J./Pierre M. Purves/Allan A. MacRae (1943): *Nuzi Personal*

- Names, The University of Chicago, Oriental Institute Publications 57, Chicago.
- Goetze (Götze), Albrecht (1936 a): *Hethiter, Churriter und Assyrer, Hauptlinien der vorderasiatischen Kulturentwicklung im II. Jahrtausend v. Chr.* Geb., Oslo.
- (1936 b): *Philological Remarks on the Bilingual Bulla From Faras*, *American Journal of Archaeology* 40, 210–214.
  - (1939 a): *An Unrecognized Hurrian Verbal Form*, *Revue Hittite et Asiatique* 5 (fasc. 35), 103–108.
  - (1939 b): *'To come' and 'to go' in Hurrian*, *Language* 15, 215–220.
  - (1940 a): *The n-Form of the Hurrian Noun*, *Journal of the American Oriental Society* 60, 217–223.
  - (1940 b): *The Genitive of the Hurrian Noun*, *Revue Hittite et Asiatique* 5 (fasc. 39), 193–204.
  - (1940 c): *The Hurrian Verbal System*, *Language* 16, 125–140.
  - (1948): *Enclitic Pronouns in Hurrian*, *Journal of Cuneiform Studies* 2, 255–269.
  - (1953 a): *An Old Babylonian Itinerary*, *Journal of Cuneiform Studies* 7, 51–72.
  - (1953 b): *Hulibar of Duddul*, *Journal of Near Eastern Studies* 12, 114–123.
  - (1957 a): *Kulturgeschichte Kleinasiens*, *Handbuch der Altertumswissenschaft* 3/2, München.
  - (1957 b): *On the Chronology of the Second Millennium B. C.*, *Journal of Cuneiform Studies* 11, 53–61, 63–73.
- Golovleva, Lora M. (1978): *Carstvo Alzi vo vtoroj polovine II tys. do n. ě.*, *Drevnij Vostok* 3, 71–87, 263–264.
- Grayson, Albert Kirk (1972): *Assyrian Royal Inscriptions 1*, *Records of the Ancient Near East* 1, Wiesbaden.
- (1976): *Assyrian Royal Inscriptions 2*, *Records of the Ancient Near East* 2, Wiesbaden.
- Grayson, Albert Kirk/Edmond Sollberger (1976): *L'insurrection générale contre Narām-Suen*, *Revue d'Assyriologie* 70, 103–128.
- Groneberg, Brigitte (1980): *Die Orts- und Gewässernamen der altbabylonischen Zeit*, Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients, Reihe B, Nr. 7 – *Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes* 3, Wiesbaden.
- Güterbock, Hans Gustav (1938): *Die historische Tradition und ihre literarische Gestaltung bei Babyloniern und Hethitern bis 1200. Zweiter Teil: Hethiter*, *Zeitschrift für Assyriologie* 44 (= NF 10), 45–149.

- Güterbock, Hans Gustav (1946): *Kumarbi, Mythen vom churritischen Kronos*, Istanbul Schriften 16, Zürich/New York.
- (1951/52): *The Song of Ullikummi, Revised Text of the Hittite Version of a Hurrian Myth*, *Journal of Cuneiform Studies* 5, 135–161; 6, 8–42.
  - (1954): *The Hurrian Element in the Hittite Empire*, *Cahiers d'Histoire Mondiale* 2, 383–394.
  - (1956): *The Deeds of Suppiluliuma as Told by his Son, Mursili II*, *Journal of Cuneiform Studies* 10, 41–68, 75–98, 107–130.
  - (1961): *The God Šuwaliyat Reconsidered*, *Revue Hittite et Asianique* 19 (fasc. 68), 1–18.
  - (1964): *Sargon Mentioned by Hattušili I*, *Journal of Cuneiform Studies* 18, 1–6.
  - (1965): *A Votive Sword With Old Assyrian Inscription*, in: *Studies in Honor of Benno Landsberger*, *Assyriological Studies* 16, Chicago, 197–198, Pl. XIII–XV.
  - (1970): *Musical Notation in Ugarit*, *Revue d'Assyriologie* 64, 45–52.
  - (1972–75): *Ḫaššum/Haššu(wa)*, in: *Reallexikon der Assyriologie* 4, 137.
  - (1975): *Yazılıkaya: Apropos a new Interpretation*, *Journal of Near Eastern Studies* 34, 273–277.
- Gurney, Oliver R. (1977): *Some Aspects of Hittite Religion*, *The Schweich Lectures 1976*, Oxford.
- Haas, Volkert (1975): *Die hethitisch-hurritischen Reinigungsrituale und die Serie itkahi und itkalzi*, *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 16, 221–226.
- (1977): *Rez. zu: A. Kammenhuber: Orakelpraxis, Träume und Vorzeichenschau bei den Hethitern*, Heidelberg 1976; *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 69, 142–150.
  - (1978 a): *Rez. zu: M. Salvini, Texte des hurritischen Kreises, Keilschrifturkunden aus Boghazköi* 47, Berlin 1977; *Oriens Antiques* 17, 301–304.
  - (1978 b): *Substratgottheiten des westhurritischen Pantheons*, *Revue Hittite et Asianique* 36, 59–69.
- Haas, Volkert/Hans Jochen Thiel (1978): *Die Beschwörungsrituale der Al-laiturah(h)i und verwandte Texte*, *Hurritologische Studien 2, Alter Orient und Altes Testament* 31, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Haas, Volkert/Markus Wäfler (1974): *Yazılıkaya und der Große Tempel*, *Oriens Antiquus* 13, 211–226.
- (1977): *Zur Topographie von Ḫattuša und Umgebung I*, *Oriens Antiquus* 16, 227–238.
- Haas, Volkert/Gernot Wilhelm (1974): *Hurritische und luwische Riten aus*

- Kizzuwatna, Hurritologische Studien 1, Alter Orient und Altes Testament – Sonderreihe 3, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Hačikjan, Margaret L. (1975): Šumersko-hurritskij slovar' iz Ras-šamry kak istočnik po hurritskoj dialektologiji, Vestnik Drevnij Istorii 1975/3, 21–38.
- (1976): Iz starohurritskih zaklinanij, Drevnij Vostok 2, 251–264, 303–304.
  - (1978): Dialektnoe členenie hurritskogo jazyka, Drevnij Vostok 3, 39–46, 260–261.
- Hallo, William W. (1964): The Road to Emar, Journal of Cuneiform Studies 18, 57–88.
- (1978): Simurram and the Hurrian Frontier, Revue Hittite et Asiatique 36, 71–83.
  - (1980): Royal Titles From the Mesopotamian Periphery, Anatolian Studies 30, 189–195.
- Hayden, Roy Edmund (1962): Court Procedure at Nuzu, Dissertation Brandeis University, University Microfilms, Ann Arbor 63–5842.
- Heinhold-Krahmer, Susanne (1977): Arzawa, Texte der Hethiter 8, Heidelberg.
- Helck, Wolfgang (1962, 1971): Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr., Wiesbaden.
- (1968/69): Zur staatlichen Organisation Syriens im Beginn der 18. Dynastie, Archiv für Orientforschung 22, 27–29.
- Herrmann, Wolfram (1973–74): ʿttr-ḫr, Welt des Orients 7, 135–136.
- Hollner, Harry A. (1965): The Elkunirsa Myth Reconsidered, Revue Hittite et Asiatique 23 (fasc. 76) 5–16.
- (1967): Second Millennium Antecedents to the Hebrew 'ōḇ, Journal of Biblical Literature 86, 385–401.
  - (1968): Birth and Name-Giving in Hittite Texts, Journal of Near Eastern Studies 27, 198–203.
- Hommel, Fritz (1913): Mitanninamen in den Drehem-Tafeln, Orientalistische Literaturzeitung 16, 304–306.
- Hrouda, Barthel (1957): Die bemalte Keramik des zweiten Jahrtausends in Nordmesopotamien und Nordsyrien, Istanbul Forschungen 19, Berlin.
- (1958a): Die Churriter als Problem archäologischer Forschungen, Archaeologia Geographica 7, 14–19, Tfln. 5–12.
  - (1958b): Waššukanni, Urkiš, Šubat-Enlil, Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft 90, 22–35.
  - (1971): Vorderasien I: Mesopotamien, Babylonien, Iran und Anatolien, Handbuch der Archäologie, München.

- Hrozný, Friedrich (Bedřich): (1915): Die Lösung des hethitischen Problems, *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 56, 17–50.
- (1911): Le Hittite: histoire et progrès du déchiffrement des textes, *Archiv Orientalní* 3, 272–295.
- Imparati, Fiorella (1964): *Il Hurriti*, Firenze.
- Imparati, Fiorella und Saporetti (1965): L'autobiografia di Hattušili I, *Studi Orientali* 14, 46–85.
- Jankovský, Nikola (1962): *Communal Self-Government and the King of the Heart of Aram, the Kingdom of the Levant and Social History of the Orient* 2, 233–237.
- (1969b): Extended Family Community and Civil Self-Government in Arrapha in the Fifteenth-Fourteenth Century B. C., in: *Ancient Mesopotamia. Socio-Economic History. A Collection of Studies by Soviet Scholars*, ed. I. M. Diakonoff, Moscow, 235–252.
- Jensen, Peter (1890): Vorstudien zur Entzifferung des Mitanni, *Zeitschrift für Assyriologie* 5, 166–208.
- (1891): Vorstudien zur Entzifferung des Mitanni II, *Zeitschrift für Assyriologie* 6, 34–72.
  - (1899): Zur Erklärung des Mitanni, *Zeitschrift für Assyriologie* 14, 173–181.
- Kammenhuber, Annelies (1961): *Hippologia Hethitica*, Wiesbaden.
- (1965): Gilgameš-Epos, 3. Die hethitischen und hurritischen (hurrischen) Gilgameš-Überlieferungen, in: *Kindlers Literatur Lexikon* 3, Zürich, 812–818.
  - (1967): Die hethitische und hurrische Überlieferung zum „Gilgameš-Epos“, *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 21, 45–58.
  - (1968a): Die Arier im Vorderen Orient, Heidelberg.
  - (1968b): Hurrische Nomina, in: *Studien zur Sprachwissenschaft und Kulturkunde, Gedenkschrift für Wilhelm Brandenstein*, ed. M. Mayrhofer, Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 14, Innsbruck, 247 bis 258.
  - (1968c): Morphologie hurrischer Nomina, *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 23, 49–79.
  - (1970): Die neuen hurrischen Texte aus Ugarit, *Ugarit-Forschungen* 2, 295–302.
  - (1974): Historisch-geographische Nachrichten aus der althurrischen Überlieferung, dem Altelamischen und den Inschriften der Könige von Akkad für die Zeit vor dem Einfall der Gutäer (ca. 2200/2136) I. Teil, *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 22/1–4, 157–247.



- (1976 a): Orakelpraxis, Träume und Vorzeichenschau bei den Hethitern, Texte der Hethiter 7, Heidelberg.
  - (1976 b): Neue Ergebnisse zur hurrischen und altnesopotamischen Überlieferung in Boğazköy, *Orientalia Nova Series* 45, 130–146.
  - (1977): Die Arier im Vorderen Orient und die historischen Wohnsitze der Hurriter, *Orientalia Nova Series* 46, 129–144.
  - (1978 a): Historisch-geographische Nachrichten... II. Teil, *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 26/3–4, 195–240.
  - (1978 b): Die Hurriter und das Problem der Indo-Arier, *Revue Hittite et Asianique* 36, 85–90.
- Kempinski, Aharon/Silvin Košak (1969/70): Der Išmeriga-Vertrag, *Welt des Orients* 5, 191–217.
- Kempinski, Aharon/Nadav Ne'eman (1973): עִיֶּוֹן מִהַוְדָס בְּקִרְבֵּי פְדִרְמִי מִפְּלִיָּה/The Idrimi Inscription Reconsidered, in: *Excavations and Studies, Essays in Honour of Professor Shemuel Yeivin*, ed. Y. Aharoni, Tel-Aviv, 211–220, XXVI–XXVII.
- Kessler, Karlheinz (1980 a): Das Schicksal von Irridu unter Adad-narāri I, *Revue d'Assyriologie* 74, 61–66.
- (1980 b): Geographische Notizen, *Zeitschrift für Assyriologie* 69, 217–220.
- Kitchen, Kenneth A. (1962): *Suppiluliuma and the Amarna Pharaohs*, Liverpool.
- Klengel, Horst (1962): Das Gebirgsvolk der Turukkū, *Klio* 40, 5–22.
- (1963): Zum Brief eines Königs von Ḫanigalbat (IBoT I 34), *Orientalia Nova Series* 32, 280–291.
  - (1965 a): Geschichte Syriens im 2. Jahrtausend v. u. Z., Teil 1: Nordsyrien, Berlin.
  - (1965 b): Der Wettergott von Ḫalab, *Journal of Cuneiform Studies* 19, 87–93.
  - (1969): Geschichte Syriens im 2. Jahrtausend v. u. Z., Teil 2: Mittel- und Südsyrien, Berlin.
  - (1970): Geschichte Syriens im 2. Jahrtausend v. u. Z., Teil 3: Historische Geographie und allgemeine Darstellung, Berlin.
  - (1972): *Zwischen Zelt und Palast*, Wien.
  - (1978): Mitanni: Probleme seiner Expansion und politischen Struktur, *Revue Hittite et Asianique* 36, 91–115.
  - (1979): Die Hethiter und Babylonien, *Archiv orientální* 47, 83–90.
- Klengel-Brandt, Evelyn (1980): Bemerkungen zum Kultrelief aus Assur, *Akkadica* 19, 38–47.

- Knudtzon, Jörgen A. (1915): Die El-Amarna-Tafeln, Vorderasiatische Bibliothek 2, Leipzig.
- Koch, Klaus (1979): Zur Entstehung der Ba'al-Verehrung, *Uganda-Forschungen* 11, 465–475.
- Kramer, Carol (1977): Pots and Peoples, in: *Mountains and Lowlands: Essays in the Archaeology of Greater Mesopotamia*, ed. L. D. Levine/T. C. Young, *Bibliotheca Mesopotamica* 7, Malibu, 91–112.
- Kronasser, Heinz (1963): Die Umsiedelung der Schwarzen Gottheit. Das hethitische Ritual KUB XXIX 4 (des Ulippi), *Sitzungsber. der Österr. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl.*, 241. Bd., 3. Abhdl., Wien.
- Kühne, Cord (1973): Die Chronologie der internationalen Korrespondenz von El-Amarna, *Alter Orient und Altes Testament* 17, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Kümmel, Hans Martin (1967): Ersatzrituale für den hethitischen König, *Studien zu den Boğazköy-Texten* 3, Wiesbaden.
- (1968): Ersatzkönig und Sündenbock, *Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft* 80, 289–318.
- (1970): Zur Stimmung der babylonischen Harfe, *Orientalia Nova Series* 39, 252–263.
- Kupper, Jean-Robert (1949): Uršu, *Revue d'Assyriologie* 43, 79–87.
- (1957): Les nomades en Mésopotamie au temps d'Isroïl, *Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège*, fasc. 142, Paris.
- (1978): Les Hourrites à Mari, *Revue Hittite et Asianique* 36, 117–128.
- Lacheman, Ernest R. (1937): An Omen Text From Nuzi, *Revue d'Assyriologie* 34, 1–8.
- Læssøe, Jørgen (1959 a): Akkadian annakum: „Tin“ or „Lead“?, *Acta Orientalia* 24, 83–94.
- (1959 b): The Shemshāra Tablets. A Preliminary Report, *Arkæologisk-kunsthistoriske Meddelelser* 4/3, København.
- (1963): *People of Ancient Assyria*, London.
- (1965): IM 62100: A Letter From Tell Shemshara, in: *Studies in Honor of Benno Landsberger*, *Assyriological Studies* 16, Chicago, 189–196.
- (1966): Det første assyriske imperium, in: *Festskrift udgivet af Københavns Universitet*, København, 3–110.
- Læssøe, Jørgen/Ebbe E. Knudsen (1962): An Old Babylonian Letter from a Hurrian Environment, *Zeitschrift für Assyriologie* 55 (= NF 21), 131–137.
- Lambert, Wilfried G. (1975): *Babylonian Wisdom Literature*, Oxford.

- (1966): The "amitu"-Texts, in: *La divination en Mésopotamie ancienne et dans les régions voisines, XIV<sup>e</sup> Rencontre Assyriologique Internationale*, Paris, 119-123.
- Landsberger, Benno (1954): Assyrische Königsliste und „Dunkles Zeitalter“, *Journal of Cuneiform Studies* 8, 31-73, 106-133.
- (1957): The Series HAR-ra = ħubullu, Tablets I-IV, *Materialien zum Sumerischen Lexikon* 5, Roma.
- Laroche, Emmanuel (1948): Teššub, Ĥebat et leur cour, *Journal of Cuneiform Studies* 2, 113-136.
- (1952a): Le panthéon de Yazılıkaya, *Journal of Cuneiform Studies* 6, 115-123.
- (1952b): Éléments d'haruspicine hittite, *Revue Hittite et Asiatique* 12 (fasc. 54), 19-48.
- (1955a): Le bilingue accado-hourrite: Version hourrite, in: *Le palais royal d'Ugarit* 3, *Mission de Ras Shamra* 6, Paris, 313-324.
- (1955b): Divinités lunaires d'Anatolie, *Revue de l'Histoire des Religions* 147, 1-24.
- (1960): Études hourrites, *Revue d'Assyriologie* 54, 187-202.
- (1963): Le dieu anatolien Sarrumma, *Syria* 40, 277-302.
- (1968): Documents en langue hourrite provenant de Ras Shamra, in: *Ugaritica* 5, *Mission de Ras Shamra* 16, Paris, 447-544.
- (1969): Les dieux de Yazılıkaya, *Revue Hittite et Asiatique* 27 (fasc. 84/85), 61-109.
- (1971): Catalogue des textes hittites, *Études et Commentaires* 75, Paris.
- (1973): Études hourrites, *Revue d'Assyriologie* 67, 119-130.
- (1974): Les dénominations des dieux „antiques“ dans les textes hittites, in: *Anatolian Studies Presented to Hans Gustav Güterbock*, Istanbul, 175-185.
- (1976): Panthéon national et panthéons locaux chez les Hourrites, *Orientalia Nova Series* 45, 94-99.
- (1977): Emar, étape entre Babylone et le Hatti, in: *Le moyen Euphrate, Zone de contacts et d'échanges*, Actes du Colloque de Strasbourg, 10-12 mars 1977, ed. J. Cl. Margueron, Leyden, 235-244.
- (1980): Glossaire de la langue hourrite, *Études et commentaires* 93 (auch: *Revue Hittite et Asiatique* 34 [1976], 35 [1977]), Paris.
- Larsen, Moğens Trolle (1976): *The Old Assyrian City-State and Its Colonies, Mesopotamia* 4, Copenhagen.
- Lebrun, René (1976): *Samuha. Foyer religieux de l'empire hittite*, Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain 11, Louvain-la-neuve.

- Lebrun, René (1979): Lawazantiya, foyer religieux kizzuwatnien, in: *Flo-  
rilegium anaticum. Mélanges offerts à Emmanuel Laroche*, Paris,  
197–206.
- Liere, W. J. van (1957): Urkiš, centre religieux hurrite, *Annales Archéologi-  
ques de Syrie* 7, 91–94.
- Liverani, Mario (1962): Hurri e Mitanni, *Oriens Antiquus* 1, 253–257.  
- (1973): *Storiografia politica hittita – I: Sunaššura, ovvero: della reciprocità*,  
*Oriens Antiquus* 12, 267–297.
- Loewenstamm, Samuel E. (1979): Zur Götterlehre des Epos von Keret, *Uga-  
rit-Forschungen* 11, 505–514.
- Loretz, Oswald (1969a): Texte aus Chagar Bazar, in: *Išān miṭḥurti*, Fest-  
schrift Wolfram Freiherr von Soden, ed. W. Röllig, *Alter Orient und  
Altes Testament* 1, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn, 199–260.  
(1969b): Texte aus Chagar Bazar und Tell Brak, Teil 1, *Alter Orient und  
Altes Testament* 3, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Madman, Maynard P. (1976a): *A Socio-Economic Analysis of a Nuzi  
Family Archive*, Dissertation University of Pennsylvania, Philadelphia,  
University Microfilms, Ann Arbor 77–861.  
- (1976b): The Ichup-tilla Family of Nuzi: A Genealogical Reconstruction,  
*Journal of Cuneiform Studies* 28, 127–155.  
- (1979): A Nuzi Private Archive: Morphological Considerations, *Assur*  
119, 1–8 (= 179–186).
- Masson, Emilia (1975): Présence éventuelle de la langue hurrite sur les ta-  
blettes chypro-minoennes d'Enkomi, *Journal of the Royal Asiatic Society*  
1975, 159–163.
- Matthiae, Paolo (1975): Syrische Kunst, in: W. Orthmann, *Der Alte Orient*,  
*Propyläen Kunstgeschichte* 14, Berlin, 466–493.
- Mayer, Walter (1978): Nuzi-Studien I: Die Archive des Palastes und die  
Prosopographie der Berufe, *Alter Orient und Altes Testament* 205/1,  
Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Mayrhofer, Manfred (1966): *Die Indo-Arier im Alten Vorderasien*, Wiesba-  
den.  
- (1974): Die Arier im Vorderen Orient – ein Mythos?, *Sitzungsber. der  
Osterr. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl.*, 294. Bd., 3. Abhdl., Wien (wie-  
dergedruckt in: M. Mayrhofer: *Kleine Schriften*, ed. S. Deger-Jalkotzy/  
R. Schmitt, Wiesbaden 1979, 48–71).
- Menzel, Brigitte (1981): *Assyrische Tempel*, *Studia Pohl* 10/1–11, Rome.
- Meriggi, Piero (1953): I miti di Kumarpi, il Kronos currico, *Athenaeum*,  
*Studi Periodici di Letteratura e Storia dell'Antichità* 31, 101–157.

- Messerschmidt, Leopold (1899): *Mitanni-Studien, Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft* 4/4, Berlin.
- Meyer, Gerhard Rudolf (1937–39): Die älteste Erwähnung des hurrischen Wettergottes Tešup, *Archiv für Orientforschung* 12, 366–371.
- (1953): Zwei neue Kizzuwatna-Verträge, *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung* 1, 108–124.
- Millard, Alah R. (1970): *Fragments of Historical Texts From Nineveh: Middle Assyrian and Later Kings*, *Iraq* 32, 167–176, Pl. XXXIII–XXXVII.
- Moortgat, Anton (1932): *Die bildende Kunst des Alten Orients und die Bergvölker*, Berlin.
- (1944): Nur hethitische oder auch churrische Kunst?, *Zeitschrift für Assyriologie* 48 (= NF 14), 152–160.
- (1967): *Die Kunst des Alten Mesopotamien*, Köln.
- Müller, Manfred (1968): *Die Erlässe und Instruktionen aus dem Lande Arrapha. Ein Beitrag zur Rechtsgeschichte des Alten Vorderen Orients*, Dissertation Leipzig.
- (1971): Sozial- und wirtschaftspolitische Rechtserlässe im Lande Arrapha, in: *Beiträge zur sozialen Struktur des Alten Vorderasien*, ed. H. Klengel, *Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients* 1, Berlin, 53 bis 60.
- Naʿaman, Nadav (1974): Syria at the Transition from the Old Babylonian Period to the Middle Babylonian Period, *Ugarit-Forschungen* 6, 265–274.
- (1980): The Ishtar Temple at Alalakh, *Journal of Near Eastern Studies* 39, 209–214.
- Nagel, Wolfram (1966): *Der mesopotamische Streitwagen und seine Entwicklung im ostmediterranen Bereich*, *Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte* 10, Berlin.
- Nougayrol, Jean (1968): *Vocabulaires polyglottes*, in: *Ugaritica* 5, *Mission de Ras Shamra* 16, Paris, 230–251.
- Nougayrol, Jean/Emmanuel Laroche (1955): *Le bilingue accado-hourrite*, in: *Le palais royal d'Ugarit*, *Mission de Ras Shamra* 6, Paris, 310–324.
- O'Callaghan, Roger T. (1948): *Aram Naharaim. A Contribution to the History of Upper Mesopotamia in the Second Millennium B. C.*, *Analecta Orientalia* 26, Roma.
- (1950/51): New Light on the maryannu as "Chariot-Warrior", *Jahrbuch für Kleinasiatische Forschung* 1, 309–324.
- Oller, Gary H. (1977): *The Autobiography of Idrimi: A New Text Edition*

- With Philological and Historical Commentary, Dissertation University of Pennsylvania, Philadelphia, University Microfilms, Ann Arbor 78-6628.
- Opitz, Dietrich (1925): Wie ist <sup>𐎶𐎵</sup>ḪAR-ri zu lesen?, *Zeitschrift für Assyriologie* 36 (= NF 2), 81.
- (1927): Die Lage von Waššugganni, *Zeitschrift für Assyriologie* 37 (= NF 3), 299-301.
- Oppenheim, A. Leo (1977): *Ancient Mesopotamia. Portrait of a Dead Civilization, Revised Edition, Completed by E. Reiner*, Chicago/London.
- Orlin, Louis L. (1970): *Assyrian Colonies in Cappadocia*, *Studies in Ancient History* 1, The Hague/Paris.
- Otten, Heinrich (1951): Ein althethitischer Vertrag mit Kizzuwatna, *Journal of Cuneiform Studies* 5, 129-132.
- (1958): Keilschrifttexte [der Kampagne 1957 in Boğazköy], *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 91, 73-84.
- (1959-60): Ein Brief aus Ḫattuša an Bābu-aḫu-iddina, *Archiv für Orientforschung* 19, 39-46.
- (1961): Eine Beschwörung der Unterirdischen aus Boğazköy, *Zeitschrift für Assyriologie* 54 (= NF 20), 114-157.
- (1968): Die hethitischen historischen Quellen und die altorientalische Chronologie, *Akad. d. Wiss. und d. Lit. Mainz, Abhdl. d. Geistes- und Sozialwiss. Kl.*, Jg. 1968, Nr. 3, Wiesbaden.
- (1969a): Sprachliche Stellung und Datierung des Madduwatta-Textes, *Studien zu den Boğazköy-Texten* 11, Wiesbaden.
- (1969b): Die Berg- und Flußlisten im Ḫišuwa-Festritual, *Zeitschrift für Assyriologie* 59 (= NF 25), 247-260.
- (1971): Das Siegel des hethitischen Großkönigs Tahurwaili, *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 103, 59-68.
- Owen, David I. (1969): *The Loan Documents From Nuzu*, Dissertation Brandeis University, University Microfilms, Ann Arbor 70-12, 031.
- Paradise, Jonathan S. (1972): *Nuzi Inheritance Practices*, Dissertation University of Pennsylvania, Philadelphia, University Microfilms, Ann Arbor 72-25, 644.
- Parayre, Dominique (1977): L'attribution de sculptures aux Hurrites, critique méthodologique, in: M.-Th. Barrelet e. a.: *Méthodologie et critiques I: Problèmes concernant les Hurrites*, Centre National de la Recherche Scientifique, Centre de Recherches Archéologiques, Publications de l'U. R. A. 8, Paris, 115-208.
- Parrot, André/Jean Nougayrol (1948): Un document de fondation hurrite, *Revue d'Assyriologie* 42, 1-20.

- Pettinato, Giovanni (1979): *Culto ufficiale ad Ebla durante il regno di Ibbi-sipiš*, *Orientalis Antiqui Collectio* 16, Roma.
- Pohl, Alfred (1951): *Personalmeldungen*, *Orientalia Nova Series* 20, 476–495.
- Popko, Maciej (1978): *Kultobjekte in der hethitischen Religion*, *Rozprawy Uniwersytetu Warszawskiego*, Warszawa.
- Reade, Julian (1978): *Studies in Assyrian Geography*, *Revue d'Assyriologie* 72, 47–72, 157–180.
- Reviv, H. (1972): *Some Comments on the Maryannu*, *Israel Exploration Journal* 22, 218–228.
- Römer, Willem H. Ph. (1967/68): *Studien zu altbabylonischen hymnisch-epischen Texten* (3), *Welt des Orients* 4, 12–28.
- Salvini, Mirjo (1970): *Einige neue urartäisch-hurritische Wortgleichungen*, *Orientalia Nova Series* 39, 409–411.
- (1971): *Sul nome della sorgente in hurrico*, *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 14, 171–180.
- (1975): *Texte des hurritischen Kreises*, *Keilschrifturkunden aus Boghazköi* 45, Berlin.
- (1977 a): *Texte des hurritischen Kreises*, *Keilschrifturkunden aus Boghazköi* 47, Berlin.
- (1977 b): *Sui testi mitologici in lingua hurrica*, *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 18, 73–91.
- (1978): *Hurrite et urartéen*, *Revue Hittite et Asiatique* 36, 157 bis 172.
- Sasson, Jack M. (1974): *Hurrians and Hurrian Names in the Mari Texts*, *Ugarit-Forschungen* 6, 353–400.
- (1979): *Hurrian Personal Names in the Rimah Archives*, *Assur* 2/2, 1–32 (= 37–68).
- Sayce, Archibald H. (1890): *The Language of Mitanni*, *Zeitschrift für Assyriologie* 5, 260–274.
- (1900): *The Language of Mitanni*, *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology* 22, 171–225.
- Schuler, Einar von (1965 a): *Kleinasien. Die Mythologie der Hethiter und Hurriter*, in: *Wörterbuch der Mythologie*, 1. Abt., Band 1: *Götter und Mythen im Vorderen Orient*, ed. H. W. Haussig, Stuttgart, 141–215, Tfln. I–IV.
- (1965 b): *Die Kaškäer*, *Untersuchungen zur Assyriologie und Vorderasiatischen Archäologie* 3, Berlin.
- (1969): *Beziehungen zwischen Syrien und Anatolien in der Späten Bron-*

- zezeit, in: *La Siria nel Tardo Bronzo*, ed. M. Liverani, *Orientis Antiqui Collectio* 9, Roma, 97–116.
- Schwabl, Hans (1960): *Die griechischen Theogonien und der Orient*, in: *Éléments orientaux dans la religion grecque ancienne*, Colloque de Strasbourg, 22–24 mai 1958, Paris, 39–56.
- (1962): *Weltschöpfung*, in: *Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Suppl. 9, Stuttgart 1962, 1433–1582.
- Selman, M. J. (1974): *Published and Unpublished Fifteenth Century B. C. Cuneiform Documents and Their Bearing on the Patriarchal Narrative of the Old Testament*, Dissertation University of Wales, Cardiff.
- (1976): *The Social Environment of the Patriarchs*. *The Tyndale Biblical Archaeological Lecture 1974*, *Tyndale Bulletin* 1976, 114–136.
- Seungeli, Flavia (1978): *Le listè di censo di Alalah IV*, *Vicino Oriente* 1, 99–131.
- Stacy, John van (1966): *The Hyksos. A New Investigation*, New Haven/London.
- Stegelyova, Jana (1971): *Apfu-Matchen und Hedammu-Mythus*, *Studien zu den Bogazkoy-Texten* 14, Wiesbaden.
- Smith, Sidney (1940): *Alalah and Chronology*, London.
- (1949): *The Statue of Idri-mi*, *Occasional Publications of the British Institute of Archaeology in Ankara* 1, London.
- (1956): *Ursu and Ḫaššum*, *Anatolian Studies* 6, 35–43.
- Sollberger, Edmond (1980): *Two New Seal-Inscriptions*, *Anatolian Studies* 30, 63–65, Pl. IV.
- Sollberger, Edmond/Jean-Robert Kupper (1971): *Inscriptions royales sumériennes et akkadiennes*, Paris.
- Speiser, Ephraim A. (1930): *Mesopotamian Origins. The Basic Population of the Near East*, Philadelphia.
- (1933): *Ethnic Movements in the Near East in the Second Millennium B. C.*, *Annual of the American Schools of Oriental Research* 13, 13 to 54.
- (1936): *Appendix B: The Linguistic Substratum at Nuzi*, *Annual of the American Schools of Oriental Research* 16, 136–142.
- (1938): *Notes on Hurrian Phonology*, *Journal of the American Oriental Society* 58, 173–201.
- (1939a): *Studies in Hurrian Grammar*, *Journal of the American Oriental Society* 59, 289–324.
- (1939b): *Progress in the Study of the Hurrian Language*, *Bulletin of the American Schools of Oriental Research* 74, 4–7.



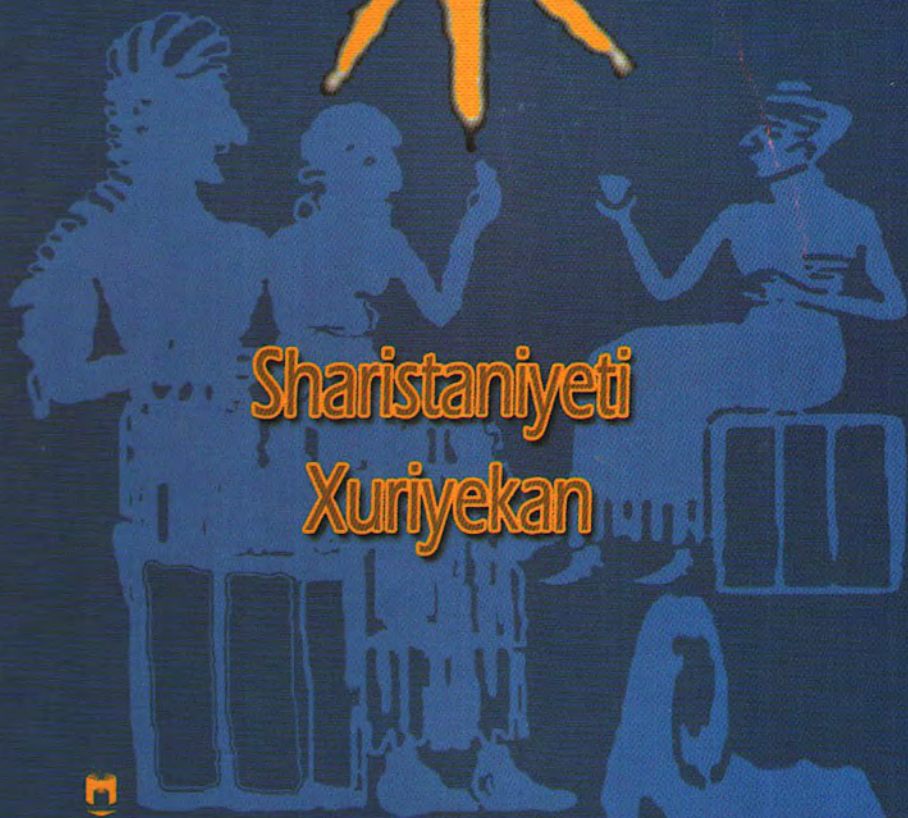
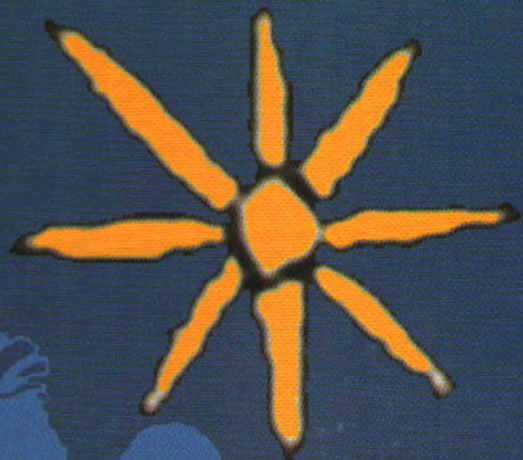
- (1940a): A New Hurrian Pronominal Form, *Journal of the American Oriental Society* 60, 264–267.
- (1940b): Phonetic Method in Hurrian Orthography, *Language* 16, 319–340.
- (1941): Introduction to Hurrian, *Annual of the American Schools of Oriental Research* 20.
- (1948): "Hurrians and Subarians", *Journal of the American Oriental Society* 68, 1–13.
- (1953/54): The Hurrian Participation in the Civilizations of Mesopotamia, Syria and Palestine, *Cahiers d'Histoire Mondiale* 1, 311–327.
- Thiel, Hans-Jochen (1975): Phonematik und grammatische Struktur des Hurrischen, in: *Das hurritologische Archiv (Corpus der hurri(t)ischen Sprachdenkmäler) des Altorientalischen Seminars der Freien Universität Berlin*, [ed.] V. Haas, Berlin, 98–239.
- (1977): Der Text und die Notenfolgen des Musiktextes aus Ugarit, *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 18, 109–136.
- (1978): Zur Gliederung des „Musik-Textes“ aus Ugarit, *Revue Hittite et Asiatique* 36, 189–198.
- Thureau-Dangin, François (1912): *Tablette de Samarra*, *Revue d'Assyriologie* 9, 1–4, Pl. I.
- (1931): *Vocabulaires de Ras-Shamra*, *Syria* 12, 225–266, Pl. XLIV–LII.
- (1939): *Tablettes hurrites provenant de Mâri*, *Revue d'Assyriologie* 36, 1–28.
- Unal, Ahmet/Annelies Kammenhuber (1974): Das althethitische Losorakel KBo XVIII 151, *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* 88, 157–180.
- Ungnad, Arthur (1909): *Untersuchungen zu den im VII. Hefte der Vorderasiatischen Schriftdenkmäler veröffentlichten Urkunden aus Dilbat*, *Beiträge zur Assyriologie und semitischen Sprachwissenschaft* 6/5.
- (1915): Rez. zu: K. L. Tallqvist: *Assyrian Personal Names*, Leipzig 1914, *Orientalistische Literaturzeitung* 18, 240–247.
- (1923): *Die ältesten Völkerwanderungen Vorderasiens*, *Kulturfragen* 1, Breslau.
- (1924): *Das hurritische Fragment des Gilgamesch-Epos*, *Zeitschrift für Assyriologie* 35 (= NF 1), 133–140.
- (1936): *Subartu. Beiträge zur Kulturgeschichte und Völkerkunde Vorderasiens*, Berlin/Leipzig.
- Vaux, Roland de (1967): *Les Hurrites de l'histoire et les Horites de la Bible*, *Revue Biblique* 74, 481–503.

- Vernus, Pascal (1977): Les Hurrites dans les sources égyptiennes, in: M.-Th. Barrelet e. a.: *Méthodologie et critiques I: Problèmes concernant les Hurrites*, Centre National de la Recherche Scientifique, Centre de Recherches Archéologiques, Publications de l'U. R. A. 8, Paris, 41–49.
- (1978): L'apport des sources égyptiennes au problème hurrite, *Revue Hittite et Asianique* 36, 199–204.
- Vieyra, Maurice (1957): Istar de Ninive, *Revue d'Assyriologie* 51, 83–102, 130–138.
- (1975): Le nathi de Ninivē, *Revue d'Assyriologie* 69, 55–58.
- Wegner, Ilse (1981): Gestalt und Kult der Istar-Šawuška in Kleinasien, *Hurritologische Studien* 3, *Alter Orient und Altes Testament* 36, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- Weidner, Ernst F. (1923): *Politische Dokumente aus Kleinasien. Die Staatsverträge in akkadischer Sprache aus dem Archiv von Boghazköi*, *Boghazköi-Studien* 8/9, Leipzig.
- (1939–41): Der Erdbeben-Text aus Nuzi, *Archiv für Orientforschung* 13, 231–232.
- (1945–51): Subaräische Gottheiten im assyrischen Pantheon, *Archiv für Orientforschung* 15, 82–84.
- (1969): Assyrien und Hanigalbat, in: *Ugaritica* 6, *Mission de Ras Shamra* 17, Paris, 519–531.
- Weiber, Egbert von (1971): Der babylonische Gott Nergal, *Alter Orient und Altes Testament* 11, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- (1973): Mitanni, in: *Festschrift Heinrich Otten*, ed. E. Neu/Ch. Rüster, Wiesbaden, 321–326.
- (1972–75): Hanigalbat, in: *Reallexikon der Assyriologie* 4, 105–107.
- Whiting, Robert M. (1976): *Tiṣ-atal of Nineveh and Babati*, *Uncle of Šu-Sin*, *Journal of Cuneiform Studies* 28, 173–182.
- Wilhelm, Gernot (1970a): *Untersuchungen zum Hurro-Akkadischen von Nuzi*, *Alter Orient und Altes Testament* 9, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn.
- (1970b): ta/erdennu, ta/urtannu, ta/urtānu, *Ugarit-Forschungen* 2, 277–282.
- (1972–75): Hubrušhi, in: *Reallexikon der Assyriologie* 4, 478.
- (1975): Großgrundbesitz, Sklavenwirtschaft und transhumante Viehzucht im hurritischen Siedlungsraum östlich des Tigris, in: *Das hurritologische Archiv (Corpus der hurri(ti)schen Sprachdenkmäler) des Altorientalischen Seminars der Freien Universität Berlin*, [ed.] V. Haas, Berlin, 60–72.

- (1976 a): Zur urartäischen Nominalflexion, *Zeitschrift für Assyriologie* 66, 105–119.
  - (1976 b): Parrattarna, Sauštatar und die absolute Datierung der Nuzi-Tafeln, *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 24, 149–161.
  - (1978): Zur Rolle des Großgrundbesitzes in der hurritischen Gesellschaft, *Revue Hittite et Asianique* 36, 205–213.
  - (1980a): Das Archiv des Šilwa-teššup, 2: Rationenlisten I, Wiesbaden.
  - (1980b): Der Komitativ des Urartäischen, *Studi micenei ed egeo-anatolici* 22, 133–136.
- Winckler, Hugo (1907): Vorläufige Nachrichten über die Ausgrabungen in Boghaz-köi im Sommer 1907, *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 35, 1–59.
- (1910): Die Arier in den Urkunden von Boghaz-köi, *Orientalistische Literaturzeitung* 13, 289–301.
- Winckler, Hugo/Ludwig Abel (1889): Der Thontafelfund von el Amarna, *Königliche Museen zu Berlin, Mittheilungen aus den orientalischen Sammlungen*, Heft 1.
- Wiseman, Donald J. (1953): *The Alalakh Tablets*, Occasional Publications of the British Institute of Archaeology in Ankara 2, London.
- (1954): Supplementary Copies of Alalakh Tablets, *Journal of Cuneiform Studies* 8, 1–30.
- Wolf, Walther (1972–75): Hyksos, in: *Reallexikon der Assyriologie* 4, 537–539.
- Wulstan, David (1971): *The Earliest Musical Notation*, *Music and Letters* 52, 365–382.
- (1974): Music from Ancient Ugarit, *Revue d'Assyriologie* 68, 125–128.
- Xella, Paolo (1978): Remarques comparatives sur le « Roman de Kešši », *Revue Hittite et Asianique* 36, 215–224.
- Zaccagnini, Carlo (1974): Šattiwaz(z)a, *Oriens Antiquus* 13, 25–34.
- (1975): The Yield of the Fields at Nuzi, *Oriens Antiquus* 14, 181–225.
  - (1977): The Merchant at Nuzi, *Iraq* 39, 171–189.
  - (1978): Pferde und Streitwagen in Nuzi; Bemerkungen zur Technologie, in: *Jahresbericht des Instituts für Vorgeschichte der Universität Frankfurt a. M. 1977*, München, 21–38.
  - (1979): The Rural Landscape of the Land of Arraphé, *Quaderni di Geografia Storica* 1, Roma.

# منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



# Sharistaniyeti Xuriyekan



دهزكاي نوپوزيتيونهوم و يادوكردنهومين موكر ياني

**MUKIRYANI 2009**  
ESTABLISHMENT FOR RESEARCH & PUBLICATION  
[www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

